



HAMBURGER Klönschnack

Wahres und Uhwahres aus H... n Monat neu | Auflage: 61.000

Mit großer Klönschnack-
Leserbefragung
und spannenden Preisen



Hinterlassenschaften
Gerechtes Erbe
oder freche
Erbschleicher?

Erster Schultag
Vom Start ins
andere Leben

Interview: Jan-Uwe Rogge
Über Kinder
und Erziehung

Karlheinz Hauser
feiert 10 Jahre
Süllberg!



Einladung zum Rissener Dialog im Asklepios Westklinikum Hamburg

Rheumaorthopädie

Vortrags- und Gesprächsrunde
für Interessierte und Betroffene

Dienstag, 4. September 2012

Die Behandlung des Gelenkrheumas hat in den vergangenen Jahren durch neue Medikamente und Therapien große Fortschritte gemacht. Doch nicht immer können Medikamente den Schmerz auf Dauer besiegen, sodass eine Operation sinnvoll sein kann. Wann rheumaorthopädische Eingriffe von der Entfernung der entzündeten Gelenkinnenhaut über gezielte Versteifungen bis hin zum Einsatz künstlicher Fingergelenke sinnvoll sind, erläutern der Rheumaorthopäde Priv.-Doz. Dr. Oliver Niggemeyer und sein Team.



Priv.-Doz. Dr.
O. Niggemeyer

Depressionen – was tun?

Vortrags- und Gesprächsrunde
für Interessierte und Betroffene

Dienstag, 18. September 2012

Wenn ein Mensch häufig traurig und antriebslos ist, sich morgens nicht aufrufen kann und keinen Sinn mehr in seinem Leben sieht, sind Angehörige und Freunde oft überfordert, denn der Umgang mit Depressionen kann sehr schwierig sein. Um dem Betroffenen zu helfen, braucht es viel Fingerspitzengefühl und Geduld, aber auch sanften Druck. Wie das gelingen kann, erklären Prof. Dr. Michael Sadre-Chirazi-Stark und sein Team der Abteilung für Psychiatrie und Psychotherapie in dieser Veranstaltung.



Prof. Dr. M. Sadre-
Chirazi-Stark

jeweils 18 Uhr • Asklepios Westklinikum Hamburg
Seminarraum Haus 4 (Untergeschoss)



Um kurze Voranmeldung wird gebeten:

Asklepios Westklinikum Hamburg GmbH
Frau Silke Zacharias • Suurheid 20 • 22559 Hamburg
Tel.: (0 40) 81 91-20 00 • E-Mail: s.zacharias@asklepios.com
www.asklepios.com/westklinikum • www.facebook.com/westklinikum
Bus-Shuttle ab S-Bahn Blankenese 17:30 Uhr/S-Bahn Rissen 17:40 Uhr



NEU: Auping Plaza Hamburg im stilwerk



Das atmende Boxspringbett

Betten seit 1888

auping

Boxspringbetten von Auping

Sie haben es sich verdient. Wer viel arbeitet und täglich wichtige Entscheidungen trifft, ist nachts auf einen perfekten Schlaf angewiesen. In unseren Boxspringbetten liegen Sie so bequem, dass Sie entspannt und ohne Rückenschmerzen aufwachen und am nächsten Tag wieder erfolgreich sind. Seit 1888 steht der Name Royal Auping für Premiumqualität bei Betten. Hervorragende Ergebnisse in den Bereichen Komfort und Durchlüftung machen Auping seit jeher einzigartig. Schlafen, wie im Luxushotel und das an 365 Tagen im Jahr. Auping nights, Better days.

Auping Plaza, im stilwerk, 4. OG, Große Elbstraße 68, 22767 Hamburg



www.aupingplaza-hamburg.de



www.facebook.com/AupingDE



www.twitter.com/AupingDE



September 2012
Seit 1983 · 30. Jahrgang

KLAUS SCHÜMANN VERLAG
HAMBURGER KLÖNSCHNACK
Sülldorfer Kirchenweg 2, 22587 Hamburg
Telefon: 040 86 66 69-0
Fax: 040 86 66 69-40/-41
ftp://mail2.atelier-schuemann.de
Internet: www.kloenschnack.de
www.ksv-hamburg.de

Titelfoto: Collage Jana Schellhorn

Herausgeber und Verleger

Klaus Schümann

Veranstaltungen

Sigrid Lukaszczyk (-11), sigrid.lukaszczyk@ksv-hamburg.de
Anne Schlag (-61), anne.schlag@ksv-hamburg.de
www.blankeneser-neujahrsempfang.de
www.hamburger-hafen-empfang.de

Redaktion

Tim Holzhäuser (-63), tim.holzhaeuser@ksv-hamburg.de
Anne Schlag (-61), anne.schlag@ksv-hamburg.de
Helmut Schwalbach (-20), helmut.schwalbach@ksv-hamburg.de
Anna-Lena Walter (-12), anna-lena.walter@ksv-hamburg.de
oder: redaktion@kloenschnack.de

Autoren

Katharina Apostolidis (Stadtkultur), Kurt Grobecker (Hanseatisches),
Claudia Schmidt (Claudias Küche, Rezepte)

Leserbriefe

leserbriefe@kloenschnack.de

Bildbearbeitung/Lithografie

Judith Jacob (-65), judith.jacob@ksv-hamburg.de

Datentechnik

Andreas Sommer (-21), andreas.sommer@ksv-hamburg.de

Kleinanzeigen

Telefon 040 86 66 69-54,
Fax 040 86 66 69-40, Annahme bis zum 18. des Vormonats.
oder: kleinanzeigen@kloenschnack.de

Anzeigenleitung

Gitta Schäfer (-56), gitta.schaefer@ksv-hamburg.de

Anzeigenverkauf

Es gilt Anzeigen-Preisliste Nr. 23/2012. Anzeigenverwaltung beim Verlag, Media-Unterlagen auf Anforderung. Media-Beraterinnen:
Julia Wehrhahn (-53), julia.wehrhahn@ksv-hamburg.de
Rebecca Hartmann (-50), rebecca.hartmann@ksv-hamburg.de
Panja Bohlmann (-55), panja.bohlmann@ksv-hamburg.de
Birte Schulze-Behrendt (-72), birte.schulze@ksv-hamburg.de
oder: anzeigen@kloenschnack.de

Internet

Tim Holzhäuser (-63), tim.holzhaeuser@ksv-hamburg.de

Herstellung

Atelier Schümann GmbH, Sülldorfer Kirchenweg 2, 22587 Hamburg,
Tel.: 040 86 66 69-0, Fax: 040 86 66 69-40,

Druck

Kröger-Druck GmbH, Wedel, Auflage: 60.000 Exemplare

Verbreitungsgebiet

Im Abonnement und über kostenlose Haushaltsverteilung (93 bis 95 Prozent Abdeckung garantiert) in den Hamburger Stadtteilen Othmarschen, Flottbek, Nienstedten, Blankenese, Sülldorf, Iserbrook, Osdorf, Rissen und in Wedel/Schleswig-Holstein. Zusätzliche Auslage an Kiosken, Tankstellen und in der Gastronomie.

Vertrieb

Haushaltsverteilung: Team Direkt Vertriebs GmbH
Tel.: **0800 86 86 006** (kostenlose Service-Nummer)
Gudrun Göller (-57), gudrun.goeller@ksv-hamburg.de

Jahresabonnement

Jahresbezugspreis 18 Euro innerhalb der Bundesrepublik Deutschland, europäisches Ausland/Übersee 72 Euro (inkl. MwSt., Zustellgebühr). Der Klönschnack erscheint monatlich zum Ersten.

Abonnementbetreuung und Leserservice

Gabriele Milchert (-54), gabriele.milchert@ksv-hamburg.de

Mit Namen gekennzeichnete Artikel geben nicht unbedingt die Meinung der Redaktion wieder. Nachdruck oder sonstige Wiedergabe und Veröffentlichung, auch auszugsweise, nur mit Genehmigung des Verlages. Für unverlangt eingesandte Manuskripte, elektronische Datenträger und Fotos wird keine Haftung übernommen. Nicht namentlich gekennzeichnete Fotos sind redaktionseigene Fotos.

Im Klaus Schümann Verlag sind erschienen:

► **EIN MAGISCHER ORT**

Hamburg freut sich auf die Elbphilharmonie, Herausgeber: Freundeskreis Elbphilharmonie + Laeiszhalde e.V., 5,00 € im ausgewählten Buch- und Zeitschriftenhandel

► **DER NEUJAHREMPFANG**

Das einmalige Magazin mit einem Rückblick auf 16 Jahre „Blankeneser Neujahrsempfang“, Menschen, Reden, Hintergründe und viele Fotos, 6,00 € im ausgewählten Buch- und Zeitschriftenhandel

► **DIE FREIMAURER**

Band 34 aus der Reihe SCHÜMANN'S HAMBURGER, Hintergründe und Bemerkenswertes der Hamburger Loge anlässlich des 275. Geburtstag, 6,00 € im ausgewählten Buch- und Zeitschriftenhandel

► **KLÖNSCHNACKS SONDERBÄNDE**

Die schönsten Ecken der Hansestadt, Bemerkenswertes aus der Hansestadt, Erinnerungen an die Vergangenheit, 7,50 € im ausgewählten Buch- und Zeitschriftenhandel

Erscheinungsort und Gerichtsstand ist Hamburg.

► **Anzeigenschluss für die Oktober-Ausgabe ist Freitag, der 14. September 2012**

Der Hamburger Klönschnack im September 2012

- **MENSCHEN** 6
Persönliches aus den Elbvororten
- **INTERVIEW DES MONATS** 9
Jan-Uwe Rogge, Erziehungswissenschaftler
- **MENSCH DES MONATS** 12
Bürgermeister a.D. Klaus von Dohnanyi brachte es auf den Punkt. Das Spendenparlament sei das „einzige Parlament, das nur Gutes tut“. Ein Parlamentarier der ersten Stunde ist der Jurist Dr. Werner Schimming.
- **EINSCHULUNG** 14
Ihren ersten Schultag erlebten die Kleinen ganz unterschiedlich. Der KLÖNSCHNACK hat



Erstklässler beobachtet und mit ihren Eltern gesprochen. Für alle war es ein Tag, der groß gefeiert wurde.

- **ERBEN** 18
Eine Erbschaft ist ein Grund zur Freude – für die Erben und für den Fiskus. Während die einen ohne Murren Erbschaftssteuer zahlen, wittern die anderen Enteignung und Bevormundung. Wer hat recht?
- **HAUSBESUCH** 22
Zu Besuch bei Oluf Redlefsen und Dagmar Carstensen

- **POLITIK** 24
Katharinenhof, Bebauung Treppenviertel
- **ZEHN JAHRE KARLHEINZ HAUSER** 26
Eine Würdigung des Süllberg-Gastronomen.
- **KLÖNSCHNACKFEST** 28
Das zweite Mal bat Nils Jacobsen zur Party auf den Marktplatz. Wetter gut. Stimmung bestens.



- **GASTKOLUMNE** 29
Michael Jeltsch zur Bildung
- **MELDUNGEN I** 30
Neues aus Lokalpolitik und Wirtschaft
- **MELDUNGEN II** 32
Kultur in Stadt und im Hamburger Westen
- **PANORAMA** 36
Meldungen, Vermischtes

- **SPORT IM WESTEN** 38
Meisterschaft im Segeln, Basketball
- **SCHIFFE UND MEERE** 40
Ausstellung der Wasserschutzpolizei
- **KUNST UND KÖNNEN** 42
Neues aus Ateliers, Museen und Galerien
- **KINDER UND JUGENDLICHE** 44
Gymnasium Rissen und Olympia, Töpfern



- **BEMERKENSWERTES I** 46
Aus dem Amtsgericht
- **LITERARISCHE SEITEN** 47
Buchtipps und literarisches Leben
- **BEMERKENSWERTES II** 48
Meldung, Vermischtes
- **LEBEN UND TREIBEN** 56



- Gesellschaftliches Leben, Kleine Fragen, Restaurant-Tipp
- **DER FOTORÜCKBLICK** 62
Ein Septembermorgen im Jahr 1951
- **KURT GROBECKER ERZÄHLT** 64
Herrn Biedermeiers erotische Wallfahrt
- SONDERTEIL DIE EXPERTEN** 65
Stilvoll wohnen in den Elbvororten

- SONDERTEIL MODE** 117
Alles rund um Stil und Trend
- SONDERTEIL HANDEL UND WANDEL** 136
Unternehmer des Monats, Nachrichten aus der Geschäftswelt
- **LESERBRIEFE** 142
Lesermeinung, Dienstleistungslexikon

- **AUS DEN KIRCHEN** 144
Informationen aus Kirchen und Fischerhaus
- **DIE FAMILIENSEITE** 145
ASB Rissen umgezogen, Pflegekurs
- **KOCHTIPP** 146

- Claudias Küche im September
- **KLÖNSCHNACK-SERVICE** 147
Steuertipp, Rechtliches, Finanztipp, Anwälte und Steuerberater
- **IMMOBILIEN** 150
Richtfest Förster & Hilms, Kolumne
- **KLEINANZEIGEN** 156
Alles, was der Westen so hergibt oder sucht
- **MEIN ARBEITSPLATZ** 162
Christian Bazelak, Hafenmeister

DAHLER & COMPANY
IMMOBILIEN

ZUHAUSE IN BESTEN LAGEN



OTHMARSCHEN

Renoviertes Einfamilienhaus nahe Waitzstraße, Bj. ca. 1987, ca. 210 m² Wohnfl., 6 Zi., edle Allmilmö-Wohnküche, 2 elegante Bäder u. Gäste-WC, Parkett, Kamin, ca. 924 m² sonniges Südgrundst., Doppel-Carport, KP: EUR 1.290.000,-



NIENSTEDTEN

Modernes Townhouse in Parklage, Bj. 2009, ca. 155 m² Wohnfl. im Erd- u. Obergeschoss, 5 Zi., hochwertige Ausstattung, offene Küche, 2 Bäder u. Gäste-WC, eigenes Untergesch., Südterrasse, Garten, 2 TG-Stellpl., mögl., KP: EUR 820.000,-



BLANKENESE

Geplantes Neubau-Einfamilienhaus, Fertigstellung Frühjahr 2013, ca. 135 m² Wohnfl., 4-5 Zi., Grundriss und Ausstattung veränderbar, Parkett, modernes Bad, Gäste-WC, ca. 320 m² West-Grundstück, Garage, KP: EUR 580.000,-



OTHMARSCHEN

Stilvolle Wohnung mit Winter-Elbblick, Bj. 2001, 2. Obergeschoss mit Fahrstuhl, ca. 110 m² Wohnfl., 3 Zi., große Wohnküche, helles Bad und Gäste-WC, Süd-Balkon, 2 TG-Stellplätze möglich, KP: Verkauft

FILIALE OTHMARSCHEN | 040.89 71 31-0 | AUCH AM WOCHENENDE
OTHMARSCHEN@DAHLERCOMPANY.DE

Eröffnungswochen bis zum 31. Oktober 2012.

Wählen Sie aus 2 von 5 Top-Prämien¹ beim Kauf eines Mercedes-Benz Neufahrzeugs.

- **5.000,- Euro Eröffnungsprämie²** für die Gebrauchtwageninzahlungnahme beim Kauf einer E-Klasse³ bzw.
- **3.000,- Euro Eröffnungsprämie²** für die Gebrauchtwageninzahlungnahme beim Kauf einer B⁴- oder C-Klasse⁵, eines SLK⁶ oder GLK⁷
- **1 Satz M+S-Räder** in der Basisversion inkl. kostenloser Einlagerung für 1 Saison
- **1%-Sonderfinanzierung⁸** (eff. Jahreszins) durch die Mercedes-Benz Bank bei bis zu 36 Monaten Laufzeit und mind. 20% Anzahlung
- **Wartungs-Paket für 36 Monate** und 60.000 km kostenlos
- **1 MB Fahrrad** im Wert von 1.400,- Euro



Mercedes-Benz
Niederlassung Hamburg

Mercedes-Benz Niederlassung Hamburg der Daimler AG
Center Wandsbek: Friedrich-Ebert-Damm 115, Center Niendorf: Kollaustraße 171, Center City Süd: Heidenkampsweg 96, Standort Leseberg Automobile GmbH, Standort Roßbach Automobile GmbH, Standort Tesmer GmbH & Co. KG, Standort Behrmann Automobile GmbH, Standort Autohaus Lorenz, Standort Rudeloff Automobile GmbH, Standort Autohaus Wessel GmbH & Co. KG, Telefon: (040) 69 41-29 37, Fax: (040) 69 41-11 55, E-Mail: verkauf-hamburg@mercedes-benz.com; www.hamburg.mercedes-benz.de

¹Angebot gültig nur für PKW bei einem Auftragsingang bis zum 31.10.2012. Die Übernahme des Fahrzeugs muss bis zum 31.12.2012 erfolgen. Keine Kombination mit anderen Rabatten möglich. Die Angebote gelten für private und gewerbliche Einzelkundengeschäfte und sind nicht gültig für Transporter, Taxiunternehmen, Fahrschulen und alle Geschäfte mit Verwerterrabatt. Das Angebot ist auf 300 Einheiten begrenzt. Ausgenommen sind die folgenden Baureihen: Modellanläufe A-Klasse und GL, CLS-Shooting Brake, M-Klasse und G-Modell. ²Eröffnungsprämien gemäß den Richtlinien der Mercedes-Benz Gebrauchtwageninzahlungnahme. Weiterführende Informationen bei allen teilnehmenden Mercedes-Benz Partnern.

³Kraftstoffverbrauch innerorts/außerorts/kombiniert: 13,8-5,5/7,5-4,0/9,8-4,5 l/100 km; CO₂-Emission kombiniert: 230-119 g/km. Energieeffizienzklasse: F-A+. ⁴Kraftstoffverbrauch innerorts/außerorts/kombiniert: 18,2-5,6/8,4-3,7/12,0-4,4 l/100 km; CO₂-Emission kombiniert: 280-117 g/km. Energieeffizienzklasse: G-A. ⁵Kraftstoffverbrauch innerorts/außerorts/kombiniert: 12,0-8,3/6,2-4,9/8,4-6,1 l/100 km; CO₂-Emission kombiniert: 195-142 g/km. Energieeffizienzklasse: E-A. ⁶Kraftstoffverbrauch innerorts/außerorts/kombiniert: 10,8-6,4/7,3-4,9/8,6-5,5 l/100 km; CO₂-Emission kombiniert: 199-143 g/km. Energieeffizienzklasse: D-A. ⁷Beispielfinanzierung für einen Mercedes-Benz E 220 CDI T-Modell BE*: Kaufpreis ab Werk 55.448,05 €; Anzahlung 11.089,61 €; Gesamtkreditbetrag 44.358,44 €; Gesamtbetrag 45.442,87 €; Gesamtleistung 45.000 km; Laufzeit 36 Monate; Sollzins, gebunden, p. a. 1,00 %; effektiver Jahreszins 1,00 %; Schlussrate 27.724,03 €; mtl. Plus3-Finanzierungsrate 492,19 €. Ein Plus3-Finanzierungsbeispiel der Mercedes-Benz Bank AG.* Kraftstoffverbrauch innerorts/außerorts/kombiniert: 6,6-6,2/4,6-4,2/5,3-5,0 l/100 km; CO₂-Emission kombiniert: 139-130 g/km. Energieeffizienzklasse: B.

HEYMANNs Buchtipp

»FC St. Pauli. Das Buch«

In über 100 Jahren voller Höhen, Tiefen und Wunder wurde der FC St. Pauli zu einem Mythos. Intensive Recherchen in den Archiven und mehrere hundert Stunden Interviews mit den Menschen des Vereins und des Stadtviertels lassen die Geschichte des FC St. Pauli neu entstehen. Mit fast 1000 Fotos und Zeichnungen, Zeitleisten und Karten, liebevoll gestaltet bis ins Detail, mit vielen neuen Fakten, fesselnden Texten und spannenden Sonderthemen. Ein intimes Porträt eines außergewöhnlichen Vereins in einem außergewöhnlichen Stadtteil.

Hoffmann und Campe 416 Seiten
früher 39,95 €, jetzt überall
bei HEYMANN für
nur € 9,95



www.heyman-buecher.de

Erik-Blumenfeld-Platz 27 • 22587 Hamburg
Tel. 86 42 68 • blankenese@buecher-heyman.de

Welau Arcaden • 22880 Wedel
Tel. 04103/1 30 39 • wedel@buecher-heyman.de

DAS TAGEBUCH

NEUES AUS DER
KLÖNSCHNACK-REDAKTION

Mo., 6.8.: Ein Herr ruft Gabi an. Er habe im Restaurant seinen Schirm vertauscht und sehe nun den Schriftzug „Gosche“ auf dem anderen Schirm. Was habe das zu bedeuten?

Mi., 8.8.: Praktikant Linus glaubt, das wahre Alter von Frauen anhand „einiger Körperstellen“ bestimmen zu können. Anna-Lena schickt ihn nach Hause.

Do., 9.8.: Gabi ist aufs äußerste verärgert. Nach einem winzigen Abstecher über den Bahnsteig zu ihrem Auto nun die Rechnung: 40 Euro wegen Schwarzfahrens ...

Fr., 10.8.: Rote Köpfe und beschämtes Lachen provozieren die knappen Shorts, die Helmut trägt. Er kontert und stellt die Vermutung in den Raum, Julias Pulli sei eine Gardine. Andy spricht von ökologischer „Mehrfachverwertung“.

Di., 21.8.: Und wieder kläffen die widerlichen Viecher unter dem Bürofenster, vorm Rewe, Stunde um Stunde. Letzte Warnung, der nächste Praktikant ist Jäger und wird draufhalten.

Feinkosthaus **Ahrend** Blankenese

Delicatessen in Blankenese „Spätsommer Buffet“

KALTE SPEZIALITÄTEN

IRISCHER WILD RÄUCHERLACHS MIT HONIG-DILL-SAUCE, VARIATIONEN VON GEGRILLTEN UND MARINIERTEN GEMÜSEN IN OLIVENÖL EXTRA VERGINE, AVOCADO-MELONEN-SALAT MIT GEGRILLTEN WILDFANG-SCAMPIS, CARPACCIO VOM RINDERFILET MIT TRÜFFEL & PARMESANSPÄNEN

WARME SPEISEN

INVOLTINI (KLEINE ROULADEN VOM BIO-KALB) AN OLIVENRAHMSAUCE, DAZU GNOCCHI ALLA ROMANA (KARTOFFELKLÖSSCHEN ITAL. ART)

DESSERT

LIMONENCREME (LEICHT, CREMIG, ERFRISCHEND)

DAZU

KÄSESPEZIALITÄTEN MIT EDELWEINTRAUBEN & GRISSINI, OFFENFRISCHES BAGUETTE & CIABATTA, FRANZÖSISCHE LANDBUTTER

AB 10 PERSONEN PRO PERSON 30,- €

UNSER GESAMTES ANGEBOT AUCH UNTER
WWW.FEINKOST-AHREND.DE

BLANKENESER LANDSTR. 81 • TEL. 86 07 72 U. 86 41 34

KAY



GOLDSCHMIEDEMEISTER
VERENA UND MICHAEL KAY

Schätze aus KAY's Kiste

Klopstockstr. 31/Elbchaussee • 22765 Hamburg • Tel. 39 44 14
Eigene Parkplätze hinter dem Haus und auf dem Hof Klopstockstr. 27

Englische Stilmöbel www.stilmoebel-jork.de



Meisterliches Handwerk aus England



Osterjork 154, 21635 Jork • Tel.: 04162 7218
Mo.-Fr. 15-18, Sa. 10-14, So. 13-17 Uhr

DIE PASST ZU MIR!

BLICK FANG

(AUGENOPTIK GMBH)

BLANKENESER
BAHNHOFSTRASSE 29
22587 HAMBURG
TELEFON 040/86 88 04

RAUM
AUSSTATTUNG

K+R



BODENBELÄGE
PARKETT
DEKORATIONEN
SONNENSCHUTZ

BERATUNG
PLANUNG
AUSFÜHRUNG

Kronskamp 136
22880 Wedel
Tel.: 04103.124-0
info@kr-raumausstattung.de
www.kr-raumausstattung.de

Persönliches



Förderverein-Vorsitzender Udo Franke

erwarten rund 200 geladene Gäste bei vermutlich spätsommerlichem Wetter und sicherlich buntem Abendprogramm.

Udo Franke,

engagierter PR-Berater und Vorsitzender des Fördervereins Goßlerhaus e.V. lädt Mitglieder und Ehrengäste im Namen des Vereins im September zum traditionellen „Sommerlichen Empfang“ ins legendäre Goßlerhaus. Die Erfolgskurve des kulturell orientierten Fördervereins zeigt steil nach oben. Rund 150 Mitglieder stehen mittlerweile hinter der Idee, bei der sie monatlich (auch Nicht-Mitglieder) im Rahmen des Programm-Angebotes zusammenkommen. Der jährliche „Sommerliche Empfang“ ist der gesellschaftliche Höhepunkt des Vereins. Franke und seine Mitstreiter



Jacobs Chef-Sommelier Markus Berlinghof bietet nun auch Genusseminare an

punkt des Seminars. Klassisch geht es am 26. September mit dem Weltkulturerbe Duoro weiter. Erst kürzlich wurde Berlinghof von der Chaîne des Rôtisseurs zum besten Jung-Sommelier Deutschlands gewählt. Zu seinem Team im Jacob zählen drei weitere Sommeliers, die zusammen 950 Positionen mit insgesamt 15.000 Flaschen im Auge behalten müssen.

Markus Berlinghof,

Heidelberger mit Hang zum Norden und Chef-Sommelier im Louis C. Jacob, bietet seit August regelmäßige Genussseminare an. Begleitet werden sie von kulinarischen Highlights aus der Küche von Thomas Martin. So stehen am 12. September die Weine von Sine Qua Non im Mittel-

Sanierte Jugendstilvilla in Südlage

Immobilien

MEISSLER & CO

MEISSLER & CO

86 44 44



€ 1,49 Mio.

Gern verkaufen oder vermieten wir Ihre Immobilie. Wir freuen uns auf Ihren Anruf!

Nienstedtener Marktplatz 29 & Elbchaussee 585 * Internet: www.meissler-co.de

86 44 44



FOTO: EDGAR MAIER

Lucius Reichling · 8.3.1947 – 18.8.2012

Lucius Reichling,

Sänger, Geiger und Frontmann der Country-Formation „Truck Stop“, starb nach kurzer, böser Krankheit mit nur 65 Jahren. Der Flottbeker prägte mit Songs wie „Ich möcht' so gern Dave Dudley hör'n“ und „Der wilde, wilde Westen“ die Country-Szene Deutschlands. Privat zeigte der Vollblut-Musiker seine warmherzige und auch sensible Seite durch freundschaftliche Zuverlässigkeit und jegliche Abwesenheit von Starallüren. Auch die KLÖNSCHNACK-Redaktion wird ihn vermissen.



Sabine Möller,

Bäckerstochter und Inhaberin der Bäckerei Körner (mehrere Filialen in den Elbvororten), können Sie in den nächsten Tagen einmal kräftig die Hand schütteln: Zum einen sowieso – weil ihr Betrieb immer noch selbst den Ofen anheizt und duftendes Backwerk feilbietet – und zum anderen, weil die Bäckerei Körner am 1. Oktober 2012 auf 111 Jahre zurückblicken kann. Erstes weiß sowieso jeder und Letzteres kann der interessierte Leser auf Seite 31 noch ein wenig vertiefen. Am 16. September zeigt sich der Meisterbetrieb auch auf dem zweiten Blankeneser Landstraßen-Fest!

Meisterin Sabine Möller feiert am 1.10.12 das 111Jährige

Sahra Wagenknecht,

MdB, Führungskraft bei DIE LINKE und Partnerin von Parteifreund Oscar Lafontaine, liest am Montag, dem 3.



FOTO: XTRANEWS

Sahra Wagenknecht liest in der Fabrik aus ihrem Buch

Montag, dem 3. September in der „Fabrik“ aus ihrem Buch „Freiheit statt Kapitalismus“. „Sahra Wagenknechts Buch bringt die wirtschaftsfeindlichen Erscheinungsformen der Bankendeformation auf den Punkt – in klarer, faktenreicher Sprache, die man so auch gern von den Vertretern der Volksparteien gehört hätte!“ (Peter Gauweiler, CSU).

Hauchen Sie diese Schrift an. Wenn sie sich verfährt, sollten Sie ein Taxi nehmen.

TAXI

BLANKENESE

86 06 02

HANNEMANN IMMOBILIEN



Sülldorf!
Anlagepaket mit Luxuswohnungen, EG frei lieferbar

Ihr Ansprechpartner:
Marion Hannemann

www.hannemann-immobilien.de
info@hannemann-immobilien.de
Telefonnummer 040-890 845 -10

elb-team.de

Lindberg
bei LÜHR-Optik

LINDBERG

LÜHR
OPTIK

Perfektion auf ein Minimum reduziert

Blankeneser Bahnhofstraße 14
T. 040. 866 03 00
Waitzstraße 29a
T. 040. 89 47 11
luehr-optik.de

FÜR GUTE BRILLEN MUSS MAN EINE NASE HABEN

markilux MARKISEN

AUSSTELLUNG IN SCHENEFELD

Sonne RUNDUM MITTEN

WWW.SONNE-RUNDUM.DE
TEL. 040 830 19 99 0



Blankenese: Sonnige Dachgeschosswohnung in beliebter Lage, 2. Obergeschoss, ca. 96 m² Wohnfl., 3 Zimmer, großzügiger Wohnbereich, Loggia mit Blick ins Grüne, TG-Stellplatz, € 395.000,-, Objekt ID W-00EWS1



Groß Flottbek: Charmante Altbauwohnung nahe der Waitzstraße, Baujahr 1912, 1. OG, ca. 159 m² Wohnfl., gut erhaltene Stilelemente, Parkett, Pitchpine, große Küche mit Esstisch, Südbalkon, Stellplatz, € 695.000,-, Objekt ID W-00YUJ9



Bahrenfeld/Beim alten Gaswerk: Gut geschnittene Wohnung mit Fahrstuhl, 4. OG, Baujahr 2000, ca. 136 m² Wohnfl., 4 Zimmer, gute Raumaufteilung, Buchenparkett, Südbalkon, TG-Stellp. möglich, € 495.000,-, Objekt ID W-00YOZO

Blankenese · Telefon 040-866 06 50
Othmarschen · Telefon 040-897 14 60
www.engelvoelkers.com/elbe · Immobilienmakler



ENGEL & VÖLKERS®

Patricia Schröder,

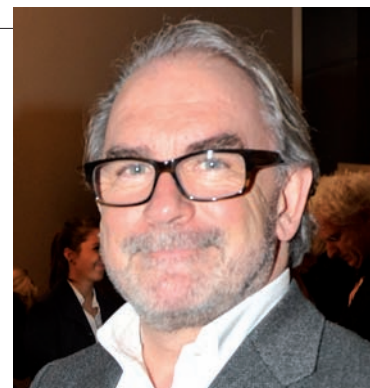
Reiterin, Schreiberin, Malerin war satte 20 Jahre Mitarbeiterin beim Hamburger Klönschnack. Dem Schritt in die kreative Selbstständigkeit folgt nun der ganz persönliche – am 1. September heiratet sie ihren Lebenspartner Holger Maciolek und wird ab dem Tag auch den Namen Schröder aus ihrem Leben streichen. Als engagierte Finkenwerderin steht sie dem Schutz der Natur ebenso nahe, wie dem Unternehmen „Elbholz“, mit dem Ehemann Holger hochwertige und edle Holzprodukte (www.elbholz-hamburg.de) für die Küche unter die Leute bringt. Der Klönschnack gratuliert in verschärfter Form zur verbrieften Zweisamkeit.



Jetzt heißt sie Patricia Maciolek

Klaus Ebert,

Präsident des Hamburger Presse-Clubs, lud Ende August wieder zur traditionellen „Nacht der Medien“ auf den Süllberg. Der Allgemeine Hamburger Presseclub e.V. besteht seit 1970 und zählt heute mehr als 1000 Mitglieder aus Hamburg und Umgebung. Der Club fördert als Berufsverband die Interessen von Journalisten und Mitarbeitern aus der Hamburger Medienbranche. Zudem stärkt er als übergreifende Kommunikationsplattform den Medienstandort Hamburg. Ebert ist Gast bei SCHÜMANN SCHNACK auf HH1, die Sendezeiten finden Sie auf Seite 25.



Presse-Club-Präsident Klaus Ebert, Gast bei SCHÜMANN SCHNACK

DER SABELBÜDEL

BELANGLÖSES · BEWEGENDES · EMPÖRENDES

Die Gärtner dieser Welt sind auch nicht das, was sie mal waren. Früher war die Szene übersichtlicher – der Mörder war immer der Gärtner und das Buch hatte sein Ende. Heute nervt der bestellte Grünwerker ohne Ende die Nachbarschaft. Da ist von einer herbstlichen Laubfärbung in den lauen Sommermonaten nun wirklich noch gar nichts zu sehen, geschweige denn von Blättern auf Beeten und Wegen. Was macht der Mann? Er greift – quasi zeitlos – zum motorbetriebenen Laubfeger und weckt frühmorgens dösende Mitmenschen. Der verwundert-verstörte Blick aus dem Fenster offenbart einen Marsmenschen mit Raketenmotor auf dem Rücken, gigantischen Ohrmuscheln auf dem Kopf und ein Ofenrohr vor sich her wedelnd. Selbst ohne den gigantischen Hörschutz, zweifelt der in der Morgenruhe Gestörte am Fortschritt der Menschheit im Allgemeinen und an der Sensibilität des Gärtners im Besonderen. Und das Laub kommt erst noch! Wo bleibt der Aufschrei der Besen-Industrie? Oder stecken die am Ende selbst dahinter?

Sagen Sie mal ...

Jan-Uwe Rogge, Erziehungswissenschaftler

„Beim Wachsen zusehen“

Schon immer wollten Eltern, dass es ihre Kinder „mal besser haben“. Worauf es dabei ankommt, sagt der Autor, Familien- und Kommunikationsberater Jan-Uwe Rogge im Gespräch mit dem KLÖNSCHNACK.

Herr Rogge, woran erkennen Sie gute Erziehung?

Die gibt es einfach nicht.

Woran erkennen Sie schlechte Erziehung?

Die gibt es so auch nicht. Erziehen hat nichts mit „ziehen“ zu tun. Man schaut Kindern eher beim Wachsen zu, so wie man auch Gras beim Wachsen zuschaut.

Nun werden die Leser ihrer über 20 Bücher eine gewisse Erwartungshaltung haben. Schließlich schreiben Sie Erziehungsratgeber...

Richtig ist, dass ich wahrscheinlich mit am längsten in diesem Metier bin, mal von wenigen anderen abgesehen. Mein Erfolgsre-

zept und meine Erfahrung dabei ist, dass ich viele Leser in der Erziehung ihrer Kinder bestätige. Ich bin also niemand, der Elternschelte betreibt, ich entlaste die Leser eher.

Geht es den Lesern nach dem Lesen Ihrer Bücher besser?

Ja. Ich verabreiche ihnen homöopathische Dosen in Sachen Erziehung. Ich gebe Anregungen – keine Anweisungen. Und ich arbeite nicht von oben herab. Dabei ist mir wichtig, dass sich die Eltern ernst genommen fühlen.

Der Stellenwert der Kinder hat sich dramatisch verändert. Bei vielen Eltern dreht sich heute alles um das Kind. Woran liegt das?

Da muss man differenzieren. Bei den Eltern gibt es drei Gruppen: Die erste macht aus ihren Kindern ein Konsumgut, sie verwirklicht sich durch die Kinder selbst. Die zweite Gruppe ist das Gegenteil. Sie kümmert sich nicht wirklich um die Kinder, sie werden im schlechten Sinne laufen gelassen. Und die dritte Gruppe spürt sehr wohl, dass man die Kindheit nicht verplanen darf und den Kindern ihre Freiräume lassen muss. Diese Gruppe muss gestärkt werden.

Sind die Kinder der ersten Gruppe eine Art Statussymbol?

Es gibt Eltern, die ihre Kinder nicht mehr als solche wahrnehmen. Und es geht ihnen auch nicht wirklich um sie. Wie beim Kauf einer Aktie geht es vorrangig um das eigene Wohl. Die Kinder werden lediglich als Spiegelbild des eigenen Ichs wahrgenommen.

Was steckt dahinter?

Bei Eltern ist es häufig die Angst vor dem Älterwerden. Aber das ist nur eine Facette. Wichtiger

ist, dass viele Eltern das Gefühl haben, sie hätten in der eigenen Kindheit etwas verpasst. Und das wollen Sie nun am Kind kompensieren.

Wie geht es den Kindern dabei?

Die lassen sich das nicht gefallen. Sie fangen an zu revoltieren.

Und wie äußert sich das?

Wenn sie in die Pubertät kommen, entstehen emotionale Dramen. Die Revolte fällt dabei sehr unterschiedlich aus. Im schlimmsten Fall kann es Schulverweigerung sein, Diebstahl, Drogensucht, Vandalismus oder Krankheit. Die Revolte kann sich also auf verschiedenste Arten äußern.

Was halten Sie von diesem Szenario: An einem Sonntagnachmittag setzen sich Mutter und Vater mit ihrem gerade in die fünfte Klasse gekommenen Sohn an den Tisch, um gemeinsam Hausaufgaben zu machen.

Meine Antwort ist schrecklich: Ich hoffe, dass das Kind die Eltern irgendwann ärgert! Kinder sind da sehr kreativ.

Ihre Antwort erinnert daran, dass der Humor in ihren Büchern und Vorträgen eine große Rolle spielt. Wie wichtig ist Humor in der Erziehung?

Die Rolle des Humors in der Erziehung wird schon lange thematisiert. Schon Pestalozzi sagte: „Lache dreimal am Tag mit Deinem Kind, dann geht es Dir gut.“ Pestalozzi hat damals schon viele Themen angesprochen, die auch heute noch eine Rolle spielen: Er hat gesagt, dass Kinder Langeweile brauchen und Streuordnung, weil sie sowieso finden, wonach sie suchen.

Warum hat sich die Pädagogik dann so bierernst entwickelt, wenn diese Erkenntnisse schon so lange existieren?

Der Humor findet sich schon früh in der Theorie wieder. Aber in der Praxis, besonders in Deutschland, hat Pädagogik einen ernsten Ruf. Bei uns wird Lachen als Indiz gewertet, lächerlich oder nicht ernst zu sein. Kinder aber lieben die Anarchie.

Schon für Nietzsche war im echten Manne ein Kind versteckt. Vergessen gerade Väter diesen Gedanken zu häufig?

Das Ziel für beide Elternteile ist, das Kind in



„... Kinder werden als Spiegelbild des eigenen Ichs wahrgenommen.“

ZUR PERSON Jan-Uwe Rogge,

Jahrgang 1947, ist Familien- und Kommunikationsberater und Buchautor. Er hält Vorträge im In- und Ausland. Viele seiner Bücher sind Bestseller und in 21 Sprachen erschienen. Rogge lebt mit Ehefrau in Bargteheide.

sich zu spüren. Damit ist nicht gemeint, kindisch zu sein, sondern anarchisch, aufbegehrend, wissbegierig zu sein. Zu lachen über sich selbst und mit anderen. Viele halten das nicht aus.

Können Sie das ein wenig illustrieren?

Kinder lieben Eltern, die nicht auf jede Frage eine Antwort haben. Es ist wichtig, dass Erwachsene Kindern zeigen, dass man Quatsch machen darf und nicht jede Frage beantworten kann. Kinder und Eltern müssen sich auch gegenseitig im Lachen spüren.

Ein zentrales Thema für Eltern von heute sind Computer, Fernseher und iPod. Was empfehlen Sie den besorgten Eltern an gesundem Maß?

Die Frage nach der Quantität ist dabei schon falsch gestellt. Es gilt, nicht allein den Zeitraum des Konsums zu reglementieren, sondern statt der Quantität die Qualität des Konsums im Auge zu behalten.

Was sollten Eltern tun?

Die entscheidende Frage ist: Warum guckt Kind Fernsehen, warum spielt es am Computer? Denn Computerspiele sind nicht pauschal schlecht für das Kind. Wenn der Konsum begrenzt ist und die Zeit der Zerstreuung dient, sehe ich kein Problem. Denn jedes Kind zieht das Spielen, in welcher Form auch immer, anderen Beschäftigungen vor.

Eltern und Pädagogen sehen beim Thema elektronische Medien eine große Suchtgefahr. Teilen Sie die?

Eine Suchtgefahr besteht immer. Untersuchungen haben gezeigt, dass eine Suchtgefahr bestehen kann, wenn Kinder keine spontanen Anregungen bekommen. Das könnte sein, zum Spielplatz zu gehen oder im Verein Sport zu treiben. Außerdem fliehen sich Kinder mit schlechtem Selbstwertgefühl häufiger in den medialen Bereich als andere. Im Rückkehrschluss lässt sich sa-



Jan-Uwe Rogge (rechts) im Gespräch mit Helmut Schwalbach

gen: Je eingeschränkter die äußeren Rahmenbedingungen, desto größer die Faszination der Medien.

Reicht es, dem Kind Anregungen zu geben und seine Leistungen anzuerkennen?

Nein. Es ist genau so wichtig, dass Eltern ihren Kindern ein gutes Vorbild sind. Sie können den Medienkonsum des Kindes nicht einschränken, wenn ihre Handys während des gemeinsamen Frühstücks auf dem Tisch liegen. Die Forderungen an das Kind müssen durch das eigene Verhalten legitimiert sein.

Heute leben viele Eltern getrennt. Da wird der potenzielle Konfliktstoff noch größer.

Da steckt etwas Grundsätzliches dahinter. Nicht selten spielen sich Elternteile gegeneinander aus. Kinder nutzen diese Dramaturgie für ihre Interessen. Eltern sollten bedenken: Vater und Mutter bleibt man ein Leben lang.

Was halten Sie von den Erkenntnissen der Neurowissenschaft, die immer mehr Zusammenhänge und Phänomene erklären will, sind die für Ihre Arbeit hilfreich?

Sie ist wichtig, aber nicht die Überwissenschaft. Jede Wissenschaft liefert ihren Beitrag zum Mehr-Verstehen. Ich halte Neurowissenschaft trotzdem für sinnvoll, weil sie Dinge erklärt, die früher eher intuitiv angenommen wurden. Einige Neurowissenschaftler sollten sich aber in ihrem Omnipotenzgehebe reglementieren. Die Neuro-

wissenschaft ist nicht allwissend und muss mit ihren Erkenntnissen behutsam umgehen. Das Motto „Ich weiß, dass ich nichts weiß“ ist eine gute Annäherung an den Menschen und an Erziehung.

In den letzten Jahren ist „Grenzen aufzeigen“ zum Schlagwort geworden. Wo müssen Kinder Grenzen spüren?

Ich habe das Wort immer unter drei Perspektiven gesehen. Erstens: Kinder brauchen Raum und Zeit, sich zu entwickeln. Plastisch gesagt, sie brauchen die Grenze des Busches, hinter dem sie sich entwickeln können. Zweitens: Eltern müssen sich ihrer eigenen Begrenztheit bewusst sein. Es gibt auch für sie eine Grenze der Machbarkeit. Drittens: Kinder überschreiten Grenzen und auch das müssen sich Eltern vor Augen führen. Kinder testen aus, wie weit sie gehen können.

Warum ist Schule für viele Eltern so ein angstbesetztes Thema geworden?

Da kommen mehrere Faktoren zusammen. Die Eltern wollen, dass ihre Kinder einen besseren Schulabschluss erreichen, als sie selbst und haben deswegen Angst, dass die Zeit ungenutzt verstreicht. Dabei ist längst erforscht, dass der Mensch auch im höheren Alter noch lernfähig ist. Häufig ist der Mittelpunkt der Kommunikation nur noch die Schule; die Kinder leiden darunter. Dabei vermittelt die Schule lediglich abrufbares Wissen und das wird in Form von Noten bewertet. Das ist aber nur ein Teil der tatsächlichen Bildung. Daher ist die Königsdisziplin, die ich Eltern in meiner Beratung stellen kann, das Wort „Schule“ eine Woche lang nicht zu benutzen.

Herr Rogge, der KLÖNSCHNACK dankt für das Gespräch.

www.www.jan-uwe-rogge.de
Fragen: helmut.schwalbach@ksv-hamburg.de
Redaktionelle Mitarbeit: Linus Goericke

Röhr & Rudolph im September ...

Am Samstag, 15.09., 11-16 Uhr – STRASSENFEST
mit Weinen & Cremant aus Frankreichs Winzergenossenschaft
No. 1 „Sieur d'Arques“

Ab 17.09. – „O'ZAPFT IST'S“
Bayerische Wochen mit Wies'n-Bier, Wein, Hax'n, Hend'l

Am Dienstag, 25.09., 20.15 Uhr – „DIVA GANZ NAH“
Marlene Dietrich Revue (siehe auch redaktionellen Beitrag)

Denken Sie an Ihre Reservierung.

Blankeneser Landstraße 29 · Tel. 86 33 41 · Fax 866 40 03

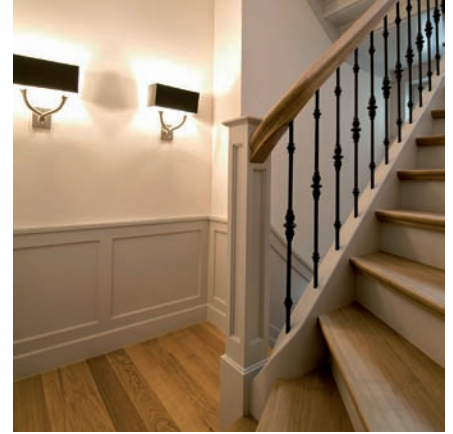


Öffnungszeiten:

Mo. 15-19 Uhr, Di.-Fr. 10-13 u. 15-19 Uhr,
Sa. 10-14 Uhr



Der Rudolph ist für Sie da:
montags bis freitags von 17 bis 23 Uhr



*Visionen verwirklichen,
zu Hause ankommen.*



Wir planen und realisieren Ihren Traum vom Wohnen!

Von der Neugestaltung eines Zimmers bis zur Sanierung des gesamten Hauses bieten wir Ihnen für alle Bereiche individuelle Lösungen und eine exklusive Produktauswahl an:

Haustüren, Fenster, Treppen und Fußböden,
Bäder, Küchen, Ankleidezimmer und Bibliotheken,
Tapeten, Stoffe, Polstermöbel und vieles mehr.

Über Ihren Besuch in unserem neuen Showroom freuen wir uns!

Bötelkamp 37, 22529 Hamburg Telefon 040/ 3200 4973 www.e-e-design.de



Dr. Werner Schimming, Vorstand und Schatzmeister des Hamburger Spendenparlaments in der Redaktion des KLÖNSCHNACKS

Dr. Werner Schimming, Spendenparlamentär

Stimmen für eine Spende

Bürgermeister a.D. Klaus von Dohnanyi brachte es auf den Punkt. Das Spendenparlament sei das „einzige Parlament, das nur Gutes tut“. Ein Parlamentarier der ersten Stunde ist der Jurist Dr. Werner Schimming.

Das Parlament tagt – die Erwartungen, die einem solchen Satz folgen, sind nicht immer hoch. Die Wenigsten versprechen sich als Ergebnis einer parlamentarischen Veranstaltung schnelle, unbürokratische Hilfe für Jene, die fernab der Öffentlichkeit von Obdachlosigkeit, Armut und Isolation betroffen sind.

Und doch ist Jahr für Jahr genau das der Fall. 1996 wurde auf Betreiben des damaligen Landespastors Dr. Stephan Reimers das Hamburger Spendenparlament gegründet. Dank exzellenter Vernetzung hatte das Parlament großen Zulauf aus der Hamburger Gesellschaft.

Ein Mitstreiter der ersten Stunde ist Dr. Werner Schimming. Der Jurist, damals im Vorstand einer Versicherung tätig, musste nicht lange mit sich ringen, sondern war schnell von der Idee überzeugt: ein Bürger erwirbt durch eine Spende ein Stimmrecht in einem Parlament, das dann in einem demokratischen Prozess die Förderung von Hilfsprojekten in die Wege leitet.

„Das Prinzip eines Spenders, der gleichzei-

tig mitentscheiden kann, war damals noch völlig unbekannt“, erklärt Schimming, und das sei gleichzeitig auch ein wesentlicher Grund für den regen Zulauf der ersten Jahre gewesen. Kurz nach der Gründungsveranstaltung im Festsaal des Hamburger Rathauses wurden bereits 38 Projekte gegen Obdachlosigkeit, Armut und Isolation mit über einer halben Million DM gefördert.

„Ich hatte ein gutes Leben“

Schimming war hier noch einfacher Parlamentarier. Nach seiner Pensionierung 2003 genügte ihm das nicht mehr. „Ich hatte ein gutes Leben“, sagt er heute. „Vielleicht sogar ein privilegiertes. Ich hatte das Gefühl, davon kann ich etwas abgeben.“ Schimming trat dem Ausschuss für PR und Öffentlichkeitsarbeit bei, hospitierte dann in der Finanzkommission, die Projekte prüft und ausgewählte dem Plenum zur Abstimmung vorlegt.

Im persönlichen Umgang ist Schimming eine hochseriöse Erscheinung, nicht ohne Humor. Er spricht mit dieser hanseatischen Mischung aus Entschlossenheit und wohltemperierter Tonlage, die Vertrauen weckt

und so ist es nicht verwunderlich, dass er 2006 in den Vorstand des Parlaments gewählt wurde, verantwortlich für die Finanzen. Die wuchsen mit der Zahl der Mitglieder. Die Bilanz 2012 wies nach der 51. Sitzung des Parlaments insgesamt 890 Projekte aus, gefördert mit über 7,7 Millionen Euro. Solche Summen verlangen nach Kompetenz und Erfahrung und so wurde Schimming insgesamt zweimal wiedergewählt.

Heute ist der Parlamentarier 72 Jahre alt, verspricht aber, noch mindestens zwei Jahre weiterzumachen. Das Gefühl, etwas bewirken zu können, sei ein Motiv, aber auch der Kontakt zu den anderen Parlamentariern.

ZUR PERSON

Dr. Werner Schimming

studierte Jura und promovierte in Hamburg. Er arbeitete für die Münchener Rück, BMW, die Albingia Versicherung sowie für den AXA-Konzern. Er ist seit 2003 pensioniert, Vater einer erwachsenen Tochter. Schimming lebt zusammen mit seiner Frau in Othmarschen.

www.spendenparlament.de
 Autor: tim.holzhaeuser@ksv-hamburg.de

Bude bei die Fische.

Wir suchen Immobilien an der Elbe.



KARLA FRICKE

Alster: St. Benedictstraße 39 · 20149 Hamburg · Tel. (040) 480 636 0
Elbe: Nienstedtener Straße 1 · 22609 Hamburg · Tel. (040) 822 992 49 0

www.karla-fricke.de · info@karla-fricke.de · Immobilien IVD



Für die Erstklässler der Bugenhagschule war ein Sonnabend der große Tag

Abenteuer erster Schultag

„Endlich bin ich groß“

Einige strahlen, als falle Weihnachten und Geburtstag auf einen Tag. Andere schauen aus der Bluse, als ginge es zum Zahnarzt zum Bohren. Ihren ersten Schultag erleben die Kleinen ganz unterschiedlich. Der KLÖNSCHNACK hat Erstklässler beobachtet und mit ihren Eltern gesprochen. Für alle war es ein Tag, der groß gefeiert wurde.

Es ist ein Tag der gestärkten Krugen, der schönen Kleidchen und ebenso schönen Worte. Die Lehrer sind freundlich, selbst der Hausmeister lächelt wohlwollend. Die Räume sind mit Blumen geschmückt, manche Väter haben sich eine Krawatte umgebunden. Die Mütter tragen feierliche Kleider, manche Schuhe mit hohen Hacken. Erster Schultag in den Elbvororten.

Ein Leben lang erinnern sich viele Menschen an ihren ersten Schultag. Die Größe der Schultüte überragt manchmal die der Kleinen. Ihr Inhalt, Stifte und Hefte, wird zu Anfang noch geringer geschätzt als die auch enthaltenen Gummibären und anderes Naschwerk. Und doch werfen Bleistifte und Radiergummi einen warnenden Schatten auf das was kommt. Denn bislang hat das System Schule noch jedem Schüler, mal von wenigen Strebern und Überfliegern abgesehen, die Freude am Lernen weitgehend ausgetrieben.

Dabei beginnt alles so schön. Victoria habe die Tage bis zum ersten Schultag gezählt, sagt ihre Mutter. Ihr Töchterchen hält stolz lächelnd die grüne Schultüte im Arm. „Dieser Tag ist für alle ein großes Ereignis“, so Juliane Troje, Schulleiterin der Bugenhagenschule in Blankenese. Glückliche Kinder, die hier eingeschult werden. Gerade mal zwölf Kinder sitzen in der ersten Klasse. Einige der Erstklässler schauen ernst, klammern sich an ihre Schultüte wie am Abend an ihren Teddy. Ahnen sie, dass kein Schultag jemals wieder so sein wird wie ihr erster?

Besonders stilvoll wird traditionell bei Antroposophen der erste Schultag zelebriert. Stefan Ehsam spricht von „Neugier, Entdeckerfreude und Wissbegier“. Die Kleinen lauschen mit roten Wangen und feuchten Händen. Später freut sich die sechsjährige Emelie: „Endlich bin ich groß.“ Ihre Schultüte haben die Eltern mit einem kleinen Kettchen, Süßigkeiten, Radiergummi und Spielzeug gefüllt. Klar, dass die Schultüte selbstgebastelt wurde, in diesem Fall von der Großmutter.

Auch Erstklässler Johann freut sich mächtig: „Meine Schultüte ist so groß wie ich.“ Er freue sich auf das Zeichnen von „Krummen und Geraden“, so der Knirps. Das notwendige Werkzeug haben die Eltern in die Tüte gepackt: kleine Hefte, Radiergummi und Anspitzer. Manche Eltern kommen an diesem Tag auf sonderliche Ideen. So wurde an einer Schule sogar ein „Ersatz-Opa“ engagiert. Im Sonntagsanzug, Krawatte und mit feierlichem Gesicht schreitet der Herr gemessenen Schrittes über den Schulhof.

Seit vielen Jahren schon freuen sich neben Eltern und Schülern auch Restaurantbesitzer über den ersten Schultag. Denn





Erstklässlerin Marie aus der Bugenhagenschule, Steiner-Schülerin Emelie, Victoria aus der Bugenhagenschule, Erstklässler Johann aus Nienstedten, Helene und Pauline von der Gorch Fock Schule erlebten einen glücklichen ersten Schultag mit ihren Familien und anschließender Party.

die Kassen klingeln an diesem Tag erfreulich häufiger als üblich. Aus dem offiziellen Beginn der Schulzeit machen viele Familien ein großes Fest, der Kommunion oder Konfirmation ähnlich. So laden viele Eltern gleich die ganze Familie, Großeltern, Paten und Neffen und Nichten ein. „Der erste Schultag ist auch für uns ein wichtiges Thema geworden“, sagt Claudia Harms vom Hotel Louis C. Jacob.

Schön sind hier auch die handgemachten, orangenen Beutel für die Blockflöte, die jedes Kind geschenkt bekommt. Besonders berührt sind die Eltern, die zum ersten Mal dabei sind, wenn die Schultüte noch wichtiger ist als der Ranzen, der wenig später täglich zur Schule geschleppt werden muss.

Der oft überschwere Ranzen könnte für ein Schulsystem stehen, das weitgehend an den Fähigkeiten und Interessen der Kinder vorbeigeht.

In einem Interview mit „Spiegel-Online“ behauptete kürzlich der Hirnforscher Gerald Hüther, in jedem Kind stecke ein Genie. Die meisten Lehrer wüssten aber nicht, wie sie das aus ihren Schülern herauslocken sollen. Der Schulkritiker rät: weg mit dem Frontalunterricht, starren Lehrplänen und einem Schulsystem, das aussortiert.

Jeder, der mit Schule nur am Rande zu tun hat, weiß, dass unsere Schulen davon Lichtjahre weit entfernt sind. Schon

vor Jahren lästerten Kritiker, das Schulsystem mit vollgestopften Lehrplänen, mit teils unsinnigen Inhalten, gelegentlich lustlosen, manchmal überforderten Pädagogen sei so, damit die Lehrer einen gut Job haben. Andere meinen seit langem, Lehrer seien häufig nicht ausgebrannt, sondern hätten noch nie richtig für ihren Job gebrannt. Begabung werde mit einer guten Schulnote verwechselt, sagt Hirnforscher Hüther. „Nach wie vor stellen wir die analytisch-kognitiven Fähigkeiten in den Mittelpunkt.“ Der eigentliche Schatz, den wir fördern



Schulleiterin Juliane Troje: „Ein großer Tag für alle.“

müssten, sei die Begeisterung am eigenen Entdecken und Gestalten, das Tüftlertum, die Leidenschaft, sich mit etwas Bestimmten zu beschäftigen. „All das wird bei den Pisa-Tests gar nicht gemessen.“

Wenn unser Schulsystem weiterhin so besteht wie heute, werden auch einige Erstklässler aus diesem August die Freude am Lernen über kurz oder lang verlieren, die Schule wechseln oder gar vorzeitig verlassen müssen.

Die gestärkten Kragen, die schönen Kleidchen, die bunten Schultüten des ersten Tages sind dann nur noch die Erinnerung an die große Illusion einer beglückenden Schulzeit.

Restaurants offerieren „ABC-Schützen-Büffets“.



Stolzer Erstklässler der Gorch-Fock-Schule in Blankenese

Manche Lokale locken mit „ABC-Schützen-Büffet“ und ähnlichen auf Erstklässler nebst Familie abgestellten Menüs. Nach Kirchengang und offiziellen, meist erbaulichen Reden wird der Tag dann als große Party gefeiert.

Dass Schule später, in den höheren Klassen zur Quelle ständiger Auseinandersetzungen und Konflikte werden kann, wird an diesem Tag erfolgreich verdrängt. Denn wenn, wie an der Steinerschule in Nienstedten, jedes Kind mit Gesang aus der Zauberflöte begrüßt und von einem Schüler-Paten auf die Bühne geführt wird, wischt so mancher im Auditorium eine Träne aus dem Auge.

www.hamburg.de/schule
Autor: helmut.schwalbach @ksy-hamburg.de



Mit dem Sparda-
Tief-Zins-Service

Schwäbisch Hall
Auf diese Steine können Sie bauen



Sparda-Immobilienfinanzierung

Immobilienfinanzierung To Go.

Der schnelle Weg zum Wohneigentum.

Das To Go-Prinzip der Sparda-Bank macht es Ihnen einfach: mit einer schnellen Finanzierungszusage zu Top-Konditionen. Nutzen Sie die Beratungskompetenz von Deutschlands fairestem Baufinanzierer. Gemeinsam mit unserem starken Partner Bausparkasse Schwäbisch Hall finden wir sofort eine passende Finanzierung für Sie.

Mehr Informationen über die Sparda-Bank Hamburg eG erhalten Sie in unseren Filialen, unter Tel. 040 550055 9956 oder im Internet unter www.Sparda-Bank-Hamburg.de

Sparda-Bank

freundlich & fair



„Ich habe zwar selbst nie geerbt, aber eine Freundin musste einen Haufen Geld abgeben, als sie etwas erbe. Ich finde, dass die Erbschaftssteuer unsinnig ist. Für eine Forderung wie die von Warren Buffett, hundert Prozent Steuer zu erheben, habe ich wenig übrig. Man sollte die Erbschaftssteuer eher abschaffen!“

Annika Binberg
39, Wedel



„Als meine Mutter starb, musste ich auch zahlen, fand das aber nicht schlimm. Die Steuern waren in ihrer Höhe gerechtfertigt. Das gehört zu unserem System schließlich dazu. Eine hundertprozentige Erbschaftssteuer würde bestimmt dazu führen, dass mehr Stiftungen gegründet würden – interessanter Gedanke!“

Cindy und Rolf Bürke
Hannover



„Grundsätzlich ist es fair, wenn jemand Steuern auf ein Erbe zahlen muss. Wenn die Erbschaftssteuer für aus gutem Elternhaus stammende Menschen erhöht würde, könnte vielleicht die Schere zwischen Arm und Reich bekämpft werden. Dann gäbe es einen noch größeren gesellschaftlichen Nutzen.“

Parissa Nejad
37, Osdorf

Erbschaftssteuer

2.600.000.000 Euro suchen Erben

Eine Erbschaft ist ein Grund zur Freude – für die Erben und für den Fiskus. Während die einen ohne Murren Erbschaftssteuer zahlen, wittern die anderen Enteignung und Bevormundung. Wer hat recht?

Für Thomas Jefferson, 3. Präsident der USA, war der Fall klar. „Jeder Mensch hat sich an der gleichen Startlinie aufzustellen!“ Ganz ähnlich sieht das heute US-Milliardär Warren Buffett, der ohne satirische Ader eine Erbschaftssteuer von 100 Prozent fordert.

Sowohl Jefferson als auch Buffett haben mit solchen Positionen jenseits des Atlantiks reiche Popularität geerntet – auf dem Blankeneser Markplatz bekämen sie wohl nicht einmal eine Kiste Apfelsinen zusammen.

Erben ist in den Elbvororten kein Thema. Ein Journalist, der sechs Bürger mit Foto und Aussagen ins Blatt bekommen will, muss etwa 53 fragen. Von denen behaupten 47, sie wüssten im Grunde nicht worum es ginge. Wie betont man das noch gleich? Erben? Erbén?

Herzlich lachen musste über solche Zurückhaltung schon vor Jahren der Kabarettist Eberhard Möbius, dem die gewaltigen Erbschaften im Hamburger Westen als Run-

ning Gag auf zahlreichen Blankeneser Neujahrsempfängen dienten.

Wir lernen also, das Thema ist ein bisschen peinlich. Natürlich will jeder erben und natürlich weiß auch jeder, dass eine Erbschaft eine Bevorteilung bedeutet, die man weder erworben noch verdient hat.

Ein Blick in die Statistik. Die Studie „Erben

Besonders freuen dürfen sich die reichsten zwei Prozent aller Deutschen ...

in Deutschland bis 2020“ des Deutschen Instituts für Altersvorsorge zählt auf: Bis 2020 wird es 7,7 Millionen Erbschaften geben mit einer Summe von 2,6 Billionen Euro (das ist in etwa das Bruttoinlandsprodukt Frankreichs). Besonders freuen dürfen sich die reichsten zwei Prozent aller Deutschen, denn sie streichen 30 Prozent der Billionensumme ein. Aus der Sicht von Menschen, die ihre demokratische Gesinnung pflegen, schafft das Probleme. Wird

eine Gruppe immer reicher, dann wächst auch ihre Möglichkeit, im eigenen Sinne auf die Gesellschaft einzuwirken. Geld führt zu Bildung, ermöglicht Zugang zu Entscheiderkreisen, ermöglicht in Zeiten der Klassenmedizin sogar länger anhaltende Leistungskraft und ein ansprechendes Äußeres im hohen Alter. Eine gesellschaftliche Gruppe mit Geld ist in letzter Konsequenz imstande die Gesetze eines Landes den eigenen Interessen anzupassen.

Betrachtet man etwa die Steuer- und Erbschaftspolitik der letzten Bush-Administration in den USA, dann sieht man, dass die gesellschaftliche Macht einer kleinen Gruppe mittlerweile so gewaltig ist, dass nicht einmal mehr so getan wird, als ob Politik dem ganzen Volk dienen solle. Bizarre steuerliche Begünstigungen für Spitzenverdiener, Anheben der Freigrenzen auch im Fall der Erbschaftssteuer. Ergebnis: In diesem Jahr besitzt das reichste Prozent der US-Bevölkerung über 50 Prozent des amerikanischen Volksvermögens, Tendenz steigend.



FOTO: FARINA/3000/FOTOLIA



„Ob die Erbschaftssteuer sinnvoll ist, hängt davon ab, um welche Summen es geht. Es sollten gewisse Limits gesetzt und die Steuersätze dem zu versteuernden Erbe angepasst werden – je mehr Erbe, desto höher der Steuersatz. Das Modell Warren Buffets finde ich allerdings gruselig und abschreckend.“

Ilka Bobbert
47, Rissen



„Ich finde den Gedanken an die Erbschaftssteuer nicht unerträglich. Natürlich möchte niemand gerne Geld abgeben. Aber wenn die Erbschaftssteuer abgeschafft würde, müsste der Staat wieder an anderen Stellen sparen. Womöglich träfe das, wie hier in Hamburg, auch ganz schnell das Schulsystem und Jugendrichtungen.“

Vincent Goericke
17, Sülldorf



„Vermögen sind bereits mehrfach versteuert. Daher halte ich die Versteuerung von Erbschaften für eine reine Abschöpfungssteuer und nicht angemessen. Es wäre einfacher, die Erbschaftssteuer über die Einkommensteuer mit einzuziehen, das wird aber aus ideologischen Gründen nicht gemacht.“

Dr. med. Meike Commichau
43, Blankenese

Von solchen Verhältnissen sind wir in Deutschland noch weit entfernt. Das reichste Prozent aller Deutschen besitzt etwa 25 Prozent des Volksvermögens – Tendenz aber auch hier steigend.

Steigende Ungleichheit sprengt eine Gesellschaft, darüber macht sich niemand Illusionen, der aus dem Hotelfenster in Rio de Janeiro eine Favela gesehen hat, zu Gast in einer amerikanischen „Gated Community“ war, oder in Kapstadt nachts Auto gefahren ist. Wer nicht völlig unter Ignoranz und Egomane begraben ist, der steht der Idee gesellschaftlicher Umverteilung von Vermögen daher nicht ganz unaufgeschlossen gegenüber.

... lebenslange Noblesse dank Papas Portemonnaie ...

Nun hört man im Hamburger Westen aber das Gegenargument der Doppelbesteuerung. Wer verdient, zahlt doch schon Einkommensteuer!

Das Argument ist auf den ersten Blick schlüssig, aber nicht unangreifbar. Wer den legalen Weg geht, der wird nicht reich nur aufgrund der eigenen Arbeit. Vermögensaufbau funktioniert unter Nutzung einer gesellschaftlichen Infrastruktur (Rechtssicherheit, Kapitalmarkt, Ausbildung, Verkehr etc.). Ein Vermögen ist unter dieser Prämisse die in Geld geronnene gemeinschaftliche Anstrengung einer Gesellschaft. Diese Anstrengung fällt einem Erben in den Schoß, er kann damit machen was er will – und genau das ist der Ansatzpunkt der Erbschaftssteuer in Deutschland. Die Erbschaftssteuer ist die fiskalische Absage an das Adelsprinzip. Sie bewertet jede Genera-

tion immer wieder neu, ungeachtet der elterlichen Abstammung. Eine urdemokratische Veranstaltung.

In den Elbvororten ist hier und da allerdings die Meinung verbreitet, dass es sehr wohl ein Adelsprinzip gäbe. Als im Zuge der Hamburger Schulreform TV-Sender in Blankenese Passanten über das Problem der sozialen Herkunft und der damit verbundenen Chancen befragten, hörten die verblüfften Reporter Wortmeldungen, die den Vorstandsohn generell über den Arbeitersohn stellten – ihm also Intelligenz, Moral und lebenslange Noblesse dank Papas Portemonnaie bescheinigten. Die Position solcher Typen zur Erbschaftssteuer dürfte klar sein.

Nachvollziehbar ist hingegen die kritische Position von Unternehmern. Es ist eine Horrorvorstellung, wenn die Firma nach dem Ableben des Inhabers mit zig Millionen bewertet wird, diese Millionen aber in Form eines Maschinenparks gebunden sind. Wie soll der Erbe in so einem Fall die horrenden Steuer zahlen, ohne Anlagevermögen zu verkaufen? Diese Frage war Thema der Erbschaftssteuerreform von 2008. So wurden u.a. hohe Freibeträge, so genannte „Verschonungsabschläge“ eingerichtet. Das Szenario dürfte in den Elbvororten aber eh höchst selten gewesen sein, denn hier gibt es kaum echte Industriebetriebe mit hoher Kapitalbindung. Als typischen Mittelständler urbaner Prägung ließe sich durchaus der KLÖNSCHNACK-Heimathafen, der Klaus Schümann Verlag, be-

zeichnen. Ein solcher Betrieb wird in Hinblick auf Erbschaften völlig anders bewertet, als etwa eine Druckerei mit großem Maschinenpark.

Letztlich bleibt die Frage: Warum der Widerstand? Die Erbschaftssteuer trifft keinen Armen und niemanden, der sie sich nicht leisten kann. Warum müssen Wohlhabende ihre Möglichkeit, noch wohlhabender zu werden, so energisch verteidigen? Die Frage sollte man keinem Ökonomen stellen, sondern einem Psychologen, einem Kneipier oder der Chipstüte.

Chipstüte?! Versetzen Sie sich in Champagnerlaune, dann öffnen Sie eine Tüte Chips, essen Sie drei der salzigen Dinger und dann hören Sie auf. Geht nicht?

Tja ...

Autor: tim.holzhaeuser@ksv-hamburg.de

**ERBEN HEUTE
Freibeträge in Deutschland**

Nicht jede Erbschaft zieht Erbschaftssteuer nach sich. Steuerfrei sind u. a.:

- ▶ Vermögen bis 500.000 € für Ehepartner, 400.000 € für Kinder
- ▶ Hausrat im Wert bis 41.000 €
- ▶ Teilwerte kulturell bedeutender Kunstwerke
- ▶ In Einzelfällen selbstgenutzter Wohnraum

Angaben ohne Gewähr.



Dinge, die wir lieben!



Topflappen-Set „Fred und der Pfannkuchen“

Wenn es in Ihrer Küche mal wieder heiß hergeht, sind die in Handarbeit gefertigten Topflappen von „Die Hausfreunde“ ein schmuckvoller Küchenhelfer, der Ihre Hände schützt. In Rot-Weiß oder Hellblau-Weiß kariert erhältlich. Waschbar bis 60 Grad. Durchmesser: ca. 22 cm, ein Set besteht aus je 2 Topflappen (1 mit und 1 ohne Motiv). Material: Baumwolle, Bildseite: Siebdruck auf weißem Vintage-Stoff.

Set-Preis € 19,95



Wandsticker Hamburg

Der Wandaufkleber besteht aus einzelnen gedruckten Buchstaben, die z.B. das Rathaus, das Alsterpanorama und die Queen Mary 2 direkt an die Wand bringen und rückstandslos entfernt werden können. 20 cm Schrifthöhe x 120 cm Länge.

€ 49,90

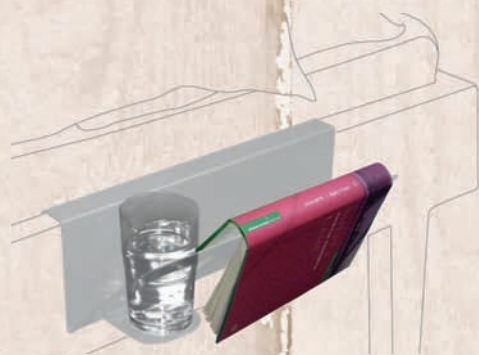


Abb. Silber, Buch und Glas in Lieferung nicht enthalten.

Nachtisch „Hanno“

Hanno, von „Nordprodukt“ designt, ist Buchstütze, Lesezeichen und Getränkehalter in einem. Eselsohren und herumstehende Flaschen am Bettrand haben bei der Vielseitigkeit von „Hanno“ keine Chance. Für Bettrahmen bis 30 mm geeignet. **Auch in Weiß und Grün erhältlich.**

€ 35,-



Kachelhaken für Handtücher

Ob als Wandhaken oder als originelle Vase, dieser handgefertigte Kachelhaken von „Sybille Homann“ haucht alten Flaschen wieder neues Leben ein. Die Befestigung an glatten Flächen erfolgt mittels des im Lieferumfang enthaltenen Spiegelklebebandes. Um den Kachelhaken als Blumenvase zu verwenden, hängt man ihn auf einen kleinen Haken oder Nagel. Maße: 15 x 15 cm.

€ 30,-



Rückseite

Rückseite

Schriftkissen „heimathafen“ und „liegeplatz“

Die in einem aufwendigen Verfahren gefilzten Merinowollkissen aus der „Filzwerkstatt Anja Andersen“ sind Hamburger Handarbeit und kuschelweich. Die seidene Rückseite des Kissens schmückt ein eleganter Knopfverschluss. **Exklusiv beim Hamburger Abendblatt erhältlich.**

Je € 129,90



Online-Shop:
www.abendblatt.de/shop
Versandkostenfrei

Telefon:
040/3 47-2 65 66
Zzgl. € 3,50
Servicepauschale

Post:
Brieffach 21 81 21 81,
20350 Hamburg
Zzgl. € 3,50 Servicepauschale

Hamburger Abendblatt Shop

Weitere Informationen und andere Hamburger Lieblingsdinge finden Sie auf www.abendblatt.de/shop
Alle Preise inkl. MwSt. • Alle Produkte, solange der Vorrat reicht.



Das Paar auf dem Balkon

Oluf Redlefsen und Dagmar Carstensen vom „Restaurant Engel“ Vom Trubel weg – ab ins Dorf

Nach Jahren in der Övelgönne zogen Oluf Redlefsen und Dagmar Carstensen vor einigen Monaten nach Nienstedten. Hier fand das Ehepaar den Raum und die Ruhe, die es suchte.

Wenn sich ein Diplom-Pädagoge und eine OP-Schwester finden, kann Vieles entstehen. Im Fall von Oluf Redlefsen und Dagmar Carstensen war es das „Restaurant Engel“ auf dem Anleger Teufelsbrück.

„Wenn alles schief geht“, so sagte sich der vielseitige Gastronom vor 17 Jahren, „eröffne ich auf dem Anleger ein Restaurant. Freunde der gehobenen Gastronomie konnten sich freuen. Denn tatsächlich ging im Leben des „Restaurant Engel“-Erfinders zeitweilig einiges schief. Redlefsen, er jobbte als Briefträger, gründete ein Theater, arbeitete als Reetdachbauer, verlor damals von heute auf morgen seinen Job bei einem Hamburger Beschäftigungsträger. So erfand er das Restaurant Engel. „Ich habe den Bau entworfen und das Restaurant gebaut“ erinnert sich Redlefsen.

Weit über den Hamburger Westen hinaus und vielen Feinschmeckern wurden Anleger und Restaurant vor zehn Jahren bekannt. Das holländische Containerschiff

„Kasteelborg“ und rammte den Ponton samt Restaurant. Beide verkeilten sich am Bug des Frachters und wurden mitgezogen. Verletzt wurde damals niemand, denn es waren noch keine Gäste im Lokal. Der ehemalige Sterne- und heutige TV-Koch Christian Rach hatte damals das Engel gepachtet, betrieb es als Außenstelle seines „Tafelhauses“ in Bahrenfeld.

Heute machen Restaurant und der darunter gelegene Imbiss auf dem Teufelsbrücker Anleger vor allem gastronomisch mit dem Mann am Herd, Tarik Rose, von sich reden. Neben der ambitionierten Küche begeistert die Gäste auch die Lage. Denn näher am Wasser sitzt man nirgendwo in Hamburg. Während sich das Bild an und auf der Elbe durch Ebbe und Flut, Schiffe und Flugzeuge ständig verändert, taucht das Ehepaar Redlefsen/Carstensen in Nienstedten in eine fast ländliche Idylle. Das an einer Sackgasse gelegene Haus garantiert eine Ruhe, die der Großstädter lange suchen muss. „Erst haben wir bei der Vorstellung, von der

Elbe wegzuziehen gejammert“, so Redlefsen, „inzwischen wohnen wir richtig gerne hier.“ Abends sitzt Restaurantleiterin Dagmar Carstensen nach einem langen Arbeitstag auf ihrem kleinen Balkon. „Dabei, und bei den sympathischen Nachbarn, fühlen wir uns wie auf dem Dorf.“

www.restaurant-engel.de/lucherhandt.de/mehrstadt/
Autor: helmut.schwalbach@ksv-hamburg.de

ZUR PERSON

Oluf Redlefsen und Dagmar Carstensen,

er gebürtiger Nordfriese, sie Österreicherin, managen gemeinsam das „Restaurant Engel“ auf dem Anleger Teufelsbrück. Das Lokal wird wegen seiner Küche und Lage von Gästen aus aller Welt geschätzt. Der vielseitige Redlefsen plant außerdem am Holzhafen die „Kranjuwelen“, ein Museum mit Gastronomie unter einem zwischen zwei Kränen gespannten Segel.



AT-Traumhaus baut am Timmendorfer Strand



Ebeltofter Straße 6



Computeranimation / Ausführung lt. Baubeschreibung

Sichern Sie sich Ihre Ferienwohnung schon jetzt. Die Bezugfertigkeit ist für die großen Ferien 2013 geplant.

Alle Wohnungen verfügen über eine große Terrasse oder einen Balkon, sowie einen Pkw-Stellplatz.

Damit Ihnen das Treppensteigen erspart bleibt, gehört ein Personenaufzug zum ansonsten ebenfalls gehobenen Standard.

Die Wohnungen eignen sich hervorragend zur Selbstnutzung und zur Vermietung an Feriengäste.

Ausführliche Unterlagen senden wir Ihnen gern zu.

Auf Ihren Anruf freuen wir uns schon jetzt.



Infos Tel.: 87 47 00 oder direkt im Büro, Schenefelder Landstr. 22, 22587 Hamburg.



Wir kaufen Ihr Grundstück, auch mit Althaus.



Audi
Vorsprung durch Technik



100 % Audi, 0,9 % Sonderfinanzierung*.

100 % Audi mit 0,9 % Sonderfinanzierung*, danach können Sie in Hamburg und Umgebung lange suchen. Denn nur bei uns gibt es über 550 sofort verfügbare Audi Neuwagen mit dieser attraktiven Sonderfinanzierungsrate*.

*Ein Angebot der Audi Bank (Gifhorner Str. 57, 38112 Braunschweig), Zweigniederlassung der Volkswagen Bank GmbH, für die wir als ungebundener Vermittler gemeinsam mit dem Kunden die für die Finanzierung nötigen Vertragsunterlagen zusammenstellen. Sonderfinanzierungsrate von effektiv 0,9 % gilt nur für die sofort verfügbaren Audi Neuwagen der Audi Hamburg GmbH und nur im Aktionszeitraum vom 08.08. bis 31.10.2012 im Audi Zentrum Hamburg.

Über 550 sofort verfügbare Audi Neuwagen. Jetzt für 0,9 % Sonderfinanzierung*.

Audi Elbvororte

Audi Hamburg GmbH, www.audi-elbvororte.de

Audi Elbvororte, Rugenbarg 248, 22549 Hamburg, Tel. 040/879 74 46-0



Die Baustelle Katharinenhof beschäftigt Anwohner, Verwaltung und Bürgerverein nun schon seit vielen Jahren

Dauerbrenner Katharinenhof

Planen, Streiten, Kaufen

2009 kaufte der Unternehmer Peter Bishop den Katharinenhof nebst Musenstall. Da die Stadt die Häuser verwahrlosen ließ, warten seither alle auf den Investor. Der verweist auf fehlende Genehmigungen.

Laut Kaufvertrag wurde das Grundstück Bours Park/Mühlenberg 33, 35 von der Stadt Hamburg an die Bishop GmbH im Frühjahr 2009 verkauft. Unter dem Punkt 5 des Kaufvetrages heißt es: „Das Grundstück und die Baulichkeiten werden vom Käufer in dem vorhandenen Zustand übernommen.“

An dem damaligen, desolaten Zustand der beiden Häuser hat sich inzwischen nur so-

viel verändert, dass der sich weiter verschlechterte. Eisblumen an den Fenstern deuteten auf Eiseskälte im Inneren des Katharinenhofes hin. Die geborstenen Heizkörper lagen vor dem Haus.

Zahllose Gespräche wurden seit dem Verkauf geführt, Anträge gestellt, Briefe verfasst.

Der Grund, dass auf dem Grundstück immer noch keine Arbeiter angerückt sind,

sieht die Interessenverteterin des Investors, Dr. Edith Regerbis, in den fehlenden Genehmigungen. Mal ist es die inzwischen erteilte „Baustelleneinrichtungsgenehmigung“. Jetzt wiederum fehle die „Außenanlagengenehmigung“. Die Vorwürfe gegen Herrn Bishop seien „absolut unberechtigt.“ Ein weiteres Mal brüskierte Bishop Blankeneser und Spaziergänger, als er einen Bauzaun aufstellen ließ. Selbst die „taz“, sonst Themen der Elbvororte gegenüber eher verschlossen, schrieb von einem „Zaun des Anstoßes“, der Fußgängern den Weg versperre. Der Zaun, so Bishop damals, sei aus Sicherheitsgründen aufgestellt worden.

Inzwischen will der Bürgerverein Blankenese mit einer Unterschriftensammlung Druck machen. Der wiederum steht unter Verdacht, weil er ursprünglich in der Remise ein Bürgerhaus einrichten wollte. Geht es den Damen und Herren aus dem sonst eher betulichen Verein um Rache, wie

Dr. Regerbis vermutet?

Der Eigentümer des Katharinenhofes hat inzwischen dem jahrelangen Warten und Diskutieren rund um das Quartier eine weitere Facette hinzugefügt. In einem Schreiben an die „lieben Nachbarn und Anwohner des Wohnquartiers Bours Park“ sorgt er sich um den „einmaligen Charakter unseres sehr speziellen Wohngebietes“. Ganz besonders besorgt sei er über das Kommunikationsdefizit zwischen Bezirksamt Altona und den betroffenen Bürgern, insbesondere den Anwohnern. „Vielleicht besteht sogar die Möglichkeit, die Straße im Bereich Bours Park zu kaufen.“

www.hamburg.de/altona
Autor: helmut.schwalbach@ksv-hamburg.de

BLANKENESER TREPPENVIERTEL

Wenn aus Nachbarn Gegner werden

Konflikte rund ums Thema Um- und Neubauten gehören zum Treppenviertel wie die vielen Stufen und manchmal unfreiwilligen Blicke in Kochtöpfe und Schlafzimmer des ebenso beliebten wie dicht bebauten Quartiers. Ein verbauter Blick auf die Elbe oder weniger Sonnenstunden im Garten verwandeln hier manchmal selbst freundschaftlich verbundene Nachbarn zur Gegnern, die Anwälte und Gerichte beschäftigen.

Der Fall: Schon vor Jahren plante Dr. Frank Schmitz sein Haus am Eiland 18 umzubauen. Das besprach er auch mit seinen Nachbarn Marina und Ingo Sandmeier, mit denen er jahrelang freundschaftlichen Umgang pflegte und die zunächst den Umbauplänen zugestimmt haben sollen. „Wir waren alte Freunde“, so der Rechtsanwalt. Die gute Nachbarschaft war beendet, als die Sandmeiers sahen, welches Volumen der benachbarte Baukörper haben wird. Das Dach sei um zwei Meter angeboben worden, klagt das Ehepaar.

Außerdem falle der Blick aus einem Fenster in der obersten Etage nun auf eine Hauswand. „Früher sah ich von diesem Fenster aus den Himmel“, so der unter dem Dach wohnende Sohn der Sandmeiers. Weiter klagt die Familie, dass sie nun im Garten weniger Sonnenschein bekäme. „Durch das Aufstocken ist das ein Riesenklotz geworden“, so Ingo Sandmeier.

Zu den Kritikern gehört auch die Familie Beilfuss aus dem gegenüber gelegenen Möhlmannweg. Das Haus sei um zwei Etagen aufgestockt worden, schimpft die Nachbarin. „Wir sind dagegen, dass hier die Skyline verschandelt wird.“

Bauherr Schmitz sieht das mit gutem Grund gelassener. Tatsächlich ist sein Umbau von der Bauprüfabteilung genehmigt und ein von seinen Gegnern beantragter Baustopp vom Verwaltungsgericht abgelehnt worden. „Ich halte die Vorwürfe für völlig aus der Luft gegriffen“, so Dr. Schmitz zum KLÖNSCHNACK. Im Treppenviertel wohne man nun mal eng zusammen.

Bewohner des Viertels werden da nicht widersprechen.

schümann SCHNACKT

Wahres + Unwahres aus Hamburg



DER HAMBURGER KLÖNSCHNACK IM TV:

UNBEDINGT EINSCHALTEN!

Sehen Sie sich an, was Hamburg auf den Parketts zu bieten hat. Der HAMBURGER KLÖNSCHNACK und HAMBURG 1 sind mit der Kamera dabei, wenn sich Hanseaten treffen. Die Sendung SCHÜMANN SCHNACKT präsentiert auf HAMBURG 1 Kommunikatives aus der Stadt. Das Magazin läuft jeweils am ersten Sonnabend im Monat und wird dreimal wiederholt. Freuen Sie sich über Hamburg und seine Hamburger und verfolgen Sie das Geschehen rund um den Michel.

Ausstrahlungen „SCHÜMANN SCHNACKT“ im September

- ▶ **SAMSTAG, 8. SEPTEMBER, 17.15 UHR**
- ▶ **SONNTAG, 9. SEPTEMBER, 18.15 UHR**
- ▶ **FREITAG, 14. SEPTEMBER, 22.45 UHR**
- ▶ **MONTAG, 17. SEPTEMBER, 21.15 UHR**

präsentiert von der **Haspa**
Hamburger Sparkasse

KSV KLAUS SCHÜMANN VERLAG
HAMBURG MEDIEN · HAMBURG EVENTS

Sülldorfer Kirchenweg 2 · 22587 Hamburg · Telefon 040 86 66 69-0 (Fax -40) · www.ksv-hamburg.de

Grossmann & Berger

Wedel



Modernisierte Jugendstil-Villa, Baujahr 1907, 6,5 Zimmer, zwei Dachterrassen, ca. 310 m² Wohnfl., ca. 4.319 m² Parkgrundstück, sehr guter Gesamtzustand, Anbau mit Kamin als Gäste- oder Arbeitsbereich vorhanden, Doppelgarage
Kaufpreis: € 525.000

Blankenese



Klassiker in bester Lage, großzügige Villa, Baujahr 1932, ca. 200 m² Wohnfläche zuzüglich Ausbaureserven im Dachgeschoss, Vollkeller, uneinsehbarer und sonniger ca. 960 m² großer Südgarten
Kaufpreis: € 995.000,-



Wir beraten Sie gern!

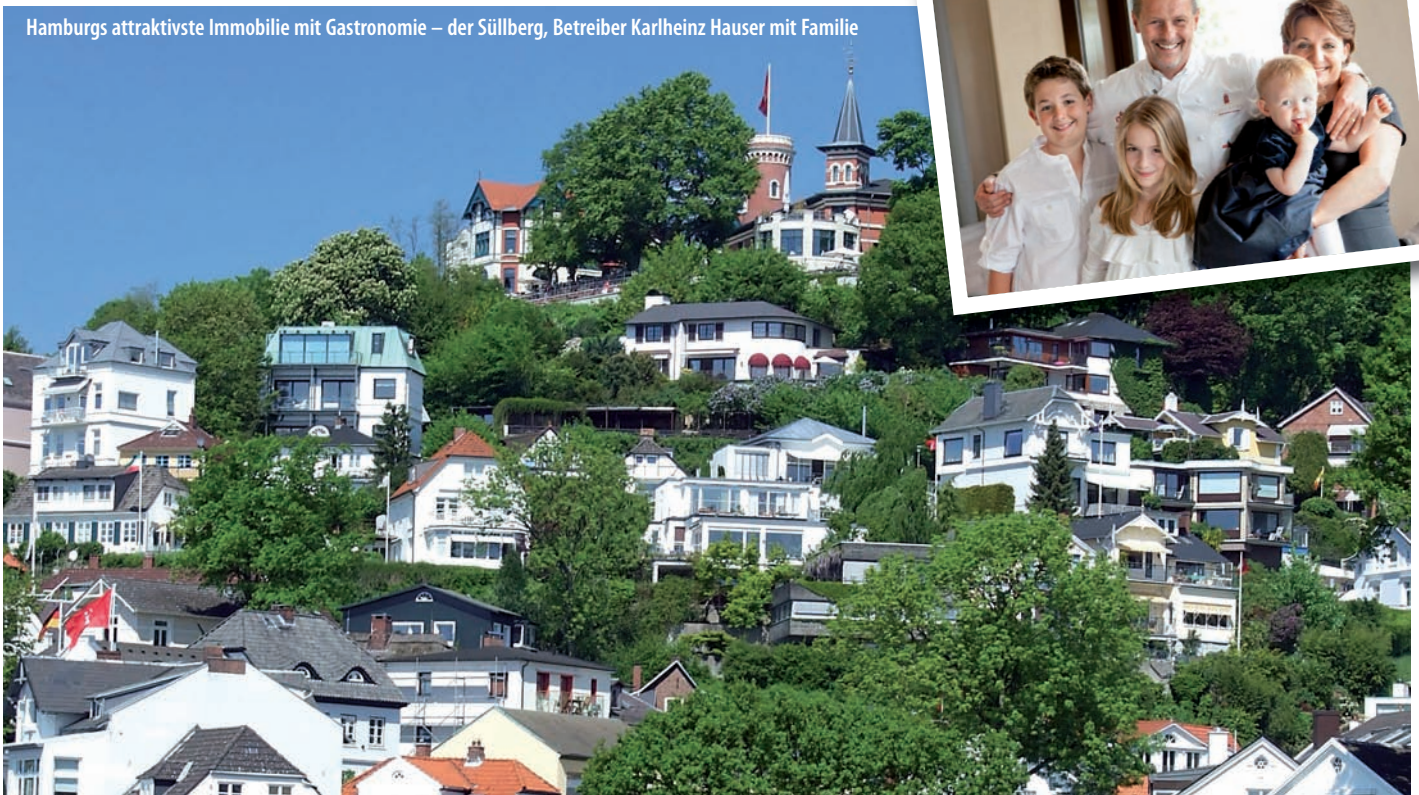
Ihre Ansprechpartner für Immobilien in bester Lage – überall entlang der Elbe von Altona bis Wedel.
Shop Blankenese | Blankeneser Bahnhofstraße 16, 22587 Hamburg

Grossmann & Berger macht. Traumhafte Angebote!

Für mehr Informationen und weitere Objekte rufen Sie uns bitte an oder besuchen Sie uns online!

040 / 350 80 20
www.grossmann-berger.de

Hamburgs attraktivste Immobilie mit Gastronomie – der Süllberg, Betreiber Karlheinz Hauser mit Familie



Zehn Jahre Karlheinz Hauser auf dem Süllberg 75 Meter Erfolgshöhe

Im September feiert die Süllberg-Gastronomie unter Karlheinz Hauser ihr zehnjähriges Bestehen. Die Umsetzung zur Erfolgsstory war ein Kraftakt für Investoren und Macher. Jetzt ist Zeit für eine Feier.

Die Geschichte der Blankeneser Süllberg-Gastronomie ist nicht zwingend mit Ruhm bekleckert. Aus einem eher apathischen Zustand nicht mehr erwacht, dämmerte die Immobilie über 10 Jahre ausgeräumt vor sich hin, um dann folgerichtig ins Visier von Spekulanten – wie den Heidelberger Baulöwen Roland Ernst – zu geraten. Die Aussicht auf fette Gewinne durch Eigentumswohnungen auf 75 Meter Höhe ließen den Geifer aus den Mundwinkeln rinnen. Es waren auch Elbvorortler, die am Vermitteln dieses Deals kräftig mitverdienten und satte Provisionen einstrichen.

Doch aus dem Projekt wurde nichts. Die öffentliche Stimmung zeigte heftige Gegenwehr und der Baulöwe seine Insolvenz an. Neue Investoren aus der Finanzwelt übernahmen die 55 Millionen Euro schwere Sahneschnitte an der Elbe.

In Berlin glänzte ein Küchendirektor im Fünf-Sterne-Hotel Adlon mit gerademal 29 Jahren. Sein Name: Karlheinz Hauser.

Mit den Erfahrungen als Souschef bei Eckart Witzigmann, bei Partyservicekönig Gerd Käfer und im Münchner „Hofgarten“

bei Roland Kuffler, hatte Hauser eine beeindruckende berufliche Vita im Koffer und überzeugte die Investoren.

Die Pachtbedingungen waren Gegenstand langwieriger Verhandlungen und zogen sich hin. Schließlich ist die Errichtung einer Gastronomie dieser Größenordnung nicht an der Tagesordnung.

Der Start im Herbst 2002 war nicht gerade vom Erfolg gekrönt: Trotz der Euro-Einführung („TEuro!“), des „nine-eleven“-Traumas und einer eher distanzierten Haltung der Hanseaten, galt es Haltung zu bewahren.

Die Beständigkeit zahlte sich aus: Seit 2003 kann das Gourmet-Restaurant *Seven Seas* einen Michelin-Stern vorweisen, der Ballsaal ist an den Wochenenden zeitweise schon auf Jahre hinaus ausgebucht und die Tochtergesellschaft Hauser Catering & Consulting Company wurde Teil der Erfolgsstory. Im vergangenen Jahr 2011 meldete Karlheinz Hauser einen Gesamtumsatz von 7,1 Millionen Euro. 30 Prozent des Umsatzes schaffen Biergarten und die mittlerweile legendäre Alm-

hütte heran. Das war nicht immer so. Ein verregener Sommer, und die Biergarten-Saison konnte man abhaken.

Die Almhütte gleicht nicht nur die Regentage aus, sie steht auch bei den Gästen hoch im Kurs: „... eine Hütte wie in den Bergen, und dann fährt auch noch die Queen Mary vorbei – das gibt es nirgends!“

Unruhegeist Karlheinz Hauser vermeidet Stillstand und hält stets die Augen auf. Er zeigt sich mit einem Süllbergstand und weißer Kochjacke auf dem KLÖNSCHNACKFEST in Blankenese. Er ist auf der MS Europa („Europas beste Köche“) und jeden Montag im TV („ARD Buffet“) zu finden. Sein *Seven Seas* und das *Deck 7* hat er gerade neugestaltet und überlegt, ein zweites Restaurantstandbein in Citylage zu eröffnen – aber nicht unbedingt in Hamburg.

Die Besitzverhältnisse wechselten. Der Blankeneser Peter Möhrle erwarb den Süllberg und verlängerte den Vertrag mit Karlheinz Hauser um weitere 10 Jahre.

Ehefrau Margarete – ebenfalls im Unternehmen aktiv – freut sich jetzt mit den Kindern Emma (1), Carolin (11) und Sohn Tom (13) auf das Jubiläum: Am 14. September bitten die Hausers ihre Ehrengäste zur großen Feier in den Ballsaal – wohin auch sonst ...

Herzlichen Glückwunsch!

... ein zweites Restaurant-Standbein in Citylage?

www.suellberg.de
Autor: klaus.schuemann@ksv-hamburg.de

Dr.med. Dr.med.dent.
Michael Hintz
 Facharzt für Mund-Kiefer-
 Gesichtschirurgie & Oralchirurgie



- seit 12 Jahren - Spezialklinik für schmerzfreie Implantologie
- Weisheitszähne, Zysten, Hauttumore, Basaliome
- Angstpatienten - alle Behandlungen in Narkose (garantiert schmerzfreie Behandlung - von der einfachen Zahnreinigung bis hin zu allen Operationen)

alle Kassen & Privat

Medical  Smile

Dockenhudener Chaussee 197 25469 Halstenbek
Telefon 04101 / 81 92 700 www.medicalsmile.de



Was tun, wenn Finger
 schmerzen?
Rheumatologie
 im
Hamburger Westen



Ihre

Dr. med. Carsten Timm / Dr. med. Christoph Weinhardt
 Orthopädie Rheumatologie Unfallchirurgie
 Schwerpunktzentrum für Osteologie Hand-und Fußchirurgie

Tel.: 040 23 64 83 88 11
www.ortho-group.de

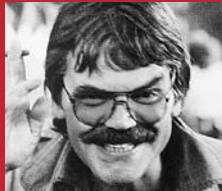
Langelohstraße 158 | Eidelstedter Platz 1 | Asklepios Westklinikum
 22549 Hamburg | 22523 Hamburg | Suurheid 20

Wir sind Nienstedten!



Vielseitiges Training
 seit 30 Jahren für die
 ganze Familie im
 Reetdachhaus am
 Jenischpark.

BallettGymStep
 Nieschulz-Flottbek
 Baron-Voght-Str. 73
 Telefon 82 49 60



Ihre Druckerei für
 Privat, Industrie und
 Werbung:
 Berthold Wagenhuber

Druckwerkstatt
 Nienstedten
 Kastanienhof
 Osdorfer Landstr. 233
 Telefon 82 84 89



Bei uns sind Ihre Zähne
 in den besten Händen.

**Dr. med. dent. Leonie
 Brolund, Zahnärztin in
 Hamburg-Nienstedten**
 Nienstedtener Str. 10
 22609 Hamburg
 Tel. 82 66 30
www.zahnarztpraxis-dr-brolund.de



**Elbmaler Andreas
 Hector** würde auch
 gerne bei Ihnen mit sei-
 nem erfahrenen Team
 Maler- und Lackier-
 arbeiten ausführen.

Elbmaler Hector
 Elbchaussee 518
 Telefon 82 241 300
 Mobil 0170 20 25 247



Neue Schuhe für jeden
 Geschmack bei Jens
 Uwe Groth. Oder sind
 Ihre Schuhe durchge-
 laufen, dann kann er
 sie reparieren,

Jens Uwe Groth
 Nienstedtener Str. 11
 Telefon 82 91 69



Fleischereifach-
 geschäft (Party-
 Service) am Kap
 Horn,

Rolf Hübenbecker,
 Nienstedtener Str. 13
 Telefon 82 84 02



hamburgfit.com
 Personal Training
 Rückenfitness
 Power Plate
 Bodyshaping für Neu-
 und Wiedereinsteiger
Bewegungsreich
 Nienstedtener Str. 2b
 Jessica-Marie
 Neumann
 Tel. 0176-21 20 28 17



Wenn's um Licht,
 Leitungen,
 Installationen geht:

Elektro-Kloss
 Karl-Heinz Kloss
 Langenhegen 33
 Telefon 82 80 40

Ravenborg: Kompetent in Sachen spanischer Wein wie wenige andere



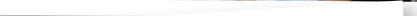
Super-Organisation: Nils Jacobsen, Manuela Zeiser

Klönchnackfest in Blankenese Sommerpaß

Das zweite Mal bat Nils Jacobsen zur Party auf den Marktplatz. Wetter gut. Stimmung bestens.

Was fasziniert die Menschen an Straßenfesten? Die Antwort ist simpel. Das gemeinsame Feiern, zumal unter freiem Himmel, vereint sie alle. Die Kirchgänger greifen ebenso zum Glas wie Damen aus der Trachtengruppe. Der Trunkenbold kann seinem Hang zu geistigen Getränken unverhohlen fröhnen und der Abstinenzler amüsiert sich bestens bei Mineralwasser. Der Frischverliebte steht neben dem gerade Getrennten; der ob trüber Ehejahre grau gewordene Mittfünfziger stößt nachdenklich mit jungen Burschen an.

Sternkoch Heinz Wehmann mit Frau und Kindern



Die Geschwister Wender von Borstel (beide in Grün) Marie-Louise Seibert-Neumann (2. von links) und Angelika Fischer

Küchencrew und Service vom Landhaus Flottbek



Die Weine von Beaumont machen einfach gute Laune



Bevor die Großen ihre Tanzschritte vor der Bühne zeigten, präsentierten die kleinen Ballettmädchen vom Tanzstudio Michael Venstedt ihr Können.



Für Freunde großer Musikformationen griff „Westend Jazz“ zu den Instrumenten



Gabriela Sönnichsen, Wolfgang Katiowsky, Jurta von Tügen



Currywurst vom Ö1 geht immer



Anke Hübenbecker, Karlheinz Hauser, Anne Schlag



Die Trachtengruppe ist immer dabei wenn gefeiert wird



... da war der Luftballon weg!

Sind Speisen und Weine erlesen, stammen sie von Nils Jacobsen, Heinz Wehmann, Thomas Ravenborg oder Karlheinz Hauser, unterscheidet sich das Klönchnackfest doch ein klein wenig von anderen Straßenpartys. Kleidung und Gespräche sind zwanglos, Prominente wie Otto Waalkes werden zur Kenntnis genommen wie der sattsam bekannte Nachbar. All das zusammen macht die Faszination Klönchnackfest aus.

GAST KOLUMNE

Schule und Bildung

Was tun wir unseren Kindern an?

Schule muss mehr sein als die Erfüllung von PISA-Parametern, findet der Unternehmer Michael Jeltsch. Eine Bildungspolitik, die auf reine Beschleunigung setzt, geht in die falsche Richtung.

Profiloberstufe, G8 und Zentralabitur sind nur einige Reformen, die zur Zeit an unseren Gymnasien umgesetzt werden müssen. Angetrieben von katastrophalen PISA-Ergebnissen haben Bildungspolitiker Reformeifer entwickelt. Ich bewundere, mit welchem Gleichmut und welchem Engagement Schulleitungen und Lehrerkollegien immer wieder neue Anforderungen und Vorgaben umsetzen. Wer hinterfragt aber, welchen Zweck die PISA Studien verfolgen, was tatsächlich gemessen wird? Die Macher der PISA-Studien erheben den Anspruch: „... über die Messung von Schulwissen hinauszugehen und die Fähigkeit zu erfassen, bereichsspezifisches Wissen und bereichsspezifische Fertigkeiten zur Bewältigung von authentischen Problemen einzusetzen.“

Die Studien sagen jedoch nichts aus über die Gesundheit unserer Kinder, die Qualität der Erziehung und Ausbildung oder die Lebensfreude. Sie bewerten nicht die Schönheit unserer Poesie oder die Stärke unserer Ehen, die Intelligenz unserer öffentlichen Auseinandersetzungen oder die Integrität unserer Staatsbediensteten. Sie messen auch weder unseren Mut noch unsere Weisheit oder unsere Hingabe an unser Land. Kurz gesagt, sie messen vieles, außer den Dingen, die das Leben lebenswert machen. Ja, ein modernes Bildungssystem muss sich ständig einer Überprüfung stellen und Anpassungen vornehmen. Und an unseren Gymnasien ist auch eine ganze Menge geschehen, Stichworte dazu sind: Binnendifferenzierter Unterricht, Rhythmisierung der Schultage, fächerverbindendes Lernen und vieles mehr.

Wenn ich mir jedoch ansehe, wie wir Deut-

sche in den letzten Jahren unser Bildungssystem einem angeblichen internationalen Diktat von Effizienz und Harmonisierung unterworfen haben, wird mir angst und bange. Deutschland ist ein kleines Land, hat aber eine der größten Volkswirtschaften der Erde, wir sind ExportvizeWeltmeister, haben im europäischen Vergleich eine geringe Jugendarbeitslosigkeit. So schlecht kann unser bisheriges System nicht gewesen sein.

Die Politik streicht unseren Kindern ein Jahr Schulzeit, vergisst dabei aber die Bil-

dungspläne zu entrümpeln. Der Staat spart durch G 8 geschätzte 1,6 Mrd. Euro im Jahr. Im Gegenzug sind die Ausgaben für Nachhilfe seit der Einführung von G 8 auf ca. 3 Mrd. Euro im Jahr explodiert. Dass in diesem System gerade die sozial Schwächeren benachteiligt werden, ist offensichtlich. Wir brauchen aber alle Talente und nicht nur die, deren Eltern sich Bildung leisten können.

Durch die Verkürzung auf acht Jahre Gymnasium mutet die Gesellschaft unseren Kindern eine Erhöhung der Arbeitslast um 11 Prozent zu. Würde gleiches im öffentlichen Dienst versucht, stände unser Land still. Die Nachrichten wären über Wochen voll von Protestaktionen und Demonstrationen. Die DAK hat herausgefunden, dass ein Viertel aller Schüler über Kopfwahl klagt, immer häufiger berichten Ärzte über Schüler mit stressbedingten Krankheitsbildern. Wir muten unseren Kindern 40-Stunden-Wochen

Wir machen Lagerhallen aus den Köpfen unserer Kinder ...

zu, machen aus den Kinderzimmern Büros und aus ihren Köpfen Lagerhallen. Weiß eigentlich noch irgendjemand, dass Schule aus dem Griechischen kommt und „freie Zeit“ heißt?

Nach dem „Turbo-Abi“ in zwölf Jahren stürmen unsere Kinder dann durch ein dreijähriges Bachelor-Studium, das mit einem Studium, wie meine Generation es kennt, nur noch sehr wenig zu tun hat.

Unseren Kindern wird nicht nur ein Stück Kindheit geraubt, wir muten ihnen nicht

nur sehr viel zu, nein, ich denke, unsere Gesellschaft geht auch bildungspolitisch einen falschen Weg. Unser Bildungssystem produziert Absolventen, die organisieren können, die präsentieren können, die Probleme lösen, Absolventen, die möglichst gut in einem System funktionieren. Aber ist nicht gerade Deutschland darauf angewiesen, Kreativität und Innovation zu fördern, brauchen wir nicht Absolventen, die den Mut haben neue Wege zu gehen, eigene Ideen zu entwickeln, die auch mal abseits eines stringenten Lebenslaufes sich die Zeit nehmen können, etwas Verrücktes zu tun?

Die ersten Bundesländer rudern bereits zurück. So stellt Schleswig-Holstein den Gymnasien frei, zu entscheiden, ob sie ihre Schüler in acht oder neun Jahren zum Abitur führen. Selbst im Musterland Baden-Württemberg gibt es erste Schulversuche in denen die Schüler die Wahl haben ob sie in acht oder neun Jahren zum Abitur kommen wollen.

Ich würde mir im Interesse unserer Kinder, aber auch im Interesse unseres Landes, etwas mehr Unaufgeregtheit im Umgang mit unserem Bildungssystem wünschen, etwas weniger Profilierungssucht von Politikern, die grundsätzlich immer dem jeweiligen Bildungssystem ihren Stempel aufdrücken wollen. Ich wünsche mir weniger Zeitdruck und mehr konzeptionelle Vorarbeit beim Umsetzen von Bildungsreformen. Ich wünsche mir Eltern, die weniger Hausaufgaben betreuen und sich mehr um die Vermittlung von Werten und Erziehung kümmern. Ich wünsche mir mehr Gelassenheit im Umgang mit unseren Kindern und etwas weniger Druck. Kinder sind keine kleinen Erwachsenen. Kinder sind Kinder und brauchen ihre Freiräume. Henning Sußebach schreibt in seinem in „Die Zeit“ abgedruckten und sehr lesenswerten Brief an seine elfjährige Tochter Marie: „Du sollst wissen, dass Du mehr bist als die Summe deiner Leistungen. Du sollst wissen, dass die Schulzeit mehr sein sollte als ein Trainingslager fürs Berufsleben.“ Er spricht mir damit aus der Seele.

Michael Jeltsch



Michael Jeltsch ist Geschäftsführer der MJ direct nutrition GmbH und Mitglied im Elternrat des Gymnasiums Blankenese

FOTO: FOTO-ANHALT

Politik

SCHULE

Erneute Kritik an der Behörde



Walter Scheuerl

Walter Scheuerl, Bürgerschaftsabgeordneter und Sprecher der Initiative „Wir wollen lernen“, kritisiert die Hamburger Schulbehörde. Scheuerl beklagt, dass Grundschulen seit letztem Jahr frei entscheiden können, ob Schüler Schreibschrift oder eine erweiterte Form der Blockschrift, Grundschrift genannt, beigebracht bekommen. Während Scheuerl die Entscheidung „außerordentlich bedenklich“ findet, sehen Befürworter das individuelle Schreiben gefördert.

STADTPLANUNG

Die Zukunft des Blankeneser Ortskerns

Das Bezirksamt Altona entwickelt gemeinsam mit der Blankeneser Bevölkerung Ideen und Vorstellungen für die Gestaltung des Ortskerns in Blankenese. Am 11. und 16. August wurden Informationsstände in der Blankeneser Bahnhofstraße eingerichtet. Mit einer Planerin konnten Bürger Vorschläge und Ideen skizzieren und diskutieren. Am 22. September können nun alle Bürger die Resultate in einer Konzeptwerkstatt weiterentwickeln. Am 15. November wird das Abschlussforum abgehalten, das über das Ergebnis aus der Zusammenarbeit abstimmt. Das Altonaer Bezirksamt ruft auf, Wünsche und Ideen in die Planung einzubringen. www.hamburg-altona.de

DISKUSSION

Bürger wettern gegen Kraftwerk

„Stopp! Kein Mega-Kraftwerk in Wedel!“ heißt es in großer Schrift in der Kopfzeile des Blogs einer Bürgerinitiative gegen den Bau eines neuen Kraftwerks in Wedel. Die Gruppe kritisiert die schlechte Information der Bürger, denen es bis September möglich ist, sich im Genehmigungsverfahren um den Neubau zu beteiligen – frühestens im Oktober wollte die „Vattenfall Wärme GmbH“ die Wedeler Bürger über die Sachlage informieren. Neben Vattenfall ist die Stadt Hamburg zu einem Viertel an der „Vattenfall Wärme GmbH“ beteiligt. Beide Partner haben sich im „Energiekonzept für Hamburg“ dazu verpflichtet, „erneuerbare Energien mit einer CO₂-ärmeren Energieversor-



Keine Leuchttürme sondern die Schornsteine des Heizkraftwerkes Wedel

gung unter Einbindung innovativer Lösungen voranzutreiben.“ Das Konzept sieht vor, den bestehenden Kohlemeiler in Wedel 2017/18 außer Betrieb zu nehmen. An der selben Stelle soll

NACHRUF

Paul-Otto Vogel 3.9.1923 · 21.8.2012

Paul-Otto Vogel gehört einer Generation an, deren Reihen sich mehr und mehr lichten. Der gebürtige Österreicher besuchte nach dem Abitur die Deutsche Journalistenschule Aachen und absolvierte anschließend ein Volontariat bei der Hoesch AG. Danach war er Mitarbeiter bei der „Westfälischen Rundschau“. 1964 holte ihn der damalige Bürgermeister Peter Schulz ins Hamburger Rathaus. Bis 1978 war er dort Senatssprecher.

Von 1978 bis 1979 leitete der stets verbindliche und langjährige Blankeneser das Büro der Hamburg-Werbung. Paul-Otto Vogel war regelmä-



Paul-Otto Vogel

ger und gern gesehener Gast und auch Redner. Seine Zuhörer schätzten seine Brillanz und seinen Scharfsinn. Vogel starb am 21. August.

RABATTAKTION

Volkshochschule kooperiert mit Thalia Theater

Im Rahmen einer Zusammenarbeit bietet das Thalia Theater allen Volkshochschul-Kursteilnehmern von September bis Ende Oktober 25 Rabatt auf Theaterkarten an.

Die einzige Voraussetzung ist, eine aktuelle Bestätigung zu einem Kursangebot des laufenden Semesters. Dieses Angebot gilt für alle Repertoire-Vorstellungen, außer bei Premieren. Die Karten können an der Abendkasse 30 Minuten vor Vorstellungsbeginn gekauft werden. **VHS West, Waitzstraße 31, Telefon: 89 05 91 -0, west@vhs-hamburg.de, www.vhs-hamburg.de**

für den Neubau aus.

Die Initiative weist darauf hin, dass das neue Kraftwerk nicht wie geplant Kohlenstoffdioxid einspare, sondern den Ausstoß erhöhe. Zwar sei die CO₂-Bilanz pro Kilowattstunde besser als die des Kohlekraftwerks, die mehr als doppelt so hohe elektrische Leistung des GuD Sorge allerdings für einen Anstieg an ausgestoßenem CO₂ gesamt. Dabei werde der zusätzliche Strom nicht gebraucht. Bereits bei heutiger Produktion exportiere Vattenfall Strom aus Hamburg. Außerdem befürchten viele Wedeler eine Lärmbelästigung, da das Kraftwerk zu den nächsten Wohnhäusern nur einen Abstand von 150 Metern hätte. Sie fordern einen öffentlichen Diskurs und die Beteiligung der Bürger am Genehmigungsverfahren.

Wirtschaft

MINI ROADSTER COOPER S

Ein offener Zweisitzer mit vielen Stärken

Kesse Schnauze, attraktives Hinterteil, das Dach flink geöffnet: So manches extrem teure Altherren-Cabrio sieht neben dem Mini-Roadster ein klein wenig betagt aus. Der knuffige Zweisitzer aus dem Hause BMW, so lernte der KLÖNSCHNACK auf seiner Tour durch Stadt und über Land, weckt allseits Sympathien. Seine Stärken, wie rasanter Antritt, das außerordentlich präzise Kurvenverhalten sowie der gute Rundumblick machen den Ausflug besonders über Landstraßen und Alleen zum Ausnahme-Erlebnis. Ein weiteres Detail erwies sich in diesem Sommer als besonders praktisch: Das Dach kann in Sekundenschnelle mit der Hand geöffnet und wieder geschlossen werden. Bei unberechenbarem Wetter wie im zurückliegenden Sommer von großem Vorteil. Denn schneller ist kein elektrisch zu schließendes Verdeck bewegt. Neben dem vom Mini seit langem bekannten Fahrverhalten muss die Größe des Kofferraumes positiv erwähnt werden. Der ist überraschend groß und schluckt auch größere Gepäckstücke spielend. Ob das dem Roadster-Fan wichtig ist, sei dahingestellt. Denn hier wie auch an anderer Stelle sollte gelten: Die Hälfte des Gepäcks mitnehmen, dafür doppelt soviel Geld einstecken.

www.bmw-hamburg.de



Der Roadster Cooper S am Strandweg in Blankenese: Ruckzuck geöffnet

STUDIO DIE COSMETICA

Party mit viel Gesang

Streng genommen sind sieben Jahre kein Jubiläum, doch für Maria Avino vom Studio di Cosmetics war die Zahl Grund genug für eine Party mit Freunden und Kundinnen. Bei Antipasti, Wein, Gesang und hochsommerlichen Temperaturen wurde bis spät in den Abend gefeiert. Mit dabei Bewohner aus dem Treppenviertel, aus dem Netzwerk Xing und der Sänger Sergio Esposito, der seine Zuhörer jubeln ließ.



Paola Fressoia, Zaklina Delic, Sergio Esposito, Jorge Fernandes und Zorica Fernandes mit Gastgeberin Maria Avino (Mitte)

BAUZEIT

Süllberg-Apotheke weiterhin offen

Da die Fassade oberhalb der Süllberg-Apotheke in Blankenese erneuert werden muss, verdeckt seit Mitte Juli ein über zwei Meter hoher, hölzerner Bauzaun die Apotheke. Der Zugang zum Laden ist über den Bürgersteig nur noch von einer Seite möglich, der Kundenparkplatz gar gesperrt. „Viele Kunden denken, wir haben geschlossen“, erläutert Apothekerin Antje Rode das Problem, „und für Rollstuhlfahrer ist der Zugang zu schmal“.

Die Bauarbeiten sollen planmäßig bis Dezember andauern und schrecken besonders die Laufkundschaft ab. Momentan verzeichnet die Apotheke daher laut eigener Angabe nur etwa halb so viele Kunden wie sonst. „Wir wünschen uns, dass die Bauleitung den Holzzaun durch Netze oder einen Schutz ersetzt, der die Sicht auf unser Schaufenster nicht verhindert“, schlägt Rode daher vor, „denn momentan leiden wir schon sehr.“



Süllberg-Apotheke verdeckt vom Bauzaun

AUDI

Höchste Ausbildungsquote

Zum 1. August hat Audi Hamburg acht neue Auszubildende eingestellt. Damit hat das Unternehmen mit 27 Auszubildenden eine Ausbildungsquote, gemessen an der Mitarbeiterzahl, von über zehn Prozent. Die Audi Hamburg GmbH investiert in die Zukunft der Jugendlichen und vor dem Hintergrund des zunehmenden Fachkräftemangels auch in die Zukunft des Unternehmens.

www.audi.de



Auszubildende bei Audi Hamburg

JUBILÄUM

Leckerein mit alter Tradition

Hinrich Martin Körner eröffnete im September 1901 seine „Bäckerei Körner“ an der Blankeneser Landstraße 13. Damals backte er noch im Keller frische Brote. Die alteingesessenen Blankeneser schüttelten darüber den Kopf. Das Leben spielte sich doch überwiegend am Hang ab und nicht oben an der Chaussee. Doch sein Geschäft blieb. Heute führt seine Ur-enkelin Sabine Möller das Geschäft als 1. Bäckermeisterin in seinem Sinne weiter. Noch heute stellt sie, wie ihr Urgroßvater damals, Backwaren aus Natursauerteig nach eigenem Rezept her. Am 15. September von 11 bis 17 Uhr lädt sie zum Geburtstag ein. Geboten werden: Bäckereiführungen (Anmeldung: 86 12 78), Schaubacken und vieles mehr.



Inhaber Hinrich Martin Körner präsentiert sich 1903 stolz vor seiner Bäckerei

NEULICH IM ...

Krankenhaus

Sollte noch jemand bezweifeln, dass Kranksein immer mehr zum Wirtschaftsgut wird, dem Verkauf von Salatgurken oder Sandalen ähnlich, dem seien ein paar Stunden in der Notaufnahme eines Hamburger Krankenhauses gegönnt. Schon die Atmosphäre aus überlasteten Ärzten, maulfaulen Schwestern und stundenlang vor sich hin dösenden Patienten könnte den Gesündesten krank machen. Dass da mal was schief läuft, ist klar. So sollte kürzlich eine wegen einer Kopfverletzung eingelieferte Patientin mittels Ultraschall an der Hüfte untersucht werden. Nur ihr vehementes Weigern klärte den Irrtum schließlich auf. Ein Zeuge nach vier Stunden Warten in der Notaufnahme: „Das hat meinen Entschluss, nie freiwillig in ein Krankenhaus zu gehen, weiter gestärkt.“

KLÖNSCHNACK BEI FACEBOOK!



Wir sind dabei!
Der HAMBURGER KLÖNSCHNACK
bei Facebook.

Machen Sie mit!

Ampelausfall, Blitzler, Hochwasser
oder teilenswerte Fotos –
posten Sie Tagesaktuelles
aus dem Hamburger Westen
und informieren Sie die
KLÖNSCHNACK-Freunde.

Von Elbvorortlern für Elbvorortler.

Uns gefällt das!
Ihnen auch?

**WWW.FACEBOOK.DE/
HAMBURGER
KLOENSCHNACK**



KLAUS SCHÜMANN VERLAG
HAMBURG MEDIEN · HAMBURG EVENTS

Sülldorfer Kirchenweg 2
22587 Hamburg
Telefon 040 86 66 69-0 (Fax -40)
www.ksv-hamburg.de

Kultur

WETTBEWERB

15. Internationales Steinway-Festival

„Young stars in concert“ ist das Motto des diesjährigen Steinway-Festivals, das vom 7. bis 10. September stattfindet. Alle zwei Jahre treffen sich junge Pianistinnen und Pianisten aus verschiedenen Ländern in Hamburg. Ein ganzes Wochenende mit einem interessanten Rahmenprogramm – darunter die obligatorische Barkassen-Rundfahrt, ein einmaliges Abendessen in der Steinway-Fabrik und das Üben am Steinway vor dem großen Konzertauftritt.

Den Höhepunkt bildet das Festivalkonzert am 9. September um 10 Uhr im Großen Saal der Laeishalle. Dieses musikalische Highlight wird in diesem Jahr von Götz Alsmann moderiert, der fachmännisch und sicherlich äußerst unterhaltsam durch das Programm führen wird.

Die Künstler zählen zu den Besten, denn sie sind alle Preisträger nationaler Steinway Klavierspiel-Wettbewerbe. Das Publikum kann sich auf zehn Kinder und Jugendliche aus Belgien, China, Dänemark, Frankreich, den Niederlanden, Schweden, Spanien und Deutschland sowie erstmals aus Japan und Taiwan freuen.



Die Teilnehmer kommen aus aller Welt



KONZERT

Westsideblues eröffnet die Herbstsaison!

Am 5. September beendet „Westsideblues“ die zweimonatige Sommerpause – Anlass genug, den Fans einen Leckerbissen zu servieren: die Stammformation um Sänger Martin Bohl und Gitarrist Andreas Arlt wird erweitert zur siebenköpfigen „Westsideblues Bigband“. Unterstützt von zwei Saxophonen sowie Piano und Hammondorgel gehört der Abend dem Rhythm & Blues der 50er-Jahre und Songs von B.B. King, Johnny „Guitar“ Watson, Howlin' Wolf ... Ein Muss für alle Musikliebhaber! Und auch wer den Blues noch nicht so genau

kennt, findet mit Westsideblues eine garantiert wirksame Einstiegsdroge.
„Osdorfer Mühle“, Osdorfer Landstraße 162 a, Eintritt 13 Euro

KULTWERK WEST

Frauen und Design

Seit 20 Jahren gibt es das Designerinnen-Forum (www.designerinnen-forum.org) als Interessenverband für Frauen im Bereich Design. Das Forum fördert Kooperationen zwischen Designerinnen, Industrie, Wissenschaft und kulturellen Institutionen, organisiert unter anderem gemeinsame Messeauftritte und Veranstaltungen, auf denen Designarbeiten von Frauen präsentiert und diskutiert werden.

Der Frage nach der Aktualität eines Frauennetzwerkes geht das Kultwerk West am Donnerstag, 13. September, ab 20 Uhr nach.

Nach einem Impulsvortrag von Prof. Dr. Gerda Breuer, Designhistorikerin und Mit-

herausgeberin des Buches „Women in Graphic Design“, diskutieren die Textildesignerin Cornelia Feyll, die Grafikdesignerin Julia Meer, die Dozentin von der HTW Berlin Hanna Schnackenberg und die Grafikdesignerin Julia Weimann, die sich dem Thema aus unterschiedlichen Generationen und Perspektiven annähern werden. Moderation Frauke von Jaruntowski aus dem Kultwerk-Team.

Zudem findet am Samstag, 16. September im Kultwerk West ab 20 Uhr die „Designers Night“ statt. Der Eintritt ist frei; es darf gefeiert werden.

Weitere Veranstaltung im Rahmen der Jubiläumsfeier des Designerinnen-Forums auf www.designerinnen-forum.org
Kleine Freiheit 42, www.kultwerkwest.de

SOULED OUT!

Gospel-Workshop Blankenese

Unter der Leitung von Teri DeSario und Dr. Julie Silvera (Miami, Florida, USA) findet am Wochenende vom 26. bis 28. Oktober im Gemeindehaus der Blankeneser Kirche am Markt ein einmaliger Gospel-Workshop mit großem Abschlusskonzert statt.

Dr. Julie Silvera hat Jazzgesang studiert, ist anerkannter Vocal Coach und hat schon mit Gloria Estefan, George Benson, Michael Bublé und Josh Groban auf der Bühne gestanden. Zusammen mit ihrer Erfahrung aus der Leitung verschiedener Chöre und ihrer mitreißenden Energie bringt sie frische und authentische Songs der Contemporary Black Gospel Music mit. Teri deSario ist ebenfalls ein erfahrener Vocal Coach, wurde schon für einen Gram-



Dr. Julie Silvera

my in der Kategorie „Best Gospel Performance – Female“ nominiert und leitet heute den Gospelchor Blankenese. Gesungen wird im vierstimmigen Satz, aber ganz ohne Noten, denn durch die Wiederholungen in den Proben prägt sich die Melodie wie von selbst ein. Rhythmus- und Stimmübungen sorgen dafür, dass es gleich von Beginn an groovt.

Den Höhepunkt und Abschluss findet der Workshop im exklusiven Konzert am Sonntag, den 28. Oktober in der Blankeneser Kirche am Markt. Gemeinsam mit einer professionellen 5-köpfigen Gospel-Band werden Teri DeSario, Dr. Julie Silvera sowie der Solist Nicholas Bright mit den Workshop-Teilnehmern und dem Blankeneser Gospelchor auf der Bühne stehen und ein außergewöhnliches Konzert präsentieren. Workshop-Kosten: 75 Euro inklusive Mittagessen am Samstag. Weitere Informationen und Anmeldung per E-Mail über katja.correia@gmx.de.

Konzerttickets ab 15.10. im Gemeindehaus der Kirche, Mühlenberger Weg 64a (Telefon: 866 25 50), Restkarten an der Abendkasse ab 17 Uhr

BÜHNE

19. Kleinkunstfestival auf der „Batavia“

Vom 7. September bis zum 24. November treten viele bekannte und unbekannt Sängler, Schauspieler, Musiker, Artisten, Komiker und Kabarettisten im Wedeler Hafen an Bord der „Batavia“

auf. Den Anfang macht der Sänger und Liedermacher Jochen Wiegandt mit seinem Programm „Oh Mann inne Tünn! – Sinnige Songs, deftige Döntjes und watt op Platt“ am 7.9. um 20.30 Uhr. Eintritt 13 Euro.

Das komplette Programm findet sich unter: www.batavia-wedel.de

JUBLIÄUM

275 Jahre Freimaurer in Hamburg: Vortrag und Ausstellung

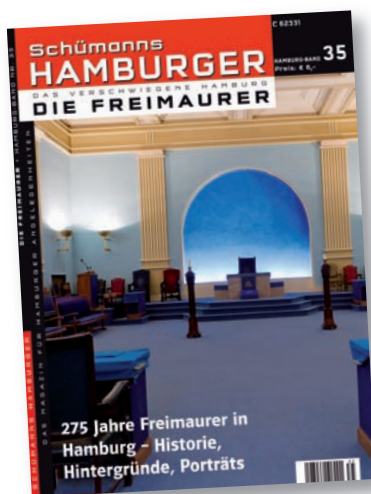
Die Geschichte Hamburgs ist eng mit der Freimaurerei verbunden. 1737 gründeten Hanseaten hier mit „Absalom“ die erste Loge Deutschlands.

Neben Feierlichkeiten sind im September hierzu mehrere Ausstellungen zu sehen, die über Symbolik, Geschichte und Engagement informieren. Am 8. September 2012 um 15 Uhr laden die Freimaurer ins Logenhaus Welckerstraße 8 ein. Der Mitbegründer Joachim Gröger der Karlheinz Böhm-Stiftung „Menschen für Menschen“ berichtet in einem Vortrag mit anschließender Bürger-Diskussion über die Äthiopienhilfe zur Selbsthilfe. Was nur wenige wissen: Karlheinz Böhm ist Freimaurer.

Weiterhin liest Meiken Nielsen (NDR Kulturredaktion) aus ihrem Buch „Die Freimaurerin“ und bittet anschließend zur Diskussion zum Thema Freimaurerei und Frauen. Vom 15. bis 30. September ist die Ausstellung „275 Jahre Freimaurer in Hamburg“ in der Rathausdiele zu sehen. Besucher können werktags von 7 bis 19 Uhr Informationen über die Verwicklungen der hamburgischen Geschichte mit der Historie der Freimaurer entdecken.

Im Klaus Schümann Verlag erschien anlässlich des Jubiläums ein Sonderband in der Reihe „Schümanns Hamburger“, „Die Freimaurer“ ist im Verlag erhältlich sowie im Buchhandel.

<http://275.absalom.de>



Schümanns Hamburger: „Die Freimaurer“, 84 Seiten, broschuriert

Ihr SOLARLUX Wintergarten Händler

Sonne TEILEN
RUNDUM Ö

Liebblingsplätze für Haus & Garten

WINTERGÄRTEN
VON SOLARLUX



VON BLEIBENDEM WERT
IHR LIEBLINGSPLATZ



SOLARLUX
Wintergärten



TERRASSENÜBERDACHUNGEN,
WINTERGÄRTEN, GLAS-FALTWÄNDE
SONNENSCHUTZ & GARTENMÖBEL

BERATUNG & AUSSTELLUNG
HAUPTSTRASSE 55 | 22869 SCHENEFELD-DORF
TEL. 040- 830 19 99 0

WWW.SONNE-RUNDUM.DE

Stadtkultur

RABENSCHWARZE MORDKOMÖDIE

Bis dass dein Tod uns scheidet

George möchte seine reiche Gattin Dorothy in einem einsamen Hotel elegant um die Ecke bringen. Doch die Angehraute erweist sich als äußerst widerstandsfähig. Hinzu gesellen sich neben Georges erwartungsvoller Geliebter ein schmieriger Immobilienmakler, eine ahnungslose Polizistin, ein liebloses Pärchen und ein transsexueller Friseur, die den ausgeklügelten Mord hintertreiben.



FOTO: OLIVER FANTITSCH

Bis 29. September, Di/Do/Fr um 20 Uhr, Mi/So um 19 Uhr, Schmidt Theater, Karten 13,20 bis 44,- Euro, Tel. 31778899

GRANDFATHERS OF CUBAN MUSIC

The Bar at Buena Vista



FOTO: REYNALDO CREAGH

Wenn die Scheinwerfer den Tresen in rauchiges Licht tauchen, die ersten Töne des kubanischen „Son“ erklingen und sich die Tänzerinnen und Tänzer im Rhythmus der Musik wiegen, fühlt man sich an den Ort versetzt, der als Inbegriff für kubanisches Lebensgefühl gilt. Der 93 Jahre alte Reynaldo Creagh zeigt als Star des Abends mit seiner beeindruckenden Stimme und seinem lasziven Hüftschwung eine Vitalität, von der so mancher Altersgenosse nur träumen kann.

Bis 30. September um 20 Uhr, teilw. 15 Uhr, St. Pauli Theater, Karten 14,70 bis 58,70 Euro, Tel. 47110666 und Vv.-St.



FOTO: MATTHIAS HEYDE

Rundfunkchor Berlin Human Requiem

Hautnah und berührend: Der Rundfunkchor Berlin präsentiert im Rahmen des Hamburger Theaterfestivals „Ein deutsches Requiem“ von Brahms in neuer Sinnlichkeit. Der Chor durchdringt aus der Mitte und von überall her den Raum.

Brahms Botschaft richtet sich an die Lebenden, die im Saal herumlaufen, stehen, auf dem Boden sitzen. Der Raum bleibt unbestuhlt. Dieses Projekt wird an einem besonderen Ort inszeniert: der zukünftigen „Plaza“ der Elbphilharmonie, einem einzigartigen Übergangsraum zwischen den Welten. Thema ist die Bewusstwerdung unserer Vergänglichkeit, die Bedeutung des Todes und der Trauer, aber auch deren Überwindung. Der Blick bleibt dem Leben zugewandt. Was Leben auszeichnet ist Bewegung, Veränderung, Atem, Körper. Wenn die Sänger einzeln an den Be-

suchern vorbeistreichen, sie berühren, sie ihre Körperlichkeit spüren lassen, dann wird diese Botschaft zu einem persönlichen und kathartischen Erlebnis. Sänger und Zuschauer werden gleichermaßen bewegt von der geistlichen, im Kern lebensbejahenden Kraft.

29./30. September um 19 Uhr, Baustelle Elbphilharmonie-Plaza, Karten 12,-/65,- Euro, öffentl. Generalprobe 28. September 19 Uhr, Karten 35,- Euro, Tel. 35766666 und Vv.-St., weitere Infos zum Festival unter www.hamburgertheaterfestival.de

WELT-URAUFFÜHRUNG

Ringparabel-Sinfonie

Mozart war Freimaurer und seine Zauberflöte spielt mit den Symbolen des weltumspannenden Bundes. Nun kommt anlässlich des 275. Jubiläums der Loge „Absalom zu den drei Nesseln“ die Ringparabel-Sinfonie zur Uraufführung. Die Ringparabel ist bekannt aus „Nathan der Weise“ von G.E. Lessing, den die Bruderschaft zu ihren prominenten Mitgliedern zählte. Es spielen die Hamburger Symphoniker mit Orgel, Chor und Solisten.

30. September um 11 Uhr, Laeiszhalle, Karten 15,- bis 42,- Euro, Konzertkasse Gerdes Tel. 455802



URAUFFÜHRUNG



Katharina Apostolidis berichtet über Kulturelles in der Stadt
katharina.apostolidis@kloenschnack.de

CLAUDIO ABBADO

Lucerne Festival Orchestra

Kurz nach seinem Abschied von den Berliner Philharmonikern versammelte der ebenso charismatische wie enthusiastische Visionär Abbado die besten Musiker überhaupt. International renommierte Solisten, Kammermusiker und Musikprofessoren vereint zu einem Elite-Klangkörper. Die Idee der Freundschaft und Freiheit, die Freude am gemeinsamen Spiel bilden das Leitmotiv. Außerhalb des Lucerne Festivals ist es nur bei wenigen exklusiven Gastspielen in den Musikzentren der Welt zu erleben.

FOTO: MONIKA RITTERSHAUS



Dass Abbado zur Saisonöffnung der Elbphilharmonie Konzerte nun mit diesem Orchester kommt, ist eine Sensation. Gemeinsam mit seinem All-Star-Team und der feinsinnigen Pianistin Maria Joao Pires musiziert er Mozart und Bruckner. „Der Begriff „großer Dirigent“ hat keine Bedeutung für mich“, bekannte Abbado einmal. „Groß ist nur der Komponist. Wir Dirigenten sind nur Diener der Musik.“ Damit steht Abbado stellvertretend für eine Haltung, die sich als Gegenpol nicht nur zu den Pult-Diktatoren, sondern auch zu Starkult und Kommerz entwickelt hat. Nur eines ist ihm wirklich wichtig: Musik.

21. September um 20 Uhr, Laeiszhalle Großer Saal, Konzerteinführung 19:15 im Kleinen Saal, Karten 12,- bis 185,- Euro, Tel. 35766666 und Vv.-St.

**Jetzt Preisvorteil¹ für alle
Golf* und Golf Plus**
Neufahrzeuge sichern!**



* Kraftstoffverbrauch des Golf, l/100 km: kombiniert 9,2–3,8, CO₂-Emissionen, g/km: kombiniert 199–107. ** Kraftstoffverbrauch des Golf Plus, l/100 km: kombiniert 6,8–4,3, CO₂-Emissionen, g/km: kombiniert 157–115.

Golf MATCH 1.2 TSI 63 kW (85 PS), 5-Gang

Kraftstoffverbrauch, l/100 km: innerorts 7,0/außerorts 4,6/kombiniert 5,5/
CO₂-Emissionen, g/km: kombiniert 129

Hauspreis 15.685 € inkl. Abholung Wolfsburg

Leasing und Finanzierung möglich.
Fragen Sie uns.



Das Auto.

¹Gegenüber der unverbindlichen Preisempfehlung des Herstellers für einen vergleichbar ausgestatteten Golf. Abbildung zeigt Sonderausstattung gegen Mehrpreis.



www.auto-wichert.de, info@auto-wichert.de

Auto Wichert GmbH

Stockflethweg 30, 22417 Hamburg, Tel. 040/527227-0
Wendenstraße 150–160, 20537 Hamburg, Tel. 040/251516-0
Bornkampsweg 4, 22761 Hamburg, Tel. 040/89691-0
Segeberger Ch. 181, 22851 Norderstedt, Tel. 040/529907-0

Volkswagen Agenturen im Auftrag der Auto Wichert GmbH:

Hoheluftchaussee 153, 20253 Hamburg, Tel. 040/423005-0
Blankeneser Landstraße 43, 22587 Hamburg, Tel. 040/866660-0
Ohechaussee 194, 22848 Norderstedt, Tel. 040/30985447-0



20.
September

Der Abend zugunsten von Kindern in Not **2012**

LI  **NS**
KABARETT- &
KLEINKUNST
FESTIVAL
LIONS-CLUB HAMBURG-BLANKENESE

JÖRG KNÖR
ALLES NUR SHOW

Ist das ganze Leben nur Spektakel?

Im Theatersaal der Rudolph Steiner Schule Nienstedten
Eintritt (inkl. Foyer-Party mit Getränken und Essen) 50,- € • Vvk.: 86 66 69 - 0

PORSCHE



RICHARD GROßMANN KG
Immobilienmakler und Grundstücksverwaltungen seit 1913

OTTO DÖRNER
Leistung, die ankommt.

Haspa
Hamburger Sparkasse
Private Banking

Klönrschnack
KLAUS SCHÜMANN VERLAG

Panorama

GALERIE LICHTHOF

Kunst und Kultur statt Bier und Buletten

Lange wurde hier Bier in großen Mengen ausgeschenkt, heute hängen im ehemaligen „Nienstedtener Krug“ Bilder. Entstanden ist die Galerie Lichthof. Die Galeristin und Eigentümerin des Hauses, Birgit Eickstedt, feierte mit Freundinnen und Künstlern die Eröffnung der neu gestalteten, jetzt lichtdurchfluteten Räume. Für den Umbau zeichnet mit Kai Buttschaft ein anderer Nienstedtener verantwortlich. Nienstedtener Marktplatz 18



Engagierte Geschäftsleute organisieren zum zweiten Mal ihr eigenes Straßenfest



Übung der Freiwilligen Feuerwehr Blankenese

FEUERWEHR BLANKENESE Im Abrisshaus geübt

In einem zum Abriss stehenden Haus an der Osterleystraße 18 konnte die Freiwillige Feuerwehr Blankenese üben, einen Menschen zu retten und einen Brand zu bekämpfen. Der Brand wurde simuliert, eine Puppe aus dem verqualmten Räumen transportiert. Wehrführer Tobias Marquardt: „Solche Gelegenheit zu Übungen haben wir leider nur selten.“

EINLADUNG

Große Fete in Blankenese

Im September laden die Gewerbetreibenden entlang der Blankeneser Landstraße wieder zum bunten Straßenfest ein. Die ansässigen Unternehmen werden eigene Stände mit leckeren Speisen, Flohmarkt, Bäckereiführungen und Spielen anbieten. Beteiligt sind beispielsweise Auto Wichert, Bernd Rudolph und Lühmanns Teestube und viele mehr. Mit dabei sind auch der Lions-Club Blankenese und der „Runde Tisch“. Für musikalische Unterhaltung sorgt unter anderem die Big Band vom Blankeneser Gymnasium. Sportlich wird es am Stand des Blankeneser Männer Turnvereins. Blankeneser Landstraße, 15. September von 11 bis 17 Uhr



adRem[®]
INTERIOR

Special: Rabatt auf über 250 Tische

AdRem Interior bietet auf 600 m² eine große Auswahl an Teak-Tischen, passenden Stühlen, Lichtobjekten und Accessoires zu unschlagbaren Großhandelspreisen. ► AdRem Interior – Ruhrstraße 11c, 22671 Hamburg Altona, www.adrem-interior.de, Tel. 040/85 37 22 50

Sabine Möller



111 Jahre!

Wir feiern mit Ihnen
am 15. September
von 11.00 – 17.00 Uhr



Als Bäcker ausgezeichnet: ★★★★★ = ★ Qualität ★ Vielfalt ★ Frische ★ Service ★ Familiär

Blankeneser Landstraße 13 · 22587 Hamburg-Blankenese · Telefon 86 12 78

♥ Rissener Dorfstraße 1, Rissen

♥ auf dem Blankeneser Wochenmarkt

♥ Bei Kröger, Blankeneser Bahnhofstraße 17

♥ Von-Sauer-Straße 11, im Rewe-Markt

In Wedel: ♥ im Wedeler Bahnhof ♥ Bahnhofstraße 9

GEBURTSTAG

Walter Faaß wurde 100

Der liebe Gott habe immer auf ihn aufgepasst und er habe genau die richtige Frau an seiner Seite gehabt, so Walter Faaß, der im August in der Elbschloss Residenz Klein Flottbek seinen



Walter Faaß mit Ehefrau Marianne bei seiner Geburtstagsparty in der Elbschloss Residenz Klein Flottbek

100. Geburtstag feierte. Gekommen waren Kinder, Freunde und Verwandte sowie ehemalige Kollegen des langjährigen Arztes. Faaß, am 12. August 1912 in Eimsbüttel geboren, blickt auf ein bemerkenswertes Leben zurück. Über 25 Jahre lebte das Ehepaar in Nienstedten. Nach ihrer beider 90. Geburtstag zogen sie in die damalige Sunrise Residenz in Klein Flottbek. Noch mit 70 begann Walter Faaß ein Geschichts-Studium. Heute noch sieht man ihn fast immer mit einem Buch oder der Zeitung in der Hand.



FOTO: STEPHAN PERESCH

STERNSCHNUPPE
Tombola bei Ö1

Bei der KLÖNSCHNACK Grillparty im Ö1 um das Scherrer herum, präsentiert von Audi Elbvororte, wurde neben leckerem Grillgut und Walking Acts eine Tombola zu Gunsten der „Sternschnuppe Hamburg“ veranstaltet. Audi spendete ein Probefahrwochenende mit dem Audi S5 Cabrio.

Kirsten Fehlauer (Sternschnuppe) erhält von Jürgen Deforth (Audi) einen Tombola-Gutschein

UNTERNEHMEN

„Vertrauensvoller Dialog“

Der Wirtschaftspsychologe Volker Bussmann, der zur Zeit ein neues Büro in Hamburg eröffnet, meint: „Jetzt wohne ich schon seit 1993 in Hamburg und arbeite meistens in Frankfurt oder Berlin. Ich finde, es ist an der Zeit, meine Erfahrungen den Hamburgern zur Verfügung zu stellen.“

Vertrauen, Diskretion und Unabhängigkeit sind die Grundlagen für seine erfolgreiche psychologische Beratungstätigkeit.

Die Zusammenarbeit mit Aufsichtsräten, Kollegen und Mitarbeitern ist schon schwierig genug. Aber nicht nur das. Jeder Mensch ist auch in ein familiäres Umfeld eingebunden, das ebenfalls Erwartungen hat. In diesen Umfeldern entstehen Konflikte vielfältiger Art. Mit dem richtigen Wissen um die Konflikte lässt sich die Spreu des Aufwandes effektiv vom Weizen trennen. So kann man Geld und Nerven sparen. Volker Bussmann setzt dabei auf die Ergiebigkeit des persönlichen Gespräches. Im vertrauensvollen Dialog werden Strategien und Maßnahmen überlegt, die ein direktes, geradliniges Denken und Handeln ermöglichen.

www.bussmannpartner.de



Volker Bussmann steht für direktes, geradliniges Denken



DAS EINZIGE WASSER, DAS WIR STEHEN LASSEN!



Sie haben einen feuchten Keller? Dann sollte wenigstens Ihr Garten heil bleiben. Mehr unter: dichte-keller.de



Kostenlose Besichtigung:

040 822 990-0

Osterbrooksweg 81 | 22869 Schenefeld



ELMCO
BAUTECHNIK
DICHT-KELLER.DE



HAMBURGER
SENIOREN
DOMIZILE



Geborgenheit

Unsere Mission: Ihre Individualität

Domizil am Hirschpark
BLANKENESE

- Kurz- und Langzeitpflege
- Physiotherapie im Haus
- vielfältiges Tagesprogramm
- Betreuung von Demenzpatienten und anderen Alterserkrankungen
- Beratung von Angehörigen

Domizil am Hirschpark
Direktion: Caspar Fischer
Manteuffelstr. 33
22587 Hamburg
040/ 86 65 8 - 0
www.hamburger-senioren-domizile.de



Der 14-jährige Tom Luis Schönfeldt lernte im Mühlenberger Loch segeln: Heute ist er im Hamburger Kader

Nordamerikanische Meisterschaft

Ein Blankeneser auf Erfolgskurs

Zur Nordamerikanischen Meisterschaft der Optimisten werden 200 Segler erwartet. Dieses Jahr qualifizierte sich ein Blankeneser Jung für die Teilnahme. Er reist mit einem „winzigen Traum“ nach Mexiko.

Ganz schön windig war es in Warnemünde, als die 80 besten Optimisten-Segler Deutschlands zu einer der wichtigsten Regatten im Jahr anreisten: Zum Ausscheidungsrennen um die Teilnahme an der Welt-, Europa- und Nordamerikanischen Meisterschaft (NAM).

Als Siebzehnter der Gesamtwertung ersegelte sich der 14-jährige Blankeneser Tom Luis Schönfeldt ein Ticket für die NAM in Mexiko. Dort wird er im Oktober als einer von vier Deutschen, in einem Teilnehmerfeld von über 200 Seglern aus 20 Nationen, an den Start gehen. Tom Luis, der mit zehn Jahren jüngstes Mitglied im Hamburger Kader ist, freut sich über seine Qualifikation: „Ein Ticket für die NAM zu ergattern, das war immer mein Traum!“

Da der Stausee, auf dem die Wettfahrten ausgetragen werden, in 1.800 Metern Höhe liegt, reist das deutsche Team schon am 14. Oktober an. Für die sieben Tage bis zum Start der ersten Wettfahrt am 22. Oktober

sind einige Trainingseinheiten angesetzt. Besonders wichtig ist, dass die Segler sich an die Höhenluft gewöhnen.

„Ab jetzt steigen mit jedem Tag meine Aufregung und Vorfreude. Ich kann es kaum erwarten Richtung Mexiko aufzubrechen“, sagt der junge Segler, der mit acht Jahren das Segeln im Mühlenberger Segel Club für sich entdeckte. Doch nicht nur Training und Fleiß ermöglichten ihm diesen Erfolg. Auch dank des Verständnisses seiner Lehrer am Gymnasium Blankenese werde er für wichtige Regatten immer mal wieder einige Tage von der Schule befreit, wie auch in diesem Oktober.

Sein Ziel für die Meisterschaft beschreibt er so: „Ganz oben im Gepäck der olympische Gedanke ‚dabei sein ist alles‘, aber weiter unten in der Tasche verbirgt sich ein winziger Traum – den NAM-Titel holen.“

www.msc.just-in-place.de
Autor: Linus Goericke



Leichtathletik-Team vom Gymnasium Rissen

BEZIRKSMEISTERSCHAFTEN

Fünf leichtfüßige Sieger

Bei den Bezirksmeisterschaften Leichtathletik im August heimste das Team vom Gymnasium Rissen viele Erfolge ein. Tim Mayer siegte beim Weitsprung, Tom Heinrich im Hochsprung und Mirja Thal lief souverän 800 Meter. Einige Athleten haben sich damit für die Hamburger Meisterschaften qualifiziert.

WEDEL

Start in die Basketballsaison

Die 2. Bundesliga hat den neuen Spielplan für die kommende Basketballsaison veröffentlicht. Der SC Rist Wedel startet mit einem Auswärtsspiel am 3. Oktober beim Aufsteiger „Baskets Akademie Weser-Ems/Oldenburger TB“ in die Pro B-Saison 2012/13. Das erste Heimspiel steht drei Tage später auf dem Plan gegen „BG Bitterfeld-Sandersdorf-Wolfen“. Neu in der Liga ist das Team „Citybasket Recklinghausen“ (Meister der 1. Regionalliga West). Das letzte Spiel der Punktrunde wird am 9. März bei den UBC Hannover Tigers ausgetragen. www.scrist-wedel.de

REITEN

Neuartige Hunter Prüfung

Die Reit- und Turniergemeinschaft Friedrichshulde in Schenefeld veranstaltet am 15. und 16. September ein Reitturnier. Allerdings wird es für dieses Jahr das letzte Mal sein, dass Pferd und Reiter ihr Können in den Disziplinen Springen und Dressur unter offenem Himmel beweisen müssen. Alle folgenden Duelle werden in der Halle ausgetragen. Erstmals besteht auch die Möglichkeit, die so genannten Hunter-Prüfungen, neuartige, in Amerika entwickelte Springprüfungen, zu bewältigen. Das Mindestalter in der neuen Disziplin beträgt 21 Jahre.

Lindenallee 98

QIGONG

Zusatzkurs: Das Spiel der Tiere

Der Blankeneser Männerturnverein bietet ab Montag, den 10. September um 19.30 Uhr den Fortsetzungskurs Qigong „Das



Matthias Koch übt präzise die Tiger-Position

Spiel der fünf Tiere“ an. In der Turnhalle Grottefendweg werden chinesische Bewegungs- und Kampfkünste erlernt, die Gelenke, Sehnen und Muskeln stärken. Die Teilnahme kostet für zwölf Abende 80 Euro. Die Teilnehmerzahl ist auf 15 Personen begrenzt. Anmeldung: 870 68 52.

EFFEKTIV WERBEN!

KLÖNSCHNACK BUCHEN!



Mit einer Gesamtauflage von 61.000 Magazinen pro Monat erreicht der HAMBURGER KLÖNSCHNACK bei 2,3 Kontakten/Ausgabe rund 140.000 Menschen in den Elbvororten. Damit garantiert das beliebte Monatsmagazin seinen Anzeigenkunden eine sehr hohe Leserblattbindung.

Vermeiden Sie Streuverluste, setzen Sie Ihren Werbeetat effektiv ein: Buchen Sie den HAMBURGER KLÖNSCHNACK.

Buchung und Information:
040 86 66 69-0

Media-Daten auch im Internet zum Herunterladen:
WWW.KLOENSCHNACK.DE



FÜR INNEN UND AUSSEN 040-812167 WRAGE SANITÄR BEDACHUNG HEIZUNG

Sollten Sie vor der Entscheidung stehen, Ihr Bad zu sanieren oder zu renovieren, können wir Ihnen viele wirtschaftliche Problemlösungen für ein neues Bad anbieten. Ob wasser-,



energiesparend oder barrierefrei – wir arbeiten effizient – nach den neuesten Erkenntnissen und in einer Qualität, die ihren Preis wert ist.

SEIT 1949

WWW.WRAGE-GMBH.DE

Gerne bewerten wir auch Ihren Grundbesitz.

Verwaltung
Vermittlung

Zinshäuser
Wohnanlagen
Geschäftshäuser



RICHARD GROSSMANN KG (GMBH & Co.)

Immobilienmakler und Grundstücksverwaltungen seit 1913

IVD VIII EEK

Jungfernstieg 34 • 20354 Hamburg

040/35 75 88-0

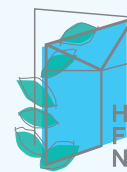
www.richardgrossmann.de



UNSER FIRMENSITZ
IM HEINE-HAUS



Offener
Sonntag
23. September
15 Uhr



HAUS
FLOTTBEK-
NIENSTEDTEN

Perspektiven für Persönlichkeiten

Pflegenote
„Sehr gut“

Wegweiser in eine neue Lebensstation

Am Sonntag, den 23. September, sind wir um 15 Uhr für Sie da! Wir führen Sie durch unser Haus, beantworten alle Fragen und erklären Ihnen unser Pflegekonzept umfassend.

Bei uns steht der Mensch im Mittelpunkt – überzeugen Sie sich selbst!



Wir freuen uns auf Sie!

Haus Flottbek-Nienstedten

Vogt-Groth-Weg 27

22609 Hamburg

Telefon 040/800 977-0

[www.altenheim-](http://www.altenheim-flottbek-nienstedten.de)

[flottbek-nienstedten.de](http://www.altenheim-flottbek-nienstedten.de)



Innensenator Michael Neumann, Carsten Fahrenkrug, hier in einer Uniform aus dem Jahren 1850/1860, und Frank Heise von der Hamburger Wasserschutzpolizei eröffneten auf der „Rickmer Rickmers“ die Ausstellung „225 Jahre Wasserschutzpolizei Hamburg“.

Wasserschutzpolizei

Vier Männer, ein Boot

Auf der „Rickmer Rickmers“ wurde die Jubiläums-Schau der Hamburger Wasserschutzpolizei eröffnet. Die Exponate anlässlich des 225-jährigen Bestehens sind bis zum Dezember zu sehen.

Schon immer hatten es Kriminelle auf die wertvollen Waren aus aller Welt im Hamburger Hafen abgesehen. So forderten schon im 18. Jahrhundert Kaufleute, Reeder und Kapitäne Patrouillen, die im Hafen für Ordnung sorgen. So gibt der Hamburger Rat schließlich 1787 nach. Ein kleines Segelboot mit vier Mann Besatzung patrouilliert ab dem 26. Oktober 1787 im inneren Hafen. Seither gilt dieses Datum als Geburtsstunde der Hamburger Wasserschutzpolizei.

Diese frühen Streifenfahrten bewähren sich. So geht ab 1799 eine weitere Gruppe auf Streife. Beide Patrouillen werden 1822 unter dem Namen Hafentruppe zusammen-

gefasst. Von nun an sind die Mitarbeiter auch an Land aktiv und kontrollieren unter anderem die Zollvorschriften.

Später, die technische Entwicklung mit Petroleum und anderem brennbaren Material macht den Hafen immer gefährlicher, wird das Aufgabengebiet der Hafentruppe noch breiter. Ab 1869 bekommen die Ordnungshüter des Hafens den Namen Wasserschutzpolizei. Die Ausstellung auf der „Rickmer Rickmers“ erinnert an diese Zeit ebenso wie an die Jahre des Nationalsozialismus und danach, bis heute.

www.wasserschutzpolizei-hamburg.de
 Autor: helmut.schwalbach@ksv-hamburg.de

MSC

Zur Taufe auf Sherry-Island

Zur traditionellen Fete auf Sherry-Island, einer bei Ebbe trockenfallenden Sandbank vor Blankenese, schipperte der Mühlenberger Segelclub (MSC) seine kleinen und großen Gäste. Mit dabei Ingeborg Ahrenkiel.

Die Blankeneserin hatte dem MSC ein Boot für das Jugendtraining gestiftet und taufte es gemeinsam mit Segelfreunden auf den Namen „Miss Sophie“.



Ingeborg Ahrenkiel (vorn in weißer Jacke) mit Segelfreunden auf Sherry-Island

HAMBURGER YACHTHAFEN

Drei Tage Party

Das Yachthafenfest in Wedel wird in diesem Jahr vom 7. bis 9. September gefeiert. Mit dabei sind Gruppen wie Covershake, Waterloo und Baccara. Weiter stehen auf dem Programm: ein maritimer Flohmarkt, ein Shantychorfestival und der DJ Tony Tornado. Eröffnet wird das Fest am Freitag, 7. September, um 18 Uhr.
www.yachthafenfest.de

SPORTBOOTFÜHRERSCHEIN

Neuer Kurs im September

Neuer Prüfungsmodus, bekannter Stoff – unter diesem Motto beginnt an der Volkshochschule (VHS) in der Waitzstraße am 20. September um 18.15 Uhr ein neuer Kurs „Sportbootführerschein See“. An zwölf Abenden geht es um Navigation, Wetterkunde und Seemannschaft. Am Ende steht die amtliche Prüfung. Während der Schulferien pausiert auch die VHS.

Mehr Informationen unter der Telefonnummer: 86 64 50 05, Anmeldung bei der VHS unter: 890 59 10 und: west@vhs-hamburg.de

STIFTUNG HAMBURG MARITIM

Historische Schiffe hautnah erleben

Die Stiftung Hamburg Maritim beheimatet die maritimen Oldtimer „Nummer 5 Elbe“, „Fairplay VIII“, die „Johanna“ und die „Schaarhorn“. Alle stehen zu regelmäßigen Gästefahrten bereit. So fährt der Lotsenschoner „Nummer 5 Elbe“ neben allen Sonntagen auch an weiteren Tagen im September für rund fünf Stunden elbabwärts und zurück.

Der Ewer „Johanna“ bietet in diesem Monat noch fünf Termine an. Er segelt rund viereinhalb Stunden von Finkenwerder elbabwärts und wieder zurück. An fünf Tagen im September wirft die Schaarhorn in diesem Monat die Leinen los. Fahrzeit: dreieinhalb Stunden. Und der Schlepper „Fairplay VIII“ dampft an drei Sonntagen im September elbabwärts.
www.stiftung-hamburg-maritim.de



Mit maritimen Oldtimern wie dem Schlepper „Fairplay VIII“ geht es auf die Elbe

WIEDER BEI UNS ERHÄLTlich!



WIEDER BEI UNS ERHÄLTlich!

DIE FREIMAURER

DAS VERSCHWIEGENE HAMBURG

Eine Geheimgesellschaft? Noch immer gibt es viele Vorurteile über den größten Männerbund der Welt – der sich nun gegenüber der Gesellschaft öffnet. Zum 275. Jubiläum der Freimaurerei in Deutschland und dem 275. Geburtstag der Hamburger Loge „Absalom zu den drei Nesseln“, geben Meister, Gesellen und Lehrlinge Auskunft über Ziele, Sinn und Gebräuche und informieren über den „Tempel“.

Erhältlich direkt im Klaus Schümann Verlag. Preis: € 6,00



KLAUS SCHÜMANN VERLAG
HAMBURG MEDIEN · HAMBURG EVENTS

Sülldorfer Kirchenweg 2 · 22587 Hamburg
Telefon 040 86 66 69-0 (Fax -40) · www.ksv-hamburg.de

WIEDER
ERHÄLTlich

Kurs und Können

Der nächste Kurs „Aktzeichnen für Anfänger und Fortgeschrittene“ findet in der VHS West am 11. September von 10.30 bis 12 Uhr statt (Waitzstraße 31). Gleichzeitig läuft das Semester in der Kunstschule Atelier Helle Adler an (Waitzstraße 41). Beratung im Zeichnen und Malen in alten Techniken finden die Teilnehmer hier und Hilfe bei der Mappenstellung für die Bewerbung an einer Hochschule. www.kunstschule-helle-adler.de



Rauschen der Erinnerung

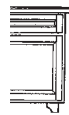
Unter diesem Titel zeigt die Galerie Borssenanger ab dem 9. September Arbeiten der Künstlerin Chika Aruga. Chika Aruga bringt in ihren Bildern auf eine surreale, lyrische Art und Weise Sichtbares und Unsichtbares, Vorhandenes und Erdachtes, Natürliches und Künstliches zusammen. Do. u. Fr., 15 bis 19 Uhr, Sa., 14 bis 18 Uhr.
Blankeneser Landstraße 83

„Europäische Passagen“

Als letzte Ausstellung vor der Winterpause sind auf der „Cap San Diego“ Werke von 13 Künstlerinnen und Künstlern zu sehen, die sich mit dem Thema Europa beschäftigt haben. Die Resultate sind ab 22. September in den Ladeluken 1 und 2 zu sehen. Viele der Werke reflektieren den Schwebestand Europas in Zeiten der Krise. Die beteiligten Künstler sind u. a.: Doro Berg Malerei (Deutschland), Voula Doulgeri Malerei (Griechenland), Ute Flemming Malerei (Deutschland), Ingrid Heidrich-Siggelaki Skulptur (Griechenland/Deutschland), Mandy Hilse-Thürmer Installation (Deutschland), Olga Hanouza Malerei (Griechenland); Liliana Papadopoulou Computerkunst (Griechenland); Heike Rolshoven Malerei (Deutschland).
Überseebrücke

Streng. Einfühlsam. Spielerisch.

Fotografien von Walde Huth aus den Jahren 1941 bis 1965 sind in der Galerie Hilaneh von Kories zu sehen. 6. September bis 2. November, Di. bis Fr. 14 bis 19 Uhr. Die Vernissage findet am 5. September statt.
Stresemannstraße 384a, Telefon: 404 23 20 10



**TISCHLEREI
Thomas Raab**



Möbeltischlerei

Badmöbel · Heizkörperverkleidungen
Einbauschränke · Einzelstücke
Objekte · Beratung und Planung
Ausstellung und vieles mehr

Bredhornweg 62 · 25488 Holm
Tel. 04103 / 989698 · www.tischlereiraab.de



GUTE ZEITEN FÜR IMMOBILIEN IN DEN ELBVORORTEN



BLANKENESE

10-Zi.-Villa, ca. 330 m² Wfl.
€ 1.950.000,- **86 88 54**

BLANKENESE

3-Zi.-Mais.-ETW. 120 m² Wfl., Endetage
€ 540.000,- **86 86 72**

BLANKENESE

3/4-Zi.-Mais.-Whg., 134 m² Wfl.
€ 1.863,- exkl.+NK **86 88 54**



„Künstlerpaare“ in Schenefeld

Im Rahmen der Ausstellungsreihe „Künstlerpaare“ zeigt der Kunstkreis Schenefeld e.V. vom 9. bis 23. September Malerei, Grafik und Objekte von Gerda-Maria und Meinhard Raschke. Zwischen beiden entspinnt sich ein lebenslanger Dialog über die Kunst und deren Darstellungsformen, immer offen und kritisch.

Beide Künstler leben und arbeiten in Hamburg und Nordfriesland.
Vernissage am 9. September um 11 Uhr im Rathaus Schenefeld, Holstenplatz 3–5.
Mo.–Sa., 16–18 Uhr, So. 11–13 Uhr, Do., 10–12 Uhr



Naturbetrachtungen im Brillenhaus Blankenese

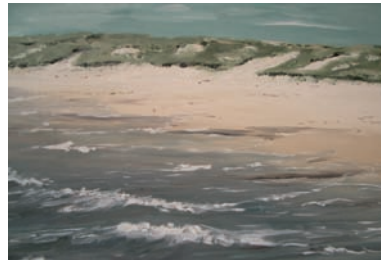
Die Natur, eine der vielfältigsten Farben und Formen. Angelika Ackermann präsentiert in ihren Fotografien kräftige Bilder mit Weite, Tiefe, Bedeutung. Bilder aus einer ungewöhnlichen Perspektive. So wird die große Welt, die im Kleinen verborgen ist, für den Betrachter sichtbar und erlebbar. Die Arbeiten sind vom 3. bis 23. September im Brillenhaus zu sehen und zu kaufen.
Am Kiekeberg 1

Ida-Dehmel-Tage bei der GEDOK

Die GEDOK, eine Künstlerinnenvereinigung, die auf Ida Dehmel zurückgeht, gedenkt des 70. Todesjahres der Künstlerin. Zwischen dem 25. September und 6. Oktober sind im Kunstforum der GEDOK Aquarellporträts Dehmels zu sehen, gemalt von Mona Wolf. Zur Eröffnung sprechen die Kultursenatorin Barbara Kisseler und Ulrich Greiner.
Koppel 66/Lange Reihe 75

Impressionen von Nord- und Ostsee ...

... sind ab sofort im Elbe-Kino zu sehen. Die Künstlerin Karen Koop hat die Bilder in den Formaten 30 mal 30 bis 60 mal 80 Zentimeter im Stil der Norddeutschen Realisten gemalt.
Osdorfer Landstraße 198



GEIGEN- UND KLAVIER-UNTERRICHT IN BLANKENESE

Unkonventionell, traditionell, kindgerecht – mit Kompetenz, Kreativität, Humor und Herz

Kinder ab 5 Jahren und Erwachsene

Katharina Apostolidis
Telefon 866 456 44
www.geigen-stunde.de

Ihr Partner für behagliches Wohnen

H. David

Raumausstattung

- Gardinen · Bodenbeläge · Polstermöbel
- Matratzen · Bootspolster · Polsterei
- Rollos · Jalousien · Markisen
- Insektenschutz und Reinigungsservice



Feldstraße 52 · 22880 Wedel · Telefon 0 41 03 / 30 33
Inh. M. Wanger

Boelter Immobilien GmbH, Blankeneser Landstraße 58, 22587 Hamburg, Telefon 86 88 54, Telefax 866 34 58, www.boelter-immo.de



WEDEL-KLÖVENSTEEN
4-Zi.-Reihenhaus, 120 m² Wfl.
€ 280.000,- 86 88 54



RISSEN
4-Zi.-Bungalow, 130 m² Wfl.
€ 1.660 exkl.+NK 86 86 72



Wir, Ihr Spezialist für die Elbvororte, suchen für solvente Käufer: Villen, Ein-/Zweifamilienhäuser, Eigentumswohnungen sowie Doppel- und Reihenhäuser

boelter
Verkauf und Vermietung




Dr. Sven M. Wegdell

Über
20 Jahre
Erfahrung mit
Implantaten

Service & Kompetenz sind selbstverständlich.
Vertrauen muss wachsen.

Ankommen, sich umsorgt und verstanden fühlen. Genau das ist es was Sie bei Ihrem Besuch bei uns erfahren, damit Sie sich wohl fühlen. Wir setzen in unserer Praxis auf eine Zahnheilkunde, die den dauerhaften Erhalt, die Funktionalität und die Ästhetik Ihrer Zähne sichert.

Praxis für Zahnheilkunde

Blankeneser Landstraße 25 | 22587 Hamburg | Telefon (040) 86 10 34
 E-Mail: Praxis@wegdell.de | www.wegdell.de



Jetzt
4,00% p.a.*
Zinsen sichern.

„Ein neues Rad.“

Jeder Mensch hat etwas, das ihn antreibt.

Wir bieten hohe Zinsen mit unserem VR-Startkonto.

* für junge Kunden bis 18 Jahre, für Schüler, Studenten und Azubis bis 27 Jahre
 Variabler Zinssatz: bis 500 EUR: 4,00 % p.a. / über 500 EUR bis 1.000 EUR: 1,50 % p.a.


Hamburger Volksbank
 Man kennt sich.

www.hamburger-volksbank.de

KUNSTHANDWERK

Töpfern in den Herbstferien

In den Herbstferien können Kinder wieder im Atelier von Ute Arndt töpfern. Es kann getöpft werden, was Spaß macht: Selbstporträts, Blumenfrauen, Drachen, Dinos, Piratenschiffe, Fußballspieler, feuerspeiende Berge, Tiere, Kacheln, Teller, Krüge, Becher. Gearbeitet wird mit farbigen Töpfermassen, bemalt werden die Stücke mit Tonfarben, transparent glasiert und bei über 1.000 Grad gebrannt. Die Stücke sind spülmaschinenfest. Kinder ab zwölf Jahren dürfen auch an der Töpferscheibe arbeiten.



Alicia dreht ihren ersten Topf

Termine: 1./2. u. 4./5. Oktober sowie 8. bis 11. Oktober.
Anmeldung unter Telefon: 870 39 43

SPORT

Gymnasium Rissen trifft auf Olympi

„Von London nach Hamburg“ hieß das Motto der deutschen Olympiamannschaft und als dann plötzlich die MS „Deutschland“ einlief mit all den gut gelaunten Olympioniken, da wurden Malte und Sebastian vom Sportprofil „Natur aktiv“ des Gymnasiums Rissen allmählich unruhig. Schließlich begann mit der Ankunft der Athleten ihr Arbeitstag auf der Willkommensfeier Hamburgs für die deutsche Olympiamannschaft.

Und diese Aufgabe hatte es in sich. Ausgestattet mit einem genauen Zeitplan des Bühnenprogramms, waren sie mit vier weiteren Schülern des Gymnasiums Rissen dafür verantwortlich, die Athleten rechtzeitig zur Bühne zu bringen, damit diese von Franziska Schenk und Alexander Bommes vom NDR vor den mehr als 10.000 Zuschauern interviewt werden konnten. So nah dran ist man selten an echten Olympiasiegern, und die Gelegenheit, neben dem Job auch einmal mit den Helden von London ins Gespräch zu kommen, wurde natürlich eifrig genutzt. Da überrascht es nicht, wenn Sebastian hinterher genau berichten konnte, wie schwer die Goldmedaille von Moritz Fürste war. Doch zum Greifen nah waren die Olympioniken auch für die gut 20 weiteren Schülerinnen und Schüler der beiden Sportprofilkurse am Gymnasium Rissen, die an diesem Tag engagiert als Freiwillige zum reibungslosen Ablauf dieser Willkommensfeier beitrugen. So entfaltete sich mit ihrem euphorischen Empfang der Athleten beim Verlassen der MS „Deutschland“ einer der emotionalen Höhepunkte des Tages, welchen die zurückgekehrten Olympiahelden sichtlich genossen.



Flagge zeigen bei Olympia

Wie es ist, auf einer großen Bühne vor über 10.000 Fans zu stehen, erlebten an diesem Tag auch Leo und Oli von der Volleyballmannschaft des Gymnasiums Rissen. Sie waren aufgrund ihres Landesmeistertitels bei „Jugend trainiert für Olympia“ zu einem Treffen mit den Olympioniken eingeladen und durften im Rahmen des Bühnenprogramms des NDR kurz vor den deutschen Fans ihre Sportart und den Wettbewerb „Jugend trainiert für Olympia“ vorstellen.

www.gyri.de

THEATER FÜR KINDER

Kleiner Dodo, was spielst du?

Das Theater für Kinder gibt im September das Musical „Kleiner Dodo, was spielst du“. Das Stück ist für Kinder ab drei Jahren und präsentiert live gesungene und gespielte Songs von Barbara Henneberg. Es gibt eine Extra-CD. Termine: Fr., 14.9., 15 Uhr; So., 16.9., 14.30 Uhr, Sa., 29.9., 14.30 Uhr, So., 30.9., 14.30 Uhr. Weitere Informationen sowie Tickets im Internet: www.theater-fuer-kinder.de

FLOHMARKT

Gebrauchte Kindersachen in Rissen

Auf dem Haspa-Parkplatz in Rissen findet am 15. September von 8 bis 13 Uhr ein Kinderflohmärkt statt. Verhandlungsfreudige Besucher können in Kinderbekleidung, Spielzeug, Büchern und vielem mehr stöbern. Verkaufsinteressierte wenden sich für einen Drei-Meter-Stand mit einer Standgebühr von zehn Euro an: **Cathrin Wachholz, Telefon: 81 34 49 oder cathrin.wachholz@gmx.de**



Kinder und Erzieherinnen der Kita Goßlers Park

GOSSLERS PARK

Kita sucht neue Räume

Die Kinderkrippe „Goßlers Park“ will sich erweitern. Zur Zeit betreuen fünf Erzieherinnen 20 Kinder im Alter zwischen sechs Monaten bis drei Jahren auf etwa 120 Quadratmeter Fläche gegenüber dem Blankeneser Bahnhof. Künftig sollen Kinder bis zum Schuleintritt betreut werden. Hierfür sucht die Kita neue Räume oder ein Grundstück in Blankenese. Keine einfache Suche, denn die Betreiber mussten feststellen, dass Kinder in Blankeneser Wohnstraßen alles andere als beliebt sind. Dennoch der Aufruf an Blankeneser: Wer ein passendes Angebot kennt, meldet sich bitte bei Sylvia Fädrieh unter Telefon: 31 81 47 20.



KATHOLISCHE SCHULE

Ein Blick in die Schule

Zum Tag der offenen Tür in der Katholischen Schule Blankenese am Freitag, 21. September von 15 bis 18 Uhr sind alle Interessierten herzlich eingeladen. Die Schule stellt sich an diesem Tag mit Musik und Theater vor. Themen sind weiterhin das Ackerprojekt, die Wahlpflichtkurse

und vieles mehr. Auch für das leibliche Wohl ist gesorgt. **Mörikestraße 16**

SPRAWA-HAUSERVICE

Dienstleistungen für Haus und Garten

Hausmeisterservice und Gartenpflege
Gebäudereinigung und Haushaltshilfe
Renovierung und Altbausanierung

mehr im Internet unter sprawa.de

Tel. 04103 / 803 81 61 • Email: hauservice@sprawa.de

Herbst-leuchten
21.09.2012 · 16-18 Uhr

Seniorenpflegeheim
Haus Quellental

Partner aller Pflegekassen und Sozialämter

- ✓ Pflegestufe 0 bis 3+
- ✓ **Beschütztes Wohnen für Demenztranke**
- ✓ Abwechslungsreiche Veranstaltungen
- ✓ Kurzzeit-, vollstationäre Pflege u. Probewohnen

Wittekstraße 2
25421 Pinneberg
Tel.: 04101/ 80 49 0
www.haus-quellental.de

MDK geprüft
Note: 1,0
2012

24 Stunden / 7 Tage die Woche
Kurzfristiger Einzug und Beratung möglich: 0172 / 137 41 28

Betreuung erleben...
juka dojo
Fitness-Center
...ziele erreichen

Keine Aufnahmegebühr!
Sparen Sie 129,- €!*

Starten Sie jetzt und steigen Sie ein!

*Gilt nur in Verbindung mit einem Abo und nur bis zum 26.09.2012
Informieren Sie sich jetzt, vereinbaren Sie Ihren Beratungstermin!
040 - 82 58 41
Langenhagen 9a-d • 22609 Hamburg • www.juka-doju.de

Dres. med. C. Wilcke, T. Aberle, I. Darwich

H
O | N

WIR SIND UMGEZOGEN!
SEIT DEM 02.07.12 MIT FAHRSTUHL
IN DER WAITZSTR. 15

Waitzstraße 15, 22607 Hamburg · T 040 89 85 80
www.hnopraxis-hamburg.de

Berufliche Fort- und Weiterbildungen

- **Gepr. Industriefachwirt/-in IHK**
11.09.2012 · 22 Monate · € 3.339,00
- **Gepr. Wirtschaftsfachwirt/-in IHK**
11.09.2012 · 22 Monate · € 3.339,00
- **Gepr. Personalfachkaufmann/-frau IHK**
04.10.2012 · 12 Monate · € 2.360,00
- **Gepr. Fachwirt/-in im Gesundheits- und Sozialwesen IHK**
17.10.2012 · 18 Monate · € 2.885,00



Persönliche Beratung: **Beate Spyrou** · 040 23703-405
Grone Wirtschaftsakademie GmbH – gemeinnützig –



Jeden Monat Top-Preise
für mehr als 100 beliebte Produkte
täglich 8 bis 19 Uhr, samstags bis 16 Uhr in der

GUTEN TAG APOTHEKE BLANKENESE

Sülldorfer Kirchenweg 1a, Blankenese
Tel. 70 70 810 60

Nasse Wände? Schimmel?



**Das gute Gefühl, in den besten
Händen zu sein.**

60.000 erfolgreiche Sanierungen in der ISOTEC-Gruppe. Wir gehen systematisch vor – von der Analyse bis zur Sanierung. Für ein gesundes Wohnklima und die Wertsteigerung Ihrer Immobilie.
Rufen Sie uns an. Wir helfen gerne weiter!

ISOTEC-Fachbetrieb Motsch & Westphal GmbH & Co. KG
Tel. 040-41339033
oder **www.isotec.de**

ISOTEC®
... macht Ihr Haus trocken!

BEMERKENSWERTES



Die Suche nach der Wahrheit verläuft häufig zäh. Im Verfahren gegen drei wegen Sachbeschädigung Angeklagte dauerte sie lange und wurde nur zögerlich gefunden.

Aus dem Amtsgericht „Eine Affinität zu Feuer“

Im Rahmen von Strafprozessen werden immer wieder Fälle verhandelt, die den Zuhörer ratlos zurück lassen. Welche Zukunft haben junge Männer, die mit Ach und Krach die Hauptschule absolviert, keinen Beruf gelernt haben und ohne Job sind? Düster ist die Perspektive, wenn sie dann noch mit dem Gesetz in Konflikt geraten.

Gerade alt genug, um nicht mehr unter das Jugendstrafgesetz zu fallen, mussten kürzlich drei junge Männer im Blankeneser Amtsgericht erscheinen, weil ihnen vorgeworfen wurde, im August vergangenen Jahres in einer Garage und tags darauf in einem Keller Feuer gelegt zu haben. Menschen wurden dabei nicht gefährdet; es entstand ein Sachschaden in Höhe von 10.000 Euro.

Gleich zu Beginn des Verfahrens stellt der Richter klar, dass er nicht bereit sei, sich Lügengeschichten anzuhören. „Machen Sie lieber von Ihrem Aussageverweigerungsrecht Gebrauch als hier Unfug zu erzählen“, so der Richter sehr deutlich zu den drei vor ihm sitzenden, salopp gekleideten Männern.

Schnell wird klar, dass der Appell nicht fruchtet. Einer der drei Angeklagten will von dem Zündeln nichts mitbekommen haben, die anderen beiden belasten sich gegenseitig. Der einzige mit einem festen Job, er hat einen Verteidiger mitgebracht, verstrickt sich so in Widersprüche, dass die Staatsanwältin ärgerlich wird. „Sie können nicht laufend Lügen erzählen“, so die sonst eher freundliche Frau. Einer der Angeklagten lüge das Blaue vom Himmel herunter, wettet die Juristin.

Erhärtet werden die Vorwürfe durch Spuren an den Händen von zwei der Angeklagten, die nachweisen, dass sie mit einer stärkeren Hitzequelle in Kontakt gekommen sein müssen. Neben diesen Spuren fällt erschwerend ins Gewicht, dass die drei jungen Männer Funkgeräte dabei hatten. Die dienten dazu, sich auszutauschen, ist die Staatsanwältin überzeugt. Die thermischen Untersuchungen hätten ergeben, dass zwei der Angeklagten die Feuer gelegt hätten. Erschwerend kommt für die Anklageverteterin hinzu, dass die Angeklagten nicht mal „ansatzweise ein Teilgeständnis abgelegt“ hätten. „Bei einem der Feuer hätten die Bewohner des Hauses, genau 196 Menschen, ums Leben kommen können.“ Die Angeklagten seien nur knapp an der Anklage auf schwere Brandstiftung vorbeigeschrammt. Der Verteidiger erinnert in seinem Plädoyer daran, dass die Mutter seines Mandanten in dem Hause lebt, in dem ein Kellerverschlag brannte. Den Richter beeindruckt der Einwand nicht. Er verurteilt zwei der drei Angeklagten zu Geldstrafen, den dritten spricht er frei. Den Verurteilten attestiert er in seiner Urteilsbegründung eine „Affinität zu Feuer“. Hoffentlich irrt hier der Richter.

Klönchnacks literarische Seiten

DIE TOPSELLER IM WESTEN

Jeden Monat ermittelt der HAMBURGER KLÖNSCHNACK unter den hiesigen Buchhändlern die Top-Titel der Elbvororte.

Kurt Heymann **BLANKENESE**

„Der Hundertjährige, der aus dem Fenster stieg und verschwand“, Jonas Jonasson, Carl's Books, 14,99 €

Kurt Heymann **WEDEL**

„Der Hundertjährige, der aus dem Fenster stieg und verschwand“, Jonas Jonasson, Carl's Books, 14,99 €

Kurt Heymann **SCHENEFELD**

„Der Hundertjährige, der aus dem Fenster stieg und verschwand“, Jonas Jonasson, Carl's Books, 14,99 €

Kötz und Buchenau **RISSEN**

„Bretonische Verhältnisse“, Jean-Luc Bannalec, Kiepenheuer & W., 14,99 €

Buchh. Kortés **BLANKENESE**

„Granatsplitter“, Karl Heinz Bohrer, Hanser Verlag, 19,90 €

Thalia Buchh. **KL.-FLOTTBEK**

„Die Kunst des klaren Denkens“, Rolf Dobelli, Hanser, 14,90 €

Buchhaus Steyer **WEDEL**

„Die Tribute von Panem. Gefährliche Liebe“, Suzanne Collins, Oetinger, 17,95 €

Lesung

Otgard Ermoli liest im Witthüs

Di., 11. September, 14 Uhr, Elbchaussee 499a

Aus dem umfangreichen Werk Franz Kafkas liest Otgard Ermoli Teile aus „Brief an den Vater“ sowie „Das Urteil“, „Vor dem Gesetz“ und „Ein Bericht für eine Akademie“ – Texte, die Einblick in das Verhältnis Franz Kafkas zu seinem Vater geben und Wege aufzeichnen, die aus lebensbedrohender Bedrängnis führen.

Eintritt acht Euro. Anmeldung unter Tel.: 880 69 07 oder 86 01 73

Lesung

Eigel Wiese und Hans Bunge bei Kortés

Mi., 5. September und Di., 25. September, jeweils 19.30 Uhr,

Elbchaussee 577

Im September finden in der Buchhandlung Kortés zwei Lesungen statt. Am 5. September kommt Eigel Wiese und liest aus seinem neuen Buch „Titanic – Vier Tage bis zur Unsterblichkeit“. Für das Buch begab sich Eigel Wiese auf Spurensuche und reiste nach Belfast zur Werft Harland & Wolff, wo der Schiffsgigant entstand. Er besichtigte das Dock, in dem das Schiff gebaut wurde und besuchte einige der Häfen, die das Schiff anlief, bevor es seine verhängnisvolle Fahrt antrat.

Am 25. September kommt dann Hans Bunge in die Buchhandlung und liest dort aus dem Buch „Villen und Landhäuser – Bürgerliche Wohnkultur in den Hamburger Elbvororten 1900 bis 1935“.

Hans Bunge kuratiert im Rahmen des Hamburger Architektursommers 2012 die gleichnamige Ausstellung im Jenischhaus noch bis 16.9. Bunge ist Lehrer, Künstler und Chronist, lebt und arbeitet in Altona.

Anmeldung unter Telefon: 86 29 78

Bildband

365 Tage Fischland, Darß und Zingst

von Georg Jung, Ellert & Richter, ISBN 978-3-8319-0436-5, Hardcover, 19,95 €

Die Ostseehalbinsel Fischland, Darß und Zingst gehört zu den kostbarsten Küstengebieten Europas, eine Landschaft, die sich immer wieder durch Wind und Meeresströmung neu gestaltet. Fotografien von Georg Jung präsentiert dieser Band mit einem interessanten Format und befremdlichen 50 Prozent Raum für eigene Notizen. Könnte halb so dick sein.



Hörbuch

Mord im Lustspielhaus

von Regula Venske, gel. v. Anna Thalbach, Hörbuch Hamburg, ISBN 978-3-86909-081-8, 1 CD, 5 €

Eine deutsch-deutsche Geschichte nimmt in Alma Hoppes Lustspielhaus ihren tödlichen Ausgang. Der ostdeutsche Kabarettist Lutz Anklam plant einen besonderen Auftritt. Eingeladen hat er all jene ehemaligen

politischen Mitstreiter, die mittlerweile in Hamburg leben ... Sprecherin Anna Thalbach erhielt 2008 den Deutschen Hörbuchpreis in der Kategorie „Beste Interpretin“.

Sachbuch

Die Kunst des klaren Denkens

von Rolf Dobelli, Hanser

ISBN 978-3446-42682-5, Hardcover, 14,90 €



Klar, prägnant, plausibel – die knappen Texte von Rolf Dobelli kommen so einleuchtend wie erfrischend daher. So manches wird der Leser bereits schon mal gedacht, anderes befürchtet haben. Wie ausgeprägt der Wunsch nach klarem Denken ist, bewies der Rang auf den Bestsellerlisten. Ein Buch, das immer wieder in die Hand genommen werden will.

Für Sie entdeckt und gelesen ...

Roman

Nachricht von dir

Guillaume Musso,

Hanser Verlag, 15 Euro,

ISBN 978-3-86612-313-7

Am New Yorker Flughafen A.J.F.K. treffen Madeline und Jonathan zum ersten Mal aufeinander. In der vollen Cafeteria stoßen die beiden unsanft zusammen: Tabletts mit Apfel, Brötchen, Weinglas, samt Taschen landen auf dem Boden. Beim Einsammeln der verstreuten Gegenstände steckt Madeline aus Versehen Jonathans Handy ein und fliegt damit nach Paris. Er im Gegenzug fliegt mit ihrem Smartphone nach San Francisco.

Von Neugierde getrieben beginnen die beiden Protagonisten im Handy – und somit im Leben – des anderen zu stöbern. Nicht im Traum dachten sie daran sich jemals wiederzusehen, aber die Recherche über den anderen zeigt, dass sie bereits in der Vergangenheit ein gemeinsames Schicksal verband.

Der Leser wird von dem französischen Bestsellerautor Guillaume Musso leichtfüßig durch die Geschichte geführt.

Als modernes Stilmittel und



roten Faden nutzt er hin und wieder auch SMS und E-Mail Auszüge.

Dem talentierten Schriftsteller ist in „Nachricht von dir“ der Spagat zwischen zwei Genres vorzüglich gelungen: Aus der gefühlvollen Begegnung zweier Fremder wird ein aufregender Thriller.

Fans von französischen Literaten wie Nicolas Barreau („Das Lächeln der Frauen“) oder Marc Levys („Wer Schatten küsst“) werden Mussos Werk mit Spannung in einem Zug durchlesen – versprochen!



Verhaltenstherapie
Falkenried

Einladung zum Infotag am neuen Standort Blankenese
Samstag, den 8. September 2012, von 10 bis 14 Uhr

Wir laden Sie zu einem abwechslungsreichen, kostenlosen Programm ein:
 • Führung durch das historische Bahnhofsgelände • Erfrischungen und Snacks • Kurzvorträge zu Themen wie: Was ist Verhaltenstherapie? Depression, was nun? Wege aus der Burnoutfalle.

Medizinisches Versorgungszentrum Verhaltenstherapie Falkenried
Erik-Blumenfeld-Platz 29 | 22587 Hamburg | Bahnhof Blankenese



www.vt-falkenried.de

JOHANNIS
Apotheker

La mer

Beauty-Tage im September

Bei einer La mer Kosmetikbehandlung und dem Kauf eines Pflegeprodukts gibt es gratis ein Beauty Set im Wert von 20,- €

Blankeneser Bahnhofstr. 26 · 22587 Hamburg
Freecall 0800 0 860 245



Textilpflege
Utecht



Über 80 Jahre meisterhafte Textilpflege, individueller Service.

- Gardinendienst mit Dekoration
- Heißmangel
- Hotel- und Restaurantwäsche
- Oberhemden- und Kitteldienst
- Reinigungsannahme Junge + Hay

Milcherstraße 2 • 22607 Hamburg
Telefon **040/899 24 40**
www.Textilpflege-Utecht.de

HAMBURGER VOLKSHOCHSCHULE

MITMACHEN!

Das neue Programm –
über 450 Kurse im
Hamburger Westen

VHS-Zentrum West
Waitzstr. 31 | 22607 Hamburg
Tel: 890 591 0, west@vhs-hamburg.de

www.vhs-hamburg.de



REGION WEST

Hamburg

BEMERKENSWERTES



Jens Graf liefert Einkäufe und Getränke kostenlos ins Haus

Jubiläum

Ein Mann für alle Fälle

Jens Graf übernahm vor 20 Jahren den Tante Emma-Laden an der Rupertstraße. Früher gab es hier Konserven, Toilettenpapier und Waschpulver. Er machte daraus einen Obst- und Gemüseladen inklusive Schnittblumen und feinsten Weine von Rindchen.

Der hilfsbereite „Ossi“ wurde schnell zum „Mann für alle Fälle“. Heute betreibt er neben seinem „Fruchtkorb“ einen Haus- und Gartenservice. „Ich bin ganz patent. In meiner Jugend lernte ich Schlosser, mein handwerkliches Geschick machte ich mir zu Nutze.“ Im Winter ist der lustige Brandenburger auf seinem Quad unterwegs um Winterdienst zu machen, im Sommer schneidet er mit seinem fünfköpfigen Team Hecken, reinigt Dachrinnen oder übernimmt Kleinumzüge.

Im Dorf kennen ihn alle, „wir liefern Einkäufe nach Hause, das gehört sich so. Für ältere Menschen ist das eine große Hilfe.“ Ihm ist wichtig hilfsbereit zu sein, und wenn er nicht helfen kann, kennt er jemanden der es kann. Im Oktober stößt er mit Bier und Grillwurst auf das Jubiläum an.



Feierlicher Festgottesdienst mit großem Umzug

JUBILÄUM

100 Jahre Kirche in Groß Flottbek

Eine Woche lang feiert die Evangelische Kirchengemeinde Bugenhagen-Groß Flottbek ihr hundertjähriges Bestehen. Die Gemeinde war am 29. September 1912 in die Kirche in Groß Flottbek eingezogen. Am 23. September leitet um 18 Uhr ein Konzert mit Stücken von Haydn und Bach den Festakt ein. Den Abschluss bildet ein Festgottesdienst am 30. September um 15 Uhr.

www.kirche-in-flottbek.de



FOTO: THOMAS FRANCOIS

BLANKENESE

Weltweit erste Marmeladentauschbörse

Erdbeer mit Stücken oder als Gelee, Johannisbeer, Pflaume oder Kirsche – die Welt der Marmeladen ist groß. Exoten und Klassiker sind Geschmacks- und Geheimsache und sind, wenn sie ernst genommen werden sollen, gefälligst selbst gemacht. Nun bittet das Blankeneser Fischerhaus zur weltweit ersten Tauschbörse für hausgemachte Marmeladen mit Gespräch und Kaffeepausch. Mittags kann jeder, der sich bis zum 15. Oktober anmeldet. Natürlich können die süßen Aufstriche auch gekauft werden. Der Marmeladentag ist eine Initiative vom Förderkreis Historisches Blankenese und dem Lions-Club Hamburg-Blankenese. **21. Oktober, 14 bis 17 Uhr, Fischerhaus, Elbterrasse 6, Anmeldung: masters-hamburg@t-online.de, Stichwort „Marmeladentausch“**



Den Herbst begrüßen

FOTO: MARINA LOHRBACH

FLOTTBEK

Laternenumzug mit Feuerwerk

Die Arbeitsgemeinschaft Flottbeker Vereine lädt zum großen Laternenumzug mit Feuerwerk ein. Der Umzug beginnt um 19.15 Uhr am Flottbeker Marktplatz (Abmarsch ist um 19.30) und endet mit dem Feuerwerk um circa 20.45 Uhr wieder am Ausgangspunkt. **29. September**



FOTO: CHRISTINA SCHADE

Rumms: Die „Altona“ steckt im Schlick fest

ELBE

Hadag-Fähre macht unfreiwillig Pause

Als die Fähre „Altona“ an einem August-Sonntag gegen Nachmittag unfreiwillig auf dem Schlick pausiert, rollte die Feuerwehr an Land zunächst in Katastrophenstärke an und überlegte, was zu tun sei. 26 Passagiere nutzten die Zwangspause und erlebten die Ruhe der Ebbe vom Deck aus. Der Kapitän gab einen aus. Gegen 20 Uhr hob die aufkommende Flut die Fähre wieder frei. Dass die Hadag die Schlick-Pause ins Programm nehmen will ist allerdings ein Gerücht.






la BIOCOME

Sanfte Hautschälung. Makelloser Teint.

Extremer Liftingeffekt.

Jünger wirken: Reiner, feiner, glatter aussehen.

Hornschüppchen, Unreinheiten, Krusten lassen das Gesicht welk, grau oder älter aussehen. Mit einer kosmetischen Weltneuheit schälen wir jetzt schmerzlos – ohne Sand und Chemie – alles vom Gesicht – alles, was stört. Zum Vorschein kommt ein frischer, um Jahre jünger wirkender Teint. Die Behandlung selbst ist wohltuend und relaxend angenehm.

Jetzt Aktionsangebot nur 79,- €

Angela Rethmeier
Hautspezialistin

BLANKENESER CHAUSSEE 178
22869 SCHENEFELD

Reservieren Sie Ihren Termin. **Telefon: 040 - 830 20 51**

Ganzheitliche Nachhilfe zu Hause




- Geschulte Lehrkräfte für alle Fächer für **erfolgreichen Einzelunterricht** zu Hause
- Von der **ersten Klasse** bis zum **Abitur**
- Systematisches Training von **selbständigem Arbeiten, Lerntechniken, Konzentration** und **mentaler Prüfungsvorbereitung**
- Speziell auch bei **Hochbegabung, LRS (Legasthenie), Dyskalkulie** und **AD(H)S**



Die Überflieger www.die-ueberflieger.de
63 708 208

KLEINANZEIGEN IM
Klönnschnack

HOHE ERFOLGSQUOTE!
TEL. 86 66 69-54
ODER
FAX 86 66 69-40

A. GLASMEYER

IN DER WAITZSTRASSE

Waitzstraße 1-3 Tel. 89 43 64
Montag - Sonnabend 8.00 - 21.00 Uhr

IM LANDHAUS

Kalkkreuthweg 90 Tel. 89 44 64
Montag - Sonnabend 8.00 - 20.00 Uhr

**Supermärkte für
höchste Ansprüche!**

Hauslieferservice
Mittwoch und Freitag
www.glasco.de



PRAXISERÖFFNUNG



PRAXIS DR. DÖBBER

ORTHOPÄDIE GOSSLERS PARK
BLANKENESE

Dr. med. Renate Döbber Fachärztin für Orthopädie und Unfallchirurgie

Blankeneser Landstraße 2a | 22587 Hamburg
Tel.: 040/866 939 80-0 | Fax: 040/866 939 80-20

www.orthopaedin-hamburg.de



Dr.med.dent.

Daniela May
Zahnärztin

- über 20 Jahren Erfahrung Implantologie und Prothetik
- Funktionsdiagnostik & Kiefergelenktherapie
- Angstpatienten - alle Behandlungen in Narkose (garantiert schmerzfreie Behandlung)



alle Kassen & Privat

Medical  Smile

Dockenhudener Chaussee 197 25469 Halstenbek
Telefon 04101 / 81 92 700 www.medicalsmile.de

BEMERKENSWERTES



Wohltuende Wirkung: Clowndoktoren aktivieren heilsame Energien bei Kranken

KLINIKCLOWNS ZU BESUCH

Bunte Momente schenken

Ein Krankenhausaufenthalt ist eine schwere Belastung besonders für Kinder. Für Freude und Ablenkung sorgt oft der Besuch eines lustigen Klinikclowns.

Am 23. September veranstaltet der Dachverband „Clowns für Kinder im Krankenhaus Deutschland“ einen Aktionstag, außerhalb von Kliniken und Pflegeeinrichtungen, vor dem Tierpark Hagenbeck. Von 11 bis 15 Uhr stellen Clowndoktoren Rezepte für bunte Momente mit Humor- und Spaßbehandlungen aus.

Regelmäßige Clownsbesuche in Kliniken und Pflegeeinrichtungen werden durch Spenden finanziert. Der Dachverband freut sich über Unterstützung, um weiterhin viele Farbtupfer ins Leben kranker Kinder und pflegebedürftiger Menschen zu bringen.

Klinik-Clowns Hamburg e.V., Bleickenallee 38,
Telefon: 88 14 50 90, www.dachverband-clowns.de

PARTY

Feuerwehrfest „Alarm in Iserbrook“

Unter dem Motto „Alarm in Iserbrook, lädt die Freiwillige Feuerwehr Sülldorf-Iserbrook auch in diesem Jahr wieder zu ihrem bunten Feuerwehrfest ein. Am 7. September geht es um 21 Uhr mit „Disco Alarm“ und DJ Michi Teske los. Am Sonnabend geht es um die kleinen Gäste. Von 14 Uhr bis 17 Uhr kommt der Kasper zu Besuch, ein Spielmannzug spielt auf, eine Hüpfburg lädt zum Toben ein. Gegen 20 Uhr beginnt die „Oldie-Kultnacht“ im Festzelt mit der Band „Just for Fun“. Am Sonntag beginnt der Tag um 11 Uhr mit „Shreveport rythm“ beim Jazz-Frühshoppen. Danach folgen Tanz Tee und ein Karaoke-Contest
www.ff-suellendorf-iserbrook.de

SPANISCHER SPIELTREFF

Vamos a Jugar

Die Bücherhalle Elbvororte bietet am 28. September und 26. Oktober zwei Spiele- und Lesenachmittage auf Spanisch an. In Kooperation mit dem Projekt „Vamos a Jugar“, initiiert von Dr. Rosario Then de Lammerskötter und Ixel Cano-Zander, haben Kinder von vier bis zehn Jahren die Möglichkeit ihren spanischen Wortschatz spielerisch zu erweitern. Der



**Ixel Cano-Zander fördert
Spanischkenntnisse mittels Brettspielen**

Kurs eignet sich auch für kleine Kinder die an die Sprache herangeführt werden sollen. Die Teilnahme ist kostenlos.
Anmeldung unter Telefon: 38 64 07 82, 16 bis 18 Uhr,
Sülldorfer Kirchenweg 1a



Neun Schülerinnen vor ihrem Wandbild mit Senatorin Jana Schiedeck (3. v. l.) und Kuratorin Elisabeth von Dücker (rechts)

FRAUEN-FREILUFT-GALERIE

Mädchen in Sicht – Zukunft im Hafen

Frauen erobern den Hafen. Davon erzählt das neue Wandgemälde „Mädchen in Sicht – Zukunft im Hafen“, das Mitte August feierlich im Beisein von Senatorin Jana Schiedeck an der Großen Elbstraße präsentiert wurde. Drei Monate lang sammelten neun junge Mädchen, zwischen 13 und 18 Jahren, Eindrücke über klassische Männerberufe, in denen sich Frauen mehr und mehr etablieren. Initiiert wurde das Projekt 1989 von der „Frauen-Freiluft-Galerie“ und Kuratorin Elisabeth von Dücker. Es ist das 14. Wandgemälde des in Deutschland einzigartigen Projektes. Das Gemälde ist am Treppenaufgang zwischen Halle 12 und 13 zu bewundern.

WU WEI CUP

Schattenboxen in Flottbek

In den Disziplinen Tai Chi und Tui Shou messen sich Sportler am 19. September. Während des Wu Wei Cup in Flottbek präsentieren Wettkämpfer in ihrer Tai Chi-Kür den Umgang mit traditionellen, chinesischen Waffen. Als Tui Shou wird das Schattenboxen bezeichnet, bei dem zwei Kontrahenten gegeneinander antreten und, im Stile ähnlich dem Ringen, den Sieg erringen müssen. Für Zuschauer ist der Eintritt frei, Beginn der Veranstaltung ist um 10 Uhr.

Verein Aktive Freizeit,
Turnhalle Stiefmütterchenweg 42-44

HAUS MIGNON

Vernissage zur Teatime

In der Frühförderstelle des Haus Mignon ist vom 16. September bis zum 26. Oktober von 9 bis 12 Uhr die Schau „Innenräume“ von Bettina Jeben zu sehen. Die Vernissage am 16. September beginnt um 17 Uhr. Vom Verkaufserlös geht ein Anteil an die Benita Quadflieg-Stiftung.

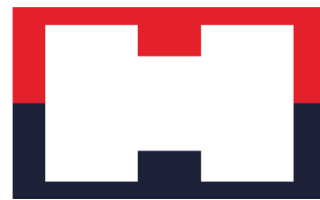
Sternstraße 106, 20357 Hamburg

KULTURKREIS

Geschichte der Flottbeker Baumschulen

Der Kulturkreis des Blankeneser Bürger-Vereins lässt am 13. September ab 19 Uhr die Geschichte der Flottbeker Baumschulen wieder aufleben. Die Betriebe „James Booth“, „Ansorge“ und „von Ehren“ stehen im Mittelpunkt. Sie waren die Wiege der Pinneberger Baumschulwirtschaft und profitierten von den Parkanlagen im 18. und 19. Jahrhundert. Der Eintritt kostet für Mitglieder des Bürgervereins sieben Euro, für Gäste neun.

Sagebiels Fährhaus, Blankenser Hauptstraße 107



STEFAN HANNEMANN GMBH

Nasse Wände, feuchte Keller?**Bausanierung**

- Horizontalabdichtung mit Paraffin
- Rissverpressung
- Außenabdichtung ohne Aufgraben (Schleierinjektion)
- Kellerinnenabdichtung mit Sanierputz und Sperrputz

STEFAN HANNEMANN Bauunternehmen GmbH

Habichthorst 38a, 22459 HH – Telefon 040 866455-17 – Fax. -18
Mail. sh@hannemann-gmbh.de – www.hannemann-gmbh.de

Privatpraxiseröffnung**Prof. Dr. med. Klaus-Dieter Hinsch**

Facharzt für Haut- und Geschlechtskrankheiten
Allergologie, Andrologie, Umweltmedizin

Spezialgebiete:

- Pollen-, Milben-, Tierhaar- und Lebensmittel-Allergien
- Hautkrebsvorsorge
- Hautkrankheiten von Kindern
- Akne und Rosacea
- Chronische Hauterkrankungen
- Hautverjüngung (operations- und injektionsfrei)
- Haarausfall bei Frau und Mann

Privatpatienten und Selbstzahler
Sprechstunden nach telefonischer Vereinbarung

Blankeneser Bahnhofstr. 40 · 22587 Hamburg
Telefon: 87 08 09 05 · www.prof-hinsch-derma.de

**NEUE WOHNUNGEN IM
WESTEN? GERNE!
HABEN SIE EINEN
BAUPLATZ FÜR UNS?**

Ruf: 040 - 86 62 43 - 0
www.neubau-elbvororte.de

Frerster & Hilmes
IMMOBILIEN GESELLSCHAFT

Nacht der Kirchen

Indierock und Orgelklänge

Lebhafter Jazz-, Pop- und Rocksoun erklingt bei der 9. Nacht der Kirchen in sonst beschaulichen Gotteshäusern. Das diesjährige Motto „A und O, Anfang und Ende“ ist inspiriert von der Offenbarungsgeschichte 1,8: „Gott spricht: Ich bin das Alpha und das Omega, das A und O, der ist und der war und der kommt“. An dem abendlichen Kulturfest beteiligen sich 130 Kirchen in und um Hamburg mit 587 Veranstaltungen. Neben Musikkonzerten werden Comedy, Literatur, Theater und historische Führungen geboten.

Die Nacht der Kirchen beginnt in der Groß Flottbeker Jugendkirche (Bei der Flottbeker Mühle 28) mit dem „Soundfish Festival“.



85.000 Besucher werden erwartet

Ab 19 Uhr präsentieren die drei jungen Bands Beige, Stimmwerk und The Knights ihr Können. Die Musikrichtungen variieren von deutschem Independent-Wave-Rock über Soul bis zu eingängigem Indierock. Die Gäste erwartet eine bunte Lichtershow, Getränke und Speisen.

In der Nienstedtener Kirche geht es etwas beschaulicher zu. Das Leitthema des Abends lautet hier: „A und O – Die Fülle des Lebens“. Ab 19 Uhr stehen eine Tombo-



The Knights spielten schon bei Rock am Ring. Im September rocken sie in der Jugendkirche Groß Flottbek auf der Bühne

la, ein Vortrag von Wolfgang Lechner von der ZEIT zum Thema „Was das Leben reicher macht“ (20.30 Uhr) auf dem Programm. Das „Jaurena Ruf Project“ spielt um 23 Uhr einen Musikmix aus Klassik und Tango.

Musikalisch geht es auch in der Kirche am Markt in Blankenese zu, ab 18 Uhr singen die Singschule Blankenese und der Kinderchor der Johannesgemeinde Rissen eine Kindermesse. Um 20 Uhr trifft Philosophie auf Jazz. Der illustre Abend wird um 21 Uhr von Klaus-Georg Poehls und den Marafikis abgerundet.

Auch die St. Michaelskirche in Sülldorf lädt zur Nachtstunde ein. Unter dem Motto „All Night Long“ läutet das Poporchester der Gemeinde den Abend ein. Im Anschluss um 21.30 Uhr beginnt die „Sternenstunde: Geschichten vom Ende und vom Anfang“, Susanne Niemeyer und Matthias Lemme werden beim Erzählen und Gebet musikalisch von Andreas Gries begleitet.

www.ndkh.de



Louis Gurlitt, Rojate im Sabiner Gebirge, 1854, Foto Altonaer Museum

VORTRAG

Louis Gurlitt. Ein Künstlerleben

Seit Goethes „Italienischer Reise“ hat der Traum von einem Leben in Italien insbesondere norddeutsche Künstler gefesselt, so auch Louis Gurlitt. Die Maler erfreuten sich an den Werken der Antike, der Kunst eines Raphael und Michelangelo, aber auch am pulsierenden Volksleben und einer üppigen Natur.

Im Jenisch Haus hält am 5. September um 18 Uhr Professor Dr. Ulrich Schulte-Wülwer im Rahmen der Ausstellung „Louis Gurlitt. Ein Künstlerleben“ den Vortrag „Schleswig-Holsteinische Künstler in Italien“. Er thematisiert in seinem Vortrag die Italien-Sehnsucht von Schleswig-Holsteinischen Künstlern und Künstlerinnen, denen der Aufenthalt im Süden zu einem Schlüsselerebnis wurde und versetzt uns damit in eine Zeit, in der auch Louis Gurlitt in Rom lebte und wirkte. Der Eintritt kostet 5 Euro.

Jenisch Haus, Baron-Voght-Straße 50, Tel. 82 87 90

STADTTEILSCHULE

Hamburger Bildungspreis: Musical Gandhi

Die Profilklass Musik des Jahrgangs 10 der Stadtteilschule Blankenese und der Wahlpflichtkurs der Klasse 4 der Elbkinder Grundschule Grottefendweg initiierten gemeinsam das Musical „Gandhi“.

Die Eigenproduktion zeigt das Leben des Mohandas Karamchand Gandhi Mitte des 20. Jahrhunderts.

Wegen des großen Erfolgs der Erstvorstellungen im Juni bewarben sich die Schüler nun für den „Hamburger Bildungspreis“. Die Sieger des Wettbewerbs können 10.000 Euro gewinnen.



Stadtteilschule spielte das Musical „Gandhi“ und bekam Besuch aus Indien

KONZERT

Eine Kreuzfahrt in den Süden

Lieder von der Waterkant im Norden bis nach Italien zu den Capri-Fischern und zum Tango bis nach Spanien erwarten Konzertgäste am 16. September um 15.45 Uhr im Festsaal des Hartwig Hesse Hauses am Klövensteen. Es spielt das Duo Karin Tschamper (Gesang) und Jurij Kandelja (Bajan/ Knopfakkordeon) unter dem Motto „Eine Kreuzfahrt in den Süden“ bekannte Lieder wie „Auf der Reeperbahn“, „Capri-Fischer“ und „Bésame mucho“. Klövensteenweg 25, Telefon: 81 90 60

KONSERVATORIUM

Musik als klingende Sprache

Orgelklänge in der St Johanniskirche in Altona: Am 25. September um 20 Uhr spielt Organist Fernando Swiech. Er wird unterstützt vom Orchester des Hamburger Konservatoriums und Mitgliedern des Harvestehuder Sinfonieorchesters.

Einen Tag später, am 26. September um 19.30 Uhr lädt das Konservatorium in seine Räume in Sülldorf ein. Matthias Weber gestaltet den Klavierabend „Zum Wasser des Lebens“ mit Werken von Chopin, Liszt und Schubert. Der Eintritt kostet 15 Euro, ermäßigt acht.

Den Abschluss dieser musikalischen Woche bildet am 28. September der Vortrag zum Thema „Musik als klingende Sprache“. Acht Dozenten behandeln ab 19 Uhr die Rolle der Musik in Hamburg vom 16. bis ins 18. Jahrhundert. Eine Anmeldung ist erforderlich unter: 870 87 70.

www.hamburger-konservatorium.de



Hunger bekämpfen: Leonie Schierning, Charlotte Janssen, Antonia Schmidt und Maria Altamirano überreichen Achim Müller (Hamburger Tafel) Lebensmittelspenden

SCHÜLERAKTION

Christianeum und Hochrad spenden Konserven

Hochradschülerinnen können es nicht lassen: Zum zweiten Mal riefen Antonia Schmidt und Maria Altamirano zur großen Spendenaktion auf. Unter dem Motto „Bring a can, because You can“ riefen die beiden ihre Mitschüler auf, jeweils zwei Konservendosen zu spenden. Maria Altamirano sagt: „Mit nur zwei Dosen kann jeder helfen den Hunger in Hamburg zu bekämpfen. Gemeinsam können wir Großes bewirken!“

Bereits im Dezember 2011 kamen über 300 Dosen zusammen. In der zweiten Runde beteiligte sich auch das Christianeum, dank des Engagements von Leonie Schierning und Charlotte Janssen, an der Aktion. Anfang August übergaben die vier Schülerinnen Achim Müller, zweiter Vorsitzender der Hamburger Tafel, 1.000 Dosen. Die Lebensmittel werden jetzt an Sozialeinrichtungen verteilt.

FAMILIE

Kinderflohmarkt Marienhöhe

Zugunsten ihres Fördervereins veranstaltet die KiTa Marienhöhe am 15. September einen Kinderflohmarkt. Alle, die auf der Suche nach Kinderbekleidung, Spielzeugen oder Säuglingsbedarf sind, können von 10 bis 13 Uhr in den Räumen der KiTa stöbern. Der kleine Hunger wird mit Kuchen und Grillwürstchen gestillt. Von den Erlösen und Standgebühren finanziert die KiTa Waldexkursionen, einige Bücherkisten und musikalische Erziehung.

Am Eichengrund 27





ZAHNÄRZTE BAHRENFELD

Dr. Jan Erik Schulz-Walz & Dr. Claudia Kanitz

Ihre sympathische Praxis für kleine und große Angstpatienten!

Tätigkeitsschwerpunkte:

- Angstpatiententherapie
- Kinderzahnbehandlung
- Implantologie
- Parodontologie
- Endodontologie



Bahrenfelder Chaussee 124 • 22761 Hamburg • Telefon: 040 / 89 39 60 • www.zahnaerzte-bahrenfeld.de

Wie viel kann ein Kind ertragen?



Foto: Hartmut Schwarzbach

Viele Kinder in den ärmsten Ländern der Welt leiden unter Armut und Ausbeutung. Werden Sie Kindernothilfe-Pate und schenken Sie Ihrem Patenkind Zukunft – durch Bildung, Gesundheit und Stärkung seiner Familie.

Rufen Sie uns an – wir informieren Sie gern näher über das Thema Patenschaft:

0203.7789-111

www.kindernothilfe.de

Ja, ich interessiere mich für eine Patenschaft!
Bitte schicken Sie mir einen unverbindlichen Vorschlag für ein Patenkind.

Name, Vorname

Straße und Hausnummer

PLZ und Ort

Kindernothilfe e.V. · Düsseldorf Landstraße 180 · 47249 Duisburg · www.kindernothilfe.de



Deutsches Zentralinstitut für soziale Fragen/DZI
DZI Spenden-Siegel
Geprüft · Empfohlen





Protest gegen die Enge: Schüler versammeln sich auf ihrem kleinen Pausenhof

DEMONSTRATION

Stadtteilschule Goosacker fordert: Mehr Platz!

Der dumpfe Klang der Trommeln begleitete die Protestaktion der Stadtteilschule (STS) Goosacker in Osdorf am 8. August. Schüler und Lehrer brachten die Forderungen der Elternvertreter der STS an die Hamburger Schulbehörde zum Ausdruck: Maximal 25 Schüler in den Klassenverbänden, neue und größere Räume, mehr Pädagogen, die sich um Schüler kümmern, die im Schulalltag Hilfe brauchen.

Laut Sandra Gänsrich, Elternratsvorsitzende, habe die Behörde ihr Versprechen gebrochen, drei siebte Klassen einzurichten. Statt wie geplant werden je 29 Kinder in nur zwei Klassen unterrichtet. „Viele Klassenräume der Schule befinden sich in provisorischen Containern, in denen keine gute Lernatmosphäre herrscht. Außerdem ist auf dem Pausenhof nicht genügend Platz für alle Schüler.“ Um die Enge auf dem Schulgelände deutlich zu machen, versammelten sich viele auf dem Schulhof. Schilder und Plakate kündeten: „Jetzt reicht’s“ und „Mehr Platz!“.

Damit hat die Demo allerdings nicht den Willen der gesamten Schülerschaft repräsentiert. „Ich finde es nicht zu eng – in meiner Klasse sind 25 Schüler“, sagt der Achtklässler Sam. Sein Klassenkamerad Tilo fand die ganze Aktion unspektakulär: „Die Lehrer wollten, dass wir demonstrieren. Ich finde nicht, dass es auf dem Pausenhof zu eng ist.“ Sie seien vor der Aktion nicht nach ihrer Meinungen gefragt worden.

GEDÄCHTNISTRAINING

Spaziergehen im Jenischpark

Tasten, Riechen, Schmecken, Hören und Sehen werden zum Erlebnis mit Gehirntainerin Stefanie Probst. Beim Brainwalking im Jenischpark kombiniert sie kleine Denksportaufgaben für die logische und die kreative Gehirnhälfte. Sie sagt: „Die geistige Fitness ist in Bewegung um 20 Prozent höher als im Ruhezustand.“ Die Teilnahme kostet acht Euro pro Person, ein Euro geht an die Sternbrücke.

23. September, um 11 Uhr (Dauer: 60 Minuten)

Treffpunkt: S-Bahn Klein Flottbek, Ausgang Elbe

**Anmeldung: 27 80 75 97
www.mehr-ist-denkbar.de**

WETTBEWERB

Weihnachtsgeschichte als Graphic Novel

Einen Comic-Wettbewerb über die Weihnachtsgeschichte schreibt jetzt das Internet-Portal der evangelisch-lutherischen Kirche in Hamburg (www.kirche-hamburg.de) aus. Illustratoren, Grafiker und Designer sind eingeladen, eine selbsterzählte und illustrierte Graphic Novel zu entwerfen. Den Künstlern steht frei, sich auf die Weihnachtsgeschichte aus der Bibel zu beziehen oder die Geschichte ins 21. Jahrhundert zu übertragen. Der Sieger erhält 5.000 Euro. Die besten Comic-Geschichten und ihre Schöpfer stellt das Internetportal auf kirche-hamburg.de im Dezember vor. Außerdem sind die Weihnachts-Comics ab dem 3. Dezember in einer Ausstellung in der Hamburger Hauptkirche St. Jacobi zu sehen. Eine Auswahl der Weihnachts-Comics erscheint in einem Booklet.

FRÜHSTÜCKSKAMPAGNE

Gorch Fock Schule siegt

Riesiger Jubel in der Klasse 4d der Gorch-Fock-Schule in Blankenese. Die Grundschüler haben das schönste Plakat Hamburgs für einen Plakatwettbewerb des Zentralverbandes des Deutschen Bäckerhandwerks (ZDB) entworfen. Dies entschied eine Jury. Die Siegerprämie betrug 250 Euro

für die Klassenkasse und ein gesundes Frühstück mit Bäckermeisterin Sabine Möller von der Bäckerei Körner. Der ZDB engagiert sich seit zwei Jahren an Schulen in ganz Deutschland, um das Thema gesunder Ernährung in das Bewusstsein der Kinder zu rücken. Das Siegerplakat wird bis zum 20. September in der Schule ausgestellt.

FESTIVAL

STAMP – die Straße wird zur Bühne

Bunt, laut und schrill präsentierte sich das 3. STAMP – Festival der Straßenkünste in Altona. Rund 2.500 Künstler aus 15 Nationen zeigten Akrobatik, Clownerie, Jonglage, Tanz und ganz viel Musik in Fußgängerzonen, auf Plätzen, Gehwegen und auf der Straße. Zur Eröffnung von STAMP zeigte das



Der Verein „Buskers Hamburg“ präsentiert 14 Artisten aus neun Ländern

Hamburger „Bängditos“ Theater, das seit zwölf Jahren mit vier Produktionen für den öffentlichen Raum weltweit unterwegs ist, sein Stück „Die Schutzengel“. Mit nur drei Schauspielern und einem Feuerwehrauto erzeugte es große Bilder um damit das Publikum gleichzeitig zu provozieren und zu amüsieren.

Höhepunkt des Festivals war wieder die STAMP Parade. In diesem Jahr verlief die Route über die Hospitalstraße und



Samba Louco bei der großen Parade Richtung Altona Rathaus

die Große Bergstraße bis zur Neuen Großen Bergstraße und zum Rathaus Altona. Mit dabei waren 70 Gruppen die mit japanischen Großtrommeln und karibischen Steelbandklängen das Publikum musikalisch mitriss.



20-jähriger Franzose siegt beim 17. Vattenfall Radrennen durch Hamburg

ELITERENNEN

Arnaud Démare gewinnt Vattenfall Cycloclassics

Der Nachwuchsfahrer vom Team FDJ-Big Match gewann die diesjährigen Vattenfall Cycloclassics vor dem deutschen Top-Sprinter André Greipel aus dem Team Lotto Belisol. Angesichts hochsommerlicher 35 Grad Celsius bummelte das 165 Fahrer zählende Feld zunächst. Am Ende bewies der Franzose am meisten Biss.

Vor den Profis hatten seit dem frühen Morgen über 19.000 Jedermannteilnehmer die drei Strecken in und um Hamburg unter die Räder genommen. 600.000 Zuschauer verfolgten das Geschehen in der Innenstadt und in den Elbvororten.

Frank Bertling, Geschäftsführer des Veranstalters Upsolut zog ein positives Fazit: „Wir sind mit der 17. Ausgabe der Vattenfall Cycloclassics äußerst zufrieden. Trotz der Hitze sind viele Radsportfreunde in die Innenstadt und an die Strecke gekommen und auch die Teilnehmer haben sich hierauf eingestellt. Mit 135 Hilfeleistungen und 38 Rettungswageneinsätzen bewegen wir uns auf dem Niveau des Vorjahres.“

MARIA GRÜN

Folklore-Bewegung: „Mariapoli“

„Leben mit dem Wort Gottes“, das ist das Thema der Veranstaltung „Mariapoli“. So werden vom 14. bis 16. September in den Gemeinderäumen der Kirche Maria Grün in Blankenese ganz bewusst biblische Impulse gesetzt. Jeder Teilnehmer ist gefordert, ein Wort des Evangeliums auszusuchen und in die Tat umzusetzen. Die Gestaltung der Tage hat die „Fokolar-Bewegung“ initiiert. Sie ist eine christliche Bewegung und setzt sich für „Einheit und Geschwisterlichkeit“ ein. So ist sie in 182 Ländern aktiv und verbindet Christen aller Kirchen miteinander.

Schenefelder Landstraße 3, Telefon: 87 08 00 90

CHORSÄNGER GESUCHT

Ganz neue Töne im Männerchor

Für ein Konzertprojekt hat sich der Blankeneser Männerchor mit dem Elternchor des Gymnasiums Blankenese „just after eight“, unter der Leitung von Britta Dierks, zusammengetan. In partnerschaftlicher Zusammenarbeit werden die beiden Chöre im Dezember zweimal ein Adventsprogramm darbieten, dessen Kern die biblische Weihnachtsgeschichte ist – erzählt mit leichter Gospelmusik!

Das Gospel-Oratorium „There is a light“ von Lorenz Maierhofer wird am 1. Dezember im Gymnasium Blankenese und am 16. Dezember in der Simeon-Kirche in Osdorf zu hören sein. Die Einstudierung beginnt bereits jetzt. Sangesfreudige Männer aus der Umgebung sind herzlich eingeladen, in der kommenden Zeit an einem Probeabend teilnehmen, gern auch einmalig für dieses Projekt. Der Blankeneser Männerchor probt immer donnerstags ab 19.30 Uhr im Heidbarghof. Bei Fragen stehen Walter Schmalfeld (Vorsitzender), Telefon: 830 83 03 und Chorleiter Sebastian Bielicke unter: sebastian_bielicke@gmx.de zur Verfügung. Langelohstraße 141

ORIENT TEPPICH EXCLUSIV

am
Bahnhof Blankenese

Lust auf frische Farben ?

Moderne Teppiche für ein
edles Wohnambiente
passend zum aktuellen
Einrichtungsstil

Wir nehmen Ihren
alten in Zahlung

&

Sie suchen sich
Ihren neuen
Wuschteppich aus

Klassische Spezial-Handwäsche
sowie fachgerechte Reparatur
in eigener Meisterwerkstatt

Kostenloser Hol- und Bringservice

Direkt neben Eingang
S-Bahnhof Blankenese
Erik-Blumenfeld-Platz 1a
Tel. : 040 - 86 28 20
www.exclusiveteppiche.de

20 JAHRE

MITO

HAIRGROUP

20 JAHRE MITO
HAIRGROUP.
MICHELE GRASSO.
STYLING
STEDEN
UNI
CAPL
BELL
LACHEN. ERFOLG
BASSO. DANKE!
EIMSBÜTTEL. TIGI.
PERSÖNLICHKEIT.
BAHRENFELD.
GLÜCK. TALENTS.
FARBEN. TEAM.
CUT. DANKE!
LEIDENSCHAFT.
FASHION. STIL.
PFLEGE. HAFEN-
CITY. KREATIVITÄT.
PERFEKTION.
FREUDE. GLÜCK.

20 TAGE
20 PROZENT
1. bis 20.9.2012
NUR IN
NIENSTEDTEN

NIENSTEDTEN

EIMSBÜTTEL

BAHRENFELD

www.mito-hamburg.de

Hamburg is(s)t gesund ...

Am 8. September 2012 eröffnet

Landgut, Vitales essen – aus der Region

für Sie eine Tagesgastronomie, die Sie trotz Hektik des Alltags schnell und unkompliziert bei einer gesunden Ernährung mit Genuss unterstützt. Für morgens, mittags, nachmittags und „zum Feierabend“ erwarten Sie von Dienstag bis Sonntag täglich abwechslungsreiche frische Gerichte mit Produkten aus der Region.

Frühstück, belegte Brötchen, Mittagstisch, hausgemachte Kuchen ... Ob für den entspannten Verzehr im gemütlichen Ambiente vorort oder für den eiligen „to go“-Service, immer frisch und lecker!

Gerne für Sie da! Dienstags-Freitags 07:30-20:00 Uhr,
Samstags/Sonntags 10:00-18:00 Uhr, Montags Ruhetag

Eröffnung für Gross und Klein am Samstag, 08.09.12 von 10-16 h
Sülldorfer Kirchenweg 199, direkt gegenüber S-Bahn Sülldorf
Besuchen Sie uns – wir freuen uns auf Sie!

www.unserlandgut.de



Das Scherrer-Küchenkommando ist auch sonntags gut gelaunt

GROSSE AUGEN?

Profi-Bild-Suche für
Ihre Firmendarstellung,
Website und Print
www.bilderschaft.de

BILDERSCHAFT

**Grillparty im „Ö1“
Premiere**

Bei bestem Wetter und prächtiger Stimmung luden Audi und KLÖNSCHNACK ins „Ö1“, dem kleinen Ableger des Landhauses Scherrer. Mit dabei Hamburgs Audi-Geschäftsführer Jürgen Deforth mit Ehefrau Claudia Schulze und die gesamte Familie von Sternekoch Heinz Wehmann.



Anne Fritzsche (Audi) beim Grillen mit Landhaus Scherrer-Koch Felix Nickel.

HANSE AESTHETIC

AUGENLIDSTRAFFUNGEN
FACELIFTS
BRUSTCHIRURGIE
FALTENTHERAPIE



DR. MED. TIMO BARTELS

Facharzt für Plastische und
Ästhetische Chirurgie

Jetzt neu:
Gesichtstraffung ohne Narben
und ohne Fremdmaterial!

Tel. (040) 33 44 212 7

GERHOFSTR. 2, ECKE POSTSTRASSE, 20354 HAMBURG
MO. MI. FR 08:30 - 15 UHR / DI. DO 08:30 - 17 UHR

www.hanse-aesthetic.de info@hanse-aesthetic.de

RIVA

Das Lokal wächst

Das beliebte Lokal „Riva“ an der Blankeneser Bahnhofstraße wird um die Räume der benachbarten Fahrschule erweitert. Doch zunächst steht am 19. Oktober das fünfjährige Jubiläum auf dem Programm. Mehr dazu im Oktober-Klönsschnack.

www.riva-blankenese.de Das „Riva“ wird im November größer



RUDOLPH

**Marlene-Dietrich-
Revue**

Was würden Sie tun, wenn in Ihrer Hotel-Lobby plötzlich eine weltberühmte Diva auftaucht und auf ihre Suite warten muss...? Sorgen Sie dringend für ausreichend Champagner und verhalten sich dezent, bis sie sich beruhigt hat! Danach besorgen Sie weiteren Champagner und folgen ihren Anweisungen, bis zum letzten Tropfen! „Diva ganz nah“ ist ein aufregender Abend mit einer außergewöhnlichen Frau, die Sie ganz nah in die Welt einer Diva der goldenen Zwanziger entführt und zum Schmunzeln verführt. Am Piano begleitet vom charmanten und geduldigen Gregory Baker.
Dienstag, 25. Sept., 20.15 Uhr, Rudolph, Blankeneser Landstr. 29, Reservierung unter: 86 33 41



FOTO: INGEBOURG FESCHE

Nach getaner Arbeit: Die alten Herren vom SC Nienstedten und Rissener SV nach dem Jubiläumsspiel auf dem Grandacker

NIENSTEDTEN

„...geschafft!“

Zur Erinnerung an ein legendäres Liga-Spiel aus vergangenen Tagen trafen die „alten Herren“ des SC Nienstedten auf ihre Altersgruppe vom Rissener SV. Gekickt wurde bodenständig auf dem roten Grandacker am

Quellental. Die Jungs begnügten sich mit zweimal eine halbe Stunde, legten aber in der Verlängerung bei Peter und Daisy Meyer mit exzellentem Kuchen, Bier und Bratwurst noch ein paar Stunden drauf. Das Spiel endete übrigens 1:1. Der Schiedsrichter (in Jeans!) piffte praktischerweise von der Mit-

tellinie und bediente sich statt der roten und gelben Karte einer blauen und grünen Ausführung. Das damalige Trainergespann vom SC Nienstedten (Manfred Steinmetz/Peter Fesche) hatte die Meistermannschaft von 1995/96 noch einmal gegen den SV Rissen auflaufen lassen.

FÜHRUNG

Treppenviertel

Wer Lust hat, das Treppenviertel richtig kennenzulernen, hat die Möglichkeit am 12. und 21. September. Die zweistündige Führung durch das Viertel in Blankenese startet jeweils um 16 Uhr vom Bahnhofsvorplatz (Treff: Starbucks). Die Führung kostet acht Euro, für Hamburg-Card Inhaber sieben und Kinder zahlen vier Euro. Eine Anmeldung ist nicht erforderlich. Informationen bei Sibylle Hugo: 82 81 37.

RAVENBORG

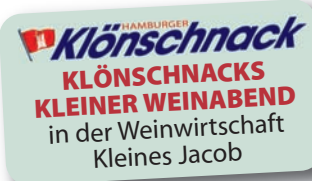
Wein und Tapaskreationen

Die Sommerpause im Ravenborg ist vorbei. Ab sofort gibt es wieder jeden Donnerstag ab 18 Uhr Tapasabende mit verschiedenen Themen und dazu den passenden Wein. **Elbchaussee 520, Reservierung unter: 39 33 44**

KLEINES JACOB

Regina Stigler zu Gast

Im Rahmen des Kleinen Weinabends in der Weinwirtschaft Kleines Jacob gastiert am 19. September Regina Stigler vom gleichnamigen Weingut in Baden. **Kosten inklusive Speisen: 49 Euro**



www.kleines-jacob.de,
Elbchaussee 404,
Telefon: 82 25 54 44

Foto: Helmut Seuffert

Spielzeit
**2012
2013**

Heidi Mahler & Axel Stosberg in »Sechs Tanzstunden in sechs Wochen«

VERTANZT?

KOMÖDIE
WINTERHUDER
FÄHRHAUS

K Fiebern Sie mit und
abonnieren Sie jetzt!

Info-Telefon (040) 480 680 90 · www.komoedie-hamburg.de

CARLS KULTUR SALON

Statt Tatort – Kultur satt

Ein kultureller Sonntagabend in privater Atmosphäre

30. September 2012
CARO JOSÉE
Soul-Jazz vom Feinsten!

21. Oktober 2012
TELMO PIRES
Der neue Superstar des Fado!

11. November 2012
NANNE EMELIE
Dänemarks Antwort auf Norah Jones!

Beginn (Einlass zum Apéritif) um 18:30 Uhr, € 55,- pro Person inkl. Flying Buffet, begleitenden Weinen und Wasser
040/300 322-486 oder events@hotel-jacob.de

CARLS an der Elbphilharmonie
Am Kaiserkai 69 · 20457 Hamburg

unterstützt von

EIN MITGLIED DER
JACOB FAMILIE

LOUIS C. JACOB
HAMBURGER KULTUR

AN DER ELBPHILHARMONIE

nachschlag

Liebe Freunde!
danke Euch von ganzem Herzen
für Eure Zuneigung und
die vielen herzlichen Glückwünsche.
Fühlt Euch alle geknuddelt, Lissi

Generationswechsel – Sicherung Ihres Lebenswerkes durch professionelles Nachfolgemangement!

Spezialisten mit langjährigen Erfahrungen in der externen Personalleitung mittelständischer Unternehmen finden für Sie den passenden Nachfolger.

Vereinbaren Sie einen Beratungstermin –
oder empfehlen Sie uns weiter!



inpuncto Im Wiesengrund 16, 25474 Ellerbek
Personalleitung GmbH Tel.: 04101 - 47 43-0 · Fax 04101 - 47 43 43
www.inpuncto-deutschland.de

witthues am Mittwoch 5. September 2012, ab 19.30 Uhr
Cafe Teehaus Restaurant „Rosecco“
Unser Hausprosecco mit feinem Rosenzuckerrand

**Mild geräucherte Entenbrustscheiben an Wildkräutersalat mit
Apfel-Rosenschutney und Rosenblütengelee**

Aufgeschäumtes Korbelsüppchen mit gebeizter Lachsrose

**Filet vom wilden Steinbutt
auf Rosenblüten-Champagnerrisotto mit Lavendel-Rosenjus**

**Medaillon vom Rinderfilet unter der Rosenpfefferkruste
mit gelben Wachsbohnen und Rosen-Paprika-Gnocchi**

**Blüte und Frucht der Rose - gebrannt und geeist -
garniert auf lauwarmem Zwetschenragout**

€ 88,00 für 2 Personen

Bitte reservieren Sie unter 040/ 860173 oder info@witthues.de
Elbchaussee 499a 22587 Hamburg, im Hirschpark Eingang Mühlenberg



Audi-Gesamtvertriebsleiter Nord, Dietrich Elsässer, Partnerin Corinna Hoffmann und Bernd Wehmeyer

Präsentation des A3

Stars und Sternchen bei Audi

Vor der offiziellen Markteinführung präsentierte Audi sein neues A3-Modell erstmals in den Hamburger Messehallen. Rund 550 Gäste, die der Einladung Audis gefolgt waren, konnten den A3 begrüßen. Unter den Gästen waren prominente Gesichter wie Model Mirja du Mont, die Schauspielerinnen Nova Meierhenrich, Rhea Harder und Sanna Englund. Sie verfolgten interessiert die multimediale Präsentation des Wagens. Viele Projektionen von Panoramas und Detailaufnahmen aus dem Interieur des Wagens belebten die Show.

Ein Auftritt der Sängerin Oceana bildete den Abschluss des Abends. Das neue Modell des Autoherstellers aus Ingolstadt ist seit Ende August auf dem Markt.



Model Mirja Du Mont

PETER'S BISTRO
HOTEL
Klövensteen
in Schenefeld

Ostsee-Dorsch zum Sattessen!
- gebraten in Senfsauce, - in Dillrahm
mit Spargel und Champignons, - oder
gedünstet in Meerrettichsauce,
Beilagen nach Wahl
pro Person € 15,90

Steakspieß 280 g vom Grill
Sauce béarnaise, Bratkartoffeln,
Klövensteensalat
pro Person € 12,50

Öffnungsz.: tägl. 17-1 Uhr, Küche 24 Uhr
Sa./So. und feiertags auch mittags geöffnet

Unser Hotel bietet 58 Zimmer/120 Betten,
versch. Bankett- u. Tagungsräume.
Fordern Sie unsere Preisliste an.

**Hauptstr. 83, 22869 Schenefeld
040/839 36 30 - Fax 83 93 63 43
www.hotel-kloevensteen.de**



Ich bin dann mal da...

... für Kinder mit AIDS.

Gegen AIDS in Afrika können wir
alle was tun. Ihre Spende hilft.

Hape Kerkeling

Hape Kerkeling, Kuratoriumsmitglied

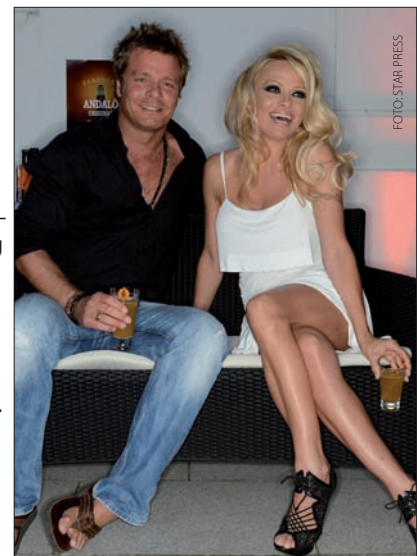
Spendenkonto 400
Bank für Sozialwirtschaft, BLZ 370 205 00
Tel. 0228/60 46 90, www.aids-stiftung.de



PARTY

Pamela Anderson feiert an der Elbchaussee

Cooler Drinks, eine Ex-Baywatch Nixe und eine Prise hanseatische Prominenz: Das sind die Zutaten für die erste „Andalö-Midsummer-Party“ im Business Club Hamburg an der Elbchaussee. Anlass war die „Mittsommer-Challenge“, bei der Barkeeper ihren eigenen Cocktail kreierten. Nach der Siegerehrung wurde in der Plankischen Villa im Heinepark gefeiert. Prominentester Gast des Abends war US-Star Pamela Anderson. Gemeinsam mit RTL-Moderator Oliver Geissen, Cosma Shiva Hagen, Mirja du Mont und Nova Meierhenrich ließen sich die Gäste den neuen Siegerdrink mit Andalö schmecken.



Oliver Geissen mit Pamela Anderson im Business Club

MARKTTAGE BEI VON EHREN

Gartengenuss: Pflanzen, Essen und Kunstwerke

Der herbstlichen Jahreszeit entsprechend präsentieren regionale und überregionale Anbieter ihre Produkte im September bei den Markttagen von Garten von Ehren. Das angebotene Sortiment



Kunst und Genuss bei „Garten von Ehren“

reicht von Pflanzen über Obst und Gemüse, Kunstwerken für Küche und Garten bis zu Kulinarischem, wie italienische Delikatessen, Pralinen, Weine und vielem mehr. Am 22. September, 9 bis 18 Uhr, und 23. September von 10 bis 17 Uhr erwartet die Besucher ein vielseitiges Programm. Vor Ort wird auf verschiedenen Grills professionell

gegart. Sternekoch Heinz O. Wehmann und sein Team vom Landhaus Scherrer zaubern zudem feine Speisen zum Probieren. Sportlich wird es mit den E-Bikeboards von Thomas Electronic. Auch für kleine Gäste wird es Programm geben. Das Glashaus und die abwechslungsreich gestalteten Außenbereiche bilden den Rahmen für eine besondere Veranstaltung und laden zum Verweilen und Genießen ein. **Garten von Ehren, Maldfeldstr. 2, gleich an der A7 Abfahrt Marmstorf, www.garten-von-ehren.de**

FESTIVAL

Norddeutschland für Gourmets

Der 9. September markiert den Auftakt des 26. Schleswig-Holstein Gourmet Festivals im „Hotel Cap Polonio“ in Pinneberg. Bis März 2013 treten 19 Gastköche an, um ihre kulinarischen Fertigkeiten unter Beweis zu stellen. Sie vereinen insgesamt 27 Michelin-Sterne. Am 21. und 22. Oktober steht Sternekoch Thomas Martin vom Louis C. Jacob in der Küche des „Landhaus Gardel“ in der Gemeinde St. Michaelisdonn. Wer die Ostseeküste besucht, kann sich am 5. und 6. November in der Orangerie des „Maritim Seehotel“ in Timmendorfer Strand von Harald Wohlfahrt verwöhnen lassen. Nordseeurlauber kommen am 2. und 3. Februar 2013 auf ihre Kosten, wenn Hans Horberth in St. Peter-Ordings „ambassador hotel & spa“ den Kochlöffel schwingt. Ein Fünfgangmenü kostet zwischen 145 und 185 Euro. www.gourmetfestival.de

BÜRGERVEREIN

Vermisste Flutmarke aufgetaucht

Mitglieder des Blankeneses Bürger-Vereins haben eine jahrzehntelang vermisste Flutmarke wiedergefunden und restauriert. Sie war während der Sturmflut 1962 verloren gegangen und wurde seitdem vermisst. Seit dem 10. August hängt sie wieder an traditioneller Stelle und erinnert an die Flut im Januar 1916, am Strandweg 36, Ecke Elbgang. Bürger und Förderer wie Volkert Sörensen hatten es möglich gemacht, die gusseiserne Mahnmarke restaurieren zu lassen.



Initiator Volkert Sörensen vor Flutmarke

Neue Öffnungszeiten von 7-19 Uhr



prima
TEXTIL-
PFLEGE

Angebote:

2 Hosen spezial
€ **7,99**

1 Hemd
waschen + bügeln € **1,20**

Bahnhofstraße 63 • Wedel
Telefon (0 41 03) 8 50 86

Seniorenheim
Schöne Aussicht

Betreuung der Pflegestufen 0 bis 3+
Beschütztes Wohnen für Demenzkranke
Abwechslungsreiches Therapie- und Veranstaltungsprogramm
Kurz- und Langzeitpflege sowie Probewohnen

MDK geprüft
2011
SEHR GUT
Note: 1,0

Kleiner Reitweg 4-8 · 25421 Pinneberg
Tägl. 24 Std. Beratung & Aufnahme · Einzug jederzeit möglich
04101 / 69 06 10 · 0172 / 514 20 00
info@haus-schoene-aussicht.de · www.haus-schoene-aussicht.de

KORNOBIS
BADE
WALDECK

Notar & Rechtsanwältin

Manfred Waldeck
Diana Bade
Ralf Kornobis

ERFAHREN
KOMPETENT
ENTSCHLOSSEN

Bahnhofstrasse 50
22880 Wedel
Tel.: 04103 - 92 08 0
www.recht-wedel.de

ZUR FLOTTBEKER SCHMIEDE BISTRO

*Wußten Sie schon ...?
Wir machen auch Catering!*

Baron-Voght-Straße 79, 22609 Hamburg, Tel. 20 91 82 36
www.zurflottbekerschmiede.de

Öffnungszeiten:

Di-Fr 12-15 Uhr, Di-Sa 18-23 Uhr, So 12-23 Uhr, Mo Ruhetag



**Bei uns geht Ihre Spende
garantiert nicht unter!**
Die Seenotretter

Bitte spenden auch Sie!

Spendenkonto 107 2016 | BLZ 290 501 01
Sparkasse Bremen | www.seenotretter.de

Wir bedanken uns
für die kostenlose
Veröffentlichung
unserer Anzeige.



JUBILÄUM

25 Jahre Schauspielschule

Die „Schule für Schauspiel Hamburg“ wird 25 Jahre alt. Die Feierlichkeiten werden am 22. Oktober in den „Kammerspielen Hamburg“ durch ein buntes Potpourri im Foyer eingeleitet. Danach warten verschiedene kleine künstlerische Inszenierungen aus 25 Jahren Schauspielschule auf die Gäste. Angekündigt sind auch Schauspielerin Marie Bäumer und Regisseur Michael Bogdanov.

Doch vor dem Jubiläumsmo-
nat wartet noch das Septem-
ber-Programm: Am 16. Sep-
tember um 14 Uhr können
sich alle Interessierten infor-
mieren, die Lust haben, an ei-
nem berufsbegleitenden drei-
monatigen Schauspieltraining
für Erwachsene oder einem
fünfmonatigen Vorsemerster
für eine eigentliche Schau-
spielausbildung teilzuneh-
men.

Oelkersallee 29 a

Kleine Fragen ...ganz persönlich!

KLÖNSCHNACKS kleine Fragen
beantwortet in diesem Monat
Petra Avenarius, Unternehmerin



**Verraten Sie uns Ihren
Hamburger Lieblingsplatz?
Baur's Park morgens um 8 Uhr.
Was zeigen Sie den
Besuchern von auswärts?
Die Elbinseln und der Blick auf
Airbus vom Baur's Park aus
betrachtet.**

**Wofür hätten Sie gern mehr
Zeit?**

Zum Lesen und Nachdenken.

**Was ist Ihre schönste
Erinnerung?**

**Mein Elternhaus zu
Kinderzeiten.**

**Welches Ereignis hat Sie
am meisten beeindruckt?**

**Kürzlich Blue Port und Blue
Goal von Michael Batz.**

Was macht Ihnen Angst?

**Gewitterwolken und
brummender Donner.**

**Was nervt Sie bei anderen?
Langsamkeit im Denken und
Handeln.**

**Was halten Sie für absolut
überflüssig?**

Bürokratische Maßregeln.

**Was war Ihre peinlichste
Situation?**

**Ich habe mich mal vor unzäh-
ligen Leuten versehentlich ne-
ben den Stuhl gesetzt und lan-
dete auf dem Boden.**

Wen finden Sie toll?

**Aktuell Pussy Riot mit ihrem
Muttergottesgebet und alle
mutigen Kreativen.**

**Wo gehen Sie gern essen?
Ins „Rive“ am Fischmarkt.**

**Was wollten Sie immer schon
mal tun, trauten sich aber
nicht?**

**Zu Fuß durch Schleswig-Hol-
stein marsschieren.**

**Welches Buch lesen Sie
gerade?**

**„Sein Eigener Herr“ von
Halldor Laxness.**

**Was nehmen Sie auf eine
einsame Insel mit?**

Mein Handy.

WITHÜS

Rosiges Menü

Für ihr Fünfgangmenü
im September dient
den Köchen des „Witt-
hüs“ in Blankenese die
Rose als Inspiration.
Daher erwartet die
Gäste am 5. September
ab 19.30 Uhr zur Begrü-
ßung ein „Rosecco“, ge-
folgt von einer geräu-
cherten Entenbrust mit
Rosenblütengelee. Die
weiteren Gänge: ge-
schäumtes Kerbelsüpp-
chen, Steinbutt auf
Rosenblüten-Risotto und
Rinderfilet unter Ro-
senpfefferkruste. Kom-
plettiert wird das Menü
durch das Dessert: Blü-
te und Frucht der Rose..
Das Menü kostet für
zwei Personen 88 Euro.
Reservierungen sind
unter der Telefonnum-
mer 86 01 73 möglich.
Das „Witthüs“ wird von
Kritikern regelmäßig zu
den besten Restaurants
der Stadt gezählt.
Elbchausee 499 a,
Eingang Mühlenberg

RIVER CONCERTS DEAG Company

**Peter Maffay
und
TABALUGA**

**NUR NOCH WENIGE
TAGE BIS ZUR
PREMIERE!**

**BESTE SICHT
VON ALLEN
PLÄTZEN.**

Regie: Rüdiger Beck // Choreografie: Alex Burgos
Mit Heinz Hönig, Manu Capristo u.v.a.

12.10.-14.10.2012
O2 World Hamburg

Tickets unter www.ticketmaster.de, 01805 - 969 000 555
*0,14€/Min, aus dem dt. Festnetz / max. 0,42€/Min, aus dem dt. Mobilfunknetz
Weitere Informationen unter www.riverconcerts.de

Restaurant

Pur

Hier ist der Name Programm. Was auf Tisch und Teller kommt ist klar erkennbar, rein und schmeckt auch so. Wer zum ersten Mal im Restaurant „Pur“ am Tisch sitzt, wird überrascht sein vom Niveau der Küche. Wer dann erfährt, dass der Küchenchef Murat Tartem schon im „Cox“, dem „Eisenstein“ und im „Seepferdchen“ am Herd stand, wird nicht mehr ganz so verwundert zum Besteck greifen.

Wie der junge Mann das angesichts geringen Personals schafft, bleibt sein Geheimnis. Gemeinsam mit seinem Partner Mathias Piehlau betreibt Tartem das Pur nun bereits im zweiten Jahr. Während die Mittagsgäste die großartige Küche zu schätzen wissen, bleiben am Abend immer noch einige Tische frei. Denn offenbar hat sich die hohe Kochkunst nicht herumgesprochen. Das könnte sich schnell ändern. Verdient hätten es die beiden emsigen Betreiber auf jeden Fall.



Im Pur werden die Gäste vom Niveau der Küche verblüfft.

- **Fazit:** Ein Restaurant, dessen Qualität sich erstaunlicherweise noch nicht herumgesprochen hat.
- **Gäste:** Tagsüber Büropersonal aus Amtsstuben und Nachbarn. Am Abend Gäste aus dem Quartier.
- **Wo:** Klopstockplatz 3/Ecke Elbchaussee, www.pur-hamburg.de

bussmann & partner

Größte berufliche Herausforderungen

haben schon manches Familienglück sehr belastet

meistern

kann man das deutlich besser mit einem erfahrenen Wirtschaftspsychologen an der Seite

und das Leben

und im übrigen auch das der ganzen Familie lässt sich so

wieder genießen

wer hätte gedacht, dass härter arbeiten nicht die Lösung ist.

Nachweislich erfolgreiche Beratung durch erfahrenen Wirtschaftspsychologen
Diplom-Wirtschaftspsychologe Volker Bussmann, Bussmannpartner.de, Neuer Wall 80, 20354 Hamburg

Wie viel kann ein Kind ertragen?

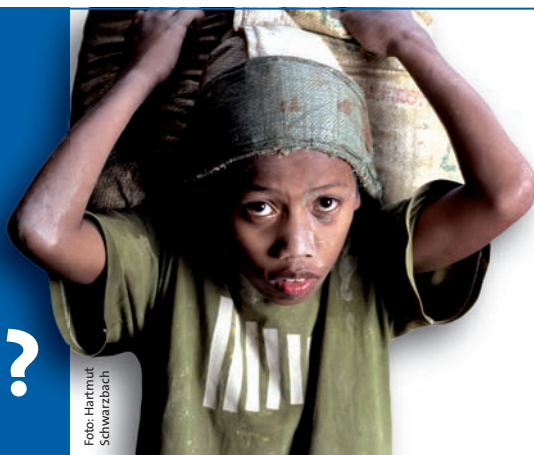


Foto: Hartmut Schwarzbach

Viele Kinder in den ärmsten Ländern der Welt leiden unter Armut und Ausbeutung. Werden Sie Kindnothilfepate und schenken Sie Ihrem Patenkind Zukunft.

Rufen Sie uns an – wir informieren Sie gern näher über das Thema Patenschaft:

0203.7789-111

www.kindnothilfe.de



DZI Spenden-Siegel
Geprüft - Empfohlen



Kindnothilfe e.V. · Düsseldorf Landstraße 180 · 47249 Duisburg

Ein sonniger Septembermontag im Jahre 1951 am Elbtunnel

Zur Eröffnungsfeier des Elbtunnels am 7. September 1911 reist selbst der Deutsche Kaiser höchstpersönlich an. Denn der „alte“ Elbtunnel, wie er heute genannt wird, ist mit seinen 426,5 unterirdischen Metern der erste Flusstunnel Europas und verbindet die Stadtteile St. Pauli und Steinwerder.

An der vierjährigen Bauphase des Hamburger Vorzeigeprojekts beteiligen sich insgesamt 4.400 Arbeiter, die sich den Risiken

aussetzen, die beim Bau unter der Elbe lauern: Nur unter Überdruck, um das Flusswasser am Eindringen in die Schächte zu hindern, können die Röhren mit sechs Metern Durchmesser in den matschigen Untergrund gebohrt werden; drei Arbeiter sterben in der Folge an der so genannten „Taucherkrankheit“, 700 zeigen durch den Druckunterschied verursachte Symptome. In Spitzenjahren durchqueren knapp 19 Millionen Menschen den Elbtunnel, der ur-

sprünglich noch für die Maße von Pferde-kutschen konzipiert wurde. Viele Arbeiter gelangen so in den expandierenden Hafen Hamburgs – die Elbfähren sind schließlich durch die stetig wachsenden Arbeiterzahlen im Hafen schon lange überfordert. Bis heute ist der seit 2003 unter Denkmalschutz stehende Elbtunnel nutzbar: Immerhin mehrere hunderttausend Menschen unterqueren dort jährlich die Elbe.





KURT GROBECKER ERZÄHLT:

Herrn Biedermeiers erotische Wallfahrt nach Eimsbüttel

Marianne

Erotische Leidenschaft war nicht so recht die Sache der alten Hanseaten. Sie wollte nicht lodern, sondern blökte eher vor sich hin. Von Zeit zu Zeit aber lief unser hanseatischer Urgroßvater zur Hochform auf. Dann begab er sich vor die Tore unserer Stadt in das Dorf Eimsbüttel. Dort lebte die legendäre „schöne Marianne“, die zur Biedermeierzeit in der Gastwirtschaft ihres Vaters, eines französischen Emigranten, wegen ihrer Schönheit und Liebenswürdigkeit als besondere Attraktion galt. Mariannes Ruf hatte sich weit über die Stadtgrenzen hinaus verbreitet, und so kam es zu regelrechten Wallfahrten, an denen sich sogar der Herzog von Braunschweig beteiligt haben soll. Zu bestimmten Zeiten – etwa an den Eimsbüttler Markttagen – führte der „Mariannen-Kult“ zu einem solchen Andrang, dass Polizisten und Dragoner für Ordnung sorgen mussten. An solchen Tagen konnte es sich die „schöne Marianne“, die als „üppige Figur mit zartem, frischem Teint, nussfarbenem Haar, schmachtenden Augen und edlen, scharfgeschnittenen Zü-

gen“ beschrieben wird, es sich sogar leisten, Eintrittsgeld für ihre Besichtigung zu kassieren. Manch einer unserer hanseatischen Urgroßväter schwang sich auf den Pegasus, was ihm sicher nicht leichtgefallen ist, um sich etwas Gereimtes über die Ansehnlichkeit Mariannes abzuringen und es der Wirtin heimlich zuzustecken. Einer der poetischen Ergüsse ist erhalten geblieben: „Amor kam, riss sie zu sehen / Sich die Binde vom Gesicht. Plötzlich von dem Glanz entzündet, / Der aus ihren Augen bricht, Ruft er: Grazien verbindet / Hurtig wieder mein Gesicht, Wahrlich im Olympus findet / Man so eine Schönheit nicht.“ Der Genuss dieser Anbetung war den Verehrern sogar wert, sich von den Zeitungen verspotten zu lassen. Ein Zeichner karierte die würdigen, zylinderbehüteten Hamburger, die sich in Mariannes Wirtschaft herumlümmelten, allesamt mit Beinstümpfen und schrieb darunter: „Wie die jungen und alten Stutzer sich nach der Marianne die Beine ablaufen.“ An guten Tagen soll sie mehr als ein Dutzend Heiratsanträge erhalten haben. Der eine oder andere der Bewerber hätte sich gern auch mit weniger zufrieden gegeben. Aber die Dame hatte aus der Sicht unseres

Urgroßvaters einen entscheidenden Fehler: Sie war geradezu unanständig anständig. Warum sie alle attraktiven Kandidaten ablehnte und stattdessen einen nichtssagenden und wenig erfolgreichen Kaufmann namens Schindler heiratete, an dem der Zahn der Zeit schon ziemlich herumgenagt hatte, blieb ihr Geheimnis. Jedenfalls ging es ihr später finanziell so schlecht, dass sie ihren Unterhalt in nicht sehr ansehnlichen Kneipen verdienen musste: Zunächst an der Dammtorstraße, dann in der ABC-Straße und schließlich in der Kleinen Theaterstraße. Niemand schenkte ihr mehr seine Aufmerksamkeit. Eine Witwe, deren Schönheit zu verblühen begann, war kein Objekt, für das sich unser hanseatischer Urgroßvater die Beine ablaufen mochte. Da hielt er sich denn doch lieber an die bewährte Regel: Wenn die Frauen verblühen, verduften die Männer.



Autor Kurt Grobecker (Ex NDR-Moderator und Autor) erzählt jeden Monat im KLÖNSCHNACK seine Geschichten



ELEKTRO DUNCKER
FACHHANDEL & INSTALLATION



LIEBHERR
Mehr Freude an der Frische.

86 13 64

Dockenhudener Str. 1
22587 HH-Blankenese
www.elektro-duncker.de

REDAKTIONSSCHLUSS

FÜR DEN NÄCHSTEN
DR. KLÖNSCHNACK IST DER
13. SEPTEMBER 2012

HOLGER RIEBE
KÜCHENRENOVIERUNG

- Einbaugeräte ▪ Spülen & Armaturen
- Arbeitsplatten ▪ Fronten ▪ Umbauten



Ihre Küche ist mein Revier

Sie müssen Ihren Kühlschrank erneuern?
Sie wünschen sich eine neue Arbeitsplatte?
Sie brauchen eine bessere Dunstabzugshaube?
All diese und viele andere Bedürfnisse
Ihre Küche betreffend sind mein Fachgebiet!
Rufen Sie mich an. Ich komme gerne zu einem
kostenlosen und unverbindlichen
Beratungsgespräch zu Ihnen nach Hause.

Osdorfer Landstr. 188 (über „Das Futterhaus“) · 22549 Hamburg · Tel. 040-57 26 10 60

Lebens-
geschichten

Wir informieren Sie gerne. Rufen Sie uns an unter:
0800 / 200 400 1 (gebührenfrei) oder schreiben Sie uns!

Name

Vorname

Geboren am

Straße, Hausnr.

PLZ, Ort



**ALZHEIMER
FORSCHUNG
INITIATIVE e. V.**

Kreuzstr. 34 · 40210 Düsseldorf
www.alzheimer-forschung.de

... mögen vergangen sein, sind aber nie ganz vergessen. Mit einer Kondolenzspende erzählen Sie die Geschichte eines geliebten Menschen weiter und unterstützen zugleich die Erforschung der Alzheimer-Krankheit.

9/2012

EINRICHTEN UND WOHNEN

Die Experten:

Stilvoll wohnen
in den Elbvororten



FOTO: FSCHMIDT - FOTOLIA.COM



Kleine Unruhestifter umsiedeln

Es brummt und summt. Eine Wespe landet auf dem Kuchenteller, eine andere im Saftglas. Kurz darauf wird ein Nest am Dachfirst entdeckt. Was tun, wenn sich ungebetene Gäste wie Hornissen, Hummeln oder Wespen im Zuhause ansiedeln?

Der Biologe Eberhard Baur ist unabhängiger Insektenfachberater bei der Behörde für Stadtentwicklung und Umweltschutz, er hilft Betroffenen telefonisch und praktisch bei Fragen rund um die kleinen Störenfriede.

Zu allererst geht es ihm um die richtige Einschätzung der Situation. Eberhard Baur sagt: „Wer ein Nest bei sich am oder im Haus entdeckt, sollte ruhig bleiben und nicht in Panik geraten.“

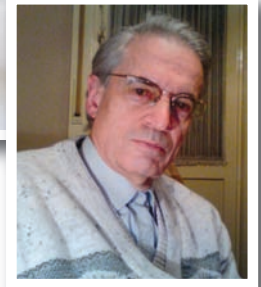
Zunächst gilt es herauszufinden, um welche Insektenart es sich handelt. Der Betroffene sollte genau auf Behaarung, Färbung, Größe und Verhalten der ungebetenen Hausgäste achten. Hornissen-Arbeiterinnen (*Vespa crabro*) sind mit ihren ungefähr 25 Millimetern gut an ihrer Größe zu erkennen. Zum Vergleich: Die Arbeiterinnen der „Gemeinen Wespe“ (*Vespula vulgaris*) sind nur bis 15 Millimeter groß. Zudem sind Wespen kaum behaart und weisen die gestreifte Warnfärbung gelb-schwarz auf. Speziell die „Gemeine Wespe“ ist sehr nervös und kann sich durch plötzliche Bewegungen bereits bedroht fühlen. Allerdings gibt es bei uns zehn verschiedene Wespenarten, die sich teilweise sehr unterschiedlich verhalten, von Laien aber kaum unterschieden werden können. Hornissen und Hummeln gelten als friedfertig. „Die kommen nicht auf das Essen, das interessiert sie gar nicht. Die „Gemeine Wespe“ hingegen bedient sich gerne bei den Speisen und Getränken der Menschen.“

Wichtig für die Diagnose ist auch, wo sich die ungebetenen Gäste ihr Plätzchen gesucht haben. Die Insekten nisten in dunklen Dachrinnen oder -stühlen, Hausöffnungen, Luftschächten oder nutzen unterirdische Mäusegänge im Garten.

Um eine sinnvolle Empfehlung zu geben, wie mit den Störenfrieden zu verfahren ist, wägt der Wandsbeker zwischen dem Nutzen der Tiere (sie sind erfolgreiche Mücken- und Fliegenvertilger), dem Aufwand einer Maßnahme und der Sicherheit des Menschen ab. Sachlich erklärt er: „Wenn keine akute Gefahr wegen einer Allergie besteht und die Insekten durch eine Sperre, wie ein einfaches Fliegennetz, vom Inneren des Hauses ferngehalten werden können, ist die Tötung oft unnötig.“ Nachdem Art, Ort und Gefahr geklärt sind, macht der Insektenfachmann den jeweils passenden Vorschlag: Verbleib am Ort mit Sicherheitsabstand, Flugumleitung oder Umsiedlung. In begründeten Fällen



Wer ein Wespennest am Haus entdeckt, muss nicht gleich an Vernichtung denken – es gibt schonende Alternativen



Insektenfachberater Eberhard Baur (68)

bleibt allerdings nur die Vernichtung. Er warnt eindringlich davor, eigene Maßnahmen zu ergreifen: „Ausräuchern und Ertränken helfen nicht, im Gegenteil. Wenn sich Menschen an einem Nest zu schaffen machen oder massiv die Flug-schneise blockieren, fühlen sich die Insekten zu Recht bedroht.“

Laut Gesetz ist es sogar verboten, wild lebende Tiere mutwillig zu beunruhigen oder ohne vernünftigen Grund zu fangen, zu verletzen oder zu töten.

Um eine Kolonie zu töten, braucht es oft eine schriftliche Ausnahmegenehmigung, die in Hamburg und Schleswig-Holstein Eberhard Baur oder einer seiner Kollegen bei der zuständigen Behörde veranlassen können.

Der 68-jährige Fachmann berät Betroffene genau, welche Methode zu ihrem Fall passt. Wenn eine Umsiedlung machbar ist, führt er diese gegen eine Gebühr selber durch. „Schädlingsbekämpfer müssen, damit sich deren Firmentätigkeit rechnet, gleich töten“, erzählt er bedauernd. Auch bei Flugumleitung gibt er praktische Tipps.

Fazit ist: „Insektenstiche sind in der Regel nicht gefährlich – aber natürlich recht unangenehm.“

Insektenfachberater Eberhard Baur, Telefon: 652 27 72



Restauratorin Antonia König (29)

Moderne und historische Gemälde erstrahlen im neuen Glanz

Die Restauratorin Antonia König bietet in ihrem Eimsbütteler Atelier die Konservierung und Restaurierung von historischen, modernen, zeitgenössischen Gemälden und gefassten Holzskulpturen an. Die Expertin sagt: „Die Restaurierung sichert den Fortbestand von Kunst- und Kulturgut, die in ihrem geschichtlichen, künstlerischen, kulturellen und wissenschaftlichen Wert unersetzbar Dokumente darstellen.“ Weiter beschreibt sie die Notwendigkeit, Gemälde gut zu pflegen: „Die Konservierung umfasst Maßnahmen, die dazu dienen, die Authentizität wertvoller Werke unter Berücksichtigung ihrer Geschichte zu untersuchen, zu dokumentieren und zu erhalten. Sie empfiehlt Kunden auch die „Präventive Konservierung“, mögliche Schäden, wie Ausbleichen, Verfärbung oder Stock- oder Wasserflecken werden so vermieden. Antonia König bietet ihr Können privaten Sammlern, Museen und Unternehmen an.

Antonia König, Randstraße 30, 22525 Hamburg, Telefon: 18 20 00 20, www.antoniakoenig.com

Schadstoffcheck

Etlliche Gefahrstoffe, die sich früher in Lacken, Dichtungen, Klebern oder Holzschutzmitteln verbargen sind heute verboten. Durch Formaldehyd, beispielsweise aus Spanplatten oder flüchtige organische Verbindungen (VOCs), etwa aus Lösungsmitteln, kann die Luft auch im Neubau belasten. Gerade in hoch abgedichteten Räumen eines energiesparenden Hauses können die Konzentrationen ansteigen. Wenn der Verdacht auf erhöhte Luftbelastungen besteht, hilft ein Schadstoff-Check, beispielsweise vom „Bauherren-Schutzbund e.V.“. www.bsb-ev.de

Sauna für die Seele

Dass Saunagänge gesund sind und die Finnische Sauna besonders traditionell, ist heute nicht mehr neu. Was aber viele nicht wissen ist, dass ein Saunabad auch gut für die Seele sein kann. Die Finnen wissen das längst und so empfiehlt ein Sprichwort, in die Sauna zu gehen, wenn der Zorn verrauchen soll. Wer also Körper und Geist in der kalten Jahreszeit etwas Gutes tun möchte, kann auch zuhause in die Sauna.



Sauna made in Hamburg – ein Modell von Finnjark

Firma für Schiffssaunas auch auf den Weltmeeren vertreten. Überzeugen Sie sich selbst.

Finnjark, Spaldingstraße 110, 20097 Hamburg, Telefon: 33 61 47, www.finnjark.de

Denn längst sind es nicht mehr nur Kisten im Keller. Feinste Hölzer, Dampfgeräte, Glasfronten und farbliche Lichtakzente machen eine Sauna heute zum individuellen Schmuckstück.

Seit über 40 Jahren ist die Firma Finnjark aus Hamburg auf das Bauen von Saunen spezialisiert. Die eigene Fertigung ermöglicht Flexibilität in den Maßen und eine bewegliche Preispalette bietet für jeden Anspruch die richtige Lösung. Dabei ist kaum ein Raum zu klein für eine Wellnessoase und die baulichen Vorbereitungen sind oft geringer als angenommen. Inzwischen liefert Finnjark nach ganz Europa und ist als führende

Philippe Starck bei Ellerbrock

In den 40 Jahren, in denen sich die Firma Ellerbrock zum Kompetenzzentrum für Bad und Küche entwickelt hat, gab es immer wieder spannende Innovationen, die das Leben leichter und schöner machen. Ständig wurden Design und Technologie weiterentwickelt und daran hat sich bis heute nichts geändert.

Aus dem Hause „Duravit“ kommt jetzt beispielsweise eine neue, von Philippe Starck designte Keramikserie, die durch ihre wasserartig fließenden Formen das Bad als Quelle neu interpretiert. Neben Starck-Ideen präsentiert Ellerbrock auch Duravit-Produkte, die im Designstudio „EOOS“ erdacht

wurden. Das neue Badmöbelprogramm „Delos“ zeichnet sich aus durch klare Optik ohne Griffe, Schubkästen mit Tip-on-Technik sowie durch konsequent reduzierten Einsatz von Licht und Spiegeln. Besonders innovativ ist „OpenSpace“, eine Duschtrennung, die nur da ist, wenn sie gebraucht wird. Nach der Dusche werden die Türen einfach an die Wand geklappt.

Ein Besuch bei Ellerbrock lohnt sich also nicht nur wegen zahlreicher Jubiläumsangebote!

Ellerbrock die Küche, Große Elbstraße 68 (im Stilwerk), 22767 Hamburg, Tel.: 38 08 64 70 und Ellerbrock Bad & Küche, Puckaffer Weg 4, 22397 Hamburg, Telefon: 60 76 20, www.ellerbrock.com

FOTO: © DURAVIT, STARCK

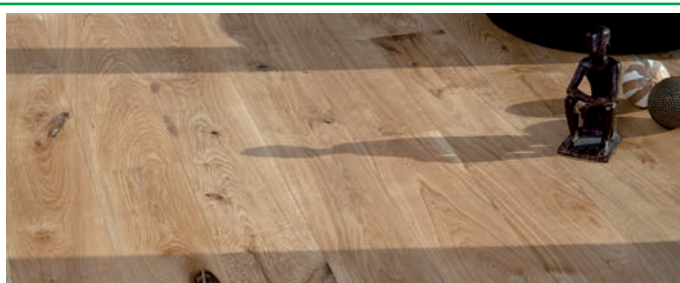


Modernes Baddesign von Philippe Starck

COCO-MAT
sleep on nature

Das perfekte Bett hat vier Lagen.

Dockenhudener Str. 25 | Hamburg | T: 040 3863 4753/4 | E: hamburg@coco-mat.de



Mein Programm:

- Pitchpine • Schlossdielen
- Holzpflaster • Pflegemittel
- massives Eichenparkett auch in Sondermaßen
- und vieles mehr

UWE LAU PARKETT & DIELEN

Beratung · Verkauf · Verlegung · Schleifen

Bahnhofstraße 16 · 25469 Halstenbek
 fon 04101/37 35 30 · fax 04101/37 35 29
 mobil 0171/617 35 88 · updlau@t-online.de
 www.uwe-lau.de



BESUCHEN SIE UNSERE 2000 M² GROSSE AUSSTELLUNG



NATURSTEIN-VERTRIEB-NORD

Gärtnerstraße 37 · 25462 Rellingen · info@nvn.de
 Tel. 0 41 01 – 2 22 25 · 0 41 01 – 2 22 55 · www.nvn.de

Individuell, inspirierend, innovativ

Das sind die „3i“, die Name und Programm von Simon Küchen in der Wohnmeile Halstenbek sind. Zeitlose, moderne Formen, klare Anordnung im Raum und perfekte Oberflächen sind Merkmale der ausgestellten Küchen, die durch ihre Optik und Funktionalität überzeugen. Simon Küchen ist vor einem Jahr vom Anfang der Wohnmeile Halstenbek in die Mitte, also ins Zentrum,



Marco Simon, Geschäftsführer von Simon Küchen

umgezogen. Auf 750 Quadratmetern zeigt Geschäftsführer Marco Simon jetzt, wie die Küche von heute als Mittelpunkt des Hauses aussehen sollte. „Schließlich ist es nirgends so gemütlich und so gesellig wie in den eigenen vier Wänden“, so der Küchenspezialist. „Wir sind seit 15 Jahren in der Wohnmeile und bekannt dafür, unsere hochwertigen Küchen einmalig günstig zu verkaufen“, sagt Simon und ergänzt: „In den nächsten Wochen des Küchen In-Treffs ‘3i’ kommen Kunden in den Genuss eines besonderen Schnäppchenangebots, denn dann gibt es 50 Prozent auf Ausstellungs- und 30 Prozent auf Planungsküchen.“

Simon Küchen „3i“, Gärtnerstraße 102, 25469 Halstenbek, Telefon: 04101/517 40 90, www.simon-kuechen.de

Die Kronleuchter-Königin

In ihrem neuen Showroom in Winterhude präsentiert Gisa Narracott auf 500 Quadratmetern hunderte exklusive Kronleuchter aus aller Welt. „Es ist ein Fest für die Sinne und die Auswahl ist einmalig in Europa“, so die Inhaberin des Kronleuchter Showroom. Von klassischen Exemplaren bis zu modernen Designerstücken vereint die Lampenexpertin das „Who is Who“ der internationalen Herstellereliten. „Ob Murano-Kronleuchter, Empire-Korblüster, Maria-Theresia-Prachtstücke, Florentiner Leuchten oder Contemporary Style – sie alle laden ein zu einer faszinierenden Reise durch unterschiedliche Epochen und Stile. „Schöne Leuchter sind die Krönung eines exklusiven Ambientes, sie sind ein Ausdruck von Individualität und Stil“, weiß Gisa Narracott. Neben dem persönlichen Service für Privatkunden hat sich das Team zu einem kompetenten Partner für Architekten, Inneneinrichtern und Objektplanern entwickelt. Zu den letzten großen Projekten gehören das Hotel Atlantic in Hamburg und das KaDeWe in Berlin.



Der Kronleuchter Showroom in der Gertigstraße

Der Kronleuchter Showroom, Gertigstraße 44, 22303 Hamburg, Telefon: 71 66 64 29, www.kristall-kronleuchter.de oder www.luxus-kronleuchter.de



Im Auping Flagshipstore werden Kunden himmlisch gebettet

Der neue Auping Plaza im Stilwerk

Seit Anfang Juli ist der Auping Flagshipstore im Hamburger Stilwerk eröffnet. Hier präsentiert der größte niederländische Bettenhersteller auf über 500 Quadratmetern seine exklusive Kollektion an Bettgestellen, Boxspringbetten, Matratzen, Schlaftextilien, Möbeln und Accessoires. Betten seit 1888 – Auping steht für Qualität aus Tradition und Innovation. Alles begann mit der Erfindung des Spiralbodens durch Johannes Auping. Diese offene Unterfederung ist auch heute noch die Basis aller Auping Betten und bietet die optimale Voraussetzung für gute Durchlüftung, Druckverteilung und Unterstützung, also für perfekte Schlafergonomie.

Im stilvollen Ambiente des Auping Plaza können Kunden jetzt auch in Hamburg die ganze Welt der Auping Betten entdecken. Eigens eingerichtete Schlafzimmer, in unterschiedlichen Einrichtungsstilen, geben tolle Inspirationen für das Schlaferlebnis im eigenen Zuhause und schaffen ein besonderes Einkaufsgefühl. So finden Kunden genau das Bett, das zu ihnen passt: zeitlos elegant, in modernem Design, stilvoll und mit Ausstrahlung. Alle Mitarbeiter des Auping Plaza sind perfekt geschult und beraten fundiert zu richtigem und gesundem Schlaf.

Auping Plaza im Stilwerk, Große Elbstraße 68, 4. OG, 22767 Hamburg, Telefon: 30 62 17 21, www.auping-hamburg.de

Handgefertigte Tapeten und natürliche Farben

Das CB Farbenkontor ist Spezialist für Farben voller natürlicher Pigmente und Zutaten. So gibt es von „Farrow&Ball“ sämtliche Farben von „Cook's Blue“ bis „Dead Salmon“. Wer die Kombination mit Tapeten

wünscht, ist hier ebenfalls an der richtigen Adresse. Denn aus der Kombination von Hand hergestellter Tapeten und Farben entstehen exquisite Gestaltungsideen für den Innenraum. Zu den Tapetenherstellern, die das CB Farbenkontor anbietet, gehören „Arte International“, „Cole & Son“, „Sanderson“, „Morris“, „Sandberg“ und „Osborne & Little“.



Das CB Farbenkontor

Geöffnet ist das Geschäft montags bis freitags von 9 bis 18 Uhr und sonnabends von 11 bis 14:30 Uhr.

CB Farbenkontor, Hermann-Behn-Weg 3, 20146 Hamburg, Telefon: 41 49 77 75, info@cbfarbenkontor.de, www.cbfarbenkontor.de

PHIL-ART

www.PHIL-ART.EU ☎ 0176-43085762



Cara Mia

Auftragswunsch:

- Acryl in Spachtel- und Wischtechnik
- Florales Motiv
- Farbpassung an das Raumkonzept
- Format: 1,2 m x 1,5 m



Karat

Freie Arbeit (Geschenk für Freunde):

- Acryl in Spachtel- und Ritztechnik
- Abstrakte Kunst
- Wunschfarbe: Gold
- Materialien: Blattgold & Goldstaub
- Format: 1,0 m x 1,3 m



Gigant

Auftragswunsch:

- Acryl in Spachteltechnik + Ölkreide
- Jubiläumsgeschenk
- Motiv-, Farb- und Formatvorgabe
- Format: 1,5 m x 1,6 m

SABINE MARIA PHILIPPI

PHIL-ART

PHILIPPI@PHIL-ART.EU

KAI WIECHMANN®

In Werte investieren!

Handgefertigte Bücherregale

aus Eibe oder Mahagoni, ab 55 cm bis 260 cm



Schreibtisch antik oder neu



Clubsessel „Rowley“

Leder-Klassiker, solider Buchenrahmen, aufwendige Polsterung, individuelle Handpatinierung

Am Diebsteich 55 · 22761 Hamburg-Bahrenfeld
geöffnet Mo.–Fr. 10–19 Uhr · Sa. 10–18 Uhr

www.kai-wiechmann.de

Neues Knutzen Konzept ab 13.9. auch in Wedel

Umfangreiches Möbelsortiment und *Flamant* komplettieren das Angebot

Nach mehr als vier Monaten Umbauzeit zeigt sich die Niederlassung des Familienunternehmens in völlig neuem Erscheinungsbild.



Was ist neu?

Zunächst einmal wurde der gesamte äußere Auftritt verändert. Kannte man Knutzen in den letzten Jahren in ein leuchtendes Gelb gehüllt, ist die heutige Farbgestaltung dezent und elegant, genau wie die Innenraumgestaltung.

„Knutzen versteht sich inzwischen als Komplettanbieter“ so Geschäftsführer Hauke Knutzen.

Während der Umbauphase wurden alle bestehenden Abteilungen wie Farben/Tapeten, Boden-



beläge, Holzböden, Gardinen/Sonnenschutz und Bettwaren auf das neue Konzept umgestellt.



Zusätzlich ergänzt nun eine große Auswahl an Möbeln das Sortiment. Hier liegt der Schwerpunkt in den Bereichen Wohnen und Speisen.

Besonders interessant daran ist, dass die einzelnen Segmente in Farbwelten zusammengestellt sind, so dass ganze Wohneinrichtungen zu sehen sind. „Durch die Kombination unserer gesamten Sortimente in elf aufeinander abgestimmten Wohnwelten, haben unsere Kunden eine ideale Möglichkeit, sich die eigenen Räume vorzustellen. Das gibt es in der Form nirgendwo anders“, berichtet Hauke Knutzen.

Ein weiteres Highlight ist das auf über 300qm



im Hamburger Westen einmalige Shop in Shop Konzept von Flamant.

„Aufgrund des großen Erfolges unserer Niederlassung auf Sylt sind wir sehr froh, dass es gelungen ist, den belgischen Inneneinrichter und Stilikone „Flamant“ auch für den Standort Wedel zu begeistern“, so der Inhaber.

Nach Sylt und Kappeln ist es nun der dritte Standort, dieses flämischen sehr wohnlichen im Landhausstil geprägten Konzeptstores in Kooperation mit Knutzen.

Neben einer riesigen Auswahl in nahezu allen Preislagen legt die Firma Knutzen Wohnen sehr großen Wert auf guten Service. Gefällt ein Teppich oder eine Tapete, kann der Kunde diese gern zur Ansicht mit nach Hause nehmen.

„Für den Bereich Gardinen und Sonnenschutz haben wir sehr gut ausgebildete und regelmäßig geschulte Außendienstmitarbeiter, die Sie in Ihren



eigenen vier Wänden individuell beraten können. Ein eigenes Nähatelier ermöglicht es uns, Fensterdekorationen professionell zu fertigen und diese durch unsere Raumausstatter montieren und dekorieren zu lassen“.

Ein Team von erfahrenen Tischlern und Bodenlegern vermessen kostenlos Ihre Wohnung/ Haus und verlegen Teppichboden, Laminat, Designbeläge und Parkett.

In der Bettenabteilung laden Musterbetten mit Markenmatt ratzen zum Probeliegen ein.

Hier erhält der Kunde eine problemorientierte Betten- und Schlafberatung und es werden individuelle Schlafkonzepte und Schlafproblemlösungen erstellt. Die gekauften Betten und Bettgestelle werden geliefert und auf Wunsch fachgerecht aufgebaut.

Ein rundum Komplettpaket aus einer Hand – und das mit einer Preisgarantie.



„Wir können mit jedem Raumausstatter mithalten und das mit dem Preisniveau eines Fachmarktes“, sagt Hauke Knutzen nicht ohne Stolz.

„Und der Erfolg bestärkt uns immer wieder, diesen Weg konsequent weiter zu gehen“.

Flamant

KNUTZEN
W O H N E N



Knutzen Wohnen GmbH · Rissener Str. 110 · Wedel · Tel. 0 41 03/12 11 60

www.knutzen.de



Wir möchten Ihnen Neues zeigen – Verkauf hochwertiger Musterküchen

KÜCHENKULT

KEINE
KOMPROMISSE.

Osdorfer Landstraße 188, über dem Futterhaus
Iris Schroeder 0176 - 48 84 95 48 · Marina Kirchoff 0172 - 41 40 471
Di-Fr 11-18 Uhr und nach Vereinbarung · www.kuechenkult.de



HG HORST GREISER

MALERMEISTER · GEPR. RESTAURATOR



- Maler- und Teppichboden-Verlegearbeiten
- Gardinen • Rollos • Jalousetten
- Ausführung restauratorischer Arbeiten im Sinne der Denkmalpflege
- Traditionelle Handwerkstechniken
- Fassmalerei • Vergoldungen

Erik-Blumenfeld-Platz 3 · 22587 Hamburg
Telefon (040) 86 98 23 · Telefax (041 79) 456
www.malermeister-greiser.de



Siegfried Abram • Sanitärtechnik GmbH

Flottbeker Drift 4 · 22607 Hamburg



Fachbetrieb für Gebäude- u. Energietechnik

SANITÄR

- ★ Komplettbäder
Wasser- u. Abwasserlgt.

GAS

- ★ Gasheizgeräte
Heizungsanlagen
Warmwasseranlagen
Wartung
Abdichtungssysteme
für undichte Gaslgt.

DACHDECKER U. BAUKLEMPNEREI

- ★ Flachdach
Blecharbeiten
Dachinspektion

ÖKOLOGISCHE ALTERNATIVEN

- ★ Solaranlagen
Photovoltaik

IMMOBILIEN- SCHADEN-SERVICE

- ★ Ortung
Trocknung (mit Fa. MBS)
Sanierung
Schimmelpilzanalyse

ENERGIE- BERATUNG (SHK)

- ★ Gebäudecheck
Energiekosten-Einsparung

Telefon 040 / 82 59 59
info@abram-sanitaer.de
www.abram-sanitaer.de



Ein schickes Terrassendach verlängert die Gartensaison

Allzweck Raumwunder für den Garten

Sie suchen ein universelles „Allzweck-Raumwunder“ für ihre Garten-geräte, als Werkstatt oder Abstellplatz für Räder? Thaden Wintergärten hat die Lösung: das neue Quadra Gerätehaus. Das praktische Raumwunder ist eine stabile Rahmenkonstruktion mit einer UV-beständigen Fassadenplatte, praktischen Schiebetüren, einer Höhe von 240 Zentimetern und braucht kein Fundament. Zudem bietet die Firma Thaden Wintergärten, Terrassendächer und Glashäuser an. Mit dem neuen Online-Terrassendach-Konfigurator können Sie sich ihr individuelles Modell mit einem Baukastensystem nach ihren Wünschen gestalten. Verlängern Sie mit Thaden-Lösungen ihre „Draußen-Saison“ und lassen sich in der Wintergartenausstellung in Rosengarten persönlich beraten.

TNL Wintergarten, Am Hatzberg 16, 21224 Rosengarten/
Nenndorf, Tel.: 769 18 00, www.thaden-wintergarten.de

Spezialisten für Orientteppiche

Orientteppich Exklusiv steht seit über 40 Jahren für Kompetenz in Sachen Teppichverkauf und -reinigung. In vierter Generation bietet das von Familie Mirza-Agha geführte Unternehmen moderne, farbenfrohe Teppiche an, die zum Einrichtungsstil jeder Generation passen. Alle Produkte des Hauses sind

traditionell handgeknüpft, aus strapazierfähigen Naturfasern und in Naturtönen gefärbt, so dass langjährige Freude garantiert ist. Die Kunden von Orientteppich Exklusiv schätzen besonders den Rundumservice, zu dem professionelle Handwäsche und das Rückfetten durch Experten gehören, wodurch die Schönheit jedes Exemplars



Orientteppiche Exklusiv in Blankenese

lange erhalten bleibt. Auch Ankauf, Inzahlungnahme, kostenloser Hol- und Bringservice sowie eine unverbindliche Beratung im Geschäft oder zuhause gehören ebenfalls zum Service.

Orientteppich Exklusiv, Erik-Blumenfeld-Platz 1a,
Telefon: 86 28 20, www.exklusivteppiche.de



Silke Ladiges von WohnLust

Homestaging für besseren Hausverkauf

Schon beim ersten Schritt in eine Immobilie fällt die Entscheidung – verliebt sich der Interessent in das Objekt oder nicht? Wer sein Haus vor dem Verkauf herrichtet und es gut gestylt präsentiert, erhöht die Chancen des Verkaufs zum Wunschpreis. Silke Ladiges weiß, wie die Potenziale einer Immobilie am besten zur Geltung kommen. Mit ihrem Unternehmen „WohnLust“ hat sie sich nämlich auf Homestaging spezialisiert. Der Trend, der aus den USA kam und

heute dort – ebenso wie in Skandinavien – zur normalen Serviceleistung gehört, wird auch hier immer beliebter. „Ein Haus oder eine Wohnung zu kaufen ist sehr emotional. Die Käufer erfüllen sich ihren Lebensraum. Wer eine Wohlfühlatmosphäre schafft, unterstützt die Gefühle des Kunden. Wir richten Haus oder Wohnung für den Besichtigungstermin her. Die vorhandenen Möbel werden umstrukturiert, so dass Räume optimal in Größe und Licht wirken. Persönliche Gegenstände werden entfernt, damit der Kunde sich sein zukünftiges Leben ohne Ablenkung vorstellen und ein Gefühl dafür entwickeln kann“, beschreibt Silke Ladiges ihre Tätigkeit.

Rufen Sie einfach an und vereinbaren Sie einen unverbindlichen, kostenlosen Termin vor Ort.

WohnLust, Rissener Dorfstraße 21, Mobil: 0176/20 28 86 60, info@homestaging-silkeladiges.de, www.homestaging-silkeladiges.de

Natürlich schönes Wohnen in Hamburg

Der Name Team 7 steht für schönes Naturholz, beste Verarbeitung und preisgekröntes Design. In traditioneller Handwerkskunst fertigt das österreichische Unternehmen Möbel für alle Lebensbereiche:

von der Küche bis zum Kinderzimmer. Mit sieben Holzarten und einer großen Typenvielfalt kann nahezu jeder Kundenwunsch realisiert werden.

Im Team 7 Flagshipstore im Phönixhof wird das besondere



Trend: Ökodesignmöbel bei Team 7

Wohnraumgefühl durch die Naturschönheiten für den Kunden erlebbar. Auf rund 700 Quadratmetern werden die Ökodesignmöbel des Trendsetters präsentiert. „Die Anfertigung der Möbel nach individuellem Kundenwunsch steht im Mittelpunkt unserer Planungs- und Beratungsarbeit“ so Olaf Müller, Leiter des Hamburger Stores. An die Einrichtungsplaner werden höchste Ansprüche gestellt. Vom Bodenbelag bis zur Beleuchtung entwickeln sie für den Kunden maßgeschneiderte Lösungen und machen Wohnträume wahr.

Team 7, Stahlwiete 14a (Phönixhof), 22761 Hamburg, www.team7-hamburg.de

GARTENzauber
Herbst 2012 • 4,00€
www.gartenzauber.com

BLUMIG • NORDISCH • ZAUBERHAFT

NEU AUS DEM NORDEN

Ahorn
So herrlich bunt dekoriert nur der Herbst

Ziergräser
Zu Besuch in einer Spezialgärtnerei

Echte Kerle
Bildhauer Jonas Kötz und seine liebenswerten Holzfiguren

Erntezeit
Birnenvielfalt ohne gleichen • Der Duft von Pflaumenkuchen • Ein Hoch auf die Kartoffel und ihre raffinierten Rezepte

Mit großem Terminkalender für Norddeutschland

Lass dich...
„Garten verzaubern“

Seite für Seite in der **Zeitschrift**

Stand für Stand auf dem **Festival** am:

8. + 9. SEPTEMBER

Hof Bissenbrook, 24623 Großenaspe,
weitere Infos unter: www.gartenzauber.com

Hans-Jürgen Fechtner
 Glasermeister
 Glasreparaturen, Holz- u. Kunststofffenster
 Wisserweg 16 · 22589 Hamburg
 Tel. 040 / 87 35 64 · Fax 040 / 87 35 65
 www.glaserei-fechtner.de
 Notdienst unter 0171 / 694 64 34
 auch für Terminabsprachen



REPUBLIC OF Fritz Hansen®

THE EGG

Design Arne Jacobsen



B O S

Büro · Objekt · Wohnen
 Elbchaussee 5
 22765 Hamburg
 Fon 040 / 39 12 37

www.bos-elbchaussee.de

JETZT PFLANZEN! SPÄTER KOMPLIMENTE ERNTEN!

Wir bewegen Großes in Ihrem Garten...

21.9. 15 Uhr: Vortrag „Der Herbstgarten“ – bitte anmelden!
 22.9. 10 – 13 Uhr Bodentest: 1-Liter-Erdproben mitbringen!



Am Osdorfer Born 52
 Telefon: 040 804500
 www.johs-wortmann.de

FACHKOMPETENZ · LIEFERSERVICE · GROSSE AUSWAHL
 EINLADSERVICE · BERATUNG VOR ORT · EINPFLANZSERVICE
 KARTENZAHLUNG · PARKPLÄTZE · ÜBERWINTERUNG



Trend: Mülltonnen verschwinden in stylischem Schrank

Schöner Schrank für ihre Mülltonne

Endlich ist der Schandfleck weg! Mülltonnen sind einfach unansehnlich, aber damit ist jetzt Schluss. Denn der dänische Designer Henrik Boe hat „Hide“ entwickelt, eine Verkleidung für die Tonne, die gut aussieht und täglichem Gebrauch standhält. Die Basis bildet ein Stahlkreuz, das wahlweise unter oder auf den Bodenbelag gelegt werden kann. Das feuerverzinkte Stahlgerüst wird ergänzt durch einen aufmontierten Deckel und Seitenteile. Die Modelle sind zur Zeit in edlem Schwarz oder mit rustikaler Holzverkleidung erhältlich. „Hide“ gibt es in zwei Größen für Behälter von 110 bis 140 Liter Volumen und von 180 bis 240 Liter Volumen. Damit ist die Verkleidung für die gängigsten Mülltonnen geeignet. Die Preise liegen zwischen 149 und 209 Euro.

Erhältlich ist das schöne Stück als einfacher Bausatz zum Selbstaufbau bei Meyer's Mühle in Norderstedt, Hamburgs einzigem Händler für die Mülltonnenschränke aus Dänemark.

Weitere Infos gibt es direkt bei Meyer's Mühle oder unter www.muelltonnen-schrank.de.

Meyer's Mühle, Ohechaussee 20, 22848 Norderstedt,
 Telefon: 52 86 11 60, www.meyers-muehle.de

Leistung und Qualität

Als Meisterbetrieb renoviert und verschönert das Oelkers-Team seit vielen Jahren Gebäude im Außen- und Innenbereich.

Durch die Zusammenarbeit mit qualifizierten Handwerksbetrieben aus Bereichen wie Elektrotechnik, Bad- und Sanitärtechnik, Küchenbau oder Tischlerei haben die Kunden von Oelkers einen kompetenten Partner an der Seite, der Service leistet, Ideen liefert und sich einfach um alles kümmert. Wolfgang Oelkers sagt: „Qualität ist unser Credo. Wir sind sicher, wenn wir einmal für Sie tätig sein dürfen, wären Sie erfreut, wie selbstverständlich Leistung und Kundenzufriedenheit für uns zusammengehören.“

Maler Oelkers, Sülldorfer Landstraße 127,
 Telefon: 830 93 00, www.maler-oelkers.de



Maler Oelkers

**Gemütliche Massivholzküche von Potschien**

Küchenträume werden wahr

Die Küche ist Treffpunkt jeder Familie, deswegen sollte sie individuelle Wünsche erfüllen. Das weiß auch Rolf Scheffler, Inhaber vom Küchencentrum Potschien: „Wir sind besonders stolz auf unseren 'Alles-aus-einer-Hand'-Service.“ Das Centrum begleitet den Kunden von der ersten Idee bis zur Kaufentscheidung über die individuelle Planung bis hin zur Lieferung, Montage und den Einbau. Das familiengeführte Unternehmen greift auf 75 Jahre Erfahrung zurück und organisiert, wenn gewünscht, auch Elektriker, Fliesenleger, Maler und andere Handwerker. Die Kunden können sich auf 1.500 Quadratmeter Ausstellungsfläche mit Marken-Einbauküchen beispielsweise von „Alno“, „Ballerina“, „Bauformat“ oder „Kornmüller“ zu ihren ganz eigenen Küchenträumen inspirieren lassen. Der große Fachmarkt bietet neben kompetenter Beratung und langjähriger Erfahrung auch Qualitätsprodukte zu fairen Preisen.

Küchencentrum Potschien, Esinger Straße 71, 25436 Tornesch, Telefon: 04122/ 957 90, www.kuechencentrum-potschien.de

Zauberhaftes Schattenreich

Gärten, die nur wenig von der Sonne verwöhnt werden, scheinen auf den ersten Blick nicht so spannend zu sein. Aber richtig angelegt, können sie einen ganz besonderen Charme ausstrahlen. „Die Farben sind weniger grell und das Licht wirkt sanfter“, sagt Gartenprofi Olf Meister von Meister & Meister Garten- und Landschaftsbau und ergänzt: „In lichtarmen Gärten bestimmen zartere Farbnuancen und viele verschiedene Grüntöne das Bild. Dazu kommt noch das feine Wechselspiel von Licht und Schatten. Pflanzeigenschaften, die in einem sonnigen Garten übersehen werden, kommen hier erst richtig zur Geltung. Vielfältige Formen und Strukturen von Pflanzen und Blättern können hier ihre ganze Pracht entfalten und auch einen schattigen Garten zu einer grünen Oase werden lassen.“

**Gartenprofi Olf Meister**

Meister & Meister, Garten- und Landschaftsbau, Kanzleistraße 5a, Tel.: 822 61 55, www.meister-und-meister.de

FRIEDERIKE VON EHREN

Die Adresse für formschönes Grün



Gartendesign & Pflanzenhandel

Pflanzenhandel Friederike von Ehren GmbH
Kanzleistraße 48 | 22609 Hamburg
Telefon: 040/82 29 47-44
von-ehren@pflanzendesign.de

www.pflanzendesign.de

TISCHWERK®

zieht tische an



Besuchen Sie unseren Online-Shop www.tischwerk.eu

RAUM FÜR IDEEN.

Entdecken Sie ausgefallene Wohn-Accessoires aus aller Welt, besondere Geschenkideen und eine Einrichtungsberatung mit Persönlichkeit.

Lassen Sie sich inspirieren in unserem neuen Showroom. **Jeden Mittwoch von 9 – 13 Uhr, bei einem unserer Events oder vereinbaren Sie einen Termin unter: 040.81976095.**

Alle Öffnungszeiten unter: www.tischwerk.eu.

TISCHWERK . Sülldorfer Kirchenweg 38 . 22587 Hamburg
T +49.(0)40.81976095 . info@tischwerk.eu

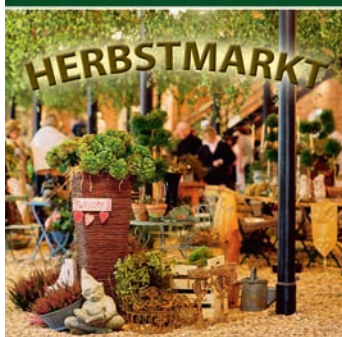


Küchen
nach Ihren
Vorstellungen –
handwerklich gefertigt



Traditionelles Handwerk
Torsten Speer

Hauptstraße 37 · 25489 Haseldorf
Tel.: 0 41 29 / 955 933
www.speer-antiquitaeten.de



**7.-9. September
Herbstmarkt**

„Leben auf dem Lande“

Lassen Sie sich von den herbstlichen Erlebnistagen auf Gut Basthorst inspirieren. In der historischen Hofanlage präsentieren sich mehr als 150 Aussteller mit Interieur, Garteneinrichtung und Antiquitäten, Skulpturen, Malerei und Silber. Selbstverständlich ist auch für die kleinen Besucher gesorgt.

Bus-Shuttle
Samstag & Sonntag - 5x täglich
alle 2 Stunden ab Hamburg ZOB:
10:15 - 12:15 - 14:15 - 16:15 - 18:15
Ab Basthorst: ab 11:05, letzte
Rückfahrt nach Hamburg: 19:05

(Eintritt: € 7,- Kinder unter 16
Jahren frei, keine Parkgebühr)

Auf dem Gut 3 · 21493 Basthorst
Tel.: 04159 - 82 52 - 0 · Fax: 82 52 82
www.Gut-Basthorst.de

Räume gestalten

Ihr Zuhause soll schöner werden? Wohn- und Schlafräume, Bad, Küche, Terrasse oder Garten? Einerlei, wie Ihre Wohnwünsche aussehen, Bettina Georgius erarbeitet in ihrem Atelier für Architektur & Design kreative und funktionale Lösungen.

Seit über 25 Jahren entwickelt sie innenarchitektonische Konzeptionen und kümmert sich um eine zuverlässige Bau- und Kostenüberwachung. „Sämtliche Gewerke werden unter meiner Regie koordiniert, abgestimmt und ständig überwacht. Vom Maurer über den Dekorateur

bis zur Endreinigung“, so Bettina Georgius. Mit ihrem Atelier ist sie bundesweit tätig. Kunden beauftragen die Blankeneser Geschäftsfrau mit der Umsetzung zeitgemäßer Innenarchitektur für Häuser und Wohnungen, aber auch für Ladengeschäfte, kleine Hotels, Bars und Restaurants, Praxisräume oder Terrassen- und Gartenanlagen. Gehören Sie auch bald dazu!

Rufen Sie einfach an und lassen Sie sich von Bettina Georgius beraten.

Atelier Bettina Georgius Architektur & Design, Elbchaussee 539, Telefon: 86 37 33, www.atelier-bettina-georgius.de

Kleine Veränderungen – große Wirkung

„Stilvolles Wohnen ist Geschmackssache. Hier gibt es kein richtig oder falsch“, sagt Kira Breckwoldt von KB Interieur. Die Fachfrau für Inneneinrichtung unterstützt ihre Kunden dabei, ihr Zuhause so zu gestalten, dass es ein Ort ist, an dem sie sich wohlfühlen und ihren eigenen Stil wahren.

„Gemeinsam konzipieren wir neue Ideen fürs Zuhause. Dabei bekommen meine Kunden alles aus

einer Hand. Ich berate fachkundig und persönlich – auch vor Ort – und KB Interieur übernimmt alle Arbeiten bis zur Auslieferung und Endmontage“, so die Einrichtungs-expertin und rät: „Ob Sie neu einrichten oder Altes



Kira Breckwoldt richtet Ihr Zuhause ein

auffrischen wollen – experimentieren Sie mit Stoffen, Mustern und Farben und lassen Sie Ihre Auswahl bei sich zuhause wirken. Schon kleine Veränderungen können neue Akzente setzen.“

Schauen Sie bei KB Interieur vorbei.

KB Interieur, Blankeneser Bahnhofstraße 4, Telefon: 86 41 36

Nasszelle war vorgestern

„Haus und Wohnung werden immer stärker zum Lebensmittelpunkt und der Badbereich wird dabei immer wichtiger“, weiß der Fachmann für Bad und



Pflegeleicht und edel – zeitgemäße Armaturen im Badezimmer

Heizung, Michael Bätjer. „Das Bad ist Platz für Entspannung und Regeneration. Dabei muss tolles Aussehen nicht im Widerspruch zur leichten Pflege stehen.“

Michael Bätjer plant Bäder großzügig und weitsichtig. Was zunächst nur schick aussieht, wie beispielsweise eine bodenebene Dusche, kann als barrierearme Zone später eine wichtige Aufgabe haben. Ebenso kann ein Waschtisch höhenverstellbar und WCs können ein klein wenig höher gebaut werden, um auch auf spätere Zeiten mit ergonomischen und praktischen Lösungen vorbereitet zu sein. Einem neuen Bad steht nichts im Weg.

Michael Bätjer Bad & Heizung, Grimmstraße 4, Telefon: 87 00 77 80, www.m-baetjer.de

Sanierungsarbeiten

Die Firma Fliesen Klauck kümmert sich seit 1973 – heute schon in zweiter Generation – um sämtliche Fliesenarbeiten im Innen- und Außenbereich.

Dazu gehört auch das Sanieren von Küche, Bad, Terrasse oder Balkon. Gearbeitet wird überwiegend im Bereich Fliesen, Platten und Mosaik –

natürlich immer individuell auf den Kunden abgestimmt.

Gerne beraten die Mitarbeiter Interessierte, die ihre Wohnung oder ihr Haus wieder im Schuss bringen möchten.

Machen Sie doch mal einen Termin und lassen Sie sich beraten.

Fliesen Klauck, Tel. 830 48 47, fliesen.klauck@t-online.de

Individuelle Kunstwerke

Sabine Maria Philippi steht mit ihrem Unternehmen Phil-Art für einzigartige Bilder und individuelles Design. Das Spektrum reicht von Haute Couture-Bildern über Raum- und Farbkonzepte bis hin zu außergewöhnlichem Produktdesign. Die Diplom-Designerin und Malerin entwickelt gemeinsam mit den Kunden ein Konzept zu Motiv, Farbe, Format und Material. So entstehen Kunstwerke im Corporate Design des Unternehmens, die sich harmonisch in die Umgebung einfügen. „Ich habe auch schon ein Gemälde als Jubiläumsgeschenk entwickelt. Entscheidend ist, dass grundsätzlich der

Kunde sowie das Farb- und Raumkonzept der Umgebung das Kunstwerk bestimmen.“

Ist einem Kunden noch nicht klar, wie das Kunstwerk aussehen soll, berät Sabine Maria Philippi dort, wo das Werk seinen Platz finden soll. Nach einem ersten Designgespräch recherchiert und entwickelt sie Motive, macht Skizzen und stimmt sie mit dem Kunden ab. Ist

ein passendes Motiv gefunden, geht es an die Umsetzung. Besuche im Atelier der Künstlerin sind dabei erwünscht. Übrigens: Phil-Art wird sich in Kürze mit einem eigenen Showroom präsentieren.

Phil-Art, Sabine Maria Philippi, www.Phil-Art.eu



Phil-Art entwirft individuelle Bilder

Modernste Technik

Oliver Gessner von EP:Gessner berät seine Kunden individuell und bedarfsorientiert in Sachen LCD-TV, Plasma, Heimkinoanlagen oder Multiroom. In der integrierten Loewe Galerie präsentiert er seinen Kunden die exklusiven und technisch anspruchsvollen Geräte der Traditionsmarke in entsprechendem Ambiente. Neuheiten aus dem Hause Loewe sind beispielsweise das DR-Streaming, mit dem von Fernseher zu Fernseher übertragen werden kann. Die Follow-Me-Funktion ermöglicht außerdem, jederzeit auf einem Gerät eine Sendung anzuhalten und sie auf einem anderen Gerät fortzusetzen. Das MediaNet ist als Plattform für interaktive TV-Anwendungen ein Portal zur grenzenlosen Medienwelt im Internet. Der Internetbrowser Opera macht außerdem das Surfen im Internet mit der Fernbedienung zum Kinderspiel. Mit verschiedenen, einfach zu bedienenden Soundsystemen lassen sich auch vorhandene Geräte zum Heimkino oder Multiroomsystem erweitern.

Zum Service der Schenefelder Experten von EP:Gessner gehört das Installieren der Geräte vor Ort sowie das Reparieren aller Geräte der Unterhaltungselektronik in der eigenen Meisterwerkstatt. Sat-Antennen und Kabelanlagen werden ebenfalls repariert oder neu installiert. Überzeugen Sie sich selbst von der Qualität der Schenefelder bei einem Besuch in der Loewe Galerie.

Loewe Galerie EP:Gessner, Lornsenstraße 94, 22869 Schenefeld, Telefon: 830 55 44



Oliver Gessner in der Loewe Galerie

NEUERÖFFNUNG

INTERNATIONALE KUNST FÜR LIEBHABER UND SAMMLER



Enke Cäcile Jansson, Lübeck



Manzur Kargay, Berlin



gregs



Theo Broeren, Amsterdam



Beate Prahl, HH



Karina Wisniewska, Zürich



Yves Hayat, Paris



Flavia Totoro, Madrid



Juan Manuel Pajares, Barcelona



Karina Wisniewska, Zürich

GALERIE & KUNSTAGENTUR
 NEBEN „CHRISTINA“ S
 BERGSTRASSE 79
 23669 TIMMENDORFER STRAND
 04503-888 78 93
 0176-23231609
 FACEBOOK: GALERIE MODERN ART
 WWW.GREGS-GALLERY.COM -IM AUFBAU-
 galerie-modern-art@t-online.de

gregs

GALLERY

Frauke Frenz Immobilien
in Blankenese zu Hause



fon: 040 - 386 70 396
mobil: 0170 - 321 4376
www.fraukefrenz-immobilien.de
kontakt@fraukefrenz-immobilien.de

**Metall kann auch
gemütlich sein!**



Wir fertigen für Sie individuelle Konstruktionen für den Wohnbereich z.B. Treppen, Regale, Tischgestelle, Blumenkübel und vieles mehr. Gern setzen wir Ihre Ideen um!

frank schlegel e.k.

metall aus appen • hasenkamp 8 • 25482 appen • 04101 - 207351
schlegel@metall-aus-appen.de • www.metall-aus-appen.de



d r o s t e

markisen-rollläden-jalousien-terrassendächer

zentrale: saseler chaussee 111
tel.: 040 - 300 607-0

filialen: eppendorfer weg 266
tel.: 040 - 300 607-20

volksdorfer weg 1
tel.: 040 - 300 607-40

www.markisen-droste.de



FACHBETRIEB
Rollladen- und
Sonnenschutz-
Handwerk



Architektin Heide Dittmer berät Bauherren

Altbaumodernisierung mit Charme

Seit 20 Jahren berät die Architektin Heide Dittmer Bauherren, betreut Umbauprojekte und begutachtet vorhandene Bausubstanz vor dem Kauf einer Immobilie. Ihr Schwerpunkt sind Holzbau und Altbaumodernisierung. Sie sagt: „Jeder Umbau muss genau wie ein Neubau gut geplant werden. Auf Grundlage der Ideen der Bauherren entwickle ich Lösungen.“ Anhand von unterschiedlichen Entwürfen bieten sich oft mehrere Gestaltungsmöglichkeiten. „Mein Service reicht von der ersten Begutachtung über die Erstellung von Bestandsplänen und Bauanträgen bis zur Detailplanung.“ Heide Dittmer hat langjährige Erfahrung im Bereich Bauleitung, deswegen übernimmt sie gerne die Koordinierung des gesamten Bauablaufs. Oft wird die Fassade in ihren ursprünglichen Zustand zurück versetzt, während innen ein moderner Grundriss entsteht. „Die Kombination aus historischen Baustoffen und neuen Materialien im Inneren gibt einem Altbau seinen unverwechselbaren Charme zurück“, weiß Dittmer. Besonderen Wert legt sie auf zuverlässige Fachfirmen, die ihr Handwerk verstehen.

Heide Dittmer, Verbindungsstraße 2, Telefon: 89 70 96 19, www.dittmer-architektin.de

Ausgefallene Wohnaccessoires

Sie möchten Ihrem Zuhause endlich ein ganz besonderes Ambiente verleihen, Akzente setzen und mit kleinen Details Ihre persönliche Note zeigen? Dann sollten Sie bei **Klassik & Modern** in der Bahnhofstraße in Wedel vorbeischaun. Das Sortiment aus ausgefallenen Wohnaccessoires, Kleinmöbeln, Gardinen, Tischwäsche und Geschenkideen setzt auf das Besondere. So sind Kerzen von Borgsmüller besonders elegant oder die Tischwäsche und Kissenhüllen von Sander zeitlose Klassiker. Mit Lene Bjerre Designs zieht in Ihr Zuhause eine unverkennbar skandinavische Note ein. Für jeden Stil also die passenden Ideen – schauen Sie vorbei und lassen Sie sich inspirieren.

**Klassik & Modern, Bahnhofstraße 29, 22880 Wedel
Telefon: 04103/803 72 89**



Schön Einrichten

**Jan Reinecke**

TV, Hifi und Video

Elektroingenieur Jan Reinecke betreibt seit 28 Jahren sein TV-Fachgeschäft in Blankenese. Als gebürtiger Blankeneser weiß er, was seine Kunden wollen: „Technik soll funktionieren und gut aussehen.“ Bei ihm werden sie unabhängig beraten und erhalten nur, was sie brauchen und bedienen können. Satelliten- und Kabelanlagen installiert er persönlich und setzt diese, wenn nötig, instand oder erweitert sie. Wenn im Oktober die digitalen Kabelprogramme neu geordnet werden, wird er wieder viele Geräte neu ein-

stellen, damit die Bedienung nicht zu umständlich wird.

Unter der Woche ist er zwischen 10 und 12 Uhr und zwischen 15 und 18 Uhr im Ladengeschäft in der Blankeneser Hauptstraße. Nach 12 Uhr und nach 18 Uhr sind Hausbesuche möglich.

In seinem Geschäft sind die neuesten Geräte zu konkurrenzfähigen Preisen erhältlich. Wird ein Gerät gekauft, stellt er es beim Kunden ein und erklärt Bedienung und Funktionalität. Ist etwas nicht im Geschäft vorrätig, bestellt er es gern und sollte mal etwas kaputt gehen, übernimmt er die Reparatur. Schauen Sie vorbei.

**Jan Reinecke TV-Hifi-Video, Blankeneser Hauptstraße 129,
Telefon: 86 30 92, www.tv-Reinecke.de**

Vor Einbruch schützen

Es geht um Ihre Sicherheit! Durchschnittlich etwa alle 3,8 Minuten geschieht in Deutschland ein Einbruch. Schwachstellen, an denen Diebe häufig leichtes Spiel haben, sind vor allem Türen, Fenster und Rollläden. Oft verschwinden Einbrecher aber schon beim ersten Widerstand. Beugen Sie also vor!

Die Firma Alarmtechnik-West.de besteht seit 2004 und bietet neben dem Einbruchschutz auch Elektroinstallationen von Telefon und Netzwerk/DSL, sowie die Prüfung und Reparatur elektronischer Kleingeräte.

**Alarmtechnik-West.de, Lars Kührmann, Mechelnbusch 10,
Telefon: 81 95 77 88, Mobil: 0172/428 24 55**

**Lars Kührmann**

Inspiration für die eigene Gartenoase

Großes Schaugelände für Naturstein

Wer einen eigenen Garten hat weiß, dass der Charme natürlicher Gestaltung etwas ganz besonderes ist. Dazu gehören neben den Pflanzen auch die eingesetzten Steine, die als Bodenbeläge, Stufen, Mauern oder Pflanzgefäße das Bild des Gartens entscheidend prägen.

Wie vielfältig die Formen und Gestaltungsmöglichkeiten mit Natursteinen sein können, zeigt der Naturstein-Vertrieb-Nord in seiner Ausstellung. In Rellingen sind auf einem 2.000 Quadratmeter großen Schaugelände über 400 Arten zu sehen und in den verschiedensten Einsatzformen verbaut. Die Gartenanlage will Anregungen liefern und zum Nachmachen einladen. Ausgebildete Fachkräfte stehen jederzeit mit Rat und Tat zur Seite und geben auch bei schwierigen Gestaltungsfragen wertvolle Tipps. Einen ersten Eindruck erhalten Interessierte im Internet unter www.nvn.de. Bei einem Besuch in der größten Natursteinausstellung Norddeutschlands können sich Besucher dann persönlich von dem ungewöhnlichen Angebot überzeugen.

**Naturstein-Vertrieb-Nord, Gärtnerstraße 37,
25462 Rellingen, Telefon: 04101/222 25**

COPYRIGHT BY JOSH WESTRICH, WWW.FLOWERCARDS.DE



markttag

GARTENGENUSS

PFLANZEN, KUNSTWERK & ESSEN

22./23. SEPTEMBER 2012

SAMSTAG 9-18 UHR
SONNTAG 10-17 UHR

DAS TEAM DES LANDHAUS SCHERRER BRUZZELT UND GART AUF VERSCHIEDENEN GRILLS. DETAILS FINDEN SIE AUF UNSERER INTERNETSEITE WWW.GARTEN-VON-EHREN.DE.



GARTEN VON EHREN
pflanzen möbel lebensart

MALDFELDSTRASSE 2 | 21077 HAMBURG | WWW.GARTEN-VON-EHREN.DE

Figuren- und Vasenlampen

Sie werden von Meisterhand gefertigt und sind echte Unikate – die Figuren und Vasenlampen der Firma Kai Wiechmann. Die Lampentradition des Unternehmens reicht bereits 20 Jahre zurück, an der Entstehung der besondern Produkte hat sich



Elefantlampe aus dem Hause Wiechmann

aber nichts geändert. Die Figuren und Vasen sucht Kai Wiechmann weltweit persönlich aus und kauft, wenn er sich für ein Modell entschieden hat, nur geringe Stückzahlen, um die Exklusivität für seine Kunden zu wahren. In einer norddeutschen Manufaktur werden aus den Figuren und Vasen die Lampen von Hand gefertigt und zeichnen sich so durch Liebe zum Detail und hohe Verarbeitungs- und Materialqualität aus. Außerdem wird so jede Lampe zu einem Unikat. Be-

sonders an den Lampen ist auch der Schirm, der nicht nur handgestrichen und -patiniert, sondern auch mit Goldfolie ausgestattet ist und das Licht der Glühlampe in besonderer Weise reflektiert. Der Effekt ist ein warmes und gemütliches Licht. Ein weiterer Klassiker der Firma Kai Wiechmann ist die Hamburger Stablampe, die durch ihren schmalen Sockel und die schmalen Schirme ideal auf Fensterbänke, Konsolen und Sideboards passt.

Firma Kai Wiechmann, Am Diebsteich 55, 22761 Hamburg, Telefon: 851 49 00, www.kai-wiechmann.de

PortHeavenly im Internet

Auf www.PortHeavenly.com finden Besucher der Seite ein großes Portfolio von über 800 Produkten des klassisch-modernen Einrichtungsstils. Vom Eierbecher über die Tischdecke bis hin zum Esstisch oder Schrank gibt es hier alles, was Wohnung und Haus schöner macht. Ein Großteil der Produkte kommt aus Skandinavien, Holland und Belgien und vieles kann direkt nach Kundenwunsch auf Maß und in jeder beliebigen Farbe angefertigt werden. Um die richtige Farbwahl zu treffen, sind kostenlose Farbmuster schnell und problemlos bei PortHeavenly bestellbar. Brautpaare und Geburtstagskinder haben die Möglichkeit, einen Online-Wunschzettel zu erstellen – ähnlich einem virtuellen Geschenketisch.

Die Gäste können sich für ein passendes Geschenk entscheiden und sich dieses einfach nach Hause liefern lassen. Die beiden Gründerinnen, Sophie Ruschke und Carolin Wolff, haben es sich zum Ziel gesetzt, Kunden für „das Schöne“ und somit für individuelle Einrichtung zu begeistern: „Das Shoppen auf www.PortHeavenly.com soll Spaß machen, überraschen, Ideen geben und immer wieder ein Erlebnis sein.“



Festliche Tafel von Port Heavenly

Port Heavenly, Friedensweg 20a, Telefon: 82 29 42 67, www.PortHeavenly.com

STILREICH
Mode | Wohnen |
Accessoires | Geschenke

Lifestyle
Outlet
Wohnen &
Geschenke

Öffnungszeiten:
Mo - Fr: 10⁰⁰ - 18⁰⁰ Uhr
Sa: 10⁰⁰ - 13⁰⁰ Uhr

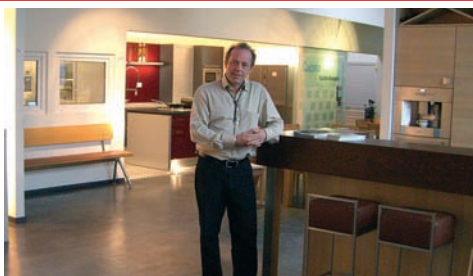
Jede Woche neue Ware!

STILREICH
Dockenhudener Straße 9
22587 Hamburg

www.stilreich-lifestyle-outlets.npage.de

küchenfit
Der Küchenrenovierer

- neue Geräte • Spülen
- neue Fronten • Umzug/Montage



Alte Küchen wie neu

Ihre Küche ist in die Jahre gekommen? Kühlschränke fressen Energie, die Arbeitsplatten oder Fronten müssen erneuert werden! Wir bringen Ihre Küche auf Vordermann. Machen Sie mit uns einen unverbindlichen Termin.

Wedel, Rissener Str. 140 (neben Lüchau) • Tel. 0 41 03 / 93 43 19



cucina

Schöne Küche – schönes Leben.

Küchen zum Wohlfühlen

Wedel, Rissener Straße 140
Tel. 0 41 03 / 93 43-0

Leserbefragung 2012

IHRE MEINUNG ZÄHLT!

Mitmachen und gewinnen

Sie sind es, die den HAMBURGER KLÖNSCHNACK so erfolgreich machen – unsere Leser! Ihre Zustimmung für unser Magazin und Ihre Treue machen den HAMBURGER KLÖNSCHNACK zu dem was er ist. Auf diesem Erfolg wollen wir uns aber nicht ausruhen. Helfen Sie uns, noch besser zu werden und sagen Sie uns Ihre Meinung. Sie brauchen nur 10 Minuten für unsere Leserbefragung (auch unter www.kloenschnack.de). Einfach vollständig ausfüllen, einsenden und automatisch am Gewinnspiel teilnehmen! Persönliche Daten werden ausschließlich zur Benachrichtigung der Gewinner benötigt. Alle Angaben werden selbstverständlich vertraulich behandelt.

... und so machen Sie mit:
per Post: Hamburger Klönschnack
Sülldorfer Kirchenweg 2
22587 Hamburg
oder unter www.kloenschnack.de
per Fax an 86 66 69-40

1. Wie alt sind Sie?

2. Sind Sie

- männlich weiblich

3. Wie ist Ihr Familienstand?

- Single Mit Partner
 Verheiratet Mit Familie

4. Wie viele Personen leben in Ihrem Haushalt?

- 1 2
 3 4
 5 und mehr

5. Welchen Schulabschluss haben Sie?

- Ohne Ausbildung
 Hauptschule mit Ausbildung
 Weiterführende Schule ohne Abitur
 Abitur/Hochschulreife
 Studium

6. Sind Sie

- Schüler
 Student
 In Berufsausbildung
 Facharbeiter mit abgelegter Prüfung
 Nichtleitender Angestellter/Beamter
 Leitender Angestellter/Beamter
 Selbstständig
 Renter

7. Wie hoch ist das monatliche Haushaltsnettoeinkommen (aller im Haushalt lebender Personen)?

- Bis 2.500 Euro
 2.500 bis 4.500 Euro
 4.500 Euro und mehr

8. Leben Sie

- zur Miete
 in einer Eigentumswohnung
 im eigenen Haus

9. Verfügen Sie über

- Einen Balkon
 Eine Terrasse
 Einen Garten
 Nichts davon

10. Sie sind interessiert an (Mehrfachnennung möglich)

- Politik
 Wirtschaft
 Geld- und Kapitalanlagen
 Versicherungen
 Computernutzung, -anwendung
 Mobile Media
 Kunst und Kultur
 Wohnen und Einrichten
 Mode
 Sport
 Bücher
 Autos, Autotests
 Urlaub und Reisen
 Gesundheit
 Beauty, Wellness
 Berufliche Weiterbildung

11. verfügt Ihr Haushalt über einen PKW?

- nein
 ja, einen – Marke

- ja, mehrere – Marken

12. Welche Verkehrsmittel nutzen Sie?

- Fahrrad
 Auto
 öffentliche Verkehrsmittel
 keins davon, sondern:

13. Haben Sie ein Haustier?

- Nein
 Hund
 Katze
 andere

14. Wo in Hamburg kaufen Sie die Dinge für den täglichen Bedarf ein?

- Im Einzelhandel in Wohnortnähe, nämlich in:
- Othmarschen
 Klein Flottbek
 Nienstedten
 Alt-Osdorf
 Blankenese
 Iserbrook
 Sülldorf
 Rissen
 Wedel
 Bahrenfeld
 Ottensen/Altona
- In den größeren Einkaufszentren:
- Elbe-Einkaufszentrum, Osdorf
 Stadtzentrum Schenefeld
 Mercado, Ottensen

- In der Hamburger City

15. Planen Sie größere Anschaffungen in den nächsten 12 Monaten? Wenn ja, welche?

Leserbefragung 2012

16. Wo in Hamburg kaufen Sie Dinge für den längerfristigen Bedarf wie z.B.

Bekleidung

- In Wohnortnähe
- Hamburger City
- Im Internet
- Sonstige

PKW

- In Wohnortnähe
- Hamburger City
- Sonstige

HiFi, TV

- In Wohnortnähe
- Hamburger City
- Im Internet
- Sonstige

Möbel/Küchen

- In Wohnortnähe
- Hamburger City
- Sonstige

17. Bitte nennen Sie uns Ihre Urlaubsziele

- Nordfriesische Inseln
- Mittelmeerraum
- Übersee
- Kreuzfahrten
- Berge
- Wintersport
- anderes:

18. Was machen Sie in Ihrer Freizeit? (Mehrfachnennung möglich)

- Gartenarbeit
- Lesen
- Besuch von Sportveranstaltungen
- Berufliche Weiterbildung
- Essen gehen
- Kinobesuch
- Musik hören
- Theater-, Oper-, Konzertbesuche
- Besuch von Ausstellungen
- Ausflüge, Kurztrips, Städtereisen
- Sport – wenn ja, welchen?

19. Seit wann lesen Sie den HAMBURGER KLÖNSCHNACK? (bitte schätzen Sie, wenn Sie es nicht mehr genau wissen)

- Von Anfang an (seit 1983)
- Seit _____ Jahren

20. Wie viele Ausgaben des HAMBURGER KLÖNSCHNACK lesen Sie im Jahr?

- 12
- mehr als 6
- mehr als 3
- mindestens 1

21. Wie viel Zeit verbringen Sie mit der Lektüre?

- ca. _____ Minuten

22. Wie häufig nehmen Sie den HAMBURGER KLÖNSCHNACK zur Hand?

- Einmal
- Zweimal
- Dreimal
- Öfter

23. Wie viele Personen außer Ihnen lesen/blättern in Ihrer Ausgabe?

24. Was machen Sie mit der gelesenen Ausgabe des HAMBURGER KLÖNSCHNACK?

- Sammeln
- einzelne Artikel/Anzeigen aufheben
- Weitergeben
- Wegwerfen

25. Welche Note (Schulnote 1 bis 6) geben Sie dem HAMBURGER KLÖNSCHNACK?

- _____ Für die lokale Kompetenz
- _____ Für die Themenvielfalt
- _____ Für den Inhalt
- _____ Für das Titelbild
- _____ Für die Übersichtlichkeit
- _____ Für den Heftumfang
- _____ Für die grafische Gestaltung

26. Der HAMBURGER KLÖNSCHNACK wird 2013 30 Jahre alt. Wie hat sich das Magazin in ihren Augen verändert? (Schulnote 1 bis 6)

- _____ Für die lokale Kompetenz
- _____ Für die Themenvielfalt
- _____ Für den Inhalt
- _____ Für das Titelbild
- _____ Für die Übersichtlichkeit
- _____ Für den Heftumfang
- _____ Für die grafische Gestaltung

27. Welche KLÖNSCHNACK-Themen sind für Sie besonders interessant?

a. Persönliches

- sehr wichtig
- geht so
- wichtig
- gar nicht

b. Interview

- sehr wichtig
- geht so
- wichtig
- gar nicht

c. Mensch des Monats

- sehr wichtig
- geht so
- wichtig
- gar nicht

d. Meldungen

- sehr wichtig
- geht so
- wichtig
- gar nicht

e. Bemerkenswertes

- sehr wichtig
- geht so
- wichtig
- gar nicht

f. Leben und Treiben

- sehr wichtig
- geht so
- wichtig
- gar nicht

g. Service und Info

- sehr wichtig
- geht so
- wichtig
- gar nicht

h. Kleinanzeigen

- sehr wichtig
- geht so
- wichtig
- gar nicht

28. Wie intensiv beschäftigen Sie sich mit den Anzeigen?

- Verfolge die Angebote
- Suche gezielt
- Orientiere mich
- Überfliege die Angebote
- Lese sie gar nicht



29. Wie wichtig ist für Sie der DR. KLÖNSCHNACK?

- sehr wichtig wichtig
 geht so gar nicht

30. Sind die Inhalte des DR. KLÖNSCHNACK für Sie informativ?

- Anzeigen ja nein
 Beiträge ja nein

33. Bekommen Sie Ihren HAMBURGER KLÖNSCHNACK regelmäßig?

- ja nein

34. Der HAMBURGER KLÖNSCHNACK wird an die Haushalte der Elbvororte verteilt und an Depotstellen (Tankstellen, Kioske, Geschäfte) etc. zur Mitnahme ausgelegt. Wo erhalten Sie Ihren Klönschnack üblicherweise?

- steckt im Briefkasten
 hole ihn mir (Kioske, Geschäfte etc)
 bekomme ihn von Freunden
 habe ihn abonniert
 hole ihn beim Verlag

35. Wo/Wie haben Sie diese Ausgabe vom HAMBURGER KLÖNSCHNACK erhalten?

36. Wie häufig nutzen Sie das Internet?

- täglich
 mehrmals pro Woche
 mehrmals pro Monat
 seltener

37. Für welche der folgenden Zwecke nutzen Sie das Internet? (Mehrfachnennung möglich)

- E-Mail
 Einkauf (online-shopping)
 online-banking
 Reisen buchen
 Nachrichten
 Chat-Rooms, Diskussionsforen

38. Welche Internetseiten nutzen Sie regelmäßig?

31. Wie wichtig sind für Sie die „Experten“ und Sonderseiten?

- sehr wichtig wichtig
 geht so gar nicht

32. Sind die Inhalte der „Experten und Sonderseiten für Sie informativ?

- Anzeigen ja nein
 Beiträge ja nein



39. Kennen Sie die Internetseite www.kloenschnack.de?

- ja nein

40. Besuchen Sie die Seite regelmäßig?

- ja nein

Wenn ja, wie häufig?

Was gefällt Ihnen daran?

Was gefällt Ihnen nicht?

41. Wie besuchen Sie www.kloenschnack.de

- Computer/Laptop zuhause
 iPad
 Smartphone

42. Was erwarten Sie von www.kloenschnack.de



31. Wie wichtig sind für Sie die „Experten“ und Sonderseiten?

- sehr wichtig wichtig
 geht so gar nicht

32. Sind die Inhalte der „Experten und Sonderseiten für Sie informativ?

- Anzeigen ja nein
 Beiträge ja nein



43. Kennen Sie die facebook-Seite vom HAMBURGER KLÖNSCHNACK?

ja nein

44. Besuchen Sie die Seite regelmäßig?

ja nein

Wenn ja, wie häufig?

Was gefällt Ihnen daran?

Was gefällt Ihnen nicht?

45. Mit welcher Zeitschrift/Zeitung würden Sie den HAMBURGER KLÖNSCHNACK am ehesten vergleichen?

46. Welche Zeitschriften/Zeitungen lesen Sie regelmäßig?

47. Kennen Sie das Magazin SCHÜMANN'S HAMBURGER?

ja nein

48. Was wünschen Sie sich vom HAMBURGER KLÖNSCHNACK?

49. Was möchten Sie uns noch sagen?

DAS KÖNNEN SIE GEWINNEN:

- ▶ 1 x 1 Einladung für zwei Personen zur KLÖNSCHNACK SOMMERNACHT 2013 auf dem Süllberg
- ▶ 1 x 1 Audi A3 für ein Wochenende
- ▶ 1 x 1 Gutschein über 100 Euro für die Almhütte auf dem Süllberg
- ▶ 1 x 1 Überraschungs-Menü für zwei Personen inklusive Weine und Getränke im Landhaus Flottbek
- ▶ 1 x 1 Abendessen für zwei Personen im Rudolph
- ▶ 1 x 1 Haarschnitt bei Rolf + Bernd in Blankenese
- ▶ 1 x 1 Multifunktionstasche „English Roses“ von Anja Dirala Home Collection
- ▶ 1 x 1 Überraschung von Douglas in Blankenese
- ▶ 1 x 1 Magnumflasche Sekt der Blankeneser Hausmarke von Feinkost Ahrend
- ▶ 1 x 1 Gutschein über 20 Euro von „Vom Fass“ in Blankenese
- ▶ 10 x 1 Freiabo HAMBURGER KLÖNSCHNACK
- ▶ 5 x 1 Kleinanzeige im KLÖNSCHNACK (ohne Chiffre)
- ▶ 5 x 1 Verlagsprodukt nach Wahl

EINSENDEN

Attraktive Preise gewinnen – unser Dankeschön fürs Mitmachen

Mitmachen lohnt sich! Wenn Sie die Befragung (vollständig) und die unten stehenden Felder ausfüllen und per Fax oder Post an den Verlag schicken, nehmen Sie automatisch an der Verlosung teil. Die Teilnahme unter www.kloenschnack.de ist auch möglich. Für die Benachrichtigung der Gewinner sind mindestens Name und E-Mail erforderlich. Einsendeschluss ist der 30. September 2012. Der Rechtsweg ist ausgeschlossen.

Vorname und Nachname	Telefon
Straße, Hausnummer	Postleitzahl, Ort
E-Mail	



Sülldorfer Kirchenweg 2 · 22587 Hamburg · Telefon 040 86 66 69-0 (Fax -40) · www.ksv-hamburg.de





Wohn-Accessoires: Decken, Kerzen, Kissen und vieles mehr

Tischwerk in neuer Location

Friederike M. Schultes liebt das Besondere – egal ob es dabei um eine persönliche Einrichtungsberatung vor Ort geht oder um den neuen Tischwerk Showroom im Sülldorfer Kirchenweg 38. Besonders wichtig ist ihr dabei ein breit gefächertes Spektrum an schönen Wohnaccessoires aus aller Welt. Dazu gehören unendlich viele Kissen, spektakuläre Kerzen aus Frankreich, feinstes Porzellan von „Hering Berlin“ und ganz neu: eine kleine Auswahl an exquisiten Wohnstoffen, Lampen und Kleinmöbeln mit Clou. Geöffnet ist mittwochs von 9 bis 13 Uhr oder nach telefonischer Vereinbarung. Immer geöffnet ist das Tischwerk im Internet unter www.tischwerk.eu. Hier sind auch alle Termine zu finden. Surfen Sie doch einfach mal vorbei.

Tischwerk, Friederike M. Schultes, Sülldorfer Kirchenweg 38, Telefon: 81 97 60 95, www.tischwerk.eu

Harmonische Farbgestaltung

Der Maler- und Lackiermeister Horst Greiser ist seit 1974 in Blankenese ansässig. Als staatlich geprüfter Restaurator beherrscht er neben den klassischen Arbeiten im Innen- und Außenbereich auch traditionelle Techniken wie Marmor- oder Holzimitation, Fresco- und Seccomalerei, Fassmalerei und Vergoldungen. Zudem ist er qualifiziert, das Durchführen restauratorischer Arbeiten im Sinne der Denkmalpflege zu gewährleisten.

Besonders großen Wert legt Horst Greiser bei seiner Arbeit auf den

persönlichen Kontakt zu den Kunden. Er berät und informiert, um ein farbharmonisches Gesamtkonzept zu entwickeln. Beim Umsetzen der entwickelten Konzepte und Aufträge verwendet er ausschließlich Materialien, die den neuesten Richtlinien von Umwelt- und Verbraucherschutz entsprechen.

**Horst Greiser Malermeister,
Erik-Blumenfeld-Platz 3,
Telefon: 86 98 23,
www.malermeister-greiser.de**

LIEBHERR

Weinklimaschränke von Liebherr

Service von Buddenhagen

Besuchen Sie unseren Liebherr Weinshop in unseren Geschäftsräumen in der Osdorfer Landstraße 251 b und lernen Sie unseren einmaligen Service kennen. Auf Wunsch beraten wir Sie auch direkt bei Ihnen zu Hause und planen mit Ihnen den Einbau. Wir freuen uns auf Sie!

Fachberatung · 0%-Finanzierung · Altgeräte-Entsorgung · Eigener Kundendienst
Garantieverlängerung · Lieferung und Einbau durch eigene Fachhandwerker






4 x in Hamburg

Buddenhagen Handelsgesellschaft GmbH & Co. KG
Osdorfer Landstraße 251 b · 22549 Hamburg
Tel. 040/80 68 46 · elbvororte@buddenhagen.de · www.buddenhagen.de

buddenhagen

Fachmarkt für Elektrogeräte

Abverkauf hochwertiger Musterküchen

„Keine Kompromisse.“ Nach diesem Motto arbeiten Marina Kirchhoff und Iris Schroeder bei Küchenkult. Am liebsten nehmen die beiden die Räumlichkeiten beim Aufmaß in Augenschein, um zu gewährleisten, dass das Endprodukt komplett auf den Kunden abgestimmt ist. Kundenwünsche, -bedürfnisse und -gewohnheiten werden mit dem Know-how der Küchenspezialistinnen umgesetzt. So entsteht die optimale Planung in Funktion und Gestaltung. „Die bestmögliche Ausführung ist die letzte Stufe und hier bieten wir alles aus einer Hand. Auch Umbauten und Sonderlösungen sind



Iris Schroeder und Marina Kirchhoff

kein Problem. In unserem Buch „Küchenkult“ ist dies anschaulich dokumentiert. Und: wir gehören wieder zu den Besten des Jahres (Architektur und Wohnen, Ausgabe 04/12).

Tipp: Um Neues zu zeigen, werden zur Zeit hochwertige Musterküchen abverkauft. Schauen Sie doch mal in der Ausstellung an der Osdorfer Landstraße vorbei. Geöffnet ist dienstags bis freitags von 11 bis 18 Uhr und jederzeit nach Vereinbarung. Besuchen Sie Küchenkult in Büsum. **Küchenkult, Osdorfer Landstraße 188 (über dem Futterhaus), Marina Kirchhoff: 0172/414 04 71, Iris Schroeder: 0176/48 84 95 48, www.kuechenkult.de**

Teppich-Unikate

Teppiche verleihen Räumen ein wohnliches Ambiente und sind zusätzlich auch noch schalldämmend. Bei Raumdesign Rudolf Meyer können sich Kunden ihren eigenen Teppich anfertigen lassen. Jede Einfassung – auf Wunsch aus Glattleder, Nubuk oder Kavallerietuch – wird speziell nach Kundenvorgaben gefertigt. Der gestalterische Freiraum ist dabei nahezu unbegrenzt. Material, Zierstich oder die Kombination mehrerer Farben Kavallerietuchs sind möglich. Der Teppich selbst kann dann aus diversen Qualitäten wie Schurwolle, Sisal, Papier oder synthetischen Fasern gefertigt werden, so dass ein harmonisches Gesamtbild entsteht. Umgesetzt wird die endgültige Idee von Meisterhänden, die jeden Teppich zu einem Unikat werden lassen.

Übrigens fertigt die Firma Raumdesign Rudolf Meyer auch Fensterdekorationen – passend zu den individuellen Teppichen. Oder sollen vielleicht Polstermöbel mit dem gleichen Kavallerietuch bezogen werden, das auch in der Teppicheinfassung erscheint? Mit einer Auswahl von mehr als 30 Kavallerietuch-Farben ist für jeden Einrichtungsstil das passende dabei. **Raumdesign Rudolf Meyer, Wedeler Landstraße 53g, Telefon: 81 23 92**



Rudolf Meyer

Gefühl für Immobilien

„Bettina van de Loo ist so gar nicht die typische Maklerin. Das Besondere an ihr ist, dass sie neben ihrer Fachkompetenz ein besonders einfühlsames Herz hat“, beurteilt ein Kunde die Arbeit der Immobilienmaklerin. „Sie erkennt, worauf es bei der Immobilie ankommt und wer zu ihr passt. Dabei ist sie dem Interessenten wie auch dem Verkäufer gegenüber ehrlich und authentisch. Uns hat die Zusammenarbeit viel Spaß gemacht. Außerdem



Bettina van de Loo

war sie erfolgreich und ohne Stress.“

Bettina van de Loo nimmt sich besonders für Details viel Zeit und sagt: „Ich habe Freude daran, das Besondere zu erspüren und es auf die beste Weise zu berücksichtigen. Auf Wunsch lasse ich auch Feng Shui mit in meine Arbeit einfließen“

Gefühl für Räume, Bettina van de Loo, Etzestraße 34, 22335 Hamburg, Telefon: 50 09 06 04, www.vandeloo.info

MICHAEL BEHRMANN
PFLASTER- UND NATURSTEINARBEITEN
PFLASTERKUNST
STRASSENBAU EINFAHRT TERRASSE STELLPLATZE

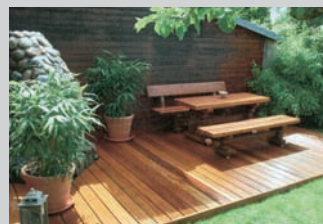
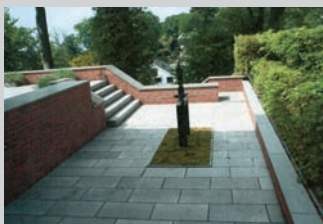


M & S
Straßen- und Tiefbau GmbH
Kanal - Pflaster - Asphalt - und Erdarbeiten

Den Sommer auf einer neuen Terrasse genießen? Dann melden Sie sich bei **Michael Behrmann**. Sein Team aus gelernten Steinsetzer-Fachgesellen gestaltet mit Pflaster- und Natursteinen neben Terrassen auch Einfahrten, Gehwege und Stellplätze. „Ihre Ideen und Wünsche werden dabei **professionell** und **fachgerecht** umgesetzt. Ein Versprechen, das gegeben und gehalten wird“, so Michael Behrmann.

Lassen Sie sich ein unverbindliches Angebot des zur Handwerkskammer gehörenden Hamburger Straßenbauunternehmens erstellen.

Fachgerechter Einbau von Regenwassernutz- u. Versickerungsanlagen sowie Herstellung von Holz (z.B. Bankirai)-Podesten und -Terrassen aus Meisterhand. **Neu:** Einbau von Sisternen zum Gebrauch von Regenwasser und Rigolen zur Versickerung.



Kressenweg 11 . 22549 Hamburg . Tel.: 040/98 76 68 65 . Fax: 040/98 76 68 66 . natursteinarbeit@aol.com . www.pflasterarbeit-behrmann.de

FOTO: HELLA



Mediterranes Flair unter Segelmarkise genießen

Segelmarkise statt Sonnenschirm

Die Firma Kohlermann & Koch ist Spezialist für Einbruch- und Sonnenschutz. Die neuen Geschäftsräume des Traditionsunternehmens in der Schenefelder Landstraße 281 wurden von den Kunden sehr gut angenommen, aber nicht nur die Räume sind neu. Die Segelmarkise „Boom“ ist eine Neuheit, die nun auch von Kohlermann & Koch vertrieben wird. Die moderne Alternative zum Sonnenschirm kann zu jeder Seite – von 0° bis 90° horizontal geschwenkt werden und folgt so dem Lauf der Sonne. Für mehr Schatten kann sie zudem bis zu 15° geneigt werden. Durch die Segelform wird sie zum Blickfang auf der Terrasse, am Pool oder im Straßencafé. Der integrierte 3-D-Wind- und Regensensor garantiert zudem Sicherheit bei jedem Wetter. Wer neugierig ist, kann sich die Segelmarkise in der Ausstellung montags bis donnerstags von 8 bis 17 Uhr, freitags von 8 bis 13 Uhr und sonnabends nach telefonischer Absprache anschauen.

Kohlermann & Koch, Schenefelder Landstraße 281, Telefon: 87 30 32

Gartenzauber-Festival auf Hof Bissenbrook

Genießer und Gartenenthusiasten sind am 8. und 9. September wieder herzlich auf den Hof Bissenbrook bei Großenaspe zum Gartenzauber-Festival eingeladen. Der Herbst steht vor der Tür und mit ihm die goldene Jahreszeit, in der der Garten schon wieder für den kommenden Frühling vorbereitet wird. Zwiebelblumen oder Obstgehölze, Gräser oder Stauden – jetzt ist die Zeit, um die Schönheiten des nächsten Jahres zu pflanzen. Deshalb zeigen die Aussteller beim Herbst-Gartenzauber schwerpunktmäßig alles, was der Blumenzwiebelmarkt hergibt und Spezialgärtnereien empfehlen. Natürlich erfahren Besucher auch, wie und wann welche Zwiebeln gesetzt werden müssen und wie sie gestalterisch arrangiert werden können.

Alle anderen Gartenfragen wie „Muss ich den Rasen jetzt noch einmal düngen?“, „Wie schneide ich meinen Apfelbaum?“ oder „Kann ich jetzt eine neue Hecke anlegen?“ dürfen die Besucher während der großen Gartensprechstunde stellen. An beiden Tagen steht das Expertenduo aus Thomas Balster, Gartenexperte des NDR, und Wolfgang Roth, Diplomingenieur im Gartenbau, den Besuchern mit Rat und Tat zur Seite.

Die Gartenzauber-Dekorateurin Ilka Schulzki zaubert unter dem

Motto „beerig-fruchtig-bunt“ charmante Arrangements aus herbstlichen Gartenschätzen. Weitere Garten-Infos, Tipps und jede Menge Anregungen erhalten Besucher kostenlos bei vielen Vorträgen und Demonstrationen.

Die herbstliche Landpartie ist mit musikalischer Untermalung, kulinarischen Köstlichkeiten und buntem Kinderprogramm ein Tag für die ganze Familie. Geöffnet ist das Gartenzauber-Festival von 10 bis 18 Uhr, der Eintritt kostet ab 16 Jahren 8 Euro. Hunde sind auf dem Gelände nicht erlaubt. Viel Vergnügen!

Gartenzauber-Festival, 8. und 9. September, Hof Bissenbrook bei Großenaspe, www.gartenzauber.com



Farbenfrohes Gartenfestival auf Hof Bissenbrook



Kanzleistraße 5a · 22609 Hamburg · Telefon: 040 822 61 55 · e-mail: garten@meister-und-meister.de

Entspannen und genießen

Pflegearbeiten in Ihrem Garten? Übernehmen wir gern für Sie: Vom Gehölzschnitt bis zur Teichreinigung, von der richtigen Bewässerung für Ihre Stauden- und Rosenbeete bis zum perfekten Schnitt von Hecken und Formgehölzen, von der Bodensanierung bis zur Rasenpflege.

Machen Sie's sich bequem!

Unser engagiertes Team steht Ihnen mit Rat und Tat zur Verfügung: Professionell und zuverlässig. Eine Erleichterung zu jeder Zeit.



SENIORENUMZÜGE



- Individuelle Betreuung
- Ein- u. Auspackservice
- Umzug
- Renovierung
- Haushaltsauflösung

040/37 08 58 82

www.SENIORENUMZUEGE24.de

HAUSTECHNIK GMBH[®] PIELSTRÖM

Heiztechnik seit über 100 Jahren

Dächer
Bäder
der Zukunft



Ob Fußbad
oder Whirlpool...
... Ihr Wunsch,
unser Können,
Ihr Kuschelbad !

22549 Hamburg - Osdorf
25494 Borstel-Hohenraden

Tel.: 040-80 789 80
Tel.: 04101-840 621

Seit 117 Jahren ein Familienbetrieb

IN & OUTDOOR LIVING

**Highlight 2012
Recycleteak
Outdoor**



**Designer
Recycleteak
Tische**

z.B. 100 x 200 cm, 5 cm Platte



Einzelteile bis zu 75% reduziert

Exklusive In & Outdoormöbel zu Sensationspreisen

Teak-Lager GmbH
Rissener Str. 106, Wedel
(neben Burger King)

Tel 04103-1895726
info@teak-lager.de
Do. + Fr. 13 – 19 h Sa. 10 – 18 h



Rollladen von Markisen-Droste-Sonnenschutzsysteme

Markisen, Sicht- und Sonnenschutz

Markisen Droste Sonnenschutzsysteme ist ein Meister-, Handwerks- und Innungsbetrieb mit drei Standorten in Hamburg. Mit mehr als 30 Jahren Erfahrung in den Bereichen Markisen, Rollläden, Jalousien, Sicht- und Sonnenschutz erarbeitet das Team für seine Kunden individuelle Lösungen für den Innen- und Außenbereich, zu dem beispielsweise auch Terrassendächer gehören.

Von der Beratung und Planung bis zur gebrauchsfertigen Endmontage inklusive E-Anschluss bietet Markisen Droste alles aus einer Hand. Auch Service, Wartung, Reparaturen oder das Umrüsten älterer Anlagen.

Gerne stehen die Profis für Fragen und Beratung zur Verfügung.
**Markisen Droste, Showrooms Eppendorfer Weg 266,
Saseler Chaussee 111 und Volksdorfer Weg 1, Telefon: 300 60 70,
www.markisen-droste.de**

Verwandlungskünstler Fliese

Puristisch modern, zeitlos elegant oder romantisch-verspielt: Der Gestaltungsspielraum mit Fliesen ist groß. Das Team von Peter Pröhl Fliesenhandel lebt die Leidenschaft um den langlebigen und strapazierfähigen Boden- und Wandbelag. Die 750 Quadratmeter große

Ausstellungsfläche in Holm nahe Wedel zeigt ein exklusives Fliesensortiment und Naturstein für Haus, Terrasse und Wintergarten. Zu sehen sind Produkte von führenden Herstellern wie „Cotto D' Este“, „Jasba“, „Sicis“, „Sichenia“ und „Villeroy & Boch“. Die Geschäftsführer Markus und Thomas Pröhl entwerfen und gestalten mit Herzblut Badezimmer und Wohnräume. Von der Beratung über die 3-D-Planung bis zur Elek-



Badezimmer für Groß und Klein

trik, Fliesenverlegung, Malerarbeiten und Sanitärinstallation wird aus einer Hand geboten. Überzeugen Sie sich selbst und schauen Sie montags bis freitags von 8 bis 18 Uhr, samstags von 10 bis 13 Uhr, vorbei.

**Peter Pröhl Fliesenhandel, Bredhornweg 76, 25488 Holm,
Telefon: 04103/96 10, www.proehl-fliesen.de**



**Coco-Mat Betten:
Schlafen wie auf Wolken**

**Traumhaft schlafen
wie im Hotel**

Der Sommerurlaub ist vorbei und Sie haben in Ihrem Hotel perfekt auf Betten mit mehreren Lagen geschlafen. Warum nicht auch zuhause? Seit über 20 Jahren produziert Coco-Mat Schlafprodukte aus natürlichen, nachwachsenden Materialien wie Kokosnusssfaser oder Naturkautschuk. Verschieden kombinierbare Bettsysteme bieten höchsten Schlafkomfort, beste Unterstützung für den Körper und Erholung für Muskeln und Immunsystem.

„Nur im Schlaf kann sich das Immunsystem erholen, daher ist es wichtig, dass es nicht gegen chemische Ausdünstungen ankämpfen muss“, so Konstanze Dammann von Coco-Mat in Blankenese.

„Alle wichtigen Komponenten für besseren Schlaf – von der Matratze über die Top-Matratze bis zum individuell gefüllten Kopfkissen – bieten wir Ihnen bei Coco-Mat für Ihr Wunschbett.“

Träumen Sie nicht länger, sondern suchen Sie sich Ihre Wunschkombination aus, beziehen dieses Bett mit einem schönen Naturstoff und entspannen in Zukunft auf Ihrem Traummodell. Nachttische aus Eichenholz, Sitz- und dekorative Kissen sind ebenfalls bei Coco-Mat und runden jede Schlafzimmereinrichtung ab.

Coco-Mat, Dockenhudener Straße 25, Telefon: 38 63 47 53, www.coco-mat.de

Farben, Tapeten, Stoffe und mehr

Der Name Pesa steht bereits in dritter Generation für persönlichen und freundlichen Service rund um Farben und Tapeten. Inhaber Dirk Pretzel steht den Kunden mit seinem Team bei allen Wünschen rund um die Inneneinrichtung kompetent zur Seite. Für Farben und Lacke können fast alle Farbwünsche mit der eigenen Mischmaschine realisiert werden. Neben Tapeten aller Art gehören zum Sortiment des

Weiteren Gardinen- und Dekorationsstoffe von modisch bis klassisch, Sonnenschutz vom Rolll über die Markise bis zur Lösung für Fenster mit Sonderform und Bodenbeläge wie Teppich, Parkett, Kork oder topaktuelle Designbeläge.

Auf Wunsch werden Sonnenschutzanlagen, Gardinen und Bodenbeläge



Pesa in Sülldorf

vom Pesa-Team vorab ausgemessen. Die richtige Ware wird dann gemeinsam ausgesucht und auf Wunsch auch – zum größten Teil mit eigenen Mitarbeitern – verarbeitet. Somit kann Pesa alles aus einer Hand anbieten.

Neu im Sortiment ist Nähgarn, das in 120 verschiedenen Farben erhältlich ist und so garantiert zu jedem Stoff passend angeboten werden kann.

Pesa Farben + Tapeten, Sülldorfer Landstraße 2, Telefon: 80 16 33, info@pesa-wohngestaltung.de, www.pesa-wohngestaltung.de



HANS EITZENBERGER
ERLESENE UND ANTIKE TEPPICHE

Mitglied des Bundesverbandes der Sachverständigen für orientalische Teppiche und Flachgewebe · **BSOT**



Restauration
Handwäsche
Begutachtung

Alstertor 20 • Ecke Ballindamm • 20095 Hamburg
Telefon: 040/30 38 18 00 • Fax: 040/30 38 18 02 • Mobil: 0172/41 35 610
e-mail: teppiche@hans-eitzenberger.de • <http://www.hans-eitzenberger.de>



Wir schützen Ihre Immobilie.

Egal um welche Art von Immobilien es sich handelt – Geschäfts- oder Wohngebäude, Reetdach-Häuser, Pflegeheime, Gestüte oder kommunale Einrichtungen – wir haben uns bundesweit mit einem umfangreichen Versicherungsschutz und wirtschaftlichen Konditionen spezialisiert.

UWS Assekuranz-Makler GmbH

Holstenplatz 6
22869 Schenefeld
Tel. +49 (40) 839 34 20
Fax. +49 (40) 830 25 76

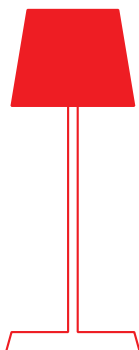
Große Reichenstraße 27 (Afrikahaus)
20457 Hamburg
Tel. +49 (40) 303 743 0 80
Fax. +49 (40) 303 743 0 89

info@uws-assekuranz.de · www.uws-assekuranz.de



leuchten raum lichtplanung

lichtweit.de
Am Klingenberg 2
HH-Blankenese
tel: 40132010



LAMPENMANUFAKTUR ASTRID HERTZ

Anfertigung von Lampen und
Lampenschirmen

Osdorfer Landstr. 233, Kastanienhof
22549 Hamburg
Tel. 040 - 800 44 62
Mo, Di, Do, Fr 10-13 Uhr
Di u. Fr 16-18 Uhr

www.lampenmanufaktur-hertz.de

GFHF - Architekten, Dipl. Ing. Gerhard Fischer



Fachgerechte Planung / Umsetzung von

- Sanierungen / Modernisierungen
- Umbauten / Anbauten / Neubauten
- Immobilienberatung
- Gutachtenerstellung
- Energieberatungen WK, BAFA, KfW

Seestraße 44 | 22607 Hamburg | Tel 040 - 881 416 69-0 | Fax 040 - 881 416 69-9
Mobil 0179 - 370 370 9 | E-Mail G.Fischer@GFHF.de | www.GFHF.de

Die Idee: Terrassenüberdachungen:
gerne beraten wir Sie individuell und
unverbindlich bei Ihnen
vor Ort!



verlängern Sie die
Terrassensaison!

HST Thierfelder GmbH Galgenberg 31, 22880 Wedel
Tel. 04103/919001

Qualität aus
Tradition

SEIT  1875

ALEXANDER GRILL
GMBH
MALEREI-WERKSTÄTTEN

25421 Pinneberg · Haderslebener Straße 19

Tel. 04101.78 10 41

www.malerei-grill.de · info@malerei-grill.de

Mobile Glas-Faltwand

Architektonisch anspruchsvolle Wintergartenlösungen, hochwertige Glashaus- und Terrassendachsysteme sind die Stärke der Firma Solarlux, die in diesem Bereich immer wieder neue Maßstäbe setzt und zudem Marktführer im Bereich Glas-Faltwände ist. Sonne Rundum in Schenefeld ist Fachpartner von Solarlux. Wer eine Fassadenlösung für den Übergang zwischen Wohnhaus und Garten sucht, kann eine hochwärmegedämmte Glas-Faltwand für großflächige Raumöffnungen montieren lassen. „Das System aus Aluminium bietet beispielsweise beim Modell SL 80, im Vergleich zu allen anderen am Markt erhältlichen Systemen, deutlich reduzierte Profilbreiten von nur zehn Zentimetern und sorgt so für einen hohen Glasanteil und somit für maximale Transparenz. Hochwertige Laufwerke sind, ebenso wie die Verriegelung und Beschlagtechnik, unauffällig und ohne Aufsatz in die flächenbündige Konstruktion integriert“, erklärt Rüdiger Otten, Geschäftsführer von Sonne Rundum.

FOTO: © KONSTANTIN MEIER KÖLN



Solarlux Glas-Faltwand SL 80

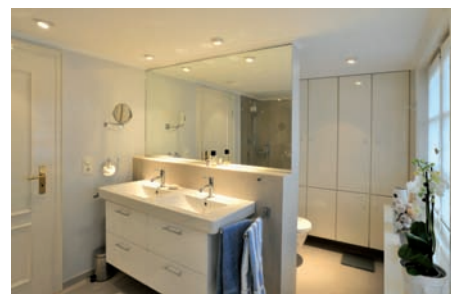
Zum Thema Verarbeitung und Sicherheit sagt er: „Die Glas-Faltwand SL 80 wurde mit einem unabhängigen Prüfsiegel für einbruchhemmende Wirkung der Widerstandsklasse WK 2 zertifiziert.“ Schauen Sie in der Ausstellung vorbei und überzeugen Sie sich selbst.

**Sonne Rundum, Hauptstraße 55, 22869 Schenefeld,
Telefon: 83 01 99 90, www.sonne-rundum.de**

Badezimmer stilvoll gestalten

In einem schick gestalteten Badezimmer beginnt der Tag gleich viel schöner und am Abend sorgt ein entspannendes Schaumbad für Erholung. Schon kleine Details können aus einem Badezimmer eine Wohlfühloase machen. Elegante Armaturen, ein Duschkopf mit verstellbarem Wasserstrahl oder ein breiter Zulauf für die Badewanne, der edel aussieht und das Auffüllen der Badewanne beschleunigt, sind Kleinigkeiten mit großer Wirkung.

Die Meister der Firma Pielström sind Spezialisten für das Gestalten von Badezimmern und wissen, wie sich jeder Raum optimal nutzen lässt: „Mit einer Installationswand wird besonders in kleinen Räumen Platz gespart. Leitungen können im Inneren der Wand verlegt werden, so dass auf der einen Seite ein Waschbecken und auf der anderen Seite eine Dusche angeschlossen werden können. Kleine Bäder wirken außerdem größer, wenn Boden und Badewannenverkleidung aus ähnlichem Belag sind. Helle Farben, große Spiegel und schmale Fliesenfugen machen den Raum ebenfalls größer. Eine besonders angenehme Atmosphäre wird mit natürlichen Materialien wie Holz, Naturstein oder Marmor erzielt.“



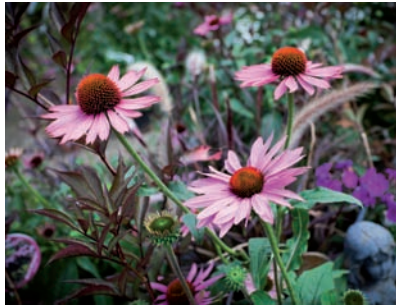
Ein Badezimmer von Pielström

Sprechen Sie die Meister einfach an und machen Sie aus Ihrem Badezimmer endlich einen Ort zum Wohlfühlen.

**Pielström, Brandstücken 28, Telefon: 807 89 80,
www.pielstroem.de**

Herbstsaison: Tipps für die Verlängerung des blühenden Wohnbereichs

Wie bereite ich meinen Garten auf den Herbst vor? Welche Möglichkeiten bietet diese Jahreszeit dem Hobbygärtner? Diese Fragen werden bei dem kostenlosen Vortrag „Der Herbstgarten“ am 21. September um 15 Uhr bei Johs. Wortmann Pflanzen Gartenbedarf beantwortet. Bitte melden Sie sich vorab für den Vortrag an. Zudem bietet die Baumschule pünktlich zum Herbstanfang einen kostenlosen Bodentest an. Am Samstag, den 22. September zwischen 10 und 13 Uhr werden mitgebrachte Bodenproben aus Beet und Rasen (mindestens ein Liter) geprüft. Das Ergebnis der Analyse wird vor Ort ausführlich besprochen. Die Mitarbeiter beraten Sie in Sachen Neupflanzung, Düngung, Pflanzenschutz, Herbstschnitt und Beetpflege.



Blütenpracht von Wortmann

Die Mitarbeiter beraten Sie in Sachen Neupflanzung, Düngung, Pflanzenschutz, Herbstschnitt und Beetpflege.

**Johs. Wortmann Pflanzen Gartenbedarf,
Am Osdorfer Born 52, Telefon: 80 45 00,
www.johs-wortmann.de, info@johs-wortmann.de**

zum Herbstanfang einen kostenlosen Bodentest an. Am Samstag, den 22. September zwischen 10 und 13 Uhr werden mitgebrachte Bodenproben aus Beet und Rasen (mindestens ein Liter) geprüft. Das Ergebnis der Analyse wird vor Ort ausführlich besprochen.

Karina Wisniewska in Greg's Gallery

Gregor Bröcker, Kunstagent und Inhaber von Greg's Gallery, hat immer wieder außergewöhnliche Künstler in seiner Galerie im schönen Timmendorfer Strand zu Gast. Wie die internationale Malerin Karina Wisniewska, die mit fünf ihrer Bilder aus New York an die Ostsee reiste und hier auch neue Werke schuf. Die Art-Basel-Künstlerin, die auch in Musik, Malerei und Literatur gleichermaßen zuhause ist, ist seit dem 27. August für rund eine Woche wieder – und nicht zum letzten Mal – in Timmendorfer Strand, um dort neue Werke ihrer Werkgruppen zu schaffen, die von dort in die Welt hinausgehen.

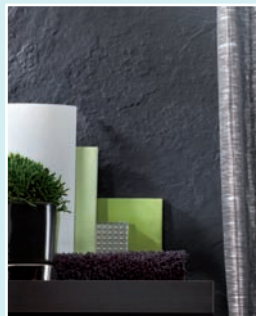
Zahlreiche Ausstellungen in renommierten Galerien in den USA, Asien, Australien und Europa bestätigen ihr Können ebenso wie die vielen Ankäufe privater und öffentlicher Sammlungen und Gegenwartsmuseen. Greg's Gallery, Bergstraße 79, 23669 Timmendorfer Strand, www.karinawisniewska.com, www.gregs-gallery.com



Die Künstlerin Karina Wisniewska ist zu Gast in Greg's Gallery in Timmendorfer Strand

Zahlreiche Ausstellungen in renommierten Galerien in den USA, Asien, Australien und Europa bestätigen ihr Können ebenso wie die vielen Ankäufe privater und öffentlicher Sammlungen und Gegenwartsmuseen.

Greg's Gallery, Bergstraße 79, 23669 Timmendorfer Strand, www.karinawisniewska.com, www.gregs-gallery.com



- STOFFE
- POLSTER
- JALOUSIEN
- TEPPICHE

HH-OTTENSEN · BAHRENFELDER STR. 71 · TEL. 39 60 93 · 10-19, SA 10-16
HH-SCHNELSEN · FROHMESTR. 19 · TEL. 559 35 56 · 9.30-19, SA 9.30-14

WWW.HELM-UND-HELM.DE

HELM & HELM
INNENEINRICHTUNG



Bartels

MARMOR • GRANIT

Marmorwerk Bartels
Industriestraße 59 – 61 · 22880 Wedel
Telefon: 0 41 03 / 91 41 0

info@marmorwelt.de
www.marmorwelt.de

Montag – Freitag 7 – 18 Uhr
Samstag 9 – 12 Uhr



Kur für den Holzfußboden

Sie reinigen Ihren Holzfußboden regelmäßig, wissen aber gar nicht, ob das auch ausreicht? Die Mitarbeiter der Fir-



Uwe Lau

ma Uwe Lau Parkett & Dielen beraten Sie gern. Sie wissen: „Oft merken Kunden gar nicht, dass das Parkett oder die Dielen Kratzer aufweisen. Auch dass der Boden an der

Terrassentür bereits locker liegt oder der Oberflächenschutz fehlt, fällt erst auf, wenn der Fachmann einen Blick darauf wirft. Dann wird es Zeit für eine Fußbodenkur, bei der wir abschleifen und versiegeln.“

Das Team von Uwe Lau schleift, ölt oder versiegelt – je nach Wunsch. Natürlich verlegen die Mitarbeiter auch gern neues Parkett oder wunderschöne Eichendielen. Was für drinnen gilt, gilt auch für draußen. Terrassendielen werden von den Spezialisten gesäubert und geölt und wer noch keine Terrasse hat, kann sich eine bauen lassen. Gerne berät Uwe Lau in einem persönlichen Gespräch.

**Uwe Lau Parkett & Dielen,
Bahnhofstraße 16, 25469 Halstenbek,
Telefon: 04101/37 35 30**

Schöne Pflanzen, schöne Gärten

Friederike von Ehren ist Gärtnerin in der fünften Generation. Als Fachfrau für



Pflanzendesignerin Friederike von Ehren

Pflanzen-design unterstützt sie ihre Kunden beim Neu- und Umgestalten des Gartens. Sie erklärt direkt vor Ort, wie sich ein stimmiges Gartenbild herstellen

lässt. Mit ihren Informationen über Gartenpflanzen, Gestaltungsideen und den gezeichneten Plänen der Gartendesignerin ist es dann leicht, einem Garten wieder Leben einzuhauchen. Auch wenn er schon in die Jahre gekommen ist. Friederike von Ehren ist auch als Pflanzenhändlerin tätig und beschreibt ihre Begeisterung für den Beruf so: „Mir macht es viel Freude, persönlich in Baumschulen robuste Pflanzen auszusuchen, die gut zum neuen Standort passen und dem jeweiligen Gartenthema entsprechen.“

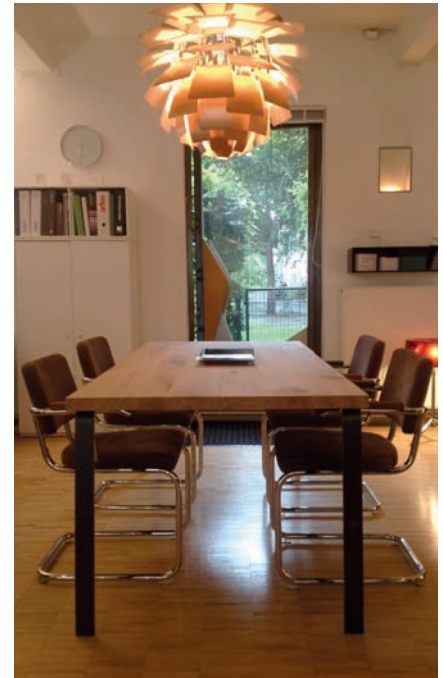
Pflanzenhandel

**Friederike von Ehren, Kanzleistraße 48,
Telefon: 82 29 47 44,
von-ehren@pflanzen-design.de,
www.pflanzen-design.de**

Zeitlose Einrichtung

Seit mehr als 25 Jahren steht BOS Elbchaussee für klassische und zeitlose Einrichtungen.

In ihren Geschäftsräumen zeigen Achim und Martina Prinzenberg Möbel und Leuchten von „Thonet“, „Louis Poulsen“, „Fritz Hansen“, „Montana“, „Fredericia“, „Zomm-Mobimex“, „Moroso“, „Artemide“, „Flos“ und vielen andern Herstellern.



Die Ausstellung von BOS an der Elbchaussee

Lassen Sie sich von guten Einrichtungsideen anstecken und besuchen Sie das Geschäft in der Elbchaussee 5. Achim und Martina Prinzenberg beraten Sie gern.

**BOS Büro- + Objekteinrichtungen,
Elbchaussee 5, 22765 Hamburg,
Telefon: 39 12 37,
www.bos-elbchaussee.de**

FÜR SANIERUNG, AN- + UMBAU IHRE ZUVERLÄSSIGE ADRESSE

ATELIER BETTINA GEORGIUS

ELBCHAUSSEE 539 · 22587 HAMBURG · TEL: 040 - 86 37 33 · 0172 - 401 53 63 · FAX: 040 - 866 30 66
WWW.ATELIER-BETTINA-GEORGIUS.DE

Beratung, kreative, funktionale Planung, Bauaufsicht + Kostenüberwachung bei: Renovierung, Sanierung + Gestaltung im Innen- + Außenbereich.

Alles unter einer Regie: Vom Maurer bis zum Dekorateur, inklusiv Endreinigung. Sämtliche Handwerker werden koordiniert, abgestimmt und ständig überwacht. Auch während Ihrer Abwesenheit wird 100 % nach Ihren Wünschen gearbeitet.

IHRE ☆☆☆☆☆ ADRESSE

GESUNDHEIT IST EIN MENSCHENRECHT

Deshalb hilft ÄRZTE OHNE GRENZEN in rund 60 Ländern Menschen in Not – ungeachtet ihrer Hautfarbe, Religion oder politischen Überzeugung.

HELFEN SIE MIT!

ÄRZTE OHNE GRENZEN e.V.
Am Köllnischen Park 1 · 10179 Berlin
www.aerzte-ohne-grenzen.de

Spendenkonto 97097
Bank für Sozialwirtschaft
BLZ 370 205 00



Wertiges gut versichern

Wertvolle Möbel, Schmuck, Kunst und andere Sammlerobjekte machen einen besonderen Versicherungsschutz erforderlich. Denn eine klassische Hausratversicherung reicht im Schadensfall nicht aus. Frank Behlau ist Versicherungsmakler und weiß, wie wichtig guter Schutz ist und welche Möglichkeiten es gibt.

„Wenn die Ming-Vase beschädigt wird, die teure Uhr plötzlich verschwunden ist oder die Weinsammlung durch ein Ereignis zerstört wird, kann man sich auch gegen diese Schäden versichern. Sogar das Hole-in-One beim Golfspielen beziehungsweise die Getränkerunde danach, kann versichert werden. Auch für hochwertige Sportwagen oder Oldtimer ist ein spezieller Schutz ratsam. Denn wer sich glücklich schätzen kann, diese Gegenstände zu besitzen, sollte auch für den Schadensfall gerüstet sein. Als Versicherungsmakler arbeiten wir mit mindestens fünf Gesellschaften zusammen, die Sonderkonzepte anbieten. Wir vermitteln beispielsweise auch Entführungs- und Erpressungsversicherungen oder Spielunfähigkeitsversicherungen für Profisportler.“

Lassen Sie sich von Frank Behlau beraten und sichern Sie Ihre Vermögenswerte vorausschauend ab.

Versicherungsmakler Frank Behlau, Galgenberg 41, 22880 Wedel, Telefon: 04103/80 01 00, www.Behlauvm.de



Versicherungsmakler Frank Behlau und Team

Intelligente Küche

„Kurze Wege, ergonomische Arbeitsabläufe oder die Höhe der Arbeitsplatte sind die Details, auf die es bei einer intelligenten Küche ankommt.“ Der Küchenfachmann Thomas Stieper weiß, worauf es beim Planen

einer neuen Küche ankommt. „Es ist nicht der Preis, der eine gute Küche ausmacht, sondern ein sinnvoller Aufbau bis ins Detail.“ Mit seinen zwei Geschäften in Wedel bedient Stieper dabei die Küchenwünsche aller Kunden. In das Sortiment von „Cucina Küchen“ hat er hochpreisige Marken wie „Bulthaup“ und Hersteller des mittleren

Preissegments von 10.000 bis 25.000 Euro aufgenommen. Mit „Küchenfit“ hat er sich zusätzlich auf die Sanierung spezialisiert. Konkret heißt das, dass von der neuen Arbeitsplatte bis hin zur abgeplatzten Farbe an Schranktüren alles repariert und ausgetauscht wird, was an der Küche dran ist. Nach dem Motto „aus alt mach' neu“ findet er mit diesem Service für jeden Geldbeutel eine schöne Lösung.

Stieper Küchentechnik, Rissener Straße 140, 22880 Wedel, Telefon: 04103/934 30, www.cucina-kuechen.de



Küchenfachmann Thomas Stieper

Küche und Bad aus allererster Hand

Bei uns finden Sie alles, was das Leben in Küche und Bad total bequem und angenehm macht. Mit Kollektionen von SieMatic und Duravit bieten wir Topqualität zu attraktiven Preisen. Mit besonderen Angeboten beweisen wir regelmäßig unsere Wettbewerbsfähigkeit. Mit Fachberatung und Serviceleistungen auf höchstem Niveau bezeugen wir täglich, wie sehr uns Ihre Zufriedenheit am Herzen liegt.



SieMatic

ellerbrock die küche im stilwerk:
2011 von ZUHAUSE WOHNEN
ausgezeichnet mit der Aufnahme in die
„Top 200 Küchenstudios“

*persönlich
gut beraten*

-ellerbrock

bad & küche in duvenstedt
Puckaffer Weg 4 · T 040 6 07 62-0
die küche im stilwerk
Große Elbstr. 68 · T 040 38 08 67 70
www.ellerbrock.com

Gartenträume werden wahr...

Gartengestaltung

Anneli Wilska

Planung
Beratung
Gestaltung

Tel: 0171-830 6801

www.gartengestaltung-blankenese.de



imme witt

Raumausstattermeisterin

- | Fensterdekorationen
- | Sonnenschutz
- | exklusive Stoffauswahl
- | eigene Polstererei seit 1988
- | Nähatelier



Luruper Hauptstrasse 50 | 22547 Hamburg | Fon 831 74 38 | www.imme-witt.de



Selbstgebackener Kuchen & kleine Speisen
Veranstaltungen in einzigartiger Atmosphäre
Shoppern auch am Wochenende

Zusätzlich jeden Sonntag
Happiness Brunch von 10-14 Uhr

Wir freuen uns auf Sie!

Unsere Öffnungszeiten
Donnerstag bis Sonntag ab 11:00 Uhr

Telefon: (04122) 98 18 197

Verwaltung: (040) 570 105 100

Schönes Leben auf dem Lande, Oberrecht 31, 25436 Neuendeich

Plissee **Faltstore**

Markenqualität zu Superpreisen!



P1100



P1400



P1415

z. B. individuell
mm-genau
gefertigt,
3 Ausführungen,
22 Farben
lieferbar

	60 cm	80 cm	100 cm	120 cm	140 cm
80 cm	55 €	64 €	74 €	83 €	92 €
120 cm	65 €	77 €	89 €	101 €	113 €
200 cm	73 €	93 €	113 €	132 €	154 €

wohnen & schlafen

SCHRÖDER

DER RAUMAUSSTATTER

Rellingen-Zentrum • Hauptstraße 76 • ☎ (0 41 01) 54 41-0

www.schroeder-raumgestaltung.de
info@schroeder-raumgestaltung.de

Öffnungszeiten: Mo.–Fr. 9.00–18.30 Uhr • Sa. 9.00–13.00 Uhr

Herbstmarkt auf Gut Basthorst

Auch in diesem Jahr lädt Enno Freiherr von Ruffin vom 7. bis 9. September zu seiner Landmesse „Leben auf dem Lande“ ein. In der historischen Hofanlage präsentieren sich mehr als 150 neue und feste Aussteller aus den Bereichen Kunsthandwerk, Interieur, Antiquitäten, Skulpturen, Malerei, Silber, Wein und kulinarische Spezialitäten.



Pferde prägen das Bild auf Gut Basthorst

Für eine besondere Atmosphäre sorgt ein abwechslungsreiches Rahmenprogramm. Spannend und rasant wird es auf dem Polo-platz zugehen, denn erfahrene Polospieler kämpfen dort um den „Indian Summer Polo Cup“. Das mittelalterliche Ritterlager war bereits beim Frühjahrsmarkt eine große Attraktion und soll auch beim Herbstmarkt große und kleine Besucher begeistern. Am Sonntag findet außerdem ab 11 Uhr im Park ein Gottesdienst statt. Pferde prägen auf Gut Basthorst das ländliche Bild. Deshalb dürfen auch sie im Programm nicht fehlen. In einer Kutsche wird die Fahrt durch die spätsommerliche Landschaft zum Vergnügen. Die Kinder wird es zum Ponyreiten, vorbei an Ziegen, Rentieren und der Stute mit Fohlen ziehen. Oder vielleicht zu Akiwa und ihrem Indianerstamm?

Ein Besuch lohnt sich für die ganze Familie. Der Eintritt kostet für Besucher ab 16 Jahren 7 Euro. Vom Hamburger ZOB ist am 8. und 9. September wieder ein Busshuttle eingerichtet, der zwischen 10.15 Uhr und 18.15 Uhr alle zwei Stunden abfährt und die Besucher auch wieder nach Hamburg zurück bringt.

Gut Basthorst, Auf dem Gut 3, 21493 Basthorst,
Telefon: 04159/825 20
www.gutbasthorst.de

Unkompliziert umziehen im Alter

Ein Umzug im hohen Alter muss nicht anstrengend sein. Lassen Sie sich dabei helfen. Die „Senioren Umzüge Hamburg“ helfen gekonnt beim Umzug in eine Wohnanlage, Residenz oder in ein Seniorenheim. Sie übernehmen zudem Modernisierungs- und Malerarbeiten sowie Reparaturen vor Ort. Senioren, die in Hamburg aufgewachsen sind, aber in einer anderen Stadt leben, ermöglicht das Unternehmen den unkomplizierten Umzug zurück in die alte Heimat. Das Team berät Sie und ihre Angehörige gern unverbindlich und kostenlos – auf Wunsch auch bei Ihnen zu Hause.



Starke Helfer mit Herz

Senioren Umzüge Hamburg,
Carl-Petersen-Straße 122, 20535 Hamburg,
Telefon: 37 08 58 82, www.seniorenumzuege24.de

Möbel aus Metall

Lange galten Möbel aus Metall als kalt und ungemütlich. Metallfachmann Frank Schlegel aus Appen sagt: „Früher wurde hauptsächlich Chrom oder poliertes Aluminium verwendet. Heute muss es nicht mehr glatt und glänzend sein. Stahl wird beispielsweise roh, mit und ohne Rost verwendet und Spuren der handwerklichen Herstellung, wie Schweißnähte, können sichtbar sein. Metall kann außerdem durch Bearbeitung unendlich viele Formen erhalten und lässt sich wunderbar mit Holz oder Glas kombinieren. Auch eine Oberflächenbehandlung durch farbliche Beschichtung, Wachs oder Öl als Korrosionsschutz ist möglich.“ Die Gestaltungsmöglichkeiten sind heute vielfältig und lassen immer wieder individuelle, neue und langlebige Liebhaberstücke entstehen.



Ein Rollcontainer – von Frank Schlegel maßgefertigt

Frank Schlegel, Hasenkamp 8, 25482 Appen, Telefon: 04101/20 73 51, www.ihrmetallbaumeister.de

Möbel aus eigener Produktion

Yvonne-Babette und Karsten Preikszat sind Inhaber von In & Outdoor Living in Wedel. In ihrem Geschäft bieten sie Möbel für den Innen- und Außenbereich an, wobei der Fokus auf der eigenen Produktion und dem Design der eigenen Marke Kayvo liegt. Verwendet werden nur ausgewählte hochwertige Materialien, Holz der Klasse A, Polyrattan der deutschen Marke Rehau und Recycle Teak. 400 klassische Teak Outdoor Möbel wie Bänke, Tische und Stühle sind vorrätig und sofort lieferbar. Ein großer Bestandteil des Sortiments von In & Outdoor Living sind die In- und Outdoor-Möbel aus Recycle Teak sowie Innenraumausstattung inklusive Dekoration. Übrigens: Zurzeit sind viele schöne Einzelteile reduziert und zum Herbstspecial gibt es besondere Angebote. **In & Outdoor Living, Rissener Straße 106, 22880 Wedel, Telefon: 04103/189 57 26, www.teak-lager.de**



Karsten und Yvonne-Babette Preikszat von In & Outdoor Living

Vom Keller bis zum Dach

Von Dacharbeiten bis zur Badsanierung, vom Kupferdach bis zur Regenrinne und von der neuen Heizungsanlage bis zur Wärmebedarfsrechnung – Oliver Schulz übernimmt mit seiner Firma für Bauklempnerei und Sanitärtechnik alle Handwerksaufgaben vom Keller bis zum Dach. Mit einem Team, das durch ständige Schulungen immer auf dem neuesten Stand der Technik ist, werden die Kunden

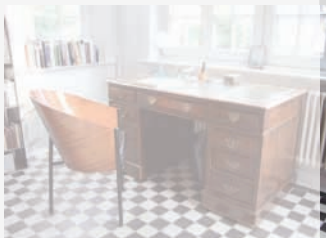


Zeitloses Baddesign von Oliver Schulz

beim Verschönern, dem Neubau, dem Ausbessern oder Warten kompetent betreut. Dabei werden für kleine wie für große Geldbörsen Träume erfüllt und Lösungen gefunden, die höchsten Ansprüchen gerecht werden. **Oliver Schulz Bauklempnerei & Sanitärtechnik, Wreedenschlag 5, 25488 Holm, Telefon: 04103/701 84 91, Notdienst: 0177/751 58 26, www.klempnerei-schulz.de**

LANGE GELLER KUEHL
PARTNERS

STOFFE MOEBEL LEUCHTEN TEPPICHE



INNENRÄUME
KNOWHOW KONZEPTE KUNST

www.lgk-partners.com
SHOWROOM: AUGUST-BOLTEN-WEG 3 22587 HAMBURG-BLANKENESE
GERN NACH VEREINBARUNG 0172 44 14 711

Die besondere Küche

Kennen Sie das? Sie gehen von Möbelhaus zu Möbelhaus und finden immer nur das gleiche, aber nie das Besondere? Wenn ja, dann schauen Sie bei HKS Küchen in der Kollastraße vorbei. Denn hier gestaltet Geschäftsführer Guido Krätzer mit seinem Team aus Küchenspezialisten neue Einbauküchen mit Liebe zum Detail und bietet das Sanieren alter Küchenmöbel an. „Faszinierende Lösungen gibt es beispielsweise durch den Einsatz von sogenannten Motivgläsern. Durch das Spiel von Materialien und Farbe wird die Küche in ein völlig neues Licht getaucht. Den Möglichkeiten der Gestaltung sind kaum Grenzen gesetzt, denn dieses optische Highlight setzt nicht nur in der Küche spannende Akzente“, sagt Guido Krätzer.

Neugierig geworden? Dann lohnt sich ein Besuch bei HKS Küchen ganz sicher.
HKS Einbauküchen, Kollastraße 118, 22453 Hamburg, Telefon: 58 79 79, www.hks-kuechen.de



Motivgläser bringen Farbe in die Küche

Schlüsselfertig zum Festpreis

Schöne Häuser, massiv gebaut, schlüsselfertig, zum Festpreis und in anspruchsvoller Architektur – das ist das Credo von S&T Landhaus.

Das Architektenteam des Unternehmens setzt Unikate in freier Planung um und kann dabei alle Wünsche der Bauherren bei Gestaltung, Ausstattung, Materialwahl



Hamburger Kaffeemühle von S&T Landhaus

berücksichtigen. Ob Mansarddach, Stadtvilla, Hamburger Kaffeemühle oder Kubus im Bauhausstil – alles ist möglich. Alle S&T-Häuser werden im KfW Effizienzhausstandard 70 angeboten. Zu allen technischen Fragen rund um den Einsatz von Wärmepumpen, Solaranlagen und Lüftungstechnik für niedrigen Energieverbrauch leisten die Profis Entscheidungshilfe. Geht es an die Umsetzung, steht den Bauherren ein erfahrener Bauleiter zur Verfügung. Dieser nimmt den Bauherren ihre Ängste und kümmert sich um den reibungslosen Ablauf aller anfallenden Aufgaben. Auch bei der Grundstücksuche ist S&T Landhaus gern behilflich.
S&T Landhaus, Schenefelder Landstr. 173, Telefon: 870 86 00, www.st-landhaus.de

Katalogmöbel zu günstigen Preisen

Möbel und Home-Deko-Artikel bekannter Lifestyle-Kataloge gibt es bei Stilreich, dem Lifestyle-Outlet in Blankenese, zu besonders günstigen Preisen. Retourne-Artikel, die kleine Fehler aufweisen können, aber nicht müssen, werden zu 40 Prozent unter Katalogpreis verkauft. Wöchentlich kommt neue Ware, zu der häufig auch Einzelstücke gehören. Für alle, die das Stöbern, Bummeln, Entdecken und Schnäppchen jagen lieben, ist ein Besuch im Stilreich ein Muss. Bei ruhiger Musik und in entspannter Atmosphäre macht das Stöbern nach Schönerem für die eigene Wohnung oder ein pfiffiges Geschenk gleich noch mehr Freude. Einfach vorbeischaun! Tipp: Stilreich ist beim verkaufsoffenen Sonntag am 23. September dabei.
Stilreich Lifestyle-Outlet, Dockenhudener Straße 9



Schönes im Stilreich

LINDEMANN BILDERRAHMEN

Blankenese
 Elbchausee 517
 22587 Hamburg
 Tel.: 040-33989182

Uhlenhorst
 Hofweg 19
 22085 Hamburg
 Tel.: 040-224236

Eppendorf
 Eppendorfer Landstr. 59
 20249 Hamburg
 Tel.: 040-4801166
 www.Lindemann-Bilderrahmen.de

Individuelle
Rahmen nach Maß

POSTERVERSAND.DE
KUNST ONLINE BESTELLEN

**HEIDI KLOTZ
WOHNKULTUR**
 Blankeneseer Bahnhofstr. 11
 22587 Hamburg Tel. 040/86 69 36 80

KEINEN **KLÖNSCHNACK** BEKOMMEN?

TEL. 0800 86 86 006

BITTE RUFEN SIE AN, WENN DER KLÖNSCHNACK NICHT REGELMÄSSIG IN IHREM BRIEFKASTEN STECKT!

Unsere Verteiler sind angewiesen, in Briefkästen mit dem Hinweis „keine Werbung“ keinen Klönschnack zu hinterlassen. Möchten Sie dennoch einen erhalten, bekommen Sie bei uns im Verlag diesen Aufkleber

KOSTENLOSE
HOTLINE!



Hohe Qualität zu niedrigen Preisen

Der Fachmarkt für Elektrogeräte, Buddenhagen, bietet an der Osdorfer Landstraße 251 Elektrogroß- und Kleingeräte, Einbaugeräte und Neugeräte an. Der Osdorfer Standort des Traditionsunternehmens hat eine Vorgeschichte. Denn hier war schon die Elektro Elbvororte GmbH erfolgreich. Buddenhagen knüpfte 2009 nahtlos daran. Zum Erfolgskonzept von Inhaber André Buddenhagen gehören besonders „gut ausgebildete Mitarbeiter, die beste Fachberatung bieten.“



André Buddenhagen, Geschäftsführer

Die Filiale in Osdorf bietet neben „weißen Produkten“, also Geschirrspüler, Kühlschränken und Waschmaschinen auch einen Werkstatt-Service, Einbaugeräte-Austausch und Lieferung nach Feierabend. Wer nun annimmt, dass der Fachhandel teurer ist als Discount-Märkte irrt: „Wir im Fachhandel müssen deutlich machen, dass bei uns Qualität hoch und der Preis niedrig ist.“ Überzeugen Sie sich selbst.

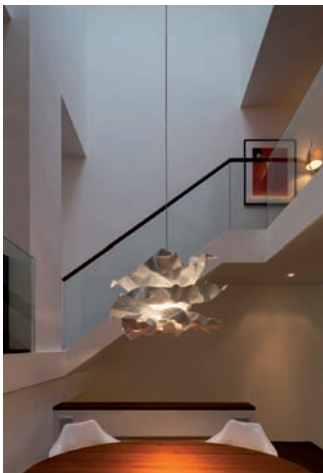
**Buddenhagen, Osdorfer Landstraße 251b,
Telefon: 80 68 46**

Lichtberatung mit Dialog

Das ist es, was „Lichtweit“ ausmacht. Nachdem ihre Kunden einen Fragebogen für das erste Gespräch ausgefüllt haben, in dem Fragen, Wünsche und der Umfang der Lichtberatung geklärt werden, ent-

wirft Kathrin Sander ein Lichtkonzept. Dieses beinhaltet Stromauslässe ebenso wie Lichtverteilung, passende Leuchtmittel und Vorschläge für mögliche Leuchten. Auf Wunsch übernimmt „Lichtweit“ auch die Beschaffung der gewählten Leuchten. Ihre Arbeitsweise erklärt sie so: „Gedanklich ziehe ich in die Räume ein, bis das Licht sein Zuhause gefunden hat.“

Bei ihrer Arbeit sind das bedachte Verhältnis zwischen Gestaltung, Funktionalität und Effizienz besonders wichtig. Ebenso wichtig ist den Lichtweit-Inhabern Katrin und Carsten Sander aber auch, dass ihr Licht „das Ergebnis eines sensiblen Dialogs ist zwischen den Bewohnern, die



Kreatives und durchdachtes Lichtkonzept von Lichtweit

Licht wünschen, den Architekten, die Räume schaffen und uns, die dem Raum das geben, was er ohne Licht nicht hat.“

**Lichtweit, Am Klingenberg 2, Telefon: 40 13 20 10,
www.lichtweit.de**

Individuelle Schränke!

Nutzen Sie Ihren Platz - bis unters Dach!

Mehr Ordnung und Wohlgefühl.

Osdorfer Landstraße 251 b
22549 Hamburg 040-3571 91 01
www.schrankstudio-schilling.de

SchrankstudioSchilling
Schrankideen nach Maß



Parkett Dielen

Umwelt

Kontakt

Holz ist Natur

www.parkett-dielen.de

Meisterbetrieb Bender / Bender

Verlegung
Renovierung
Pflege
Möbelservice
Studio
Ausstellung

Hamburg - Blankenese 0 40 - 870 270 6
info@parkett-dielen.de

Qualität

Einladung

Besuchen Sie unsere

FENSTER + TÜREN

Ausstellung

in Hamburg

Ihre Vorteile:
Alles aus einer Hand!

- hochwertige **Marken-Fenster und -Haustüren**
- Fachmontage und Premiumservice**
- Sicherheitsberatung**
- Energiesparberatung**
- Innentüren, Rollläden, Vordächer, Insektenschutz

Beratung und Aufmaß
kostenlos + unverbindlich!

Osdorfer Weg 147
22607 Hamburg
Telefon: 0 40 / 85 19 77 -90

rekord
FENSTER UND TÜREN
www.rekord-online.de

Handwerklich gefertigte Küchenmöbel

Torsten Speer fertigt für seine Kunden individuelle Küchenmöbel, die frei nach den Wünschen der Auftraggeber entworfen und produziert werden. Dabei ist das Verarbeiten verschiedener Materialien wie Holz, Stein, Metall oder Glas ebenso möglich wie die farbliche Gestaltung. Für das ganz besondere i-Tüpfelchen der einzigartigen Küche sorgen die italienischen Profi-Geräte, die Torsten Speer ver-

treibt und ebenfalls für seine Kunden anbietet. Ein Besuch in Haseldorf lohnt sich für alle, die sich ihre ganz eigenen Küchenträume verwirklichen möchten.

**Torsten Speer, Hauptstraße 37,
25489 Haseldorf,
Telefon: 04129/95 59 33**



Küche von Torsten Speer

Gardinen abnehmen, waschen und aufhängen

Vor drei Jahren machte sich Sabine Jacobsen mit ihrem AWA Gardinenservice selbstständig. AWA steht für Abnehmen, Waschen und Aufhängen von Gardinen. Das Reinigen oder Waschen übernimmt dabei ein Fachbetrieb, mit dem Sabine Jacobsen zusammenarbeitet.

Senioren, Berufstätige und Menschen, die in Häusern oder Wohnungen mit hohen Decken wohnen, nehmen ihren Service gern in Anspruch. Jetzt hat sie ihren Service sogar noch erweitert: „Ich arbeite mit einem Raumausstatter zusammen und kann nun auch Jalousien, Rollos, Plissees, Flächenrollos und neue Vorhänge oder Stores anbieten. Außerdem vermittele ich auf Wunsch Dienstleistungen wie Fensterputzen, Polsterei, Seniorenzüge.



Sabine Jacobsen

Zur Zeit sind besonders Insektenschutzgitter und Sonnenschutz ein Thema. Diese Fensterdekorationen können im Winter bis zu 46 Prozent weniger

Wärmeverlust führen und im Sommer bis zu 78 Prozent der Wärmefangaufnahme regulieren.“

**AWA Gardinenservice, Telefon: 58 95 54 70,
www.awa-gardinenservice.de**

Liebgewonnene Möbel aufpolstern

Sie suchen neue Ideen und Accessoires rund um's Wohnen? Dann sind Sie bei Shala Shadbash richtig. Ihr kleines Geschäft erstrahlt nach einer umfangreichen Renovierung in neuem Glanz. Frischer und luftiger dekoriert, kommen die einzelnen Stücke jetzt noch besser zur Geltung. Shala Shadbash präsentiert nach wie vor ausgewählte Stücke von Kristalleuchtern aus Italien, England und Österreich über Wandleuchten, Kissen und Plaids bis hin zu Spiegeln und englischen Kleinmöbeln. Neu in der Kollektion sind die exklusiven Wohnaccessoires aus dem Hause „Fink“. Außerdem hat sie eine Vielzahl besonderer Stoffe im Angebot.



**Shala Shadbash mit
Accessoires von Fink**

Tipp: Wer sich von einem alten Möbel nicht trennen möchte, kann es mit einem neuen Stoff direkt bei Shala Shadbash beziehen lassen. Sie arbeitet mit Polsterern zusammen und unterstützt ihre Kunden dabei, ihre Lieblingsstücke zu erhalten.

**Einrichtungen Shala Shadbash, Blankeneser Bahnhofstraße 60,
Telefon: 86 08 77**

Stell-Werk

Immobilienbetreuungs- und Verwaltungs-OHG

%

Profitieren Sie von unseren guten Konditionen für die Wohnungswirtschaft.

Private Anleger sowie unsere Großkunden aus der Immobilienwirtschaft profitieren gleichermaßen. Ob Immobilienbetreuung oder Immobilienverwaltung, Ihre Immobilie befindet sich bei uns in besten Händen – denn ...

Wir stellen die Weichen für Haus und Grund

www.stell-werk.eu

Tel.: 040 / 790 291 32
Fax.: 040 / 790 291 34
E-Mail: info@stell-werk.eu

**GEWERBLICHER
ANZEIGENSCHLUSS**

14. SEPTEMBER 2012



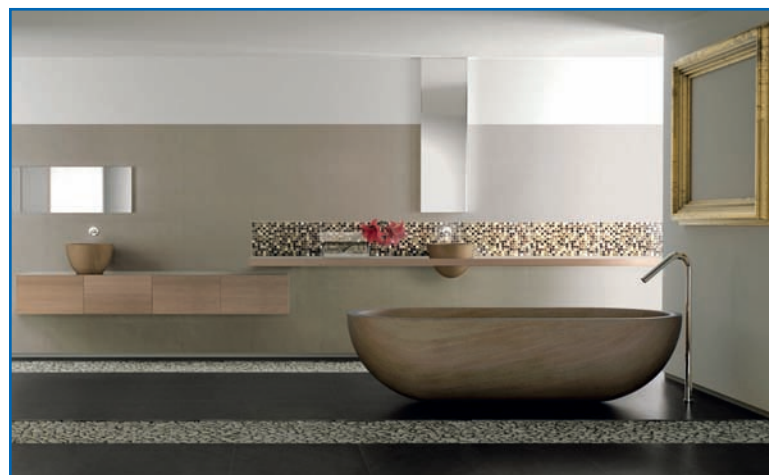


Tisch & Trend

GmbH

Spode's Blue Italian, die Blue Room Collection und natürlich Christmas Tree sowie die schönen Pimpf Sets finden Sie bei uns.

TISCH & TREND GMBH · BLANKENESER BAHNHOFSTRASSE 50 · 22587 HAMBURG · TEL. 86 37 55



FLIESEN · SANITÄR
PRÖHL
HOLM

**Große
Fachausstellung**

Bredhornweg 76
25488 Holm
Tel. 0 41 03 / 9 61-0
info@proehl-fliesen.de
www.proehl-fliesen.de

Öffnungszeiten:
Montag – Freitag 8-18 Uhr
Samstag 10-13 Uhr

Alle Erdarbeiten aus einer Hand

Seit dem Zusammenschluss der Firmen „Michael Behrmann Pflaster- und Straßenbau e.K.“ und „M & S Straßen- und Tiefbau GmbH“ können Michael Behrmann und seine Kollegen fast alle Erdarbeiten rund ums Haus anbieten.

Vom Straßenbau über Asphaltierungsarbeiten bis zum Neugestalten von Gärten, Höfen, Gehwegen und Terrassen oder dem Bau von Eingangspodesten übernimmt das Team sämtliche Arbeiten.

Dazu gehören auch der Einbau von Zisternen zum Gebrauch von Regenwasser und Rigoleinbau zur Versickerung.

Auch Außenanlagen mit Natursteinen, mit Holz oder Kunststeinen werden von dem Team des Unternehmens angelegt, das jetzt unter dem Namen „M & S Straßen- und Tiefbau“ firmiert. Für die Kunden in den Elbvororten, die seit vielen Jahren auf die Dienste der Profis zählen, sind sie natürlich auch weiterhin im Einsatz.

M & S Straßen- und Tiefbau, Kressenweg 11, 22549 Hamburg, Telefon: 98 76 68 65, www.pflasterarbeit-behmann.de



Terrassengestaltung von M & S Straßen- und Tiefbau

Faszination Teppiche

In den Geschäftsräumen nahe der Binnenalster sowie auf internationalen Kunstmessen finden Kenner und Liebhaber von erlesenen und antiken Teppichen Exponate aus vier Jahrhunderten, aber auch den klassischen Einrichtungsteppich.

Durch ständige Einkäufe im In- und Ausland sowie die jahrzehntelange Erfahrung mit Reisen in die Ursprungsländer (Persien, Russland, Türkei, Indien, Nepal, Tibet und Afghanistan), wird ein umfangreicher Bestand schöner und außergewöhnlicher Teppiche, Brücken, Kelims und Textilien angeboten.



Hans Eitzenberger mit Ehefrau Margreth und Sohn Peter

Zahlreiche Publikationen in der Fachliteratur, im Kunstmarkt der Welt und die Zusammenarbeit mit Museen, unter anderem mit dem Museum für Völkerkunde sowie dem Museum für Kunst und Gewerbe in Hamburg, ergänzen die Aktivitäten des traditionsbewussten Hauses. Ebenso werden Gutachten und Expertisen erstellt. Im eigenen Atelier werden nach eingehender Begutachtung und verbindlicher Preisgestaltung fachgerechte Restaurierungsarbeiten und Handwäsche an Knüppteppichen und Flachgeweben, unter Verwendung originaler Materialien und Techniken, durchgeführt. Dies dient nicht nur der Wertsteigerung des Objektes, sondern lässt den Teppich auch für die nächsten Jahrzehnte wieder in authentischer Ausstrahlung aufleben. Er bleibt auch somit als Kulturgut der Nachwelt erhalten.

Die oberste Maxime von Hans Eitzenberger, der Sachverständiger ist und dem Verband Norddeutscher Kunsthändler, dem Bundesverband (BDKA) sowie dem Internationalen Kunstverband (CI-NOA) angehört, lautet: „Hochwertige Qualität zu akzeptablen Preisen.“

Hans Eitzenberger, Alstertor 20, Telefon: 30 38 18 00, www.hans-eitzenberger.de

pesa

WOHNGESTALTUNG



**Sülldorfer Landstraße 2
(neben Matratzen Concord)
22589 Hamburg
Tel.: 80 16 33**



www.pesa-wohngestaltung.de



Antiquitäten

Karin Spiess

Rupertistr. 21 · 22609 HH
Telefon 82 52 81 · 82 01 21
0171 / 767 70 76



Mach dich frei
von hohen
Heizkosten!

Kopfhoch

Energiesparabend:

Do, 27. September 2012, 19 Uhr

Im Landhaus Flottbek, Baron Voight Str. 179, 22607 Hamburg

Mit dem besten Solarheizsystem der Welt.

Distelmaier GmbH
Beerenweg 6-8
22761 Hamburg
Tel. 040 8800707
info@distelmaier.com
www.distelmaier.com



Wohlfühlkugeln und Hightech Gewebe

Ein lässiges Möbel in bequemer L-Form für drinnen und draußen, stilvoll und elegant, prall gefüllt mit Tausenden Wohlfühlkugeln. Der Rollladen und Markisen Meisterbetrieb HST Thierfelder präsentiert die neuen Outdoor-Relax-Möbel von „markilux“. Farbenfroh, pflegeleicht



Entspannen auf Outdoor-Relax-Möbeln

und äußerst robuste Bezugsstoffe in kräftigen Unis, Blockstreifen und feinen Mustern sorgen für das ganz persönliche Sitz-Erlebnis. Die outdoor-Kollektion besteht aus hochwertigem technischen Gewebe der Schmitz-Werke. Die Stoffe sind extrem wetterfest, dank beschichtetem Gewebe, und für den Einsatz im Freien prädestiniert. Der robuste hightech Stoff erhielt das Qualitätssiegel „Textiles Vertrauen“ von Öko-Tex.

Nehmen Sie Platz zur Probe in den Wedeler Ausstellungsräumen.
HST Thierfelder, Galgenberg 31, 22880 Wedel, Tel.: 04103/91 90 01

und äußerst robuste Bezugsstoffe in kräftigen Unis, Blockstreifen und feinen Mustern sorgen für das ganz persönliche Sitz-Erlebnis. Die outdoor-Kollektion besteht aus hochwertigem technischen Gewebe der Schmitz-Werke. Die Stoffe sind extrem wetterfest, dank beschichtetem Gewebe, und für den Einsatz im Freien prädestiniert. Der robuste hightech Stoff erhielt das Qualitätssiegel „Textiles Vertrauen“ von Öko-Tex.

Design-Heizkörper

Während früher klobige und unansehnliche Heizkörper hinter Verkleidungen versteckt wurden, können sie heute zu wesentlichen Gestaltungselementen bei der Inneneinrichtung werden. Eine Vielzahl von Farben, Formen, Maßen und Funktionen ermöglicht die harmonische Einbindung in Einrichtungskonzepte von Wohnräumen oder Badezimmern. Heizkörper müssen heute nicht mehr versteckt werden, sondern unterstreichen den Einrichtungsstil der Bauherren.

Die Firma Eggerstedt Sanitärtechnik berät Interessierte gern bei der Auswahl passender Heizkörper und unterstützt auch im Bereich der Heizungssanierung oder Badgestaltung.

Weitere Infos gibt es im Internet unter www.eggerstedt-sanitaer Technik.de oder direkt bei **Eggerstedt Sanitärtechnik, Uetersener Weg 19, 22869 Schenefeld, Telefon: 830 81 32**

FOTO: © KERMI GMBH



Heizkörper als Designelement

Farbgestaltung seit über 25 Jahren

Der Malereibetrieb Rübcke übernimmt seit über 25 Jahren große und kleine, solide oder edle Aufträge. Spezialisiert ist der Betrieb um Malermeister Oliver Rübcke aber nicht nur in der klassischen Malerei, sondern auch im Wärmedämm-Verbundsystem einschließlich Fassadengestaltung und Bodenbeschichtung.



Oliver Rübcke

In Hamburg sind fünf Mitarbeiter für die Kunden im Einsatz, in der Niederlassung auf Sylt sind es 14. Oliver Rübcke steht seinen Kunden bei Farbgestaltung und technischen Fragen jederzeit gern beratend zur Seite.

Rübcke Malereibetrieb, Telefon: 58 95 54 16, info@malerei-ruebcke.de, www.malerei-ruebcke.de

TR *Alles rund ums Dach!*
THOMAS RIECK GmbH
DACHDECKERMEISTER
040-870 33 04
Dannenkamp 32 · 22869 Schenefeld

FLIESEN-KLAUCK **GM**
Fachbetrieb des Fliesengewerbes
AUSFÜHRUNG VON
FLIESEN- · PLATTEN- · MOSAIKARBEITEN
MEISTERBETRIEB SEIT 1973
TELEFON: 040 / 830 48 47 · FAX: 040 / 830 52 15
22869 SCHENEFELD
FLIESEN.KLAUCK@T-ONLINE.DE

Bilder- und Rahmenladen
Martina Suson von Wedel
Einrahmungen nach Maß (über 5000 Leisten)
Vergolderrahmen, Wechselrahmen in Holz und Aluminium
Gemälde- und Rahmenrestaurierung in eigener Werkstatt
Gemälde, Aquarelle, Grafik und Poster, Passepartouts
Spiegel und Rahmen nach Maß, antik und neu
Wedeler Landstr. 48 · 22559 Hamburg-Rissen · Tel. (0 40) 81 38 51

Gutes Schlafen seit 1930

Daunendecken · Neu- und Aufarbeitung · Bettfederwaschanlage
Seniorenbetten · Karostepp und Kissen · Lattenroste und Matratzen
BETTEN FUCHS
Beerenweg 6 - 8 · 22761 Hamburg · Telefon 040 / 89 51 24 · www.betten-fuchs.de

Räume mit eigener Handschrift

„Räume können puristisch sein oder opulent – sie sollten immer eine eigene Handschrift tragen.“ Die drei Partnerinnen von Lange Geller Kuehl erarbeiten unter dem Motto „Know How Konzepte Kunst“ maßgeschneiderte, individuelle Wohnkonzepte für und mit ihren Kunden. Dazu gehören Beratung und Planung vom kompletten Umbau in Zusammenarbeit mit Architekten und Generalunternehmern bis hin zum Silberbesteck für die festliche Tafel. Eine umfangreiche Stoffkollektion – beispielsweise lässiges Leinen von



Wohnidee von Lange Geller Kuehl Partners

„Loro Piana“ und „C & C Milano“ für den Sommer – sowie ausgefallene Tapeten- und Teppichmuster laden zum Stöbern, Vergleichen und Auswählen in entspannter Showroom-Atmosphäre ein. Möbelkollektionen von „Verzelloni“, „Meridiani“ und „Marie's Corner“, Bettwäsche und Plaids von „Ivano Redaelli“ sowie Farben von „Painting the Past“ runden das Angebot ab.

Lange Geller Kuehl Partners, August-Bolten-Weg 3,
Telefon: 696 52 83 30, www.lgk-partners.com

Furnierstein – Natur und Technik

Das Betonstein- und Marmorwerk Bartels hat mit Furnierstein ein besonders innovatives Material im Angebot. Bestehend aus einer abgespaltenen Schicht natürlichen Schiefers und einem Träger aus Polyester mit Glasfiber ist er fest und formstabil, aber gleichzeitig flexibel. Durch das geringe Gewicht ist er geeignet für alle Bereiche der Büroausstattung, des Möbel- oder Ladenbaus, in denen das Verarbeiten von Naturstein bisher nur aufwändig realisierbar war. Fronten, wie die von Schiebetüren, oder auch Wände werden damit belegt und erhalten durch die Wirkung des Natursteins eine besonders edle Optik. Da es sich um ein echtes Naturprodukt handelt, ist jede verarbeitete Platte ein Unikat. Diese noch recht unbekannt Form der Verkleidung, die ähnlich wie Holz furnier verarbeitet wird, sorgt in jedem Raum für eine ganz besondere Atmosphäre.

Gerne beraten die Profis der Firma Bartels, beantworten alle Fragen zum Produkt und realisieren mit ihren Kunden höchste

Designansprüche in privaten oder beruflichen Räumen.

Betonstein- und Marmorwerk Bartels, Industriestraße 59-61,
22880 Wedel, Telefon: 04103/914 10, www.marmorwelt.de



Flexibler Werkstoff für Fronten und Flächen aus Naturstein



DER KRONLEUCHTER
SHOWROOM



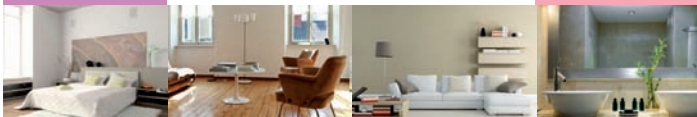
Gertigstrasse 44
22303 Hamburg
Tel: 040/ 53 26 55 66
gisa@kronleuchter.de

Die exklusiven Kronleuchter und Lüster im
glamourösen 500 Quadratmeter großen Showroom
in Winterhude. Ein Erlebnis für die Sinne!

www.kristall-kronleuchter.de www.luxus-kronleuchter.de

homestaging

Silke Ladiges



WohnLust GbR
Rissener Dorfstr. 21
22559 Hamburg

Dorfstr. 14
24582 Schönbek

0176 20 288 600
info@homestaging-silkeladiges.de
www.homestaging-silkeladiges.de

A+B Dudka GmbH

Bauklempnerei · Sanitärtechnik · Gasheizung



Seit über 40 Jahren Ihr Klempner und
Sanitärinstallateur im Hamburger Westen!

Fachhandwerker für:
Badsanierung · Brennwertheizung
Solar- und Umwelttechnik

Kanzleistraße 13 · 22609 Hamburg
Tel. 82 27 81 67 · Mobil 0172/45 46 433
info@dudka-gmbh.de · www.dudka-gmbh.de

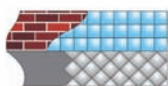
Die Kontorei

DESIGN · HANDMADE

Geschenke, WohnDesign
& Accessoires
von Hamburger Designern

Verkaufsausstellung "Design. Handmade."
im BSC Bootshaus, gegenüber Op'n Bulln, am So., 7. Okt.
Online:
www.kontorei-hamburg.de

MICHAEL SCHULZE FLIESEN GMBH



Fliesen ♦ Kamine ♦ Sanitär

Verlegung
& Verkauf

individuell geplant
und gebaut

Bad-Komplettsanierung
aus einer Hand

Meisterbetrieb mit eigener Ausstellung

Dannenkamp 12 ♦ 22869 Schenefeld
Tel : 040 / 839 12 80
www.fliesen-schulze.de

Lampode

Seefahrten in ferne Länder rund um die Welt – das war lange Zeit der Alltag von Kapitän Jens Elmenhorst. Navigation war seine Lieblingsbeschäftigung, ebenso wie das Gucken zu den Sternen und das Absuchen des Horizonts. „Die Seefahrtsschule und Bücher in denen die Lehren von James Cook beschrieben wurden, gaben mir Anregungen“, so der Kapitän. „Für die Beobachtungen benötigt man optische Geräte wie ein Fernrohr oder einen Sextanten, wobei das Dreibein das Grundgerät für sicheren Stand ist. Hieraus entwickelte sich bei mir der Wunsch, eine gut aussehende Stehlampe, nicht höher als 1,5 Meter zu gestalten, die modern und gemütlich zugleich ist und Holz und Stahl kombiniert.“



FOTO: MIT FREUNDLICHEM GENEHMIGUNG VOM IMMHF

Kapitän Jens Elmenhorst

Wie Jens Elmenhorst diesen Wunsch umgesetzt hat, ist im Internet zu sehen. Mit der Lampode hat er eine einzigartige Stehlampe entwickelt, die jedem Zuhause eine besonders maritime Note verleiht. www.lampode.de

Räume zum Wohlfühlen

Sie möchten Ihre Wohnung, Ihr Büro, Ihr Restaurant oder Ihren Laden renovieren, umbauen oder umgestalten, wissen aber nicht wie? Was möglich, was sinnvoll, was machbar ist und wie die Räume zusätzlich schön aussehen, weiß Innenarchitektin Petra Daniels-Abel.

Seit über 20 Jahren entwickelt sie maßgeschneiderte Konzepte für den Privat- und Geschäftsbereich, berät und unterstützt bei der Auswahl von Farben, Materialien und Möbeln und betreut die Baumaßnahmen. Der Umfang ihrer Unterstützung hängt allein vom Kundenwunsch ab.

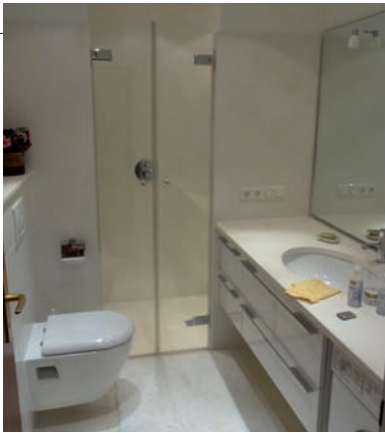
„Ein Umbau muss nicht immer teuer und aufwändig sein“, so die Innenarchitektin. „Auch mit kleinen Maßnahmen können schöne Räume entstehen, die den Vorstellungen des Kunden entsprechen und in denen er sich wohlfühlt. Eine gut durchdachte Planung verhindert außerdem unnötige Fehler und Geldausgabe.“

Noch etwas ist Petra Daniels-Abel wichtig: „Ich übernehme auch gern kleinere Aufträge, bei denen es sich nur um eine Verschönerung der Räume handelt. Scheuen Sie sich nicht, mich anzurufen. Ein erstes persönliches Gespräch in Ihren Räumen ist immer unverbindlich.“

Petra Daniels-Abel, Lülanden 83, 22880 Wedel,
Telefon: 04103/876 62, Mobil: 0171/320 50 83,
www.innenarchitektur-messestand-design.de



Innenarchitektin Petra
Daniels-Abel

**Ein Bad von Niemann**

Bäder sanieren

Seit über 25 Jahren ist Jens Niemann im Bereich der Komplettsanierung von Badezimmern tätig. Egal, wie groß der Auftrag ist und was die Kunden wünschen, er berät und plant vor Ort und erstellt ein detailliertes kostenloses Angebot mit Festpreis, so dass im Rahmen des Auftrags keine Mehrkosten entstehen.

Übernimmt er einen Auftrag, koordiniert er die notwendigen Handwerker, mit denen er fest zusammenarbeitet. Der Kunde hat nur einen Ansprechpartner und kann sich auf den reibungslosen Ablauf verlassen.

Übrigens: Wer sein Bad verschönern möchte, kann auch nur die Objekte ersetzen, während die Fliesen bleiben und nicht verändert werden müssen.

**Jens Niemann, Bad mit Flair,
Hauptstraße 42a, 25469 Halstenbek,
Telefon: 04101/569 41 20,
Mobil: 0176/54 75 29 29**

Kreativ, funktionell, perfekt

Stephen und Simon Helm sind die Köpfe hinter Helm & Helm Inneneinrichtung. Mit ihrer Arbeit wollen sie Wohnträume wahr machen. Sie planen kreativ, entwickeln funktionelle Lösungen und arbeiten mit dem Anspruch, sie technisch perfekt umzusetzen. Das gilt für sämtliche Einrichtungsfragen von der Wand bis zum Boden, vom Polstermöbel bis zum Fenster.

In dritter Generation führen sie das Unternehmen mit Stammsitz in Schnelsen und einer Niederlassung in Ottensen. Einer der Schwerpunkte liegt im Bereich Stoffe. In den Showrooms zeigen sie über 10.000 Stoffmuster. Daraus entstehen im eigenen Nähatelier beispielsweise Gardinen, Sonnen- oder Sichtschutz, Plisseeanlagen oder Rollos. Egal, wofür sich ein Kunde entscheidet: Montage und De-

koration erfolgen durch die erfahrenen Dekorateur des Helm & Helm-Teams direkt beim Kunden. Einen ersten Eindruck vom Portfolio

**Simon und Stephen Helm**

der Einrichter finden Interessierte im stilvollen und informativen Internetauftritt.

**Helm & Helm Inneneinrichtung,
Bahrenfelder Straße 71, 22765 Hamburg,
Telefon: 39 60 93, www.helm-und-helm.de**

Schönes Leben auf dem Lande

Dieser Name steht für ein Café voller Kreativität und Inspiration. Stress und Hektik treten in der ländlichen Idylle wenige hundert Meter außerhalb von Uetersen schnell in den Hintergrund. Besonders sonntags beim Happiness-Brunch können Gäste hier eine große Auswahl an Vorspeisen, warmen Spezialitäten, Süßem und Käse genießen und so richtig die Seele baumeln lassen.

Geöffnet hat das wunderschöne Landhaus donnerstags bis samstags ab 11 Uhr sowie sonntags zum Brunch ab 10 Uhr. Vieles, was in den Räumen des liebevoll eingerichteten Reetdachhauses zu sehen ist, lässt sich auch direkt vor Ort erwerben.

Ein derart schönes Leben findet sich nicht nur auf dem Lande. Zweimal gibt es die besondere Verbindung aus Kulinarik und Wohnideen direkt in Hamburg – in der Speicherstadt am

Alten Wandrahm 15 und im Alt-Hamburger Bürgerhaus in der Deichstraße. Jede der Räumlichkeiten kann übrigens auch für private Feiern und Veranstaltungen gemietet werden.

**Schönes Leben auf dem Lande,
Oberrecht 31, 25436 Neuendeich,
Telefon: 04122/981 81 97,
www.schoener-leben.com**

**Schönes Leben auf dem Lande**

FINNJARK®

Wellness aus Hamburg

Einer der führenden Hersteller sitzt vor Ihrer Tür!



SAUNA und DAMPFBAD individuell und nach Maß in feinsten Qualität!

Besuchen Sie unsere Ausstellung. Prospekt auf Anfrage.

FINNJARK · 20097 Hamburg · Spaldingstraße 110 · Telefon 040/336147 · www.finnjark.de

METTE
AUKTIONSHAUS**Einlieferungen erbeten!**

Von Schmuck, Gemälden,
Kleinkunst und Antiquitäten
für unsere nächste Auktion
am 26. September 2012.

Für Ihre schönsten Stücke
erzielen wir Höchstpreise
durch weltweiten Verkauf.

**Kostenlose und unverbindliche
Beratung.**

**Einlieferungen für die September-
Auktion bis zum 8.9., und jederzeit
für nachfolgende Auktionen.**

Lehmweg 55, 20251 Hamburg-Eppendorf
Telefon: 040 – 46 06 92 56

Web: www.auktionshaus-mette.de

Email: art@auktionshaus-mette.de

**INTERIEUR**

**Stoffe
Gardinen
Nähatelier
Möbel
Sofa/Sessel
Planung
Innenarchitektur**

Öffnungszeiten
Montag bis Freitag
10.00 bis 18.30
Samstag
10.00 bis 14.00

Inh. Kira Breckwoldt
Blankeneser Bahnhofstr. 4
Tel 040 86 41 36

IHRE POST AN UNS

Sülldorfer Kirchenweg 2
22587 Hamburg
Fax 040/86 66 69 40

E-Mail leserbriefe@kloenschnack.de

Ist das Dach fit für den Winter?

Sonne, Regen, Wind und Sturm setzen einem Hausdach das ganze Jahr über zu. Deshalb ist eine regelmäßige Kontrolle wichtig, besonders, wenn der Winter vor der Tür steht. Dachdeckermeister Thomas Rieck ist mit seinem Betrieb seit über 15 Jahren in den Elbvororten und Umgebung für seine Kunden da. Er untersucht Dächer auf Schäden und berät rund um das Thema Wärmedämmung. Besonders im Herbst ist dieses Thema aktuell, denn wer sich jetzt kümmert, kann im Winter Energiekosten sparen. Aber auch im Sommer ist eine verbesserte Wärmedämmung von Vorteil. Was im Winter energiesparend und kälteabweisend ist, sorgt im Sommer für angenehmes Raumklima und

kühle Temperaturen. Wer an einer individuellen Beratung interessiert ist, kann sich direkt an Thomas Rieck wenden und mit ihm einen Termin vereinbaren. Auch kurzfristige Planung ist für den Dachdeckermeister kein Problem.

**Dachdeckermeister
Thomas Rieck,
Dannenkamp 32, 22869 Schenefeld,
Telefon: 870 33 04, www.riECK-dach.de**

**Dachdeckermeister
Thomas Rieck****Rollläden für jeden Geschmack**

Bei Themann werden Rollläden millimetergenau gefertigt. Das umfangreiche Sortiment besteht aus qualitativ hochwertigen Produkten namhafter Hersteller. Das Leistungsspektrum des Fachbetriebs umfasst Beratung, Fertigung, Einbau und Service. Insektenschutz, Vordächer, Rollläden oder Markisen gehören ebenso zum Angebot wie eine umfassende Sicherheitstechnik. Besonders im Bereich Markisen und Rollläden finden die Profis von Themann mit ihrer Erfahrung aus 32 Jahren für jeden Wunsch die passende Lösung. Und weil ausschließlich Mate-

rialien und Produkte von bewährten Markenherstellern verarbeitet werden, sind auch nach Jahren noch die passenden Ersatzteile lieferbar. Ebenso wird ein Reparaturservice angeboten.

**Themann, Luruper
Hauptstraße 88,
Telefon: 83 70 70,
www.themann-gmbh.de**

**Burkhard
Themann****Wohlfühlklima erreichen**

Sie haben die richtigen Möbel, die richtigen Farben, sogar nach Feng Shui sind Sie eingerichtet, aber ein richtiges Wohlfühlklima will nicht entstehen? Dann weiß Dipl.-Ing. Michael Mumm von at-home Baubiologie Rat: „Auch wenn natürliche Energien berücksichtigt wurden, was ist mit den künstlichen? Die Luft ist voll von so genanntem Elektros-

**Energiefachmann
Michael Mumm**

mog: WLAN, Mobilfunk, UMTS, Schnurlos-telefon, elektrischen Leitungen, Trafos, statisch geladenen Stoffen und vielem mehr. Die Atmosphäre in Räumen wird heute stark von technischer Strahlung beeinflusst. Wir fühlen uns nicht wohl, sind unentspannt und irgendwie geladen. Einfach mal abschalten kann schon die Lösung sein. Gern unterstütze ich Interessierte auf ihrem Weg zum Wohlfühlklima.“

**Dipl.-Ing. Michael Mumm,
at-home Baubiologie, Telefon: 40 16 95 21,
Mumm@at-home.de,
www.strahlungsarm-leben.de**

Der richtige Rahmen

Seit Juni bietet Oliver Lindemann gemeinsam mit seinem Team in Blankenese, in seiner dritten Hamburger Galerie, ein breites Sortiment hochwertiger Bilderrahmen und Passepartoutzuschnitte an. Für private und geschäftliche Räume kann außerdem aus einer großen Auswahl an Leinwandbildern und Kunstdrucken gewählt werden. Das Anliefern und die Beratung vor Ort gehören zum Service des Hauses.

**Neu in Blankenese: Lindemann Bilderrahmen**

Die Galerie an der Elbchausee 517 hat zwei Kundenparkplätze direkt vor der Tür. Weitere Standorte und Angebote finden Neugierige im Internet. **Lindemann Bilderrahmen, Elbchausee 517,
Telefon: 33 98 91 82,
www.lindemann-bilderrahmen.de**

Wohnen als Ausdruck der Persönlichkeit

„Lebensqualität fängt zu Hause an, denn wer zu wohnen versteht, der weiß auch zu leben“, sagen die Einrichtungsspezialisten von Schröder Raumausstattung in Rellingen und „House of JAB“ im Alsterhaus. Nach dieser Philosophie beraten sie ihre Kunden zu Hause vor Ort oder im Showroom. Hier erwartet die Besucher eine große Auswahl edler Stoffkollektionen, wunderschöner Teppiche, brillanter Wandfarben von „Farrow & Ball“ oder auch individuelle Sonnenschutzlösungen.



House of JAB Anstoetz im Alsterhaus

Während Schröder Raumausstattung seit 1899 in der Rellinger Hauptstraße zu finden ist, ist das „House of JAB“ im September 2011 im Alsterhaus neu dazu gekommen. Das gesamte Team berät Kunden stilicher und kompetent und stellt Stoffarten und Farben zusammen, um alle Wünsche umzusetzen und die Persönlichkeit der Kunden in ihrem Heim erkennbar zu machen. Von schlichter Eleganz bis zu üppiger Pracht ist dabei alles möglich. Polstermöbel werden bei Bedarf aufgearbeitet und mit passenden Stoffen neu bezogen.

Schauen Sie vorbei und lassen Sie sich im Showroom inspirieren. **Schröder Raumausstattung, Hauptstraße 76, 25462 Rellingen, Telefon: 04101/544 10, info@schroeder-raumgestaltung.de und House of JAB Anstoetz im Alsterhaus, Jungfernstieg 16-20, Telefon: 35 71 64 20, jab@schroeder-raumgestaltung.de**

Energiesparvortrag

Am 27. September findet um 19 Uhr der erste Energiesparvortrag der Distelmaier Haustechnik im Landhaus Flottbek statt. Die Besucher erhalten Informationen darüber, wie energiesparende Heizungsanlagen funktionieren, wie Heizkosten gesenkt werden können und welche Möglichkeiten der Energiegewinnung es gibt.

FOTO: © JANNES FRÜBEL, HANNH JUNG, HANS & JUNG



André Binroth und Jan Maack

Gemeinsam mit der Firma Solvis wird außerdem eine nachhaltige Heizungsanlage vorgestellt, die Einsparungen von bis zu 50 Prozent ermöglichen soll. Wer dabei sein möchte, meldet sich am besten unter der Telefonnummer 880 07 07 an.

Pünktlich zum 80-jährigen Bestehen der Distelmaier Haustechnik ist dieser Vortrag der Startschuss für Distelmaier als neuer Solvis-Partner für Hamburgs Westen. Die modernen und ökonomischen Heizungsanlagen sind zukunftsweisend und damit die ideale Ergänzung für das Angebot des Betriebes. Denn seit der Gründung im Jahr 1932 geht das Unternehmen mit Visionen in die Zukunft. Auch der heutige Geschäftsführer André Binroth lernte

sein Handwerk von der Pike auf und modernisierte den Betrieb, den er 2000 übernahm. 1993 brachte er beispielsweise den ersten Computer mit ins Geschäft.

Wer sich über die Zukunft und die Möglichkeiten moderner Heizungsanlagen informieren möchte, der sollte sich zu dem Vortrag anmelden und die Chance auf einen 500 Euro-Gutschein der Firma Distelmaier für eine neue Heizungsanlage nutzen, die im Anschluss der Veranstaltung unter allen Besuchern verlost wird.

Distelmaier Haustechnik, Beerenweg 6-8, 22761 Hamburg, Telefon: 880 07 07, www.distelmaier.com

Wir bauen schöne Häuser massiv in anspruchsvoller Architektur!



S&T Landhaus GmbH
Schenefelder Landstraße 173, 22589 Hamburg
Tel.: 040 / 870 860-0 · Fax: 040 / 870 860-60
www.st-landhaus.de · info@st-landhaus.de

S&T LANDHAUS
Über 25 Jahre Sicherheit und Qualität



Heide Dittmer **Architektin**

- Holz- und Leimbau
- Altbaumodernisierung
- Dachgeschossausbau
- Beratung
- Planung
- Bauleitung

mit Liebe zum Altbau

Heide Dittmer Dipl.-Ing. Architektin
Verbindungsstraße 2
22607 Hamburg

Telefon 040-89 70 96 19
E-Mail info@dittmer-architektin.de
www.dittmer-architektin.de

FARROW & BALL
Manufacturers of Traditional Papers and Paint



Stockist

CB-Farbenkontor

Hermann-Behn-Weg 3 Ecke Rothenbaumchaussee
20146 Hamburg Fon 040.41 49 77 75
www.cbfarbenkontor.de

www.farrow-ball.com

**Küchenrückwände
aus Glas**

Glaserei Seibicke

Ihr Meisterbetrieb
in den Elbvororten
Tel. 87 00 74 04



www.seibicke.com

DVB-S, DVB-C, DVB-T
Satellit Kabel Zimmerantenne
HDTV,

verschlüsselte Programme?
oder sehen Sie noch analog?

Ich berate Sie gern.



Jan Reinecke
TV-Hifi-Video

Reparatur und Verkauf
Kabel, Sat-Empfang und DVB-T

Blankeneser Hauptstr. 129
22587 Hamburg
Telefon 040 / 86 30 92
www.TV-Reinecke.de

Öffnungszeiten:
Mo - Fr 10⁰⁰ - 12⁰⁰
15⁰⁰ - 18⁰⁰
Sa 10⁰⁰ - 12⁰⁰

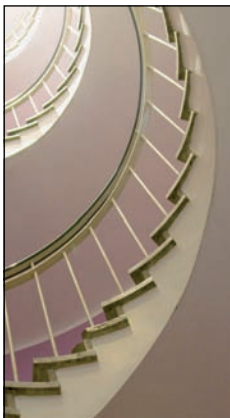
Bauklempnerei & Sanitärtechnik

- Heizung • Metallbedachung
- Dichtheitsprüfung • Sanierung • Rohrspülung

Oliver Schulz

Tel.: 04103/ 70 184 91
Fax: 04103/ 70 184 92
Notdienst: 0177 / 75 15 826

Wreedenschlag 5
25488 Holm
E-Mail: info@klempnerei-schulz.de



Ich verwalte, verkaufe & vermiete
Ihre Immobilie mit
Gefühl und Kompetenz.

Auf Wunsch arbeite ich für Sie mit
energetischem Feng Shui.

Gefühl für Räume

Bettina van de Loo Immobilien
Telefon: 040.50090604
www.vandeloo.info

Shahla Shadbash

Einrichtungen

MIT STOFF UND STIL

Erlasene Möbel, Wohnaccessoires und Polsterei!

NEU: Die Kollektion von Fink

Blankeneser Bahnhofstr. 60 · 22587 Hamburg
Tel. + Fax 040 - 86 08 77 · Mobil: 0151-11672190

**Vom Gesindetisch bis
zum Silberlöffel**

Klein aber fein ist das neue Domizil von Karin Spiess in der Ruperti-straße 21. In hellen, freundlichen Räumen des neu erbauten Hauses finden Kunden ausgesuchte, meist skandinavische Antiquitäten im ländlichen Stil. Dazu gehören gefasste Kommoden, kleine Tische, Stühle oder – etwas ganz Besonderes – ein 3,10 Meter langer Gesindetisch. Für festliche Gelegenheiten wie Taufen, Konfirmationen, Hochzeiten oder Geburtstage gibt es viele kleine Geschenkideen, die auch das eigene Zuhause schöner machen. Vom englischen Silber über Mahagonikästen bis zu Gläsern aus Frankreich oder großen dänischen Silberlöffeln gibt es vieles zu entdecken. Ein Besuch lohnt sich.
Antiquitäten Karin Spiess, Rupertistraße 21, Telefon: 82 52 81



Antiquitäten Spiess in Nienstedten

Hilfe bei Feuchtigkeit in der Immobilie

Seit über 35 Jahren löst der Betrieb der Familie Pietsch die Feuchtigkeitsprobleme seiner Kunden. Als klassischer Bautenschützer ist das Unternehmen vom TÜV und der Handwerkskammer Hamburg zertifiziert. Die Mitarbeiter wissen also, wie erfolgreiche Sanierungsarbeiten aussehen müssen, um dauerhaft vor Feuchtigkeit geschützt zu sein. Ist die Ursache von Feuchtigkeit in der Immobilie unbekannt oder gibt es Streitigkeiten, weil Mieter Baumängel, die Eigentümer aber falsches Lüftungsverhalten vermuten, dann kann ein gerichtswertbares, neutrales und unabhängiges Gutachten die Lösung sein. Seit 1983 ist die Firma Pietsch Mitglied des Deutschen Holz- und Bautenschutzverbandes. Hans-Dieter Pietsch steht seinen Kunden jederzeit als Sachverständiger zur Verfügung.
Kunststoffbau Pietsch, Heisterweg 12, 22869 Schenefeld, Telefon: 830 67 68, www.pietsch-bauwerkserhaltung.de

Parkett mit Wellenmuster

Sie lieben Holzfußboden, aber es soll mal etwas ganz Neues sein? Dann ist Wave-Li-ne eine kreative Lösung. Der ganz besondere Parkettboden besteht nicht wie üblich aus geraden Stäben, sondern die Wave-Li-ne-Stäbe sind geschwungen. Das besondere Design und die einzigartige Erscheinung machen den Boden zum außergewöhnlichen Blickfang. Die Parkettlegemeister Frank und Marie-Christine Bender sind die richtigen Ansprechpartner, wenn es um das Verlegen dieses innovativen Materials geht: „Da dieses Produkt dem Patent der Elite unterliegt und nur Mitglieder dieses anbieten dürfen, sind Interessierte herzlich eingeladen, bei uns nachzufragen. Wir beraten und informieren gern.“
Holz ist Natur, Telefon: 870 27 06, www.parkett-dielen.de



Frank Bender mit Wave

Handwerksarbeiten aller Art

Markus Höppner ist gelernter Tischler und bietet in Hamburg und Umgebung Handwerksarbeiten aller Art an. Nach sieben Jahren in der Produktion bei Steinway & Sons in Hamburg, machte er sich 2011 selbstständig. Zu seinem Leistungsspektrum gehören Tätigkeiten wie Instandhaltung, Reparatur, Pflege von Objekten und Privathaushalten. Darüber hinaus bietet er Möbel- und Küchenmontage, Einbau von Bauteilfertigen wie Fenster, Türen oder Regale, Liefer- und Umzugsservice, Parkett- und Laminatverlegen sowie Raumgestaltertätigkeiten vom Malen bis zum An-



Tischler Markus Höppner

bringen von Gardinen und Bildern an. Im Einsatz ist er für Privatkunden und Unternehmen gleichermaßen. So arbeitet er beispielsweise für eine Nienstedtener Immobilienverwaltung, unterstützt aber auch Kollegen, die in Hochzeiten helfende Hände brauchen.
Markus Höppner, Mobil: 0179/211 08 14, markus_hoepfner@web.de

Holz einfach unschlagbar ökologisch

Fenster und Türen aus Holz sind unschlagbar ökologisch und tragen zu einem gesunden Wohnklima bei. Seine natürliche Ausstrahlung und warme Oberfläche gibt Räumen eine unnachahmliche Atmosphäre. Kein Wunder, dass Holzfenster und -türen auch im modernen Hausbau oft erste Wahl sind. Wie gut sich die Anforderungen an energiesparendes Bauen mit Holz

umsetzen lassen, beweisen Fenstermodelle wie beispielsweise „ligno blue“. Die Premium-Baureihe setzt standardmäßig auf Dreifach-Verglasungen. Die Fenster können mit Zusatzausstattungen Werte



Handgefertigte Fenster und Türen von Rekord

auf Passivhaus-Niveau erreichen. Neben dem Energiespareffekt leisten die Fenster einen aktiven Beitrag zum Klimaschutz.

Haustüren aus Holz mit Sicherheits- oder Tresorverriegelung bieten idealen Einbruchschutz. In handwerklicher Einzelfertigung werden die Premium-Haustüren „signum“ nach den Ansprüchen und Wünschen der Hausbesitzer gestaltet. Das inhabergeführte Unternehmen Rekord-Fenster+Türen fertigt seit über 90 Jahren Fenster und Türen in klassischer Handwerkskunst. Machen Sie sich von der Qualitätsarbeit ein eigenes Bild und kommen in der rekord-Ausstellung vorbei.

**Rekord Fenster+Türen, Osdorfer Weg 147, Telefon: 85 19 77 90
 www.rekord.de**

**SIMON
KÜCHEN**

3i

**IHR VORTEIL BEIM
KÜCHEN KAUF**



- ✓ 0% Finanzierung max. 36 Monate
- ✓ 30% auf Planungsküchen
- ✓ 50% auf Ausstellungsküchen
- ✓ Sonderangebote für Vermieter und Objekte
- ✓ Alle Handwerker möglich
- ✓ Komplettrenovierung aus 1 Hand
- ✓ Markenküchen und Geräte
- ✓ kostenlose Altküchenentsorgung

www.simon-kuechen.de

Wohnmeile Halstenbek, Gärtnerstraße 120
 Telefon 04101/517 40 90

Öffnungszeiten: Mo. - Fr. 10 - 19 Uhr, Sa. 10 - 18 Uhr

Kohlermann & Koch GmbH

Für Ihre Sicherheit
Einbruch- und Sonnenschutz

von der Polizei empfohlener Errichter-Betrieb

neu: Schenefelder Landstr. 281
22589 Hamburg
Tel.: 87 30 32 · Fax: 8 70 10 80
www.kohlermann.de

- Rolladen – Rolll Tore
- Fenster- u. Türsicherungen
- Markisen
- Insektenschutz

ihr maler:

Andreas Müller, Malerfachbetrieb

Königsberger Straße 8 · 25488 Holm
Telefon 04103 / 97539
www.ihr-maler-mueller.de

Malerarbeiten aller Art
Fassadendämmung
Bodenbelagsarbeiten

Fassadenschutz
jetzt aktuell

TISCHLEREI HUSSNER

INHABER: HARALD KRUSE KG · TISCHLERMEISTER

- Möbelfertigung, -aufarbeitung und -restaurierung
- Fenster und Türen aus Kunststoff und Holz
- CNC-Bearbeitung
- Einbruchsschutz

vom Landeskriminalamt empfohlener Betrieb für Einbruchsschutz

Hasselbinnen 6 · 22869 Schenefeld · Tel. (0 40) 8 30 84 79
Fax (0 40) 8 30 94 64 · E-Mail hussner@t-online.de

 **Versicherungsmakler FRANK BEHLAU**

Sie sind Genießer der guten, schönen, kostbaren Dinge.
Ständiger Begleiter dabei: Die Angst vor Beschädigung oder Verlust Ihrer Preziosen. Glücklich, wer dafür gesorgt hat, dass in solchen Fällen wenigstens der materielle Wert ersetzt wird.

Die All-Risk-Policen für wohlhabende Personen sichern Ihre Vermögenswerte ab! Wir haben seit über 25 Jahren Erfahrung in diesem Bereich und vermitteln Ihnen die für Sie geeignete Versicherung.

Galgenberg 41 · 22880 Wedel
Tel. 04103/800 10 0 · Fax: 04103/800 10 11
E-Mail: info@behlauvm.de
Internet: www.BehlauVM.de

 Verband Deutscher Versicherungsmakler e.V.

 **Umzüge & Karton Markt**

Fachgeschäft für Umzüge und Verpackungsmaterialien
Kartons · Kleiderboxen · Planen · Luftpolsterfolien etc.

Rissener Str. 93 · 22880 Wedel
Tel. (0 41 03) 9 03 67 97
www.km-umzuege.de

 KM Umzüge

Holzfenster wirken

Gute Wärmedämmung, Umweltfreundlichkeit und natürliche Ausstrahlung sind wesentliche Eigenschaften von Fenstern aus Holz. „Architekten und qualitätsbewusste Bauherren entdecken seit geraumer Zeit den Werkstoff Holz wieder. Und das aus gutem Grund“, so die Profis vom Buchholzer Fensterbau. „Das nachwach-



Richtig verarbeitet wirken Holzfenster hochwertig und luxuriös

sende Naturmaterial hat einfach hervorragende Eigenschaften. Wer beim Innenausbau auf natürliche Materialien setzt, der sollte auch bei diesen präsenten Bauteilen nicht darauf verzichten. Sind sie gut gearbeitet, wirken Holzfenster hochwertig und luxuriös. Sie steigern den Wert einer Im-

moblie und machen sich mit einer durchschnittlichen Lebensdauer von 60 Jahren langfristig mehr als bezahlt.“

Mehr Informationen zum Thema erhalten Interessierte direkt beim Buchholzer Fensterbau, Mühlenstraße 25, 21279 Wenzendorf, Telefon: 04165/218 00

Schlüsseldienst Wallichs in neuen Räumen

Schlüsseldienst Wallichs, zuletzt in der Beselerstraße, ist in den Osdorfer Weg 40 umgezogen. Seit dem 5. Juli ist das Geschäft hier wieder geöffnet.

Den Schlüsseldienst Wallichs gibt es seit 1985. Er wurde in der Großen Brunnenstraße gegründet. Seitdem beschäftigen sich das Ehepaar Wallichs und die Schlüsseldienst-Monteur mit der Absicherung und dem Einbruchschutz für Wohnungen, Häuser und Betriebe. Im Ladengeschäft werden Schlüs-



Die neuen Geschäftsräume im Osdorfer Weg

sel kopiert, Schilder und Stempel gefertigt und es gibt alles für die Sicherheit zu kaufen. Hier wird man auch kompetent in Sicherheitsfragen beraten und es werden passgenaue Lösungen gesucht. Natürlich gehört auch ein 24-Stunden-Notdienst, auch an Feiertagen, zum Service der Firma.

Schlüsseldienst Jan-Peter Wallichs, Osdorfer Weg 40, Telefon: 39 30 30, www.wallichs.de

Indian Summer in Blankenese

„Lassen Sie uns diesen wunderschönen Spätsommer feiern“, sagt Heidi Klotz und lädt Neugierige ein, in ihrem Geschäft vorbeizuschauen. Vom kleinen Geschenk für den gemeinsamen Grillabend bei Freunden bis hin zur persönlichen Einrichtungsberatung direkt beim Kunden bietet sie schöne Dinge für zu Hause an. „Bilder, Beleuchtung oder mal ein Seidenblumenstrauß als fröhliche Ergänzung bewirken ohne großen Aufwand ein völlig neues Wohngefühl.“ Zur Zeit ist Heidi Klotz auf der Pariser Messe unterwegs, um die kreativen Ideen kleiner Handwerksbetriebe, Möbel und Accessoires zu sichten und eine neue Auswahl für ihre Kunden zusammenzustellen. Schauen Sie bei Heidi Klotz Wohnkultur vorbei und lassen Sie das Sortiment auf sich wirken. Vor dem Kauf dürfen ausgewählte Stücke auch zuhause zur Probe aufgestellt werden.



Wohnkultur von Heidi Klotz

Heidi Klotz Wohnkultur, Blankeneser Bahnhofstraße 11, Telefon: 86 69 36 80

Raum gewinnen

Ob Singlehaushalt oder Familiendomizil, privater Wohnraum oder Büro – Platz ist nie genug vorhanden. Dafür aber Ecken und Winkel, die mehr oder weniger ungenutzt bleiben. Ein Optimum an Staufläche bieten Schränke nach Maß, die – millimetergenau eingearbeitet – sogar unter Dachschrägen Platz schaffen. „Selbst Schornsteine oder Vorsprünge im Mauerwerk lassen sich geschickt und funktionell einarbeiten“, erklärt Bärbel Schilling, Inhaberin des Schrankstudios Schilling. „Auch Sicherungskästen oder Rohrleitungen werden unsichtbar und schaffen umbaut sogar Platz, zum Beispiel für Schuhregale. Schiebetüren wirken dabei besonders elegant und Platz sparend.“



Ein begehbare Schrank ohne Türen in Nußbaum, tabac und weiß aus dem Schrankstudio Schilling

Wir passen unsere Möbel grundsätzlich vor Ort ein und bevorzugen Einbauschränke ohne Rückwand, damit die Luft besser zirkulieren und sich nirgendwo Schimmel bilden kann. Ein weiterer Vorteil der maßgefertigten Schränke ist, dass sie als Wärmepuffer fungieren können.“

Schrankstudio Schilling, Osdorfer Landstraße 251b, Telefon: 35 71 91 01, www.schrankstudio-schilling.de

Eine glasklare Sache! Urlaub im Thaden Glashaus

Sie sparen bis
zu 1.200,- €!

4,80 m x 3 m
statt ~~10.195,- €~~
jetzt ab 8.995,- €



Abb. ähnlich

TNL Wintergärten GmbH

Terrassendächer, Wintergärten, Türen

Am Hatzberg 16
21224 Rosengarten/Nenndorf
Tel.: 0 41 08 / 414 29 - 0 und
Tel.: 040 / 76 91 80 - 0

www.thaden-wintergarten.de



Der erfahrene Küchen-Spezialist



Öffnungszeiten:
Montag-Freitag: 9-18 Uhr
Samstag: 9-15 Uhr

Esinger Straße 71 Tel.: 04122/95790
25436 Tornesch Fax: 04122/55565

www.kuechencentrum-potschien.de



alarmtechnik-west.de

Lars Kührmann

Meisterbetrieb seit 2004 für:

- **Elektroinstallationen** • **Reparatur von Kleingeräten**
- **Alarmanlagen** • **Videoüberwachung** • **Telefonanlagen**
- **Netzwerktechnik** • **Notdienst** • **Wartung**

Tel. 040 / 81 95 77 88 · Mobil 0172 / 428 24 55
 eMail: info@alarmtechnik-west.de
 Mechelbusch 10 · 22559 Hamburg-Rissen



Ohechaussee 20
 22848 Norderstedt
 www.meyers-muehle.de
 3.000 m² Ausstellung. Sofort vorrätig!

Sommer Endspurt

im September

Angebot für alle Stühle & Sessel

nimm 4 - zahl' 3

Jetzt noch über 1000 Stühle
 vorrätig zur Selbstabholung
 oder mit Lieferservice

PORT HEAVENLY

LEXINGTON DIBBERN

www.portheavenly.com

PTHEAVENLY GMBH FRIEDENSWEG 20A 22609 HAMBURG SHOP@PORTHEAVENLY.COM

Raumdesign

Raumdesign Rudolf Meyer

Kreative
 Raumgestaltung
 von Meisterhand

Dekorationen · Sicht- und Sonnenschutz
 Polstern · Bodenbeläge aller Art
 Insektenschutz

Wedeler Landstr. 53 g · 22559 Hamburg · Telefon 0 40 / 81 23 92
 Fax 0 40 / 81 85 43 · www.raumdesign-meyer.de

Klassik & Modern



Wohnambiente

Stilvolle Dekorationen für
 Ihr Zuhause, hübsche Geschenke
 und vieles mehr.

Bahnhofstraße 29 · Wedel · Telefon 0 41 03 / 8 03 72 89

Online-Shop für WohnDesign

Die Kontorei hat vor kurzem ihren Online-Shop eröffnet und bietet neben Design-Objekten auch Tischkultur, Mitbringsel und kleine Geschenke an. Fast alle Produkte werden in Hamburg erdacht und gemacht, zumeist in Kleinserien oder als Unikate. Wie zum Beispiel



Verkaufsschau im Bootshaus des BSC

die in Handarbeit gegossenen Beton-Türstopper und - Vasen oder auf Holz kaschierte Fotos mit Hafennativen. Alle Produkte sind Gebrauchsgegenstand und Kunstobjekt in einem und zeigen Herstellungsspuren, die das Besondere ausmachen.

„Ich möchte mit der Auswahl meiner Produkte vor allem Hamburger ansprechen, die etwas Individuelles suchen“ sagt Jörn Salow, Inhaber der Kontorei. „Alle Produkte haben eine eigene Geschichte, die man spürt.“ Wer sich die Produkte live anschauen möchte, kann das im September und Oktober. Die Kontorei ist von Freitag, dem 21. September bis Montag, 24. September auf dem Nienstedtener Herbstmarkt und am 7. Oktober bei der Verkaufsausstellung „Design. Handmade.“ im Bootshaus des Blankeneser Segel Clubs vertreten.
www.kontorei-hamburg.de

Cocktailsessel sind zurück

Cocktails gehörten in den 50er Jahren zum guten Ton in der Gesellschaft. Damals wurde aber nicht nur stilvoll geschüttelt und gerührt, es wurde auch stilvoll gegessen – in den eleganten Cocktailsesseln. Für die jüngere Generation eine Neuentdeckung, für die Älteren ein erfreuliches Wiedersehen, erleben die Cocktailsessel jetzt eine Renaissance.



Ein alter Klassiker lebt in neuem Design wieder auf

Die Polsterei Imme Witt bietet zur Zeit Original-Gestelle aus den 50er Jahren an, die in traditioneller Handwerkskunst aufgepolstert und bezogen werden. Die Stoffauswahl wird für jeden Sessel nach Kundenwunsch getroffen. Die Verfügbarkeit der Gestelle ist natürlich limitiert.

Imme Witt Raumausstatterin, Luruper Hauptstraße 50,
 Telefon: 831 74 38, www.imme-witt.de

Der Garten als Visitenkarte des Hauses

Ein Garten ist erweiterter Wohnraum, in dem sich bei schönem Wetter das Leben abspielt. Sollte die Gestaltung des Gartens dann nicht genauso sorgfältig geplant werden, wie die der eigenen vier



Ein schön gestalteter Garten macht Spaß

Wände? Anneli Wilska ist Spezialistin für Gartengestaltung und hat langjährige Erfahrung im Bereich der Garten- und Landschaftsarchitektur. Sie findet gemeinsam mit ihren Kunden heraus, welcher Gartentyp sie sind und welcher

Gartenstil zu ihnen passt. Außerdem kann sie verborgene Möglichkeiten entdecken und individuelle Lösungen entwickeln, die Wünsche und Anforderungen der Gartenbesitzer bestmöglich erfüllen.

Ein Garten ist aber nicht nur Lebensraum, er ist auch die Visitenkarte eines Hauses und kann beim Verkauf schwer ins Gewicht fallen. In dem Artikel „Das Auge kauft mit“ aus der Welt am Sonntag vom 3. Juni 2012 stellt Günter Vornholz, Professor für Immobilienökonomie zum Thema Garten fest: „Je gepflegter er ist, desto mehr Geld sind Interessenten bereit für das Haus zu zahlen.“

Investitionen in den Garten steigern also nicht nur die Lebensqualität, sondern auch den Wert der Immobilie. Lassen Sie sich von Anneli Wilska Ihr ganz persönliches Konzept entwickeln und freuen Sie sich schon jetzt auf die Gartensaison des kommenden Jahres.

Anneli Wilska Gartengestaltung,
Mobil: 0171/830 68 01,
www.gartengestaltung-blankenese.de

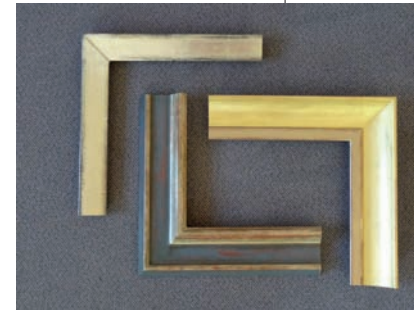
Maßgefertigte Spiegel

Wer bei Martina Susann von Wedel einen Spiegel in Auftrag gibt, erhält ein echtes Unikat. Denn der Kunde kann sich aus rund 4.000 Leisten

seinen Wunschrahmen aussuchen, bevor der Spiegel im Wunschmaß gefertigt wird. Ob mit Facette oder ohne, für Badezimmer, Flur, Wohn- oder Schlafzimmer –

immer entsteht ein Spiegel, den sonst garantiert keiner hat. Die Fachfrau sagt: „Ein Spiegel macht den Raum größer und ist immer ein besonderes Dekorationselement.“ Überzeugen Sie sich selbst und lassen Sie sich Ihr Unikat anfertigen.

Bilder- und Rahmenladen,
Wedeler Landstraße 48, (Rissen),
Telefon: 81 38 51,
www.bilder-und-rahmenladen.de



Leisten werden zu Spiegeln



Einbauküchen & Küchensanierung

DIE KÜCHEN KULTUR

HKS Einbauküchen GmbH
Kollastraße 118
22453 Hamburg
Telefon: 040 / 58 79 79
www.hks-kuechen.de



lux Wohnwand | Design Jacob Strobel

TEAM 7

TEAM 7 Hamburg
Stahlwiete 14a (Phoenixhof)
22761 Hamburg-Altona
Tel. 040 39 84 10-0
www.team7-hamburg.de

TEAM 7 München
Herzogspitalstraße 3
80331 München
Tel. 089 232 49 50-0
www.team7-muenchen.de

Einfach gut schlafen

Kein Möbelstück wird so viel genutzt wie das Bett. Dieses Wissen macht sich die Firma Betten Fuchs zu Nutze. Das Betten- und Matratzenstudio setzt auf hochwertig und umweltfreundlich arbeitende Hersteller. Das Schlafsystem der Firma Röwa hat nach wissenschaftlichen Studien diese Ergebnisse in die ergonomische Qualität und Verarbeitung ihrer Produkte eingebettet. Das Komfortbett „Someo“ aus dem Hause Röwa beispielsweise bietet die Bettfüße in der Höhe verstellbar, alle Polsterstoffe lassen sich zur Reinigung durch Klett- und Reißverschlüsse leicht lösen.



Höhenverstellbares Bett im edlen Design

Der Fachmarkt sorgt mit hochwertiger Bettwäsche, ergonomischen Nackenstützkissen, Wolldecken aus Naturhaar bis hin zur Eiderdaunendecken für wunderbare Träume. Ein besonderer Clou: Daunendecken werden in der angeschlossenen Werkstatt selbst gefüllt. Zudem können Bettfedern in der einzigen Bettenfedern-Reinigungsanlage Hamburgs gesäubert werden. Machen Sie ihr Bett frisch und kuschelig für die kalten Tage.

Betten Fuchs, Beerenweg 6-8, Telefon: 89 51 24, www.betten-fuchs.de

Gläserne Akzente in der Küche

Der Trend in der Küche ist eindeutig – Glaswände sollen es sein. Die Küchenrückwände sind in jeder Wunschfarbe gestaltbar und sehen durch ihre durchgehend glatte Oberfläche nicht nur edel aus. Sie sind auch pflegeleicht und hygienisch, weil keine Fugen mehr vorhanden sind.

Die Glaserei Seibicke ist seit vielen Jahren in den Elbvororten ansässig und hat sich auf individuelle Maßanfertigungen spezialisiert. Arbeitsansichten finden Interessierte im Internet. Natürlich gehören auch viele Beispiele der schicken Glaswände dazu.



Farbtupfer – eine Glaswand in der Küche

Glaserei Seibicke, Telefon: 87 00 74 04, www.seibicke.com



Astrid Hertz mit Eigenkreation

Schönes Licht für Herbsttage

Bald ist es wieder soweit: die dunkle Jahreszeit steht vor der Tür. Aber das ist halb so schlimm, wenn das Zuhause in behagliches Licht getaucht und einfach gemütlich ist.

Das geht beispielsweise mit einem Lampenschirm aus

der Lampenmanufaktur Astrid Hertz. In Form und Farbe abgestimmt auf den vorhandenen Lampenfuß und die Einrichtung, wird jedes Stück in sorgfältiger Handarbeit gefertigt. Jedes Unikat setzt einen besonderen Akzent in den eigenen vier Wänden. Astrid Hertz bietet auch eine Vielzahl selbst entworfener Tisch- und Stehleuchten an. Sie freut sich auf Ihren Besuch im Geschäft oder auf die Beratung bei Ihnen zu Hause.

Lampenmanufaktur Astrid Hertz, Osdorfer Landstraße 233 (Kastanienhof), Telefon: 800 44 62, www.lampenmanufaktur-hertz.de

PIETSCH GMBH BAUWERKSERHALTUNG
Feuchtigkeitsprobleme?
 Abdichtung von nassen Kellern, Fassaden und Balkonen
 ● Putz- und Mauerwerkssanierung ● Injektionen
 Heisterweg 12 • 22869 Schenefeld • Tel (040) 830 67 68
www.pietsch-bauwerkserhaltung.de

Eggerstedt Sanitärtechnik GmbH
 Bad Sanitär Klempnerei Gasheizungen
 Altbausanierung Reparatur Neubau Dach
...SCHÖNE BÄDER...
 Tel. (040) 8 30 81 32 Uetersener Weg 19 info@eggerstedt-sanitaertechnik.de
 Fax (040) 8 39 17 57 22869 Schenefeld www.eggerstedt-sanitaertechnik.de

AWA Gardinenservice
 Abnehmen • Waschen • Aufhängen
 • Schnell und preiswert
 • Kostenloses Angebot vor Ort
 • Änderungen und Neuanfertigungen
 • Gardinenhilfe bei Ihrem Umzug
 • Farb- und Raumberatung
 Sabine Jacobsen
Telefon: 589 55 47-0 • Fax: 589 55 47-1
 info@awa-gardinenservice.de • www.awa-gardinenservice.de

buchholzer fensterbau GmbH
 Wir fertigen für Sie individuell und in Spitzenqualität:
 Fenster – Haustüren
 Holz-Glas-Fassaden
 Exklusive Wintergärten
 Beratung – Herstellung
 Montage – Service
»NORDHEIDE«
 natürlich aus Holz
 Mühlenstr. 25 • 21279 Wenzendorf
 Ständige Ausstellung Tel. 0 41 65/21 80 0 • Fax 21 80 30
 20 km südlich von Hamburg www.buchholzer-fensterbau.de

Vom Spiegel bis zum Küchenschild

Die Glaserei Fechtner kümmert sich um Glasarbeiten aller Art. Dazu gehören Reparaturverglasungen und das Umrüsten auf Wärmeschutzisolierverglasung ebenso wie die Beratung



Glasermeister Hans-Jürgen Fechtner

rund um individuelle Gestaltungselemente. Von der Duschwand über den Spiegel bis zum modernen Küchenschild aus Glas lässt sich Glasermeister Hans-Jürgen Fechtner gemeinsam mit seinen Kunden die optimale Lösung einfallen.

Zu den Leistungen des Betriebes gehört auch der Austausch von Fenstern und Türen aus Holz oder Kunststoff. Mit den Fenstern der Firma Hilzinger werden die Anforderungen an den heutigen

Wärmeschutz erfüllt. Außerdem sind sie in ein- und zweifarbigen RAL Tönen erhältlich und Kunststofffenster können mit einer Holzstrukturfolie beklebt werden.

Der fachgerechte Einbau und die Entsorgung sind bei allen Leistungen selbstverständlich. Und geht beispielsweise mal ein Fenster zu Bruch, bietet Hans-Jürgen Fechtner auch einen Notdienst an.

Glaserei Fechtner, Wisserweg 16, Telefon: 87 35 64, Mobil: 0171/694 64 34

Kamine und Sanitär

Im Schenefelder Industriegebiet finden alle, die renovieren oder bauen möchten, eine große Ausstellung mit Fliesen, Sanitärprodukten und Kaminen. Auf über 700 Quadratmeter zeigt Michael Schulze seinen Kunden, was alles möglich ist, um das Bad zum Wellnessbereich zu machen. Wenn er mit seinen Kunden plant, setzt er dafür ein 3D-Programm ein, mit dem die Ideen und Wünsche im Handumdrehen anschaulich werden. Geht es an die Umsetzung ist er mit seinen 33 Mitarbeitern von A bis Z für jede Dienst- und Handwerksleistung im Einsatz.

Der Kunde erhält alles aus einer Hand und kann sich auf Michael Schulze als Ansprechpartner verlassen. Auch im Bereich Kamine sind die Schenefelder eine gute Adresse. Im 50 Quadratmeter großen Kaminstudio wird eine Auswahl gezeigt und natürlich werden sämtliche Leistungen rund um Verkauf und Einbau der heimeligen Wärmespender übernommen. Schauen Sie doch mal in Schenefeld vorbei oder werfen Sie einen ersten Blick ins Internet.

Michael Schulze Fliesen, Dannenkamp 12, 22869 Schenefeld, Telefon: 839 12 80, www.fliesen-schulze.de



Die Kamin Ausstellung von Michael Schulze Fliesen

Umfangreiche Immobilienbetreuung

Die Firma Stell-Werk steht für Immobilienbetreuung und -verwaltung der besonderen Art. Denn während sich andere Immobilienunternehmen entweder auf die Betreuung oder die Verwaltung von Immobilien konzentrieren, kombiniert Stell-Werk beide Bereiche und ist für Kunden der eine Ansprechpartner, der sich um alle kaufmännischen, technischen oder handwerklichen Belange rund um das Objekt kümmert. Dazu gehört unter anderem auch das sachliche und fachliche Überwachen handwerklicher Leistungen von Drit-

ten wie Hausreinigung, Gartenpflege oder Winterdienst. Immer wieder sind die Profis von Stell-Werk dabei, ihre Leistungen zu erweitern. Neu ist beispielsweise das Thema „Schimmeldesinfektion“, bei dem neben der Vernichtung auch auf das Verhindern von Neubefall geachtet und ein Servicegespräch zum richtigen Lüften und Heizen angeboten wird.

Stell-Werk trägt Sorge für die Immobilien seiner Kunden. Die Immobilien-Experten: „Wir stellen die Weichen für Haus und Grund.“

Stell-Werk, Jenfelder Straße 55a, 22045 Hamburg, Telefon: 79 02 91 32, www.stell-werk.eu

Sicherheitstechnik Wallich's

Wir sind umgezogen !!! Osdorfer Weg 40 - 22607 Hamburg

Schlüssel - Schlösser - Einbruchschutz - Schliessanlagen - 24h Notdienst

Tel. 39 30 30 **NEUE FIRMENADRESSE**

Gutschein 5 €

bei Kauf eines Artikels
unter Vorlage dieses Gutscheins
bis zum 01.10.2012

www.maler-oelkers.de

830 93 00



Restaurants ■ Wohnen
Läden ■ Messestände
Büros ■ Praxen

Umbau - Ausbau - Renovierung

Dipl.-Ing. **Petra Daniels-Abel**
Innenarchitektin

Tel. 04103 - 876 62 Mobil 0171 - 320 50 83

www.unsere-wohnberatung.de www.innenarchitektur-messestand-design.de

Meisterbetrieb

MARKISEN und Wintergartenbeschattungen

Insektenschutz

ROLLÄDEN
in sämtlichen Ausführungen mit Einbruchssicherung. Reparaturservice

Meisterbetrieb **themann**
ROLLADEN- UND MARKISENBAU GMBH

markilux



Luruper Hauptstraße 88
22547 Hamburg
Tel. 83 70 70 · Fax 832 35 35
www.Themann-GmbH.de



Gerhard Mehnert & Sohn GmbH
ELEKTROMEISTER

Ausführung aller Elektroarbeiten

Vosshagen 88
22880 Wedel
e-mail: kontakt@elektro-mehnert.de · internet: www.elektro-mehnert.de

Tel.: 04103 / 51 96
Fax: 04103 / 59 75

Erholsamer Schlaf **Ruhige Nerven** Energie und Antrieb **Gesunde Kinder**
Entspannung **Gesundes Zuhause** Konzentration



www.strahlungsarm-leben.de



Dienstleister Markus Höppner
Rund um ihr Heim
Tischlerarbeiten – Montagen

- Tischlerarbeiten
- Verlegen von Bodenbelägen
- Montagen
- Malerarbeiten
- Handwerkliche Tätigkeiten
- Liefer- und Umzugsservice

Telefon: **0179.211 08 14**
markus_hoepfner@web.de

Wir bringen Farbe in Ihr Leben!
Vereinbaren Sie mit uns einen Termin.

RÜBCKE
MALEREIBETRIEB



SYLT/HAMBURG

Ihr Fachbetrieb für Malerarbeiten, Farbgestaltung,
Fassadenbeschichtung und Wärmedämmung

Luruper Hauptstraße 22A, 22547 Hamburg
Telefon 040/58 95 54 16 · Fax 040/58 95 54 17
Web www.malerei-ruebcke.de · Em@il info@malerei-ruebcke.de

Rund um den Umzug

Vom Entrümpeln bis zum letzten Pinselstrich übernimmt Marcel Dadaras vom KM Umzüge und Kartonmarkt sämtliche Dienstleistungen rund um den Umzug. Für Privatkunden oder Büros aller Art organisiert er den Umzug. Auch ein Umzug ins Ausland ist kein Problem. Einerlei, wohin es geht – Marcel Dadaras kümmert sich auf Wunsch um alle Formalitäten, die erforderlich sind. Das Verpacken von Möbeln kann er mit seinen speziellen Maschinen ebenfalls übernehmen. Freundliches und zuverlässiges Arbeiten stehen bei KM Umzüge an erster Stelle. Das garantiert Marcel Dadaras auch für die erfahrenen Profis anderer Gewerke, mit denen er zusammenarbeitet.

Besonders erwähnenswert ist seine Aktion „Mensch zu Mensch hilft zu helfen“. Wer umzieht und alte, aber erhaltene Möbel oder anderes Nützliches nicht mehr gebrauchen kann, der kann sich bei Marcel Dadaras melden. Er holt die Sachen kostenlos ab und lagert sie bei sich ein, damit Hilfsbedürftige hier eine Anlaufstelle haben. Bei Interesse genügt ein Anruf. **KM Umzüge und Kartonmarkt, Rissener Straße 93, 22880 Wedel, Telefon: 04103/903 32 29**



Marcel Dadaras vor seinem Geschäft in Wedel

Englische Stilmöbel

Wer sich ein Stück Lebensart, Kultur und Zeitgeschichte nach Hause oder ins Büro holen möchte, findet kompetente Ansprechpartner in Jork.

Paul und Karen Beard, gebürtige Engländer und Inhaber des Geschäfts „Englische Stilmöbel, Antiquitäten & Accessoires“, haben langjährige Erfahrung im Umgang mit edlen und aufwendig gefertigten Möbelstücken. Die Beards nutzen ihre Verbindungen ins Heimatland, um englische Stilmöbel und „Fine Antiques“ direkt von kleinen Werkstätten, Möbelherstellern und Auktionen zu importieren.



Wohnen mit britischem Charme

Die Auswahl in ihrem Geschäft ist riesig und beinhaltet alles, von der sehr guten Standardausführung über handpolierte, handgewachste Oberflächen bis zu seltenen Einzelstücken. Außerdem gibt es immer mindestens 15 verschiedene, traditionell handgemachte Chesterfield Ledersofas, Sessel, Hocker und mehr zum Probesitzen in der Polstermöbelabteilung.

Das Geschäft wurde kürzlich erweitert und deshalb gibt es zur Zeit Sonderangebote und attraktive Einzelstücke.

Englische Stilmöbel, Antiquitäten & Accessoires, Osterjork 154, 21635 Jork, Telefon: 04162/72 18, www.stilmoebel-jork.de



Fassaden auf den Winter vorbereiten

Jetzt ist genau die richtige Zeit, um sämtliche Schutzanstriche rund um's Haus in Angriff zu nehmen. Fassade, Dachüberstand, Fenster, Gartenhaus oder

Andreas Müller (rechts) und seine Mitarbeiter

auch Dachumrandung überstehen Herbst und Winter sicher und ohne Schäden, wenn sie gut geschützt sind. Ihr Maler Andreas Müller ist Fachmann auf diesem Gebiet und berät seine Kunden gern bei allen Fragen zum Thema. Außerdem kann er aufgrund seiner flexiblen Termingestaltung auch die Zeitwünsche seiner Kunden berücksichtigen. Nutzen Sie die Gelegenheit und sorgen Sie jetzt für die kalte Jahreszeit vor. Übrigens: Zum Team von Andreas Müller gehören auch zwei Lehrlinge, die ausgebildet werden und schon jetzt die Zukunft des Handwerks sichern.

Ihr Maler Andreas Müller, Königsberger Straße 8, 25488 Holm, Telefon: 04103/975 39, Mobil: 0160/96 86 57 24, www.ihr-maler-mueller.de

Energiekosten optimieren

Viele Eigenheimbesitzer stören die hohen Nebenkosten, die durch Heizung, Wartung und Reparaturen anfallen. Das ist genau das Thema von Gerhard Fischer, Architekt und zertifizierter Hamburger Energieberater, der sich mit seinem Team seit zehn Jahren mit dem Energiesparen in Gebäuden beschäftigt.

Der Schwerpunkt seiner Firma GFHF Architekten ist das Bauen im Bestand, sei es das Modernisieren, Instandsetzen, der An- oder Umbau von Objekten. Zu seinen Leistungen gehört auch das Planen und Ausführen von energetisch optimierten Neubauten und die Gutachtenerstellung. Bei sämtlichen Arbeiten ist die energetische Einsparung ein wichtiger Aspekt. Die Herausforderung besteht bei

jedem Objekt darin, den Charakter des Hauses zu erhalten oder weiter in den Vordergrund zu stellen. Die GFHF Architekten beraten auch, wenn es um den Hamburger Energiepass und die optimierte Förderberatung durch die KfW, BAFA oder die Hamburgische Wohnungsbaukreditanstalt geht. GFHF Architekten, Seestraße 44, Telefon: 881 41 66 90, www.GFHF.de



Ein Objekt der GFHF Architekten

pass und die optimierte Förderberatung durch die KfW, BAFA oder die Hamburgische Wohnungsbaukreditanstalt geht. GFHF Architekten, Seestraße 44, Telefon: 881 41 66 90, www.GFHF.de

Bad mit Flair

Jens Niemann

Telefon: 0176-54 75 29 29
oder 04101-569 41 20

Hauptstr. 42a
25469 Halstenbek

- Komplett-Bäder von A bis Z
- Beratung vor Ort, Planung, Verkauf
- Dienstleistungen zum Festpreis



LAMPODE® Jens Elmenhorst T.: 040 52 59 28 27 www.lampode.de

LOEWE.

Galerie

Drei Preisträger.

Ein Preis.

Jetzt ausgezeichnete Sieger-Pakete mit exklusivem Preisvorteil sichern.

Wie z.B. das neue iPad mit 32 GB und einen Loewe AirSpeaker kostenlos beim Kauf eines Loewe Individual Compose 3D. Jetzt bei uns im Loewe Fachhandel.



Die Loewe SiegerTage
Nur bis zum 15.09.2012

EP: Gessner GmbH
Lornsenstraße 94
22869 Schenefeld
Tel. 040/830 55 44

EP:Gessner TV Video HiFi

AUDIO

Die neue Lösung: Mülltonnenschrank



Einige Dinge bleiben besser im Verborgenen. Verstecken Sie Ihre Mülltonne!



ab 149,-



zur Zeit in schwarz oder Holz lieferbar

Ohechaussee 20, Norderstedt, Tel.: 040-52 86 11 00
Mo.-Frei.: 9.00-19.00 Uhr, Sa.: 9.00-18.00 Uhr
www.meyers-muehle.de

Alles Gute für Ihren Garten!



Ein echtes Liebhaberstück

Herbstauktion im Auktionshaus Mette

Schmuck, Silber, Porzellan, Glas, Asiatika, Grafik und Gemälde – alles, was schön und wertvoll ist, kommt im Eppendorfer Auktionshaus Mette am 26. September unter den Hammer. Objekte für die Herbstauktion können noch bis Anfang September im Lehmweg 55 bei einem Beratungstermin kostenlos geschätzt werden. Danach werden Einlieferungen für die folgenden Auktionen angenommen.

tionen angenommen.

Das kleine, feine Auktionshaus – vor acht Jahren von Auktionatorin Stephanie Mette-Ernst gegründet – bietet flexible Beratung und eine persönliche Atmosphäre. Besichtigungs- und Beratungstermine beim Kunden vor Ort sind ebenfalls möglich. Auktionen finden fünf Mal im Jahr statt. Neben der Hamburger Stammkundschaft wird über das Internet mittlerweile auch ein internationales Publikum angesprochen.

Schauen Sie vorbei!

Auktionshaus Mette, Lehmweg 55, 20251 Hamburg, Telefon: 46 06 92 56, www.auktionshaus-mette.de

Helgoland trifft Blankenese

Horst und Rosi Weddig sind auf Helgoland eine Institution. Mit ihren vielen gastronomischen Betrieben prägen sie das Bild der Insel seit den 70er-Jahren. Im Insel-Imbiss „Land und Meer“, im Gästehaus „Rüm Hart“, im „Eiscafé Helgoland“, im Lokal „Felsenkrug“ und im Hotel „Helgolandia“ begrüßen und bewirten sie Einheimische und Touristen gleichermaßen liebevoll und engagiert.

Wer Zimmer oder Ferienwohnungen der Gastronomenfamilie buchen möchte, kann das über Frauke Frenz. Die Hamburger Immobilienfachfrau, die hauptberuflich in Blankenese und den Elbvororten Immobilien vermittelt, ist seit ihrer Kindheit mit der Gastronomenfamilie und der Insel verbunden und freut sich immer wieder, wenn sie neue Gäste für Helgoland begeistern kann. So bietet sie auch Gutscheine und schöne Geschenkideen rund um inseltypische Produkte an, wie beispielsweise ein großes Paket mit dem originalen Eiergrog und Gläsern. Ein Tipp für alle, die bei den Weddigs Urlaub machen möchten: Besonders lecker sind die Spezialitäten Helgoländer Knieper, die Scheren des Taschenkrebses, und Hummer im „Helgolandia“ **Weddig's Gastrobetriebe, Telefon: 04725/346, www.helgolandia.de und Frauke Frenz Immobilien, Telefon: 38 67 03 96, www.frauкеfrenz-immobilien.de**



Frauke Frenz und Horst Weddig

klönschnack DAS STADTMAGAZIN PRÄSENTIERT:



DIE EXPERTEN IM OKTOBER: KINDER UND FAMILIE

Die Experten-Anzeigensonderveröffentlichung im Oktober-KLÖNSCHNACK wird bunt. „Kinder und Familie“ ist das Thema, bei dem vom Reiseanbieter bis zum Musiklehrer und vom Fahrradhändler bis zum Sportverein alle Branchen zu Wort kommen, die mit ihrem Angebot das Leben von Kindern und Familien bunter machen. Präsentieren auch Sie Ihr Unternehmen und buchen Sie jetzt!

Anzeigenschluss: 13. September 2012, Druckunterlagenschluss: 18. September 2012

DER DR. KLÖNSCHNACK SPEZIAL IM OKTOBER:

Im Oktober erscheint der DR. KLÖNSCHNACK mit erweitertem Umfang für alle Themen rund um Gesundheit, Schönheit, Sport, Körper, Geist und Seele. Der DR. KLÖNSCHNACK begeistert die Leser alle zwei Monate mit gesunden Seiten als Sonderteil im HAMBURGER KLÖNSCHNACK. Seien Sie dabei und zeigen Sie den Lesern, warum sie bei Ihnen in guten Händen sind.

Anzeigenschluss: 13. September 2012, Druckunterlagenschluss: 18. September 2012



KSV KLAUS SCHÜMANN VERLAG
HAMBURG MEDIEN · HAMBURG EVENTS

Sülldorfer Kirchenweg 2 · 22587 Hamburg · Telefon 040 86 66 69-0 (Fax -41) · www.ksv-hamburg.de

SPEZIAL

Mode.

FOTO: © YUPOK ALEKSANDROVICH - FOTOLIA.COM

Zum perfekten Styling gehört mehr als nur ein schönes Outfit. Mit Make-up, Frisur, Beautyprogramm, Sport und vielem mehr, kommt Ihr Typ so richtig zur Geltung. Wie es geht, zeigen die Profis auf unseren Sonderseiten.

 **Klön Schnack**

AUSBILDUNG

Lust auf Modemachen?

Die Modeschule Hamburg – KAW bietet ein einzigartiges Kursangebot für berufsbegleitende Aus- und Weiterbildung, aber auch für Hobby und Freizeit an.



Lernen, wie es geht – auf der Modeschule Hamburg darf sich jeder ausprobieren, der Lust auf Mode hat

In Bausteinform können sich die Absolventen der staatlich anerkannten Ergänzungsschule und Modefachschule auf hohem Niveau ihrer Leidenschaft widmen. Alles dreht sich um die eigene Kreation und die technisch-handwerkliche Umsetzung. Die Schule eignet sich für alle, die Lust aufs Modemachen haben und ein bisschen nähen können. Jugendliche, Studienvorbereiter und Erwachsene aller Berufe und jeden Alters können sich hier ausprobieren, ihre Fähigkeiten und Kenntnisse weiterentwickeln und, wenn es sein soll, in etwa drei Jahren berufsbegleitend eine Ausbildung zum Modemacher absolvieren.

Für Schneider, Schnittdirektoren oder Lehrer, Hoch- und Akademieschüler gibt es vielfältige Weiterbildungsangebote. Informieren Sie sich einfach und legen Sie los.

Modeschule Hamburg – KAW, Altes Finanzamt Altona, Große Bergstraße 264/266, 22767 Hamburg, Telefon: 43 19 76 06, www.modeschulehamburg-kaw.de

EINRICHTUNG UND FASHION

Living Ideas

Im Keke Concept Store in Othmarschen kombinieren Designer Stephen Kreidel und seine Partnerin Kerstin Pilawa seit Herbst 2009 Einrichtung, Fashion und Schmuck zu einem spannenden Geschäftskonzept. Im Fokus stehen Ästhetik, schöne Farben, Formen und Materialien, die Liebe zum Detail und eine hohe handwerkliche Qualität. Vor diesem Hintergrund stellen sie ihr Sortiment zusammen, zu dem Möbel, Wohnaccessoires, Kleidung, Schmuck und Schuhe von ungewöhnlichen Labels aus dem In- und Ausland gehören. Darunter Schuhe und Taschen von „Shabbies Amsterdam“ und „Fred de la Bretoniere“, Öko-Luxus-Mode von „Villa Gaia“, Handgeschmiedetes von „Messerwerk“ oder Schmuck von „Buddha to Buddha“. Von ihren Reisen bringen die beiden Kreativen aber auch schon mal ausgefallene Einzelstücke mit. Die Produkte aus dem Keke Concept Store sind ab sofort auch rund um die Uhr im Internet erhältlich – besuchen Sie den neuen Onlineshop und schauen Sie selbst: www.fashionhub.com/boutique/keke-concept-store.



Kerstin Pilawa und Stephen Kreidel in ihrem Keke Concept Store

Keke Concept Store, Liebermannstraße 54, Telefon: 89 01 81 40, www.kekeconceptstore.de



SUSANNE PAULUS
FRISURMEISTERIN



**INDIVIDUALISMUS
IST GEFRAGT!**

SÜLLDORFER LANDSTRASSE 157 · 22589 HAMBURG
TEL. 040 / 86 52 04

ÖFFNUNGSZEITEN:
Mo., Mi., Do., Fr. 9-18 UHR, Sa. 8-13 UHR, Di. RUHETAG

Fell-Decken

in sehr großer Auswahl

made in germany
direkt vom Hersteller

Sie sparen **40%**

Voss®
www.brunovoss.de

Spaldingstr. 85 / Ecke Nagelsweg
20097 Hamburg
Verkauf 3. und 4. Etage Mo. - Fr. 10.00 - 17.00 Uhr
Parkplätze hinter dem Haus



EFFEKTIV WERBEN?

KLÖNSCHNACK BUCHEN!

BUCHUNG UND INFORMATION: 040 86 66 69-0
WWW.KLOENSCHNACK.DE



STYLING

Bei Ryf tut sich was

Das Team von Ryf in Blankenese hat sich verstärkt. Seit dem 1. August zählen Sina Tumuscheit und Cathrin Feil zum Salon-Team, zu dem auch drei Friseurmeister, zwei Schnitt-Trainer und eine staatlich geprüfte Coloristin gehören.



Das kompetente Team vom Ryf of Switzerland Salon in Blankenese

Wer also auf der Suche nach dem perfekten Blond, einer typgerechten Farbveränderung oder einer natürlich glänzenden, aber schonenden Farbbehandlung ist, der ist hier genau richtig. „In Deutschland gibt es 250.000 ausgebildete Friseure, aber nur knapp 300 dürfen sich „Staatlich geprüfter Colorist“ nennen. 20 davon arbeiten bei Ryf und mit Mürvet Flaschel arbeitet eine bei uns im Ryf of Switzer-

land Salon in Blankenese“, freut sich Salonleitung Angela Taskin.

Natürlich bleiben auch im Bereich Schnitt keine Wünsche offen. Welcher Haarschnitt am besten passt, wie ein Typ optimal verändert werden kann oder wie der Look des Lieblingsstars kopiert werden kann, wissen Angela Taskin und Sina Tumuscheit. Beide wurden kürzlich zu Schnitt-Trainern ausgebildet. „Diese Ausbildung basiert auf der weltweit führenden Pivot Point Technik, die auf den Prinzipien der Bauhaus Architektur beruht. Das

Ziel von Bauhaus ist, Handwerker zu lehren, ihre Fähigkeiten auf eine höhere, künstlerische Stufe der Kreativität zu stellen. Pivot Point hat dies für die Friseurzunft umgesetzt“, so Angela Taskin. Machen Sie einfach mal einen Termin und überzeugen Sie sich selbst von der Kompetenz des Ryf-Teams in Blankenese.
Ryf Coiffeur, Blankeneser Bahnhofstraße 15, Telefon: 86 31 22

MARKENWELT

Eggers Schuh in Blankenese

Seit Mai ist Eggers Schuh und Sport in Blankenese. In dem ehemaligen Drogeriemarkt in der Blankeneser Bahnhofstraße 1a finden Kunden Markenschuhe für Damen, Herren und Kinder sowie Sportschuhe und Taschen. Für die Damen gehören Marken wie „Gabor“, „Bugatti“, „Esprit“, „El Naturalista“, „Converse“, „Airstep“ oder „Marco Tozzi“ zum Sortiment. Die Herren haben die Wahl zwischen „Camel“, „Lloyd“, „Ecco“, „Rieker“ oder auch „Daniel Hechter“. Die Kindermarken von Eggers Schuh sind unter anderem „Pepino“, „Superfit“, „Sketchers“ und „Ricosta“. Die Sportlichen können aus Modellen von „Nike“, „Adidas“, „Puma“ und „Kangaroos“ wählen. Die Hausmarken von Eggers Schuh sind „Jufosa“, „Marcel“ und

„Jewels of Style“.

Tipp: Die neue Herbst-Winter-Kollektion kommt jetzt.


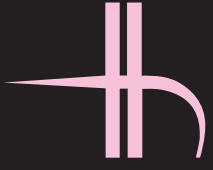
Schuh Eggers, Blankeneser Bahnhofstraße 1a, Telefon: 86 64 78 43



Schöne Schuhe für Damen, Herren und Kinder gibt's bei Schuh Eggers

KLEINANZEIGEN IM
KLÖNSCHNACK
HOHE ERFOLGSQUOTE!
TEL. 86 66 69-54
ODER
FAX 86 66 69-40

STILREICH
Mode | Wohnen |
Accessoires | Geschenke
Lifestyle
Outlet
Mode &
Accessoires
Öffnungszeiten:
Mo - Fr: 10⁰⁰ - 18⁰⁰ Uhr
Sa: 10⁰⁰ - 13⁰⁰ Uhr
Jede Woche neue Ware!
STILREICH
Dockenhudener Straße 9
22587 Hamburg
www.stilreich-lifestyle-outlets.npage.de

LUST AUF
CASHMERE

STRICKDESIGN

IRIS HARNISCH
Elbhöhe 4 · 22587 Hamburg
040 - 86 66 39 45
www.strickdesign-harnisch.de

TRENDS

Brillen mit Charisma

„Die Mode kommt, die Mode geht – was bleibt, ist Qualität.“ Das sagen die Mitarbeiter der Lühr Optik und erklären: „Wenn Mode, dann in hoher Qualität. Dieser Philosophie haben wir uns verschrieben.“ Das bedeutet, dass modische Trends auf den Messen in Mailand, Paris oder München gesichtet und handverlesen eingekauft werden, um sie direkt in die Präsentation der Augenoptik-fachgeschäfte zu bringen.



Waren in den vergangenen 20 Jahren Brillenfassungen aus Metall, besonders aus Titan, aber auch randlose Brillen besonders beliebt, so wurde dieser Trend in den letzten drei Jahren abgelöst. Es geht zurück zur Kunststofffassung, die schon vor 30 bis 40 Jahren die Gesichter der Brillenträger prägte. Neue Materialien, bessere Passformen und ausgewogene Farben setzen diese Mode vergangener Tage mit heutigen Maßstäben um. „Diese Brillen haben einfach Charisma. Eine Legende sind die Fassungen der Firma Dior. Besonders im Trend liegen die Brillen von „Lindberg“, „Harbour“, „Zeiss“ und „Ray Ban“, so die Spezialisten von Lühr Optik.

Ein Trend, der zurückgekommen ist – Brillen mit Kunststofffassung waren schon vor 40 Jahren modern

Schauen Sie doch einfach einmal vorbei und lassen sich von den neuesten Modellen begeistern.

Lühr Optik, Blankeneser Bahnhofstraße 14, Telefon: 866 03 00 und Waitzstraße 29a, Telefon: 89 47 11

WAITZSTRASSE

Neue Modeklassiker bei Prignitz

Die Regale bei Prignitz sind prall gefüllt mit schönen neuen Modeklassikern für den nahenden Herbst!



Die neue Barbour-Kollektion gibt es bei Prignitz

Neu im Sortiment ist beispielsweise die leicht gewachste, dezent gesteppte Quilted Utility Jacke von „Barbour“, die regendicht und superschick nicht nur für den Elbspaziergang perfekt ist. Auch von „Gant“ und „Fisherman“, von „Saint James“ und „Schneiders“ sind Neuigkeiten eingetroffen. Schauen Sie selbst!

Edgar Prignitz Fashion, Waitzstraße 27, Telefon: 34 41 87, www.prignitz-moden.de



IPARISSA
Iris Greve-Thelen | Parissa Nejad

22587 Hamburg | Blankeneser Bahnhofstraße 34
info@iparissa.de | www.iparissa.de | fon +49 (0)40 - 87 93 28 55



Studio Di Cosmetics
Maria Avino

**Demnächst neu!
Dermionologie**

Hautbehandlung • Gesichtsbildung • Straffung • Körperbehandlung
Wohlfühl-Massagen • Teenager Specials

Blankeneser Hauptstr. 133 • 22587 Hamburg • Telefon: 040. 86 68 18 41
Fax: 040. 86 68 18 42 • contact@maria-avino.de • www.studio-di-cosmetica.de



KASTANIEN HOF
Das Haus für den Reitsport



Jetzt exklusiv bei uns
das neue Label
„Paulie del Rey“!

Osdorfer Landstr. 233 / 22 549 Hamburg / Tel. 040-800 37 13
Öffnungszeiten: Mo – Fr. 10°° – 19°° Uhr / Sa 10°° – 14°° Uhr



www.liebling-ottensen.de

Erdmannstrasse 16 · 22765 Hamburg · Tel.: 040.41 30 40 30

AKUSTIK

Kleinste Hörgeräte mit Sofortwirkung

„Neueste Studien belegen, dass in Deutschland in der Altersgruppe 45 plus etwa 16 Millionen Menschen von Schwerhörigkeit betroffen sind. Oft sind die Fähigkeiten, natürlich und räumlich zu hören, Sprache zu verstehen und Wichtiges von Unwichtigem zu trennen in Mitleidenschaft gezogen“, sagt Hörakustikmeister Per Zacho. „Vielen Betroffenen fällt das zunächst gar nicht auf, weil sich die Schwerhörigkeit langsam einschleicht und schmerzlos ist. Freunde, Kollegen oder die Familie registrieren diese oft als erste, weil sie den Eindruck haben, dass man ihnen nicht zuhört oder weil sie den Fernseher zu laut finden. Besonders Menschen, die erstmalig mit dem Thema konfrontiert sind, möchten schnell und unkompliziert ihre Lebensqualität wiedererlangen. Bisher war das Anpassen in vielen Fällen ein langwieriger Prozess, aber das ist jetzt mit den Intiga-Hörgeräten anders.“

Mit den Intiga-Hörgeräten des dänischen Herstellers Oticon sind langwierige Gewöhnungsphasen passé. Horst Warncke, Leiter der Audiologie bei Oticon in Hamburg erklärt: „Bei Intiga ist der Klang von Anfang an brillant und kommt dem natürlichen Hören sehr nahe. Gleichzeitig bekommen Betroffene dank modernster Hightech sofort die Verstärkung, die sie brauchen.“



Die Intiga-Hörgeräte des dänischen Herstellers Oticon sind in modischen Farben erhältlich und nicht größer als ein Schmuckstück

Die Intiga-Hörgeräte kommen besonders den Anforderungen von Menschen mit leichten bis mittleren Hörminderungen entgegen.
Hörgeräte Zacho, Blankeneser Bahnhofstraße 12, Telefon: 86 57 13 und Waitzstraße 29a, Telefon: 88 090 99 88

BLANKENESE

Der Herbst kann kommen

„Der Farbtrend dieser Herbst- und Wintersaison ist geprägt von Naturfarben und Grautönen, die mit kräftigen Beerentönen und Orange kombiniert werden“, weiß Modefachfrau Ella Schacht. Diese Farben finden sich natürlich auch im Sortiment ihres Blankeneser Geschäfts wieder. Dazu gehört unter anderem das italienische Label „Le Tricot Perugia“ mit Strickwaren aus Kaschmir und anderen Wollqualitäten, dessen fließende Shirts, aber auch die lässigen langen Strickjacken viele Kundinnen begeistern werden. Kombinierbar sind die Modelle beispielsweise mit den Hosen von „Cambio“, die weiterhin mit schmaler Form in Wollqualität, Jeans- oder Microfaser erhältlich sind. Soll es für einen privaten oder geschäftlichen Anlass ein bisschen adretter sein, passen dazu die kurzen und knackigen Blazer oder die lässig langen Gehröcke von „Nusco“.

Mit der Marke „Basler“ bietet Ella Schacht außerdem eine Linie an, die in ihren Einzelteilen vom klassischen Shirt bis zur Hose alles miteinander kombinierbar macht. Damit ist spielend leicht ein komplettes Outfit – auf Wunsch sogar inklusive passender Ledertasche – zusammengestellt. Für kalte Wintertage gibt es schon jetzt die knieumspielenden Daunenjacken oder alternativ Wolljacken von „Schneiders.“ Passend dazu gibt es Schals und Wollmützen von Roeckl und Mayer.

Ella Schacht Mode & Accessoires, Blankeneser Bahnhofstraße 34, Telefon: 86 93 30



Neue Kollektion bei Ella Schacht

living ideas.

wohnen . mode . schmuck . messer . kunst . accessoires

KEKE
concept store

Liebermannstraße 54 · HH-Othmarschen · tel. 040-890 18 140 · www.kekeconceptstore.de



Fröhliche Farben sorgen für gute Winterlaune

PELZE

Leuchtende Modefarben

Familie Dmoch und Team zeigen in der Hamburger Dmoch Collection, dass Mode im Herbst und Winter dieser Saison auch an dunklen Tagen eine helle Freude sein kann. Nämlich „mit einem Rausch von leuchtenden Modefarben und dem Glanz beliebter Klassiker, der in neuem Licht erstrahlt. Dies

trifft vor allem auf die jüngste Generation der Stoff-Pelzweuder zu, die mit neuen eleganten Schnitten und Variationen im Trend liegen. Unverkennbar ist hier auch das italienische Design der federleichten Modelle mit echtem Samtwiesel innen und seidigem Microstoff außen – oder umgekehrt“, so Familie Dmoch und Team.

Für den Winter empfehlen die Spezialisten die neuesten italienischen Kreationen in Leder und Lammfell mit kuscheligem Merino- oder Toscana-Velours, dem wärmsten Lammfell aller Zeiten. Damen und Herren finden in der Dmoch Collection eine große Auswahl. Außerdem gibt es ein Meister-Atelier und es werden Inzahlungnahme und ein kostenloser Abholdienst für Senioren innerhalb Hamburgs angeboten.

Tipp: Die neue Gutschein-Aktion im Gesamtwert von 610 Euro für alle treuen, aber auch für neue Kunden.

Geöffnet ist montags bis freitags von 10 bis 18 Uhr und sonntags abends bis 14 Uhr.

Dmoch Collection, Isebekstraße 14, 22769 Hamburg, Telefon: 85 72 41

KOLLEKTIONEN

Jetzt auch Woolrich Men

In allen Gosche-Filialen sind die Herbst- und Winterkollektionen eingetroffen. So auch die Kollektion von „Woolrich“, die jetzt ganz neu auch Herrenjacken beinhaltet.

Diese sind bei Gosche in der Blankeneser Hauptstraße und in den Hohen Bleichen erhältlich, können aber auch in die anderen Filialen bestellt werden.



Bei Gosche in der Waitzstraße

Übrigens: Alle Gosche-Filialen werden in Zukunft im gleichen Stil auftreten. Deshalb werden alle Geschäfte nach und nach renoviert. Vorbeischaun lohnt sich!

Gosche, Blankeneser Hauptstraße 159, Tel.: 86 62 36 28, Waitzstraße 6b, Tel.: 89 70 99 45

AKTION

Kaschmir zum Sonderpreis

In der Parfümerie Wohlers sind exklusive Mode und Accessoires für Herbst und Winter eingetroffen. Dazu gehören unter anderem die Pullover und Schals in aktuellen Herbstfarben und in allerfeinster Kaschmir-Qualität von „friendly hunting“. Tipp: Vom 4. bis 11. September gibt es Kaschmir-Pullover zu attraktiven Sonderpreisen. Ebenfalls neu eingetroffen: Modeschmuck aus Paris, die Winterkollektion von „Belle-rose“ für Kinder und Handtaschen in erdigen Tönen. In der Parfümerie gibt es natürlich auch eine große Auswahl pflegender, duftender Produkte und bei einer Kosmetikbehandlung können sich Kundinnen etwas Gutes tun und ihren Teint auch im Winter zum Strahlen bringen.

Parfümerie Wohlers, Nienstedtener Marktplatz 31, Telefon: 82 02 70



Im September erwartet die Kunden der Parfümerie Wohlers ein attraktives Angebot

Maßgenaue Neuanfertigung von Ihrem Lieblingshemd



- ☺ Hochwertige Stoffe
- ☺ Sorgfältige Verarbeitung
- ☺ Fertigung in Deutschland

www.lieblingshemd.de



Mode, Schmuck & Accessoires

Inhaberin: Petra Lorger

■ Blankeneser Bahnhofstr. 31
22587 HH-Blankenese
Tel. 040 · 86 19 13

■ Wedeler Landstr. 33
22559 HH-Rissen
Tel. 040 · 81 97 63 78

EMS

25minutes in Blankenese eröffnet

Am 27. Juli eröffnete in der Friedrich-Legahn-Straße 2 das EMS-Mikrostudio 25minutes. Stargast Mirja du Mont durchschneid das rote Band und gab damit den Startschuss für Training mithilfe elektronischer Muskelstimulation (EMS) in Blankenese. Mirja du Mont ist selbst begeistert von der modernen Methode und trainierte bereits am Eröffnungstag. Nur anderthalb Jahre nach der Eröffnung der ersten Filiale



Mirja du Mont eröffnete das 25minutes-Studio in Blankenese und trainierte gleich selbst eine Runde

in der Innenstadt wächst das „schnellste Fitnessstudio Deutschlands“. Geführt wird das Studio in Blankenese vom Sportwissenschaftler Wolfgang Libor, der über 17 Jahre lang Leiter eines großen Hamburger Fitnessstudios war. „Ich bin überzeugt, dass EMS durch die hohe Wirksamkeit bei

minimalem Zeitaufwand ein erfolversprechender Zukunftszweig der Fitnessindustrie ist. Es ermöglicht ein ganzheitliches Workout, für das pro Einheit nur 20 Minuten benötigt werden. Beim EMS werden die Muskeln durch elektronische Impulse von außen gesteuert. Durch die Kontraktion verschiedener auch schwer erreichbarer Muskelgruppen wird ein echtes Ganzkörpertraining geboten. Es eignet sich zum Aufbau der Muskulatur, zur Körperstraffung, zum Abnehmen, zur Verbesserung der Kondition und es hilft gegen Rückenprobleme“, so Libor.

25minutes ist werktags von 9 bis 21 Uhr und sonnabends von 9 bis 14 Uhr geöffnet. Interessierte können sich für einen Probemonat, eine Zehnerkarte oder monatliche Beiträge entscheiden. Die monatlichen Beiträge beginnen bei 59 Euro.

25minutes, Friedrich-Legahn-Straße 2, Telefon: 86 62 60 63

MODEDESIGN

Schönste Stoffe für Mode nach Maß

Mode, die wie angegossen passt und einfach bezaubernd aussieht, designt und fertigt Marion Hawel für ihre Kundinnen. Pünktlich zum Saisonwechsel hat sie alle neuen Stoffkollektionen der führenden Haute-Couture-Häuser wie „Ungaro“, „Valentino“, „Scabal“ oder „Elegance“ im Hause. Neu im Stoffsortiment ist der auf dem Weltmarkt führende Hersteller von Wollstoffen – „Loro Piana“. Was aus diesen Stoffen entsteht, liegt ganz bei den Kundinnen selbst. Ob es Mode für gesellschaftliche Anlässe, ein kleines Schwarzes, ein elegantes Kostüm, ein neues Business-Outfit, zum Winter ein schöner warmer Mantel oder eine pfiffige Kombination sein soll – alles ist möglich. Spitze liegt zur Zeit besonders im Trend und lässt sich auf vielfältige Art und Weise in den individuellen Kreationen verarbeiten. Vielleicht auch in einem Modell für die nächste Kreuzfahrt? Denn auch im Bereich der Kreuzfahrtmode, die geschickt zusammengestellt, viele Kombinationen zulässt, edel wirkt und gleichzeitig Gepäck spart, ist Marion Hawel eine erfahrene Ansprechpartnerin.



Marion Hawel in ihrem Atelier

Marion Hawel Creation, Mittelweg 171 (Durchgang zum Kutscherhaus), 20148 Hamburg, Telefon: 460 45 46, www.marion-hawel.de

Unser Team in Blankenese WÄCHST UND BILDET sich laufend weiter!

Seit dem 01.08. freuen sich **Sina Tumuscheit** und **Cathrin Feil** auf Ihren Besuch. Zudem hat sich unser Team, zu welchem drei Friseurmeister gehören, auch **qualitativ weiter entwickelt**.

RYF SETZT AUF QUALITÄT!

Zwei **Schnitt-Trainer** und eine **staatlich geprüfte Coloristin** erfüllen Ihre Stylingwünsche kompetent und typgerecht mit Komplimente-Garantie.

Besuchen Sie die erste Adresse für **Farb- & Schnitt-Kompetenz** in Blankenese.



www.ryf.de



Ryf of Switzerland · Blankeneser Bahnhofstraße 15 · 22587 Hamburg · Telefon 040/86 31 22

ENTSPANNEN

Probestunde für Tai Chi und Qi Gong

Am Sonnabend, den 15. September, findet um 15.30 Uhr in der Kanzleistraße 30 in Nienstedten, eine kostenlose Einführungsstunde in Tai Chi und Qi Gong statt. Trainerin Birgit Siemssen lädt alle Interessierten herzlich ein:



Tai Chi bringt den Geist zur Ruhe und hält den Körper beweglich

„Jeder, der spazieren gehen kann, egal welchen Alters, kann diese Übungen leicht erlernen. Tai Chi und Qi Gong fördern Konzentration und Koordination. Weiche, fließende Bewegungen bringen viel Freude und ganzheitliche Entspannung für Körper und Geist.“
Die Tai Chi Kurse von Birgit Siemssen sind geprüft und anerkannt und werden von den gesetzlichen Krankenkassen im Rahmen der Prävention im Bereich „Stressreduktion und Entspannung“ bezuschusst.

Weitere Informationen, Termine und Anmeldung entweder telefonisch oder im Internet.
Birgit Siemssen, Kanzleistraße 30, Telefon: 729 70 25, www.enjoy-taichi.de

MANIKÜRE

Schöne Hände

Lust auf Herbststyling bis ins kleinste Detail? Dann ist ein Besuch bei Neda Sakha im Creative Nail Studio das Richtige. Denn die Nageldesignerin, die seit fünf Jahren in Rissen arbeitet, ist seit kurzem selbstständig für ihre Kunden im Einsatz und weiß, welche Farben in diesem Herbst auf die Fingernägel gehören.

„Meine Kunden bekommen pünktlich zum Herbstanfang die schönsten Farben der Saison an die Hand. Bei meiner Arbeit ist es mir wichtig, den Stil meiner Kundin mit schönen Nägeln und gepflegten Händen zu unterstützen. Dazu gehört natürlich auch die Auswahl der passenden Farbe“, so die Nageldesignerin. Im Creative Nail Studio bietet sie Maniküre mit Massage, Nagelmodellage in jeder Art, French für die Füße, Auffüllung, Bearbeitung und vieles mehr an. Auch Gutscheine sind erhältlich.
Creative Nail Studio, Alte Sülldorfer Landstraße 420g, Telefon: 819 62 51, Mobil: 0178/522 90 99



Neda Sakha macht im Creative Nail Studio Hände schön



Gitta Kleinesper

Diplom Modedesignerin

Mehr Spass im Schrank

Schrank-Check, Stilberatung, Imagecoaching und Einkaufsbegleitung

Telefon 040 - 68 26 73 14

Mobil 0177 - 229 70 76

www.mehr-spass-im-schrank.de

MamaDeluxe

Schöne Mode für Schwangere und Mütter

Osdorfer Landstraße 25I b · 22549 Hamburg · Tel (040) 866 277 72
Mo - Fr 9:30 - 12:30 und 15:00 - 18:00 Uhr, Sa 10:00 - 14:00 Uhr

Designermode gesucht!

Direkter Ankauf - Barzahlung sofort

Wir kaufen Damen- und Herrenbekleidung von privat und gewerblich. Gern auch ältere Modelle, neu und gebraucht.

Jil Sander • Boss • Escada etc.!

Wir holen auch ab!

Second Herzog

Straßenbahnring 17 • Telefon 040 - 87 88 28 93
Mo-Fr 10⁰⁰-18⁰⁰ Uhr • Sa 10⁰⁰-14⁰⁰ Uhr
www.secondherzog.de

coiffeurRothe
Inh. Dorit Ollhorn

Hamburg-Rissen * Gudrunstraße 7 * Tel.: 040/ 817060

Wir arbeiten mit Herzblut und



Di.Do.Fr. 8.30 h - 18.30 h Mi. 8.30 h - 20.00 h
Sa. 8.00 h - 13.30 h

OPTIKER

**Wandelbare
Markenbrillen**

Bei Opticdesign in Rissen finden Kunden Brillen mit Wechselbügel-system, die sich je nach Outfit verändern lassen und damit jedem Styling das gewisse Etwas verleihen. Die Bügel sind ganz einfach zu wechseln und machen eine schnelle Veränderung kinderleicht.

Die Brillen der französischen Firma „Dilem“ überzeugen beispielsweise durch ihr geringes Gewicht. Viele randlose Modelle mit aufregenden Farbkombinationen und tollen breiten Bügeln vom Hawaii- bis zum Tiger-Look, kommen aus dem Hause „Switch“ und sind ganz besonders flexibel.

Bei Opticdesign erwartet die Kunden eine umfangreiche Kombination aus Augenprüfung mit Stereotest sowie die modische Beratung für Form und Farbe.

Besuchen Sie Opticdesign in Rissen oder Elmshorn und überzeugen Sie sich selbst.

Opicdesign Rissen, Wedeler Landstraße 24,
Telefon: 89 80 73 49 und Opticdesign Elmshorn,
Schulstraße 29, 25335 Elmshorn, Telefon: 04121/108 21,
www.brille-rissen.de



Ute Schnabel von Opticdesign

BLANKENESE

Noch immer ein Geheimtipp – Pradco Friseur

Seit fünf Jahren gibt es Pradco Friseur in der Blankeneser Bahnhofstraße 50a. Doch noch immer gilt der Salon als Geheimtipp.



Klassisch, elegantes Styling von Pradco Friseur

Das sehr gut ausgebildete und eingespielte Team freut sich darüber, die anspruchsvollen Kunden in Blankenese mit ihrer Arbeit immer wieder zu begeistern. Und es werden immer mehr, die vorher für einen Friseurbesuch den Weg in die Innenstadt auf sich genommen haben und jetzt die Vorzüge kurzer Wege und den besonderen Service von Pradco Friseur zu schätzen wissen. Der Stil des Salons ist geprägt von klassischen, eleganten Schnitten, die sich bei der Arbeit und im privaten Umfeld gleichermaßen gut tragen lassen. „Das Friseurhandwerk gehört zu den persönlichsten Dienstleistungen, die es gibt. Wir nehmen uns gern die Zeit für eine ausführliche Beratung und freuen uns immer wieder,

wenn Kunden berichten, dass sie auf ihre tolle Frisur angesprochen wurden“, so das Pradco Friseur-Team, das es mit seiner Arbeit auch schon unter die Top 10 der beliebtesten Friseure in Hamburg geschafft hat.

Schauen Sie vorbei und lassen auch Sie sich begeistern.

Pradco Friseur, Blankeneser Bahnhofstraße 50a,
Telefon: 76 99 26 40, www.pradco-friseur.de

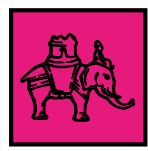
MODE
DESIGN



Einzigartig!

MODESCHULE
HAMBURG-KAW

ENTWURF/SCHNITT & FERTIGUNG
für Anfänger und Fortgeschrittene
KORSETT- & CORSAGENBAU
DRAPIEREN
MODEZEICHNEN



MODESCHULE HAMBURG-KAW
Altes Finanzamt Altona
Große Bergstraße 264/266 • 22767 Hamburg
Tel 040 / 43 19 76 06 Fax: ... 07
info@modeschulehamburg-kaw.de
www.modeschulehamburg-kaw.de



Schuhe & Accessoires

MISS PIA
B

Schuhe bis Größe 42
Blankeneser Bahnhofstraße 30
Telefon 86 90 57

Avoir Mode

PRÄSENTIERT:

B BOGNER **B** BOGNER JEANS

vanLaack **RR** RAFFAELLO ROSSI

♥FTC♥FTC♥FTC
CASHMERE

original financing for **N&D** lift track technology
LOS ANGELES

BLANKENESER BAHNHOFSTR. 60
22587 HAMBURG
TEL. 639 44 041
MO.-FR. 9.30-18.00 H
SA. 10.00-14.00 H

**Permanent
Make Up**
vom lang-
jährigen Profi

**Beauty Line
Design**
Bianka Klement

Wientapperweg 13
HH-Blankenese
Tel. 23 841 768
oder
0151/509 764 96

SCHUHMODE**Exklusiv im Hamburger Westen**

Das Schuhterrain21 in Rissen startet in seine zweite Herbst-Wintersaison. Die Inhaberinnen Andrea Stalljohann und Sylvia Frank freuen sich über die Sortimentserweiterung durch die bekannte Marke „Marc O'Polo“ sowie die angesagte, aus Berlin stammende Firma Candice Cooper, die sich auf sehr modische und aufwändig hergestellte Sneaker spezialisiert hat.

Weiterhin sind im Sortiment die Marken „Donna Carolina“, „emu“ und „Kennel & Schmenger“ – auch mit einer schönen Auswahl an Taschen. Exklusiv im Hamburger Westen sind beim Schuhterrain21 die spanische Wellnessmarke „gadea“ und die Clogs von „woody“ er-

hältlich. Andrea Stalljohann und Sylvia Frank erklären das Besondere dieser Schuhe: „Durch einen eingelassenen Gummikeil in der Holzsohle sorgen sie für höchsten

Tragekomfort und werden gern von Kunden gekauft, die viel laufen müssen oder einfach nur ihren Füßen etwas Gutes tun möchten.“

**Schuhterrain21, Wedeler Landstraße 21,
Telefon: 81 95 67 21,**

www.schuhterrain21.de



Schöne Schuhe von Schuhterrain21

FRISEUR**In Sense jetzt auch im Internet**

Vor zehn Jahren eröffnete Iris Szkaradkiewicz ihren Salon In Sense in der Avenariusstraße 3. Heute ist er fester Bestandteil von Blankenese und für viele Kunden eine liebgewonnene Adresse.

Pünktlich zum Jubiläum hat sich Iris für eine Neugestaltung des Salons entschieden, der jetzt im neuen Look erstrahlt, aber nach wie vor ihre persönliche Handschrift erkennen lässt.

Ebenfalls neu ist der Internetauftritt von In Sense. Unter www.in-sense.de können sich Neugierige schnell und übersichtlich über das Leistungsspektrum, Specials, das Team und Produkte informieren. Außerdem gibt es monatlich wechselnde Angebote – reinschauen lohnt sich.

Ein Bereich, der Iris besonders am Herzen liegt, ist das Brautstyling. Gern kümmert sie sich um Frisur und Make-up für den großen Tag, plant und bespricht die Details schon früh im Vorfeld mit ihrer Kundin und kommt auf Wunsch zum Styling nach Hause. Natürlich bietet sie diesen Service auch für alle anderen Anlässe an, die besonders gefeiert werden wollen.

„Zehn Jahre Trends und Tradition, zehn Jahre Lifestyle und Lebensfreude. Wir freuen uns über

alle unsere lieben Kunden und die, die es werden wollen“, sagt die Friseurmeisterin und ist gespannt auf viele weitere Jahre in Blankenese. Überzeugen Sie sich selbst.

**In Sense, Avenariusstraße 3, Telefon: 86 51 63,
www.in-sense.de**



Iris Szkaradkiewicz und ihr Team vom Salon In Sense

STRICK**Puristische Eleganz**

Iris Harnisch ist seit vielen Jahren Inhaberin ihres Strickateliers in Blankenese. Hier entstehen ihre Kreationen aus Kaschmir, die fein und elegant sind und ihren Trägerinnen das gewisse Etwas verleihen. Die Designerin hat ein Gespür für Trends und erkennt: „In der Modewelt lässt sich eine neue puristische Eleganz erkennen. Nie laut, dafür umso eindrucksvoller durch schmale Silhouetten und reduzierte, edle Schnitte.“ Das



Filigrane Kaschmirmode von Iris Harnisch

bedeutet für ihre eigene Mode, „dass edles Kaschmir, das eigentlich seit Jahren ein Dauerbrenner ist, in dieser Kombination besonderen Stil und Klasse vermittelt. Jede Frau sollte mindestens eines dieser Stücke ihr eigen nennen. Clean Chic ist eindeutig der neue und zugleich beständige Trend.“

Überzeugen Sie sich selbst und vereinbaren Sie einen Termin.

**Strickdesign Iris Harnisch,
Elbhöhe 4,
Telefon: 86 66 39 45,
www.strickdesign-harnisch.de**

FRISEUR

Top-Adresse 2012

Zum wiederholten Mal freut sich Bettina Rittermann, Inhaberin des Friseursalons „Liebling Ottensen“, von der Zeitschrift „Prinz“ zu einer der Top-Adressen in Hamburgs Friseurszene gewählt worden zu sein. „Wir lieben Haare“, sagt die Friseurmeisterin, deren Konzept aus intensiver Kundenberatung und Wohlfühl-Atmosphäre erfolgreich aufgeht.



Bettina Rittermann (rechts) und das Liebling Ottensen-Team

Aufgrund der steigenden Nachfrage ist Nancy Riediger neu im Team. Die 34-jährige Wahlhamburgerin bringt exzellente Referenzen als Topstylistin mit. Ein weiterer Neuzugang im Salon ist Beautyprofi Inna Avdeeva, die ihre Kunden mit Hand- und Fußpflege verwöhnt. Ihr Tipp für den Sommer ist der neue Trend aus den USA – Shellack für Finger- und Fußnägel. Zusammen mit Diplom-Coloristin Kristin Böttcher sind sich alle im Team einig: „Gemeinsam erfinden wir den schönsten Beruf der

Welt immer wieder neu – jeden Tag.“
Liebling Ottensen, Erdmannstraße 16, 22765 Hamburg,
Telefon: 41 30 40 30, www.liebling-ottensen.de



Ab Oktober können Kunden direkt bei Bruno Voss einkaufen und richtig sparen

TRADITION

Große Pelzauswahl, Kaschmir, Samt und Seide

Seit über 60 Jahren beliefert Bruno Voss weltweit den gehobenen Facheinzelhandel mit einer großen Auswahl an Jacken, Mänteln, Westen, Capes, Boleros, Stolen und Accessoires wie Fell-Muff-Taschen, Kragen, Stirnbändern oder Armringen. Zum Angebot gehören exklusive Modelle aus Kaschmir, Samt und Seide, Nerz, Swakara, Edelfüchse oder Breitschwanz sowie feinste Tuche mit und ohne Pelzbesatz.

Bruno Voss ist außerdem Spezialist für gefütterte Modelle in Belsea und Loden – auch für Herren.

Hergestellt wird das Sortiment ausschließlich in Deutschland. Ab Oktober können Kunden jeweils donnerstags und freitags von 10 bis 17 Uhr direkt einkaufen und bis zu 60 Prozent auf den empfohlenen Verkaufspreis sparen. Der Verkauf findet im eigenen Haus von Bruno Voss in der Spaldingstraße 85, Ecke Nagelsweg statt. Kundenparkplätze gibt es auf dem Hof hinter dem Haus.
Bruno Voss & Co, Spaldingstraße 85, 20097 Hamburg,
Telefon: 237 83 30, www.brunovoss.de

Hamburg-Sülldorf, Wittland 1
 Tel: 040 - 86 64 76 51

Brigitte Freese

- Gold- & Silberschmuck
- Unikat-Schmuck
- Individuelle Umarbeitung
- Schmuck Aufarbeitungen

Öffnungszeiten: Mittwoch - Donnerstag - Freitag: 14-18 Uhr und nach Vereinbarung

Cara Mia

Frauen verschönern die Welt –
 Wir verschönern die Frauen.

Die neue Herbstmode ist da!

Öffnungszeiten:
 Mo. - Fr. 10 - 18 Uhr · Sa. 10 - 14 Uhr

Blankeneser Bahnhofstr. 28, 22587 Hamburg
 Tel. 86 32 15

Helena Deperschmidt
 Schneidermeisterin · Designerin · Schrittdirectrice

Stilvoll · Edel · Maßgeschneidert

Ihre Garderobe ist Ihre Visitenkarte. Gemeinsam entwickeln wir feine Formen mit eleganten Extras – ganz individuell für Sie.

Tel. 040 861536 · E-Mail helena.deperschmidt@googlemail.com

MUTTERGLÜCK

Sommerfest bei MamaDeluxe

Bei MamaDeluxe in Osdorf finden Schwangere Mode, die passt und gut aussieht – für jede Größe und jeden Anlass. Im September kommen die neuen Trends von „Paulina“, „Attesa“, „bellybut-ton“, „Sweetbelly“, „Love2wait“ und „Nopies“ – alles auch in großen Größen. Gleichzeitig purzeln bei MamaDeluxe die Preise der Sommerkollektion und auch Wickeltaschen sind zwischen 15 und 50 Prozent reduziert. Bereits eingetroffen sind die kuscheligen Babyschlafsäckchen und Wickeltücher von „Alvi“, die MamaDeluxe-Teekollektion von „Intolife“ sowie niedliche Geschenkideen von „Spiegelburg“.



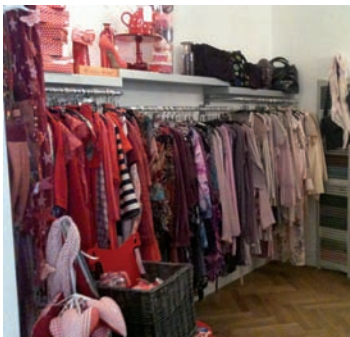
Die neuen Modetrends sind bei MamaDeluxe eingetroffen

Ein Besuch bei MamaDeluxe bietet sich am 23. September an. Denn dann sind alle, die Lust haben, herzlich zum Sommerfest auf dem Eichenhof eingeladen. Übrigens: Übelkeit in der Schwangerschaft soll mit den kunterbunten Preggie-Pops-Lollis einfach weggelutscht werden. Die Lollis sind natürlich auch bei MamaDeluxe erhältlich. **MamaDeluxe, Osdorfer Landstraße 251b (Eichenhof), Telefon: 86 62 77 72, www.mamadeluxe.de**

EINZELSTÜCKE

Lifestyle-Mode zu Outletpreisen

Mode bekannter Lifestyle-Kataloge, auch namhafte Labels, sind beim Stilreich Lifestyle-Outlet in Blankenese zu besonders günstigen Preisen – 50 Prozent unter dem Katalogpreis – erhältlich. Die Stücke sind meist Einzelstücke, weil es sich um Retoure-Artikel handelt, also kein Second Hand und keine Massenware. Da es laufend neue Ware gibt, lohnt sich ein Besuch immer. In entspannter Atmosphäre kann im Stilreich ganz in Ruhe gestöbert werden. Auch am Sonntag,



Katalogmode gibt's bei Stilreich zu besonders günstigen Preisen

den 23. September, wenn in Blankenese verkaufsoffener Sonntag ist.

Stilreich Lifestyle-Outlet, Dockenhudener Straße 9

FRISUR

Individualismus ist gefragt

Friseurmeisterin Susanne Paulus legt in ihrem Salon besonders großen Wert auf individuelle Beratung ihrer Kunden und achtet darauf, dass sie sich rundum wohlfühlen: „Eine Frisur muss immer zum Gesicht und zum Typ passen. Ob sportlich, klassisch oder elegant – wir finden gemeinsam heraus, welcher Stil am besten passt. Wichtig ist auch, dass Haar- und Strähnenfarbe zum Farbtyp passen. Es gibt die Typen Frühling, Sommer, Herbst und Winter, die sich unter anderem über Haut- und Augenfarbe bestimmen lassen. Nur, wenn alles wirklich passt, kommt der Typ auch richtig zur Geltung.“ Susanne Paulus berücksichtigt bei ihrer Arbeit auch, wie viel Zeit ihre Kunden zuhause für die Frisur aufwenden können und möchten. „Niemandem ist geholfen, wenn sich die Wunschfrisur zuhause nicht selbst



Susanne Paulus nimmt sich viel Zeit für ihre Kunden

föhnen oder stylen lässt.“

Machen Sie einen Termin und lassen Sie sich ausführlich beraten. **Susanne Paulus, Sülldorfer Landstraße 157, Telefon: 86 52 04**

Moden Pflaumbaum

Super Angebot
Raphaella bei Brax Hosen
Gr. 38 – 52 (auch Kurzgrößen)
Adelina Hosen

LODENFREY Modehaus Pflaumbaum
Osdorfer Weg 77 · 22607 Hamburg (Showroom)
Telefon 040 - 89 48 15

Terminvereinbarung telefonisch Mo.-Fr. 9-11 Uhr

Neuer Look für Ihre Figur!

bioLine redumed hilft Ihnen
 gesund abzunehmen.

Rufen Sie uns an und vereinbaren Sie eine
 kostenlose
 Erstberatung!

bioLine®
redumed.
 Institut für medizinisch-
 biologische Gewichtsreduktion
 Inh. Kerstin Stückemann

bioLine redumed
 Tönninger Weg 3
 22609 Hamburg
040 - 870 805 22
 bioline-hh-west@web.de





Bei der Modenschau im Kastanienhof wurden die Blazer von „Paulie del Rey“ das erste Mal dem Publikum präsentiert

NEUHEIT

Erste Modenschau von Paulie del Rey

Das neue Label „Paulie del Rey“ der Modedesignerin und Reiterin Sandra Ann Wunnerlich hatte am 14. August seinen ersten offiziellen Auftritt. Zu der Modenschau im Kastanien Hof kamen 100 geladene Gäste, die eine Kombination aus sportlicher und eleganter Mode zu sehen bekamen.

Die Models, alle erfolgreiche Reiterinnen und Freundinnen der Designerin, präsentierten Blazer, die man ebenso auf einer Cocktail-Party, bei einem Einkaufsbummel in der Stadt oder auf dem Reiterritt tragen kann.

Besonders daran: Gezielte Stretch-Stoff-Einsätze für optimalen Sitz bei jeder Figur und kleine Details, die an das alte Hollywood und seine Helden erinnern.

Kastanien Hof, Osdorfer Landstraße 233, Telefon: 800 37 13

OUTLET

McArthurGlen eröffnet in Neumünster

Am 20. September ist es soweit – das McArthurGlen Designer Outlet Neumünster eröffnet.

Auf 20.000 Quadratmetern warten nach der endgültigen Fertigstellung rund 125 Shops auf die Besucher. Zum Eröffnungswochenende im September werden voraussichtlich 70 Prozent der Shops eröffnen. Attraktive Angebote gefragter Designermarken locken dann ganzjährig mit einem Rabatt von 30 bis 70 Prozent in das größte Designeroutlet Norddeutschlands.

An die lokale Architektur angelehnt, soll die offene Bauweise mit Cafés und großzügigen, grün bepflanzten Plätzen zum gemütlichen Shopping und Flanieren einladen.

Das Center liegt direkt an der A7, Ausfahrt „Neumünster Süd“ und ist nur rund 40 Minuten Autofahrt von Hamburg entfernt.

Mit Neumünster eröffnet McArthurGlen nach Berlin den zweiten Standort in Deutschland. Insgesamt gehören zu dem Outlet-Unternehmen 2.600 Stores in 20 Designer Outlet Villages in acht Ländern. Die Besucher dürfen sich auf ein abwechslungsreiches Outlet-Shoppingerlebnis freuen, das bisher in Norddeutschland gefehlt hat.

Tipp: Am Eröffnungswochenende vom 20. September ist am 23. September auch in Neumünster verkaufsoffener Sonntag.

www.designeroutletneumuenster.de

Ella Schacht

Mode & Accessoires

Die neue Kollektion 2012/2013



B/A/S/L/E/R
SCHNEIDERS®
Salzburg
BRAX
FEEL GOOD
Georg Maier
*
Wolfford
WIEN PARIS LONDON
*
CAMBIO*
Laurel
LE TRICOT PERUGIA*
B.M.-company*
BLOUSEMAKERS
Joseph Ribkoff*
NVSCO
elena miro
AIRFIELD

* Diese Label nur in Blankenese erhältlich

Blankeneser Bahnhofstr. 34
22587 Hamburg
Tel. 040/86 93 30
Mo.-Fr. 10.00-18.30,
Sa. 10.00-13.30

Wedeler Landstr. 30
22559 Hamburg
Tel. 040/81 23 03
Mo.-Fr. 10.00-18.00,
Sa. 10.00-13.00

Die neue
Kollektion ist da:
Herbst & Winter
2012/13



Das wärmste LAMMFELL aller Zeiten, federleicht!
Auch in LEDER, STOFF, als WENDER und PELZ.
Service und Super-Inzahlungnahme ALT gegen NEU.

CDMOCHN
Collection
früher das Pelzschloss

Einmalig: Nur Isebekstr. 14, Hamburg (Altona)
Mehr Infos am Telefon: 040/85 72 41


www.cdmochn-collection.de



CNS Creative Nail Studio
Neda Sakha

Alte Sülldorfer Landstr. 420g - 22559 Hamburg-Rissen
Tel. 040 / 819 62 51 - Handy: 0178 / 522 90 99

STOPP HUNGER
PATE WERDEN - LEBEN REITEN



www.worldvision.de

Cashmere-Woche



vom 4.-11.9.
jeder Pulli
in aktuellen Farben

~~298,-~~ 98,-

WOHLERS

PARFÜMERIE : MODE : KOSMETIK

Nienstedtener Marktplatz 31
Telefon 82 02 70

RISSEN

Natürliche Haarfarben

Es soll eine neue Haarfarbe sein, die aber möglichst aus natürlichen Inhaltsstoffen besteht? Kein Problem mit den Tierra-Haarfarben, die Dorit Ollhorn in ihrem Salon Coiffeur Rothe einsetzt: „Tierra-Haarfarben sind aufgrund ihres niedrigen pH-Wertes auch für strapaziertes Haar und empfindliche Kopfhaut geeignet. Sie sind frei von Ammoniak, enthalten na-



Dorit Ollhorn vom Coiffeur Rothe in Rissen

türliche Grundstoffe wie den Feuchtigkeitsspender Aloe Vera oder auch Apfelsine und Grapefruit, die Vitamin E und C spenden. Außerdem wird das Haar nach der Behandlung wesentlich griffiger, fester und hat mehr Sprungkraft.“

Überzeugen Sie sich selbst und machen Sie einen Termin bei Coiffeur Rothe in Rissen.

**Coiffeur Rothe,
Gudrunstraße 7,
Telefon: 81 70 60**

ERÖFFNUNG

Iparissa in Blankenese eröffnet

Parissa Nejad und Iris Greve-Thelen haben in Blankenese ihr Geschäft „Iparissa“ eröffnet. Die beiden Geschäftsfrauen kennen sich seit vielen Jahren und haben die Idee von einer Damenboutique mit Café gemeinsam Stück für Stück entwickelt. Mit der Erfahrung aus langjähriger Tätigkeit im Modebereich, sicherem Stil und einem ausgeprägten Gefühl für Trends ergänzen sich die beiden und haben eine ganz besondere Auswahl an Labels zusammengestellt, die in Blankenese teilweise einzigartig sind. Dazu gehören unter anderem „Dear Cashmere“, „rich and royal“, „81hours“, „gwynedds“, „One Piece“ und „denhem“ sowie das Eigenlabel „Iparissa Manufaktur Hamburg est. 2012“. Das Eigenlabel ist durch beste Materialien und Tragbarkeit gekennzeichnet, so dass die Modelle sowohl für den Businessbereich als auch für die Freizeit geeignet sind. Im Café werden frische Bagels, Sechskornmüsli, Vitamine in flüssiger Form und mittwochs und sonabends syrisches Fingerfood (Mazza) aus dem Restaurant „Saliba“ serviert. Auch das ist

einzigartig im Hamburger Westen. Nachmittags werden außerdem französische Apfeltarte und orientalische Köstlichkeiten serviert. Schauen Sie vorbei und entdecken Sie Neues in Blankenese.

**Iparissa, Blankeneser Bahnhofstraße 34,
Telefon: 87 93 28 55, www.iparissa.de**



Parissa Nejad und Iris Greve-Thelen freuen sich darauf, ihre Kunden mit Mode und Gastronomie zu begeistern

BEAUTY

Frischer Teint mit Sauerstoff

„Wie die Hamburger Morgenpost am 1. August berichtete, schwören Madonna, Victoria Beckham und weitere Weltstars auf die Sauerstoffbehandlung in Kombination mit Vitaminserum“, freut sich Maria Avino vom Studio di Cosmetica in Blankenese und sagt weiter: „Mittlerweile gibt es diese Behandlungsmethode auch



Maria Avino vom Studio di Cosmetica

in Deutschland und ich biete sie in meinem Kosmetikstudio an. Bei der Behandlung wirkt der Sauerstoff mit den Wirkstoffen des Vitaminserums in der Haut und die Faltentiefe verringert sich. Es ist eine natürliche Behandlung ohne Risiko.“

Überzeugen Sie sich selbst und vereinbaren Sie einen Termin.

**Studio di Cosmetica,
Blankeneser
Hauptstraße 133,
Telefon: 86 68 18 41**

SECOND HAND

Platz im Kleiderschrank schaffen

Die kalten Tage stehen vor der Tür. Höchste Zeit, um Platz für Neues zu schaffen. Dafür bietet Secondherzog die Lösung: Direktankauf gegen Sofort-Bargeld. Gebrauchte Designerbe-



Das Ankaufsteam von Secondherzog nimmt Designerkleidung gegen Bargeld an

kleidung kann bei Secondherzog schnell und unkompliziert zum Ankauf vorbeigebracht oder per Paket zugeschickt werden. Der Kleiderschrank kann aufatmen und bietet Platz für die neue Herbstkollektion. Und der Geldbeutel freut sich ebenfalls. Das Ankaufsteam in Eppendorf – und ab Oktober auch in Poppenbüttel – freut sich von montags bis sonnabends auf seine Kunden.

Secondherzog, Straßenbahnring 17, 20251 Hamburg, Telefon: 87 88 28 93, www.secondherzog.com

ELEGANT

Maßgeschneidert für jede Kundin

Helena Deperschmidt entwirft und schneidert individuelle Damengarderobe nach Maß. Ob Hosenanzug oder Abendrobe, Etuikleid oder Blazer – die Schneidermeisterin entwickelt ihre Unikate individuell für jede Kundin. Nur hochwertigste Stoffe aus den Katalogen von Valentino, Ungaro oder Versace werden verarbeitet.

Dabei ist es der Stil der Kundin, der die Linie vorgibt. „Ich schaue, was

meine Kundinnen wünschen und was zu ihnen passt. Das ist die eigentliche Maßarbeit“, sagt die einstige Ladenbesitzerin aus Blankenese, die heute ihre Kundinnen persönlich aufsucht. So entstehen Traumgarderoben aus wenigen, perfekt aufeinander abgestimmten Stücken – zeitlos-schlichte Eleganz, kombiniert mit raffinierten Details, exklusiv auf den Leib geschneidert.

Helena Deperschmidt, Oeverseestraße 10-12, 22769 Hamburg, Telefon: 69 08 15 94



Helena Deperschmidt erfüllt die Modewünsche ihrer Kunden

Hörgeräte | Zacho

Das Zacho-Hörmobil kommt.

Lassen Sie Ihr Hörvermögen kostenlos testen!

Beratung

Am **04.09** in Blankenese und am **05.09.** in Othmarschen macht das Hörmobil Station.

Höranalyse

Besucher haben die Möglichkeit ihr Hörvermögen kostenlos zu testen und sich vor Ort über individuelle Lösungen zu informieren und beraten zu lassen.

Hörgeräte

Gehörschutz

Zacho-Hörmobil-Tour 2012.

In nur wenigen Minuten führen wir eine kostenlose Höranalyse durch und Sie können Hörgeräte der neuesten Generation kostenlos Probetragen.

HH-Blankenese: Blankeneser Bahnhofstraße 12, Tel.: 040-86 57 13 Di., 04.09.2012, von 9-17 Uhr (Parkstreifen, Höhe Marktplatz)

HH-Othmarschen: Waitzstraße 29a, Tel.: 040-880 999 88 Mi., 05.09.2012, von 9-17 Uhr (Fernando-Lorenzen-Platz)

www.zacho.de • info@zacho.de

DER NÄCHSTE **Dr. Klönschnack**

ERSCHEINT AM 1. OKTOBER 2012

ANZEIGENBUCHUNG UNTER

86 66 69-0

schuh•egggers

schuh•egggers

Da steh' ich drauf.

100 Jahre Schuhtradition im Norden.

Egggers Schuh und Sport ist ein Schuh-einzelhandelsunternehmen, das mit über 80 Filialen in Norddeutschland vertreten ist. Unser Fachgeschäft bietet Ihnen ein Vollsortiment für die ganze Familie.

Sie finden uns in der
Blankeneser Bahnhofstraße 1a

Mo-Fr von 9.00-19.00 Uhr
Samstag von 9.00-16.00 Uhr

Kommen Sie uns besuchen, wir freuen uns auf Sie.

HERBSTMODE

Fröhliche Mäntel für Wind und Wetter

Rot mit weißen Punkten oder Blau mit Blümchen? Ganz gleich, welches Muster es sein soll, mit den fröhlichen Mänteln und Jacken der neuen Kollektion hat Petra Lorger in ihren Geschäften für Mode, Schmuck und Accessoires in Blankenese und Rissen Modelle im Sortiment, die auch bei schlechtem Wetter für gute Laune sorgen. Die



Mit den bunten Regenmänteln machen Herbst und Winter richtig Spaß

sind Strickwaren von „Taifun“ sowie Kaschmirpullover und Jerseyblazer von „Public“ im Sortiment.

Die Farben der kommenden Saison sind vor allem Erdtöne – von Braun bis zu Orange. Wie immer gibt es viele passende Accessoires wie Taschen, Tücher, Schmuck und Gürtel mit auswechselbaren Schnallen, die das Herbst- und Winteroutfit perfekt machen.

Petra Lorger – Mode, Schmuck, Accessoires, Blankeneser Bahnhofstraße 31, Telefon: 86 19 13 und Wedeler Landstraße 33, Telefon: 81 97 63 78

Jacken und Mäntel sind atmungsaktiv, aber durch verschweißte Nähte gleichzeitig absolut regen- und winddicht. Passend dazu sind sogar Regenhüte (Südwestener) erhältlich.

Zur Herbstkollektion gehören außerdem die schönen Blusen von „Milano Italy“, die aus fließendem Baumwollbatist gefertigt und toll zu tragen sind.

Für kältere Tage

SCHNEIDER

Neuanfertigung vom Lieblingshemd

In Ihrem Kleiderschrank hängt Ihr Lieblingshemd und es ist abgetragen oder einfach so toll, dass Sie es am liebsten mindestens ein zweites Mal hätten? Dann hinterlassen Sie bei www.lieblingshemd.de Ihre Adresse und die Manufaktur von „Lieblingshemd“ sendet Ihnen kostenlos und unverbindlich Muster für Stoffe von „Albini“ und „Getzner“ sowie einen Versandumschlag für Ihr Lieblingshemd zu.

Für 159 Euro (Hemden) und 189 Euro (Blusen) macht sich das



Lieblingshemden können jetzt einfach nachbestellt werden

Atelier in Hamburg ans Werk für die erste Neuanfertigung inklusive Änderungswünschen. Die Rechnung wird erst mit dem fertigen Hemd verschickt und für Folgeaufträge kommt die Manufaktur ihren Kunden mit 30 Euro pro Auftrag entgegen, weil das Schnittmuster bereits erstellt ist.

Probieren Sie es aus!

Lieblingshemd, Rappstraße 20, 20146 Hamburg, Telefon: 414 35 49 40, service@lieblingshemd.de, www.lieblingshemd.de

SHOWROOM

Mode zum Wohlfühlen

Das Modehaus Pflaumbaum war und ist eine Institution im Hamburger Westen.

Auch wenn Inge Pflaumbaum ihr Ladengeschäft nicht mehr betreibt, begrüßt sie ihre Kunden weiterhin in dem eigens eingerichteten Showroom im Osdorfer Weg 77. Montags bis freitags können Kunden zwischen 9 und 11 Uhr anrufen und einen Ter-

min vereinbaren, der für beide zeitlich passend ist.

In ihrem Showroom zeigt Inge Pflaumbaum Mode von „Lodenfrey“, „Geiger“, oder auch „Hammerschmid“.

Ganz besonders beliebt sind auch die Blusen der „BM.company“ und die bequemen Hosen von „Raphaella by Brax“.

Mit der Auswahl besonders hochwertiger Hersteller sind Qualität und eine hervorragende Passform garantiert.

Modehaus Pflaumbaum, Osdorfer Weg 77, Telefon: 89 48 15

GOSCHE

est. 1867

Woolrich Men – NEW

Wir freuen uns auf Ihren Besuch!

Waitzstr. 6b · Tel. 89 70 99 45

Eppendorfer Baum 5 · Tel. 51 32 68 20

Blankeneser Hauptstr. 159 · Tel. 86 62 36 28

Hohe Bleichen 7 im „Freshfields Haus“ · Tel. 30 03 94 35

www.gosche.cc

In Sense

BELEBT HAAR UND SINNE

Besuchen Sie uns jetzt auch auf unserer neuen Internetseite

www.in-sense.de



Avenariusstraße 3 22587 HH-Blankenese Telefon: 040 - 86 51 63

DAMENMODE

Zeitlos-klassisches für die modebewusste Frau

Bei Cara Mia in Blankenese gibt es klassische Damenmode in den Größen 38 bis 52. Zum Sortiment gehört vom pffiffigen Shirt bis zum ausgefallenen Oberteil, von der Hose für den Alltag bis zum feinen Kaschmir-Pullover alles, was im gut sortierten Kleiderschrank nicht fehlen darf. Das Blankeneser Geschäft ist eins von sieben im norddeutschen Raum. Neben Marken wie Rabe oder Zerres, gibt es auch zeitlose Strickmode aus dem Hause Siegel –



Schöne Mode gibt es bei Cara Mia in Blankenese

design und produziert in Stade. „Besonderen Wert“, sagen die Mitarbeiterinnen von Cara Mia, „legen wir auf den persönlichen Kontakt zu unseren Kundinnen.“ Dadurch können Wünsche schnell umgesetzt werden. So sind ganz neu im Programm Pullover und Strickjacken aus 100 Prozent Kaschmir, die im Herbst und Winter jedem Outfit das gewisse Etwas verleihen. Kombiniert mit den starken Accessoires, die natürlich auch bei Cara Mia erhältlich sind, werden Stil und Typ der Kundinnen optimal unterstrichen.

Geöffnet montags bis freitags von 10 bis 18 Uhr und sonnabends von 10 bis 14 Uhr. Schauen Sie vorbei!

Cara Mia, Blankeneser Bahnhofstraße 28, Telefon: 86 32 15

Mitarbeiterinnen von Cara Mia, „legen wir auf den persönlichen Kontakt zu unseren Kundinnen.“ Dadurch können Wünsche schnell umgesetzt werden. So sind ganz neu im Programm Pullover und Strickjacken aus 100 Prozent Kaschmir, die im Herbst und Winter jedem Outfit das gewisse Etwas verleihen. Kombiniert mit den starken Accessoires, die natürlich auch bei Cara Mia erhältlich sind, werden Stil und Typ der Kundinnen optimal unterstrichen.

SCHMUCK

Exklusive Einzelstücke

Seit 30 Jahren kreiert Brigitte Freese Schmuckstücke der besonderen Art. Ihre klaren Linien und das zeitlose Design haben deutschlandweit begeisterte Anhängerinnen gefunden. Die Kreationen ihrer Linie bf-design sollen die Ausstrahlung der Trägerin verstärken und – kombiniert mit der passenden Mode – den Typ optimal unterstreichen. Verarbeitet werden immer die beiden Elemente Gold und Diamanten, wobei Brigitte Freese ausschließlich qualitativ hochwertige Ausgangsmaterialien verwendet. Jedes Stück ist ein Unikat und verleiht der Trägerin ein Gefühl absoluter Exklusivität.



Brigitte Freese entwirft außergewöhnliche Schmuckstücke

Neben ihren eigenen Kreationen präsentiert die Designerin eine umfangreiche Auswahl an Schmuck unterschiedlicher Marken wie „Schoeffel-Perlen“ oder „Cede“. Geöffnet ist das Atelier mittwochs, donnerstags und freitags von 14 bis 18 Uhr und nach Vereinbarung.

Brigitte Freese – Schmuck & Kunst, Wittland 1, Telefon: 86 64 76 51



NEUE KOLLEKTION

Barbour, Bogner Jeans, Brax, Fisherman, Gant, Le Tricot, Mania, NYDJ, Orwell, Raphaëla, Schneider's, St. James, William Lockie

EDGAR PRIGNITZ FASHION · Waitzstraße 27 · Tel. 344187
Online-Shop: WWW.PRIGNITZ-MODEN.DE

MarionHawelCreation

Besuchen Sie mich in Harvestehude und lassen Sie Maß nehmen. Gönnen Sie sich Ihre individuelle Mode.

Ich berate Sie gern persönlich – rufen Sie mich einfach an: 040 / 460 45 46

Mittelweg 171 (Durchgang zum Kutscherhaus) 20148 Hamburg

E-Mail: marion-hawel@gmx.de
Internet: www.marion-hawel.de

Meine Mode nach Maß.

**Ein Paar Kunststoffgläser
super ET, gehärtet,
extra dünn 99,-**

Giorgio Armani, Gil Sander,
Philippe Starck, Maui Jim

Vereinbaren Sie einen Termin mit uns:

optic design
Rissen • Elmshorn
Das besser sehen-Haus

Rissen & Elmshorn
Masturbetrieb

Rissen: 040 / 898 07 349 Do. bis 20.00 Uhr
Elmshorn: 04121 / 10821 Di. bis 20.00 Uhr

Gutes Sehen zu fairen Preisen durch unsere Einkaufsgemeinschaft optics network

BERATUNG

Die richtigen Outfits finden

Sie haben eine schöne Garderobe, sind aber unzufrieden mit der Zusammenstellung, weil irgendwie doch immer etwas fehlt? Oder gehen Sie gern einkaufen, finden aber nichts oder immer nur ähnliche Teile? Dann ist Dipl.-Modedesignerin und Haut-Couture-Schneiderin Gitta Kleinesper die Richtige für Sie: „Ich unterstütze meine Kunden dabei, sich die Garderobe zusammenzustellen, in der sie gut aussehen und sich auch so fühlen. Gemeinsam klären wir, welchen Ansprüchen die Garderobe genügen soll und muss. Wir bewerten bewährte Kombinationen, stellen neue Outfits zusammen und schreiben eine Einkaufsliste,



Gitta Kleinesper sorgt für mehr Spaß im Schrank

damit die vorhandene Garderobe mit einigen Ergänzungen komplettiert wird.“ Als gelernte Haute-Couture-Schneiderin und Dipl.-Modedesignerin berät sie ihre Kunden dabei, die alten und liebgewonnenen Stücke in die aktuelle Zeit zu bringen und findet die Schnitte und Farben, die am besten passen und gezielt die Stärken betonen.

„Bei meiner Arbeit ist nicht mein Geschmack ausschlaggebend, sondern meine langjährige praktische Erfahrung und natürlich die Zufriedenheit meiner Kunden.“

**Mehr Spaß im Schrank,
Mobil: 0177/229 70 76,
www.mehr-spas-im-schrank.de**

NELE

Hamburger Designerin bei Miss Pia B.

Die Mode der Hamburger Designerin „Nele“ ist ab sofort bei Miss Pia B. in Blankenese erhältlich. Die Hosenanzüge, Kleider, Blusen, Röcke, Jacken und Mäntel der „nele“-Kollektion sind geprägt von klaren Linien und moderner Eleganz. Einen Blick auf die Kollektion können Neugierige vorab schon im Internet werfen unter www.nele-industries.com. Die Herbst- und Wintermode hat sich bei Miss Pia B. auch schon angekündigt. Stiefel von „Shabbies Amsterdam“ und Chelsea Boots von „Panara“ machen Lust auf warme Mode für kalte Tage. Natürlich dürfen auch im Winter schicke Accessoires nicht fehlen. Die Handtaschen von „GABS“ sind beispielsweise echte Hingucker oder auch Schals, Tücher und Gürtel sowie handgestrickte und gehäkelte Mützen. Der Herbst kann kommen – schauen Sie vorbei!
**Miss Pia B., Blankeneser Bahnhofstraße 30,
Telefon: 86 90 57**



Pia Brügmann von Miss Pia B.

PERMANENT MAKE-UP

Die Schönheit unterstreichen

Bianka Klement ist mehrfach diplomierte Permanent Make-up-Stylisten mit über 20-jähriger Erfahrung. Sie erklärt: „Permanent Make-up ist eine dauerhafte Pigmentierung von Augenbrauen, Lidstrichen und Lippen. Allergiegetestete Farbpigmente werden in mehreren Sitzungen in die Oberhaut eingearbeitet. Die Haltbarkeit von zwei bis fünf Jahren ist garantiert. Eine dauerhafte Attraktivität, ein völlig neuer Ausdruck und eine wunderbar frische Ausstrahlung sind das Ergebnis. Nach einem ausführlichen Beratungsgespräch wird der Bereich der Pigmentierung mit einem Lokalanästhetikum behandelt, so dass niemand Angst vor Schmerzen haben muss.“

Eine hochentwickelte Technik, die langjährige Erfahrung und ein sicheres Gespür für ästhetische Gestaltung machen Bianka Klement zu einer Top-Adresse in Sachen Permanent Make-up. Vereinbaren Sie einen kostenlosen, ausführlichen Beratungstermin.

**Beauty Line Design, Bianka Klement,
Wientapperweg 13,
Telefon: 23 84 17 68, Mobil: 0151/50 97 64 96,
bianka@beauty-line-design.de**



Bianka Klement von Beauty Line Design

UNSERE HERBSTWARE IST DA!

**SCHUHTERRAIN
EINUNDZWANZIG**

Öffnungszeiten: Mo - Fr 09:30 - 13:00 Uhr und 15:00 - 18:00 Uhr,
Sa 10:00 - 13:00 Uhr

Wedeler Landstraße 21, 22559 Hamburg, Telefon: 040 / 819 567 21

KLEINANZEIGEN BIS: 18. SEPTEMBER 2012

TEL. 86 66 69-0 oder FAX 86 66 69-40 **Klönsschnack**



PRADCO
FRISEUR

wir sind gut

Laut Kundenbewertungen auf www.qype.de

PRADCO Friseur
Blankeneser Bahnhofstr. 50a
22587 Hamburg
Telefon 040 76992640
www.pradco-friseur.de

Öffnungszeiten
Dienstag, Mittwoch, Freitag 9:00 – 18:45
Donnerstag 9:00 – 20:00
Samstag 9:00 – 16:00
Ab Oktober auch am Montag

ABNEHMEN

Neuer Look für die Figur

Die Hose kneift, das Lieblingskleid verstaubt im Kleiderschrank und ein neues Outfit soll her, aber vorher müssen noch ein paar Kilos purzeln? BioLine redumed in Alt-Osdorf



Kerstin Stückemann von bioLine redumed hilft ihren Kunden beim Abnehmen

bietet ein individuelles Ernährungsprogramm mit persönlichem Coaching an. „Zu unserem Konzept gehört ein vitaminreicher und fettarmer, ausgewogener Speiseplan, der auf den Alltag der Kunden abgestimmt wird. Ganz ohne Pulver oder Chemie“, so Institutsinhaberin Kerstin Stückemann. „Wir bieten auf Wunsch eine homöopathische Unterstützung an, die den Stoffwechsel sowie die Fettverbrennung anregt. Dazu gehört eine Einzelkörperfettmessung mit der Bio-Impedanz-Analyse. Mit den Werten werden Fett, Wasser und fettfreie Magermasse – der Body-Mass-Index – analysiert.“

In ihrem Institut gibt Kerstin Stückemann, die selbst 30 Kilogramm mit dem Programm abgenommen hat, gern ihr positives Lebensgefühl mit fachlicher Beratung an ihre Kunden weiter. Rufen Sie einfach an und starten Sie den neuen Look für Ihre Figur.

BioLine redumed, Tönninger Weg 3, Telefon: 87 08 05 22

MUST HAVE

Wunderjeans aus den USA

Viele begeisterte Kundinnen schwören auf sie und machen sie zum saisonübergreifenden Must-Have – die „Not your daughter's Jeans“.



Bei Avoir Mode in Blankenese gibt es die „Not your daughter's Jeans“

Bei Avoir Mode sind diese Jeans erhältlich, die die Figur eine Konfektionsgröße kleiner erscheinen lassen, einen knackigen Po und einen flachen Bauch machen. Darüber hinaus ist bei Avoir Mode auch klassische bis sportive Mode von „Bogner Woman“ und „van Laack“ in den neuen Herbsttönen wie edlem Bordeaux oder erdigem Braun erhältlich. Ebenso die Kaschmir-Mode von „FTC“ sowie eine große Auswahl an „Bogner“-Handtaschen. Einen Besuch sind auch die wunderschönen Kleider des Pariser Modelabels „Senéquanone“ wert. Lassen Sie sich inspirieren.

Avoir Mode, Blankeneser Bahnhofstraße 60, Telefon: 63 94 40 41

Tai Chi & Qi Gong kennenlernen

Entspannung für Körper, Geist und Seele

Probestunde in Nienstedten

Sa., 15. Sept. um 15.30 Uhr

Tai Chi Schule Birgit Siemssen
Tel. 729 70 25 • enjoy-taichi.de



FILIAL-ERÖFFNUNG:

BLANKENESE IST AM NETZ!

SEIT DEM 1. AUGUST 2012 HABEN WIR GEÖFFNET. BESUCHEN SIE UNS IN DER FRIEDRICH-LEGAHN-STR. 2

RÜCKENSTÄRKUNG • GEWICHTSREDUKTION
SHAPING • MUSKELAUFBAU

GERNE INFORMIEREN WIR SIE ÜBER DIE MÖGLICHKEITEN DER ELEKTRONISCHEN MUSKELSTIMULATION (EMS). SICHER ZUM ERFOLG IN NUR 25 MINUTEN.

MEHR ÜBER UNS UNTER
WWW.25MINUTES.DE



Hörgeräte

sind VERTRAUENS-SACHE



Monika Dornis



Hörgeräte Dornis

Kleine Ohrsache - Große Wirkung

Wedel • Rosengarten 5 • Gruppenpraxis • ☎ 04103 / 122119
HH-Rissen • Wedeler Landstraße 43 • Ärzthaus • ☎ 040 / 81957709



DR. KLÖNSCHNACK SPEZIAL IM OKTOBER

Der DR. KLÖNSCHNACK begeistert die Leser seit vielen Jahren mit gesunden Seiten rund um Körper, Geist und Seele.

Alle zwei Monate erscheint der DR. KLÖNSCHNACK als Sonderteil im HAMBURGER KLÖNSCHNACK. In der Oktoberausgabe erweitern wir das Feld der klassischen medizinischen Inhalte, vergrößern den Umfang und ergänzen die Schwerpunkte Wellness, Beauty und Wohlbefinden.

Nutzen Sie dieses starke Umfeld für Ihre Werbung und zeigen Sie, warum unsere Leser bei Ihnen in guten Händen sind.

Anzeigenschluss: 13. September 2012
Druckunterlagenschluss: 18. September 2012

KSV KLAUS SCHÜMANN VERLAG
HAMBURG MEDIEN · HAMBURG EVENTS

Sülldorfer Kirchenweg 2 · 22587 Hamburg
Telefon 040 86 66 69-0 (Fax -41) · www.ksv-hamburg.de

FRISEUR

20 Jahre MITO – Quantensprünge für Haar und Seele

Die erste Location der MITO Hairgroup befindet sich unverändert in der Nienstedtener Straße 8, gegründet wurde das Unternehmen 1992. Seitdem ist MITO eine feste Größe im Hamburger Westen, Geschäftsführer ist dort Stephan Rumpf. Michele Grasso hat mit Leidenschaft und unbändigem Einsatzwillen seine Erfolgsgeschichte geschrieben, die hier und jetzt



Michele Grasso mit Model

auf einen Höhepunkt zusteuert – passend zum 20-jährigen Firmenjubiläum! Ab Herbst gibt es MITO auch in der Hafencity und das in extravagantem Stil und bekannter Professionalität! Gemeinsam mit seinem Bruder Pino, einem Team aus acht Mitarbeitern und acht Auszubildenden hat Grasso seit Jahren auch in der Osterstraße und in Bahrenfeld begeisterte Kunden. Michele Grasso ist weltweit unterwegs und entwickelt als Mitglied des International Kreativ Teams für TIGI Haircare internationale Trends! Für die MITO Kundinnen werden viele Looks im persönlichem Stil adaptiert und meisterhaft geschnitten. Als Educator und Coach gibt der MITO Chef sein Wissen an Unternehmen weiter und natürlich profitieren auch seine eigenen Teams von diesem Know How. Haircut und Styling vom Feinsten!
www.mito-hamburg.de

BILDUNG

Schauspielkurse für Kinder

Seit Ende August läuft in der Stagecoach Schule Hamburg das Herbsttrimester mit einem neuen Schauspielkurs für Kinder von vier bis sieben Jahren. In dem Early Stages Programm der größten internationalen Freizeit-Theaterschule für Kinder und Jugendliche lernen schon die Jüngsten in einer Gruppe von höchstens 15 Kindern Schauspiel, Tanz und Gesang.

Die Stagecoach Schule Hamburg weitet mit dieser neuen Gruppe ihr Kursangebot aus, weil die Nachfrage bei den jüngsten Einsteigern besonders wächst. Der Kurs findet einmal wöchentlich eineinhalb Stunden in den Räumen der Tanzfabrik in der Boschstraße 15 statt. Eine Aufnahmeprüfung gibt es nicht, denn bei Stagecoach sollen die Kinder und Jugendlichen Ausdrucksformen



Kurse für Schauspiel, Tanz und Gesang sind schon bei den Kleinsten begehrt

lernen, um ein größeres Selbstbewusstsein zu gewinnen. Neu ist bei Stagecoach auch das Projekt „Bühne frei – im Kindergarten!“ Wie in der Schauspielschule werden die Kleinen direkt in ihrem Kindergarten in Schauspiel, Tanz und Gesang unterrichtet. Anmeldungen sind auch im September noch möglich.

Stagecoach, Telefon: 0800/588 84 50,
hamburgwest@stagecoach.de

MEDIZIN

Schwerpunktzentrum für Osteoporose – endlich auch für den Hamburger Westen

„Unsere Mutter hatte in letzter Zeit einen auffällig runden Rücken bekommen.“ Diesen und ähnliche Hinweise von Angehörigen hören der Orthopäde Dr. Carsten Timm und seine Mitarbeiter häufig.



Dr. Carsten Timm

Im jetzt zertifizierten Schwerpunktzentrum Osteologie im Ärztehaus an der Langelohstraße sorgen er und seine speziell ausgebildeten Arzthelferinnen schon seit Jahren für eine optimale Versorgung der Osteoporose-Patienten: durch Analyse der Knochenstabilität, durch Sturzprophylaxe, durch Hinweise zur Ernährung und eine individuelle Medikamentenversorgung – alles gemäß internationaler Leitlinien. Mit der Zertifizierung zum osteologischen Schwerpunktzentrum werden Praxen ausgezeichnet, die

durch ihr Patientenprofil, ihre Ausstattung und ihr Kooperationsnetzwerk in besonderer Weise auf dem Gebiet der Osteologie spezialisiert sind. „Nun können wir endlich auch Kollegen und osteologische Facharzthelferinnen ausbilden und so für den eigenen Nachwuchs sorgen“, erklärt Dr. Timm. „Der Knochen, der uns heute trägt, ist in fünf Jahren nicht mehr derselbe: Er wurde vom Körper komplett ausgetauscht“, sagt Dr. Timm. Negativ auswirken können sich dabei falsche Ernährung, Mangel an körperlicher Bewegung, Medikamente und Fehlsteuerungen einzelner Organsysteme wie der Schilddrüse oder der Nieren. Ein etwas höheres Körpergewicht – man mag es kaum glauben – schützt dagegen vor Osteoporose. Wie stabil ist unser Knochen? Internationale Wissenschaftler haben sich für die Messung der Stabilität auf den technischen Standard einer DXA-Untersuchung („dual X-ray absorptiometry“) geeinigt und darauf ihre Therapietabellen aufgebaut. Für jede Altersgruppe und für unterschiedliche Krankheitsbilder und Vorbehandlungen gibt es schließlich spezifische Osteoporosemedikamente.

Ortho Group, Orthopädische Praxen Dres. Timm/Weinhardt, Eidelstedter Platz 1, 22523 Hamburg, Langelohstr.158, 22549 Hamburg, Asklepios Westklinikum, Telefon zentral: 57 19 87 19, www.ortho-group.de

ZURÜCK ZU DEN WURZELN

Institut zieht nach Blankenese

Nach Jahren in Lüneburg ist das „Hamburger Institut für Existenzanalyse und Logotherapie“ zurück in die Hansestadt gezogen. Mit ausdrücklicher Zustimmung Prof. Dr. Viktor E. Frankls 1982 in Hamburg gegründet, ist es das älteste Institut dieser Art in Deutschland. Kern der Institutsarbeit ist die Ausrichtung auf Werte und Sinn, die nicht nur erkannt, sondern auch, und vor allem, fühlbar werden sollen. Das Institut lädt ein zum Tag der offenen Tür, am Freitag, 7.9. von 14 bis 18 Uhr in der Friedrich-Legahn-Straße 2. Bei Fingerfood und Erfrischungen stehen die Dozenten Rede und Antwort, informieren über das Programm, die aktuellen und geplanten Seminare, Vorträge und Ausbildungen. Den Termin nimmt das Hamburger Institut für Existenzanalyse und Logotherapie auch zum Anlass, eine Vernissage zu feiern: Dorothea Vadersen zeigt eine Auswahl ihrer Bilder bis Ende November 2012 in den Räumen des Instituts.

Hamburger Institut für Existenzanalyse und Logotherapie/ Akademie für wertorientierte Persönlichkeitsbildung, Friedrich-Legahn-Straße 2, Telefon: 28 66 83 62

DEN GANZEN MENSCHEN IN BEWEGUNG BRINGEN

Dormienstraße 3 · 22587 Hamburg
Telefon 040-864817 · Mobil 0151-50681256
www.physio-blankenese.de
Nur Privatpatienten und Selbstzahler



Arnika Riekers
PHYSIOTHERAPEUTIN

WOLFGANG GRAMBOW Gebäudedienste

- Sämtliche Gartenarbeiten
 - Garten-Jahrespflege
 - Hecken-, Baum- u. Gehölzschnitt
 - Rasen vertikutieren
 - Lift-Vermietung 22 m (auf Raupen, geländegängig)
 - Schredderarbeiten u. Abfuhr (z.B. Terrassen, Gehwege, Auffahrten)
 - Reinigung mit Hochdruckgerät
 - Dachrinnenreinigung
 - Hausmeisterdienste
- Roßsteert 5a · 25489 Haseldorf · **Telefon 0 41 29 / 6 70** · Fax 0 41 29 / 14 23

Heidecke Elektroinstallation GmbH

Kai Uwe Heidecke
Elektrotechnikermeister
Industriemeister Elektro-/Energietechnik
Tel: 040-81960808
Fax: 040-81960809



Elektroarbeiten aller Art Industrieservice EDV-Anlagen
22559 Hamburg/Rissen Brünschentwiete 11

IHRE POST AN UNS

HAMBURGER Klönschnack

Sülldorfer Kirchenweg 2
22587 Hamburg
Fax 040/86 66 69 40

E-Mail leserbriefe@kloenschnack.de

Sanitäre Anlagen
Bauklempnerei · Dacharbeiten
Gasheizungen · Kundendienst



MÖLLER SANITÄRTECHNIK

Holtkamp 13 · 22589 Hamburg · Tel. 870 20 22

Udo Bentien
Malermmeister GmbH



22869 Schenefeld · Osterbrooksweg 19
☎ 040/ 830 88 61 · Fax 04122/ 5 68 44
Mobil 0179/ 390 27 56



KLAUS SCHÜMANN VERLAG
HAMBURG MEDIEN - HAMBURG EVENTS

HERZLICH WILLKOMMEN AUF DEN SEITEN DES HAMBURGER KLÖNSCHNACKS

Unsere kostenlosen Stadtmagazine berichten aus Elbvororten über Menschen und Meinungen in den Elbvororten und Weidau. Es bewahrt Bürgerliebe, erzählt Geschichten und präsentiert unsere Lesern die Wertschöpfung aus dem Hamburger Westen.

Die Juli-Ausgabe erscheint am 2. Juli und wird bis zum 3. Juli an die Haushalte im Hamburger Westen verteilt.

NEWS

LEICHTLOSE, GESCHICHTEN AUS DER LATINIA MAGICA
Mi, So, 02. September, Altonaer Museum, Museumstr. 23
Die neue Präsentation in der Optischen Wunderkammer basiert auf dem Bestand an 450 Laterna Magica-Bildern in der Sammlung des Altonaer Museums. Im Fokus der Ausstellung stehen dabei die verschiedenen Geschichten, die mit... (weil)

VERKAUFSTAG VON GEHEIMEN WISSENSCHAFTEN UND MAGISCHEN KRÄFTEN (JURIST)
Mi, 25. November, Altonaer Museum, Museumstr. 23
Die Ausstellung bietet einen Einblick in die vielfältigen kulturgeschichtlichen Bezüge der magischen Kräfte. Der Fokus der Schau liegt auf dem 18. und 19. Jahrhundert als einer Epoche, während deren sich die Charakteristika... (weil)

DIE LAUBENBURGER BATHAPOTHEKE, „FRANZÖSISCHER BEISPIEL“
Mi, 14.02, Altonaer Museum, Museumstr. 23
442 Personen gefällt Hamburger Klonschnack

LESERBEFRAGUNG 2012
MIT SPANNENDEN PREISEN!

MITMACHEN!

WWW.KLOENSCHNACK.DE

- ▶ **KLÖNSCHNACK online lesen**
- ▶ **NEWS aus den Elbvororten**
- ▶ **KOSTENLOSE Online-Kleinanzeigen**
- ▶ **IM SHOP: Bücher und Magazine bestellen**
- ▶ **UND vieles mehr...**

KSV KLAUS SCHÜMANN VERLAG
HAMBURG MEDIEN - HAMBURG EVENTS

Sülldorfer Kirchenweg 2 · 22587 Hamburg
Telefon 040 86 66 69-0 (Fax -41) · www.ksv-hamburg.de

BÜHNE

Dreimonatiges Schauspieltraining für Erwachsene

Für alle, die neugierig sind auf die Welt des Theaters, bietet die Schule für Schauspiel Hamburg ein berufsbegleitendes Schauspieltraining an. In drei Monaten lernen mutige Spätzügler ihr schauspielerisches Talent kennen und entdecken neue Fähigkeiten von Körper und Stimme. Unter Anleitung von professionellen Schauspielern wird improvisiert und sich intensiv mit dem Schauspiel auseinandergesetzt, ohne sich dabei im Beruf einschränken zu müssen. Das nächste kostenlose Infogespräch ist am 16. September um 14 Uhr. Das Schauspieltraining startet am 1. Oktober und kostet 195 Euro pro Monat. An einem Abend pro Woche plus einem Wochenende wird zusammen mit Gleichgesinnten gelernt, gelacht und ausprobiert. Jedes der



Mehr Präsenz durch Schauspieltraining

Module hat neben der Arbeit an den schauspielerischen Grundlagen einen eigenen Schwerpunkt: Schauspiel/Ensemblearbeit, Theaterprojekt/Kamera-Acting oder Stimm- und Sprechtraining. Dabei profitiert das eigene Berufsleben vom Ausflug auf die Bühne: Es bringt frische Impulse, vermittelt ein sicheres Auftreten und übt darin, sich auf ungewohnte Situationen leichter einzustellen.

Weitere Infos und Anmeldung telefonisch unter
Telefon: 430 20 50 oder unter
www.schauspielschule-hamburg.com

MITTELSTAND

Personal halten und motivieren

In Zeiten ständiger Veränderungen, bei schnell wachsenden Firmen und Unternehmen mit verschiedenen Standorten lässt das Engagement der Mitarbeiter manchmal nach. Aber wenn sie nicht mehr mitdenken, ihre Aufgaben vielleicht nur widerwillig erfüllen, kommt das einem Unternehmen teuer zu stehen. Und neues Personal zu finden kostet ebenfalls viel Geld. Besser sei es, rechtzeitig mit viel Information gegenzusteuern, zum Beispiel mit Hilfe von Mitarbeiterzeitungen oder Newslettern, so Sabine Juchheim vom RedaktionsKontor Juchheim aus den Elbvororten. „Mitarbeiter sind engagierter, wenn sie wissen, wofür ihre Firma steht, wo sie hin will und welche Rolle sie selbst dabei spielen sollen. Dabei zählt weniger eine repräsentative Optik als die glaubwürdige, interessante und zeitnahe Darstellung der Themen“, so die Erfahrung der Journalistin, die u. a. lange Zeit die Mitarbeiterzeitung des Verlagshauses Gruener + Jahr betreut hat. Aber welche Themen eignen sich und wie formuliert man sie am besten? Das RedaktionsKontor Juchheim übernimmt ganz oder teilweise die Betreuung von Mitarbeiterzeitungen und Newslettern und bietet auch entsprechende Beratung sowie Schulungen an.



Know-How für Mitarbeiterzeitungen: Sabine Juchheim

RedaktionsKontor Juchheim, Telefon: 0172/438 33 79,
www.redaktionskontor-juchheim.de,
mail@redaktionskontor-juchheim.de

Sanieren und Umbauen

Wohnvisionen werden wahr

Aus Alt mach Neu: Armin Eger ist Geschäftsführer von E&E Design und kennt sich mit großen Wohnträumen aus. Er verrät, wie Bauideen ohne viel Stress für den Hausherrn in die Tat umgesetzt werden.



Bei Armin Eger (46) laufen alle Fäden zusammen: Er koordiniert anfallende Anfragen, Bauzeiten und Lieferungen

Alles begann mit einer klassischen Tischlerei in Stellingen. 1968 gründete Georg Eckart sein eigenes Unternehmen am Bötelkamp. Die Tischlerei machte sich schnell einen guten Namen in der Herstellung von Holzmöbeln. Nach 28 erfolgreichen Jahren übergab Georg Eckart sein Geschäft an seine Tochter Sinje Eckart und ihren Ehemann Armin Eger.

Die beiden lernten sich während ihres Studiums der Holztechnik in Hildesheim kennen.

Während des Studiums befassten sie sich auch mit Innenarchitektur und Wirtschaft. Als die beiden 1996 die elterliche Tischlerei übernahmen, war klar: Tischlerarbeiten reichen nicht aus, um sich auf dem Einrichtungsmarkt behaupten zu können. Armin Eger sagt: „Unsere Kunden äußerten immer häufiger den Wunsch nach kompletten Einrichtungsvorschlägen, in die sie unsere handgefertigten Möbel integrieren konnten.“

Das Ehepaar handelte schnell und gründete die Firma „E&E Design“.

Das Unternehmen übernimmt seither die komplette Konzeption von Umbaumaßnahmen und Sanierungen, von einem Zimmer

bis zur vollständigen Villa. Der Bereich Innenausstattung wurde vergrößert. Das Paar stellte Innenarchitekten ein, die nicht nur für die Raumplanung, sondern auch für die Einrichtung zuständig sind. Armin Eger ist der Geschäftsführer des Planungsbüros. Er kümmert sich um die Organisation der Projekte. „Wir sahen die Notwendigkeit, für die

verschiedenen Bereiche einen einzelnen Ansprechpartner anzubieten.“ Weiter sagt er: „Die Kunden möchten nicht alle Termine und

Absprachen zwischen den Gewerken organisieren. So übernehmen wir mit unserem Team auch die Organisation und die Bauleitung der von E&E Design entworfenen Projekte und garantieren mit unserem langjährigen Netzwerk von Handwerksbetrieben eine Ausführung der Arbeiten, die den hohen Ansprüchen unserer Kunden gerecht wird.“

Dieses Konzept griff besonders, als das Unternehmen internationale Aufträge erhielt. „Ende der 90er-Jahre bekamen wir den Auftrag für deutsche Kunden, ihre neue Firma in den USA einzurichten. Das brachte den Stein für unseren Komplett-Service ins Rollen.“ Armin und Sinje Eger reisten

nach Boston um sich das Bauobjekt anzusehen und erste Pläne zu besprechen. Wie umfangreich dieses Unterfangen werden würde, stellte sich erst im Laufe der Zeit heraus. „Wir planen jedes noch so kleine Detail, das geht von der Fußleiste über den Schreibtisch bis zur Deckenbeleuchtung. Das bedarf vieler Absprachen.“ Nach dem erfolgreichen Abschluss des Projekts folgten zahlreiche weitere internationale und nationale Aufträge.

„Wir haben den Anspruch, ein stimmiges und harmonisches Konzept zu entwickeln, deshalb werden mit dem Kunden sämtliche Details besprochen: Farben, Materialien für Oberflächen und Stoffbezüge.“ Beim ersten Termin geht es zunächst ums Kennenlernen. Wenn die Chemie stimmt, beginnt der erste Ideenaustausch. Wichtige Informationen bei der Planung eines neuen Zuhauses oder einer Firmeneinrichtung sind: Wer lebt oder arbeitet in den Räumen? Welche Ansprüche müssen erfüllt werden? Wie lange darf der Umbau dauern? „Eine fünfköpfige Familie hat andere Wünsche als ein Unternehmen mit hundert Mitarbeitern, deswegen werden in Gesprächen auch persönliche Fragen nach dem Familienleben gestellt.“

Am besten funktioniert die Umsetzung eines Umbaus laut Herrn Eger, „wenn wir freischalten und walten können.“ Er ergänzt: „Es gehört großes Vertrauen dazu, uns den Schlüssel in die Hand zu drücken und erst wieder den Schlüssel zu bekommen, wenn alles erledigt ist, aber es lohnt sich. Natürlich ist das nicht immer möglich und oft sind es kleinere Bauvorhaben, wie zum Beispiel der Einbau eines neuen Badezimmers oder einer neuen Küche, die wir realisieren.“ Unabhängig von der Größe des Projektes achtet E&E Design immer auf zeit- und kosteneffiziente Ausführung der Arbeiten.

Wenn ein Auftrag abgeschlossen ist, gönnt sich das Ehepaar einen gemütlichen Restaurantbesuch, um ein wenig Zeit für Zweisamkeit zu haben. Denn sie sind 24 Stunden täglich für ihre Kunden da, kümmern sich auch um anfallende Wartungen und erinnern an Termine rund ums Haus.

SERIE Der Klönschnack stellt vor:
Unternehmer in den Elbvororten

ARMIN EGER
Geschäftsführer E&E Design
Bötelkamp 37, 22529 Hamburg

Telefon: 32 00 49 73

Unternehmens-Auftritt: www.e-e-design.de



GÖNN' DIR 'WAS GUTES

PhysiouloungeZentrum für ganzheitliche Physiotherapie
Andreas Deutsch

Krankengymnastik · Gesundheitskurse

Blankeneser Landstr. 53 · 22587 Hamburg · Fon 040-86 64 51 85

Schlosserei

Frank Bockwoldt

METALLBAUMEISTER

Gitter · Geländer · Tore

Wedeler Landstraße 107 · 22559 Hamburg-Rissen
Tel.: 81 48 09 · Fax 81 47 76
www.schlosserei-bockwoldt.de

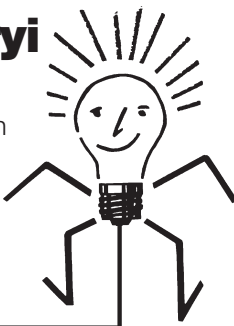
Tischlerei Behn GbR

Bau- u. Möbeltischlerei

- Möbelbau • Fenster + Türen in Holz und Kunststoff
- Innenausbau • Aufarbeitung von Möbeln
- Einbruchsicherung • Fertigparkett/Laminat
- Verglasungen • Velux-Fenster • Reparaturen

Gudrunstraße 31 · 22559 Hamburg-Rissen
Tel. 040 - 81 26 54 · Fax 040 - 811 97 58
www.tischlerei-behn.de

Klaus-Uwe Stryi

Kundendienst · Neubau
Klingel- und Sprechanlagen
Beleuchtungsanlagen
Klaus-Uwe Stryi
Elbchaussee 589
Telefon 86 37 06


pieper

Heizungstechnik

Gas- u. Ölfeuerungsanlagen • Energieberatung
Wartung • Solar • Pelletsheizung • Wärmepumpen© 040-81 26 49
www.pieper-heizung.deWedeler Landstraße 107
22559 Hamburg - Rissen

REDAKTIONSSCHLUSS FÜR DIE OKTOBER-AUSGABE

14. SEPTEMBER 2012

MEDIZIN

Fortbildungen für den Gesundheitssektor

15 Frauen und ein Mann haben im Mai an der Grone Wirtschaftsakademie in Hamburg einen Kurs aufgenommen, um sich innerhalb von 18 Monaten zum/zur „Gepr. Fachwirt/-in im Gesundheits- und Sozialwesen (IHK)“ zu qualifizieren. Sie reagieren damit auf die zum Teil erheblichen Veränderungen, mit denen Fachkräfte im Gesundheitswesen sich zurzeit konfrontiert sehen. Nicht nur finanzielle Probleme, sondern auch die Einführung von Qualitätsmanagementsystemen und neuen EDV-Techniken



Kompetenz erwerben in der Akademie

verursachen strukturelle Veränderungen in sozialen Einrichtungen. Aus Pflegediensten, den großen Hamburger Krankenhäusern oder Arztpraxen kommen die Teilnehmer im Alter von 21 bis 50 Jahren. Bei manchen fördert der Arbeitgeber die Kursteilnahme, die Mehrheit zahlt den Kurs aber aus eigener Tasche und nimmt zur Unterstützung „Meister-Bafög“ in Anspruch. Die Absolventen können anschließend Führungsaufgaben in Krankenhäusern, Gesundheits- und Pflegeeinrichtungen übernehmen und auch bei Krankenkassen oder Versicherungen tätig werden.

Die Kurse finden über einen Zeitraum von 18 Monaten einmal in der Woche und alle vier Wochen am Sonnabend statt. Hinzu kommen zwei Vollzeitwochen. Die nächsten Kurse beginnen am 17. Oktober.

Anmeldung und Beratung: Grone Wirtschaftsakademie, Beate Spyrou, Telefon: 23 70 34 05, b.spyrou@grone.de

NEU

Verhaltenstherapie Falkenried öffnet seine Türen in der neuen Ambulanz Blankenese

Das Medizinische Versorgungszentrum Verhaltenstherapie Falkenried veranstaltet am Samstag, den 8. September, von 10 bis 14 Uhr für alle interessierten Bürgerinnen und Bürger einen kostenlosen Infotag an seinem neuen Standort im historischen Blankeneser Bahnhofsgelände. Das Programm besteht unter anderem aus Führungen durch das Gebäude sowie Kurzvorträgen zu Themen wie „Verhaltenstherapie – was ist das eigentlich?“ „Depression – was nun?“ oder „Erschöpfungssyndrom – Wege aus der Burnoutfalle“. Zudem wird es Erfrischungsgetränke und Snacks geben. Verhaltenstherapie Falkenried (VT Falkenried MVZ GmbH) ist ein Medizinisches Versorgungszentrum, das in den letzten sechs Jahren mit einem innovativen, deutschlandweit einmaligen Ansatz über 10.000 Menschen erfolgreich behandelt hat.

Verhaltenstherapie Falkenried, Erik-Blumenfeld-Platz 29, Telefon: 688 93 05 00, www.vt-falkenried.de



Verhaltenstherapie am Blankeneser Bahnhof



Arnika Riekers

MEDIZIN

Die Menschen-Bewegerin

Sie war erst 13 Jahre alt, als sie ihre Eltern mit ihrem Berufswunsch verblüffte: „Ich werde Physiotherapeutin.“ 25 Jahre später hat Arnika Riekers ihren Lebensraum verwirklicht. Nach der Ausbildung zur Physiotherapeutin, langjähriger Tätigkeit in namhaften Krankenhäusern und Praxen, Fortbildungen und schließlich der Selbstständigkeit mit ihrer mobilen

Physiotherapie-Praxis in den Elbvororten übernimmt sie ab 1. September die Praxis von Ilse Warnholtz in der Dormienstraße 3 in Partnerschaft mit Margret Wetzels und Marion Fritzsche.

„Ich könnte nicht glücklicher sein!“, sagt die Wahlhamburgerin. „Ich kann mich dank der Praxisräume noch besser meinen Patienten widmen.“

Und die kommen schon jetzt in Scharen zu ihr. Warum das so ist, versteht man, wenn man sie einmal bei der Arbeit erlebt hat: Während ihre Hände noch die kleinste Verspannung, die verborgenste Fehlhaltung ertasten, bringt die gebürtige Walsroderin mit ihrer zurückhaltenden und dabei sehr zugewandten Art oft auch Kopf und Seele ihrer Patienten in Bewegung.

Arnika Riekers, Mobil 0151/50 68 12 56, www.physio-blankenese.de

HÖRMOBIL

Immer gut Hören – immer verstehen

Das Hörmobil von Hörgeräte Zacho ist noch bis zum 7. September wieder auf großer Tour und macht bei den vier Filialen Station. Besucher haben die Möglichkeit an kostenlosen Hörtests teilzunehmen und sich anschließend zu informieren und beraten zu lassen.

„Wir laden ein, den Unterschied zwischen „Hören und Verstehen“ direkt am Hörmobil zu erleben“, sagt Hörakustik-Meister Per Zacho. Er hat das mobile, professionelle Hörstudio organisiert, damit das Hörvermögen direkt vor Ort professionell getestet werden kann.

Gerade ältere Menschen sollten ihr Hörvermögen regelmäßig überprüfen lassen, da sich im Laufe des Lebens das Hörvermögen und die Hörgewohnheiten verändern. Früher oder später lässt dabei die Hörfähigkeit bestimmter Frequenzen nach, die anfangs noch kompensiert werden kann. Beginnende Hörmindierungen werden deshalb in den meisten Fällen zunächst nicht bemerkt. Allmählich verschlechtert sich aber das Verstehen, vor allem in geräuschvoller Umgebung. Unterhaltungen im kleinen Kreis und ohne Störgeräusche lassen sich indes noch mühelos führen. Dadurch ist die Gefahr der Gewöhnung gegeben, die dazu führt, dass gutes Hören regelrecht vergessen wird. Wer dann die Anpassung von Hörsystemen zuzunehmen hinauszögert, muss besseres Hören erst wieder erlernen. Das Hörmobil hält an den folgenden Stationen in den Elbvororten:

- Blankenese, Blankeneser Bahnhofstraße 12, Tel.: 86 57 13, Di., 4.9., von 9 bis 17 Uhr (Parkstreifen, Höhe Marktplatz)
 - Othmarschen, Waitzstraße 29a, Tel.: 88 09 99 88
 - Mi., 5.9., von 9 bis 16 Uhr (Marktplatz, Fernando-Lorenzen-Platz)
- Hörgeräte Zacho GmbH, www.zacho.de**



Das Hörmobil

- **Mitarbeiterzeitungen**, die Personal binden und motivieren
- Lesenswerte **Newsletter**, die die Zielgruppe erreichen
- **Imagebroschüren**, die das Wesentliche treffen
- **Individuelle Texte für Websites und Flyer**

loremipsumnewsletttercogffdsgaerns
 tfdshdsd**RedaktionsKontor**lydr
 scrberatungbqulpilg**Juchheim**jljn
 tspggelinvozmitarbeiterfolderwtak.ivfs

**Redaktionelle Leistungen und PR-Beratung für den Mittelstand**

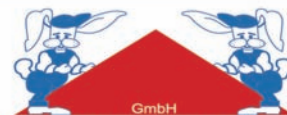
Sabine Juchheim | www.redaktionskontor-juchheim.de
 T.: 040 28 66 89 73 | mail@redaktionskontor-juchheim.de

Malereibetrieb Horst Rudolph



Ihr Fachmann für die Ausführung
 aller Malerarbeiten im Innen- und Außenbereich,
 sowie für Vollwärmeschutz

Bahrenfelder Steindamm 58 · 22761 Hamburg
 Telefon 040/853 32 70 · Telefax 040/853 32 799
 Tinsdaler Kirchenweg 232 · Tel. 040/819 90 997



Dachdeckermeister Peter Hasenkampf

Hauptstraße 78 · 25492 Heist

Telefon (0 41 22) 9 84 90 - 0 www.hasenkampf.de

- ▲ Energetische Dachsanierung ▲ Vollwärmeschutz
- ▲ Velux-Fenster ▲ Flachdachsanierung ▲ Fassaden
- ▲ Schornsteinsanierung ▲ Reparaturen ▲ Solar



Elektrohaus Wille oHG

Stark in Service und Beratung

€-Check · Leuchtmittel · Industrieanlagen · Elektrogeräte
 Schalter- und Steckdosenstudio
 Wohnraum-, Büro- und Industrieleuchten
 Fachbetrieb für Gebäude-, Informations- und Antriebstechnik



Hauptstraße 17 · 22761 Hamburg · Tel 040 89 16 77 · Fax 040 89 07 336
www.elektrohaus-wille.de

Zimmern

Baumschulen & Gartengestaltung

Gartenanlagen, Bepflanzungen, Pflege, Änderungen,
 Pflaster, Platten, Mauern, Zäune, Teiche,
 Erd- und Steinarbeiten, Baumpflege, Baumfällarbeiten

Groten Flerren 38 · 22559 HH-Rissen
 Tel. 81 58 03 · Fax 81 99 02 39 · www.baumschule-zimmern.de

ABELS MALER	Isfeldstraße 1 Dekorative Werterhaltung Innen und Außen	87 72 62
ABONNEMENT	Klönnschnack € 18,- pro Jahr (Ausland auf Anfrage)	86 66 69-0
ANZEIGEN	Gewerbliche Anzeigen im Klönnschnack, einfach anrufen, und los geht's	86 66 69-0
COMPUTER	Schulung, Beratung, Verkauf & Betreuung CompCarePCBetreuungsges.	81 50 20
CREATIVE	für Grafik-Design in der AS Werbeagentur Sülldorfer Kirchenweg 2	86 66 69-0
DRUCKVORLAGEN	Atelier Schümann GmbH Grafik und Satztechnik Sülldorfer Kirchenweg 2	86 66 69-0
ELEKTRO-LENECKE	Elektrotechnik Tinsdaler Weg 181 22880 Wedel	81 61 17
ENGLISCH	Joan von Ehren Tel. 28 66 79 74 22559 HH-Rissen	0171/853 92 15
IMMOBILIEN	WEST-ELBE, Bauträger- und Handels GmbH Wedeler Landstr. 38	822 905 58
MALERMEISTER	Thomas Haut Gärtnerstr. 21 20253 Hamburg	822 797 43
TEPPICHPFLEGE	Waschen, reparieren, Ankauf alter Teppiche Beseler Platz 10	36 90 52 74
TIERARZTPRAXIS	Alexandra Wenzel & Nicola von Manteuffel Hasenhöhe 3, Blankenese	86 64 74 55

Sagen Sie den Hamburger Elbvororten, dass es Sie gibt!
Sagen Sie es Ihren neuen Kunden durch den Klönnschnack –
denn da sind Sie immer in guter Gesellschaft:

Tel. 86 66 69-0

THORSTEN HAKER ELEKTROTECHNIK

Meisterbetrieb für  - Gebäudetechnik

Breslauer Straße 46 • 25421 Pinneberg

Fon: 04101 / 835 195

www.haker-elektrotechnik.de

- E-Installation in Alt- u. Neubau
- Photovoltaik (Solarstrom)
- Beleuchtungstechnik
- Planung / Beratung
- Antennentechnik
- Netzwerktechnik
- E-Warmwasser
- Kundendienst



**JOHANN ABELS
MALEREIBETRIEB GMBH**
ISFELDSTR. 1 • 22589 HAMBURG

87 72 62

**FRISCH
GESTRICHEN!**

Dekorative Werterhaltung
Innen und Außen



 **AUCH IM INTERNET**

WWW.KLOENSCHNACK.DE



Klönnschnack 8/2012

Die Redaktion behält sich vor, Leserbriefe zu kürzen. Anonyme Zuschriften werden grundsätzlich nicht berücksichtigt. Ihren Leserbrief senden Sie bitte

- ▶ per Post an:
Hamburger Klönnschnack
Sülldorfer Kirchenweg 2,
22587 Hamburg
- ▶ per Telefax an:
040 - 86 66 69 40
- ▶ per E-Mail an:
leserbriefe@kloenschnack.de

Streit um den Katharinenhof

Leserbrief Dr.Edith Regerbis, Verantwortung der Politik zu: „Bohren harter Bretter“, Interview mit Wolf Kaeser, (KLÖNSCHNACK, 6.2012)

Sehr geehrte Frau Dr. Regerbis, Ihre Behauptungen und Spitzen werden durch ewige Wiederholung und Werfen von Nebelkerzen weder wahrer noch wirkungsvoller. Ich gehe nach wie vor davon aus, dass es allen um den Erhalt des Blankeneser Herrenhauses Katharinenhof und den längst überfälligen Baubeginn der Erhaltungsarbeiten des denkmalgeschützten Ensembles gehen sollte. Die Rolle meiner Fraktion sehe ich nach wie vor in der Moderation zwischen den Interessen der Blankeneser Öffentlichkeit und denen Ihres Mandanten. Ich habe deshalb Rechtsanwalt Ackermann vorgeschlagen, ein klärendes Moderationsgespräch mit Ihnen, Ihrem Mandanten, Herrn Bishop, und meinem Fraktionsvorsitzenden, Herrn Adrian, in seiner Kanzlei zu führen. Ich brauchte dazu nicht, wie Sie den Eindruck erwecken, „gnadenhalber“ eingeladen werden. Nehmen Sie bitte zur Kenntnis, dass zwischen mir und Herrn Ackermann in der Causa Katharinenhof und in vielen anderen Fragen kein Blatt Papier passt. Als einvernehmliches Ergebnis dieses Gespräches habe ich zur weiteren Klärung baurechtlicher und Verfahrensfragen den Baudezernenten des Bezirksamtes Altona, Herrn Dr. Güter, gebeten, diese Klärung herbeizuführen. Ausweislich des Protokolls vom 26.04.12 schien dies gelungen zu sein. Offensichtlich haben Sie Ihrem Mandanten, Herrn Bishop, und seinem Architekten jedoch nicht geraten, die im Protokoll vereinbarten Handlungsschritte zeitnah umzusetzen, um endlich mit den längst überfälligen Baumaßnahmen zu beginnen. Durch immer neue Änderungsanträge spielen Sie offensichtlich auf Zeit, bzw. stellen notwendige Anträge nicht. Insbesondere in der Frage des notwendigen zweiten Treppenhauses gehen Sie vorsätzlich entgegen der Protokollvereinbarung den Weg, der Ihnen weiteren Zeitgewinn bringt, wohlwissend, dass der von Ihnen gestellte Antrag nicht vom Bezirksamt genehmigt werden kann. Wenn nun Ihr Mandant in großer Sorge um das Wohnquartier Baur's Park einen Verein gründen will, um diesen Straßenbereich zu kaufen und damit zu privatisieren und zu kontrollieren, dann zeigt er sein Verständnis von einer Verantwortung dem Allgemeinwohl gegenüber. Wenn Sie der Reputation Ihrer Kanzlei und der Ihres Mandanten nicht weiter schaden wollen, dann geben Sie wenigstens in einem ersten Schritt den Blankenesern endlich die Grünfläche nördlich des Haupthauses wieder zur Nutzung frei. Sorgen Sie endlich für den Baubeginn, denn auch das Eigentum Ihres Mandanten verpflichtet.

WOLFGANG KAESER
BEZIRKSABGEORDNETER SPD

Ein Titel zum Fürchten?

Betr.: Titel (KLÖNSCHNACK, 8.2012)

Als „Buten-Hamburger“ (im Tabea geboren) freue ich mich allmonatlich über den KLÖNSCHNACK in meinem Briefkasten; und insbesondere auch über die stets sehr schönen Titelfotos. Das erstmal seit Jahrzehnten finde ich das Titelfoto fürchterlich, im wahrsten Sinne des Wortes „zum Fürchten“! Ich meine, dieses Titelfoto hat mit „Klönchnack“ nichts zu tun. Ich wünsche Ihnen allen einen schönen Restsommer in Blankenese und freue mich auf die nächste Ausgabe!

WALTER GROTH
TAUNUS

„... das Rad dreht sich ...“

Betr.: Heimweh

Ich bin in Bahrenfeld (Julienstraße) aufgewachsen, lebe aber seit 30 Jahren in Italien. Die Omi wohnte in Blankenese (Falkensteiner Ufer) und meine liebe Mutter in der Beselerstraße. Mutter ist im März verstorben (war Abonnentin, Edna von Hartmann). Nun bekomme ich ihren KLÖNSCHNACK nicht mehr per Post nachgeschickt – wo sie immer sehr viel Wert drauf legte –, sondern lese euch im Netz. Obwohl ich mich immer noch als Hamburger fühle und oft noch Heimweh spüre, bin ich erschrocken, dass der Tod meiner Mutter in eine (fast) definitive Entnabelung von meiner Heimatstadt ausartet. Schade, aber so muss es sein, das Rad dreht sich ... Liebe Grüße an alle Hamburger aus dem zur Zeit sehr sehr heißen Italien (41 Grad im Schatten!).

KIM KRUMPF
PER E-MAIL

„Das hat erschreckende Folgen ...“

Betr.: „Schulfrieden sieht anders aus“, Gastkommentar Walter Scheuerl (KLÖNSCHNACK, 7.2012)

Der Kommentar von Herrn Scheuerl belegt eklatant, dass Herr Rabe in seiner Funktion als Schulsenator mit der Hamburger Bildungspolitik völlig überfordert ist. Vieles ist unausgegoren, sorgt für Verwirrung oder verfälscht Leistungen, wie beispielsweise die neue Bewertungsordnung von 1 bis 9 in G (Grundabschluss) und E (Erweiterung) Sektionen.

Auch das „Inklusion“-Projekt, welches vorsieht, verhaltensauffällige und mental benachteiligte Schüler in allgemeinbildenden Klassen zu unterrichten erweist sich bereits jetzt als Sackgasse. Benachteiligt ist vor allem der Rest der Schüler, deren Eltern der überforderte Lehrer am Ende des Schuljahres erklären muss, warum beispielsweise von acht Kapiteln in Englisch nur zwei bewältigt wurden, wie kürzlich in einem Artikel im „Hamburger Abendblatt“ zu lesen war.

Auch das völlig übereilt im Schnellverfahren durchgepeitschte G8-Konzept bleibt nicht folgenlos. Überforderte Schüler berichten, dass viele Themen aus Zeitmangel nur noch angeschnitten, aber nicht mehr vertieft werden.

Das hat erschreckende Folgen. Eine kürzlich durchgeführte Umfrage zeigte, daß 40 Prozent aller Schulabgänger nicht in der Lage waren, den Unterschied zwischen Demokratie und Diktatur zu erläutern! Aber dafür haben wir ja auch Wikipedia.

STEFAN BICK
BLANKENESE

Der Mittelstand wird bluten

Betr.: „Rückkehr zur D-Mark“, Gastkommentar Thomas Hoyer (KLÖNSCHNACK, 8.2012)

Am vergangenen Wochenende habe ich Ihre Gastkolumne im KLÖNSCHNACK gelesen und möchte mich bedanken für die klaren, offenen und noch mehr wahren Worte zur Euro-Krise. Auch ich bin seit vielen Jahren der Meinung, dass offener Rechtsbruch ungeahndet bleibt. Es ist ungeheuerlich, wie wir belogen und betrogen werden und die Masse verdummt wird. Aber auch viele Unternehmensverbände bleiben ruhig, weil ihre „großen Mitgliedskonzerne“ am Euro verdient haben. Für den Mittelstand hat die Währungsunion nur partiellen Erfolg gebracht, wie aus allen Statistiken zu entnehmen ist. Aber wenn nach dem Zusammenbruch der Systeme ein dann anders genannter „Lastenausgleich“ in all unseren Grundstücken steht, ist es der Mittelstand der „bluten“ wird, denn die Konzerne haben ihr Grundvermögen zum anteilig größeren Teil nicht mehr in Deutschland oder in der EU.

Seit über zehn Jahren wird man bei konkreter Deutung der Zustände als endloser Pessimist bezeichnet. Ich hatte das Glück im Jahr 2001 an dem Buch von Prof. Eberhard Hamer „Was passiert, wenn der Crash kommt“ mitzuarbeiten und bin daher schon lange auf die kommenden Szenarien vorbereitet. Trotzdem sind so viele Ereignisse entstanden mit denen ich als guter Demokrat nie gerechnet hätte.

Auch dem KLÖNSCHNACK ist zu danken, dass derartige Kommentare in der Presse ganz bewusst nicht gedruckt werden, um eine schlechtere Stimmung zu vermeiden und damit eventuell Anzeigenkunden negativ zu beeinflussen. Die Tatsache, dass die Federal Reserve Bank in den USA in privater Hand ist, hat die FAZ nicht abgedruckt unter Berücksichtigung der oben angeführten Beurteilung.

HERBERT LEONHARDT
ALTONA

Alternativen zur Euro-Zone

Betr.: „Rückkehr zur D-Mark“, Gastkommentar Thomas Hoyer (KLÖNSCHNACK, 8.2012)

Hoyer hat recht, wenn er schreibt, der Euro sei gescheitert. Allerdings muss man ja nicht gleich die D-Mark wiedereinführen. Eine Alternative wäre zum Beispiel die Neuordnung der Eurozone in ein Währungsgebiet für die stärkeren Nationen und eines für die schwächeren Länder sowie die Wiederverwendung der gebrochenen strikten Maastricht-Kriterien.

Was gar nicht geht, das ist die sicherheitslose Schuldenabdeckung für andere Staaten durch uns deutsche Steuerzahler oder die Verlagerung nationaler Parlamentskompetenzen an eine unkontrollierbare europäische Mega-Institution („Gouverneursrat“). Die neue Partei „Freie Wähler“, der seriöse Demoskopen bei Bundestagswahlen ein Potential bis 25 Prozent zubilligen, schlägt eine andere Lösung vor: geordnete Staatsinsolvenzen, Stabilisierung des Finanzsystems und ein Austrittsrecht aus dem Euro.

WOLF ACHIM WIEGAND
LANDESVORSITZENDER FREIE WÄHLER

Muss ein Dach so hoch und steil sein?

Betr.: Baumaßnahmen im Treppenviertel

Milieuschutz = 0, Blechlawine am Eiland, Blankenese. Frage an die Verantwortlichen: Warum muss ein Dach so hoch und steil sein, wenn darunter eine Aufstockung durchgeführt wurde?

L. BEILFUSS
PER E-MAIL

MISSIONSAKADEMIE

Offener Austausch erwünscht

Uta Andrée ist die neue Studienleiterin der Missionsakademie in Nienstedten. Stipendiaten aus der ganzen Welt leben und lernen hier für ihren Theologieabschluss. Der KLÖNSCHNACK sprach mit ihr über Glaube, Togo und „Die Nacht der Kirchen“.

Frau Andrée, was sind Ihre Aufgaben als Studienleiterin in der Missionsakademie hier in Nienstedten?

Zu meinen Aufgaben gehören die Betreuung der internationalen Studenten und die Organisation von Konferenzen und Tagungen zu Themen der Ökumene. Wir verstehen uns als Begegnungsstätte für Menschen aus aller Welt. Wir verleihen der Theologie Niveau, indem wir Fortbildungen für Pfarrer und Vikare anbieten.

Sie haben ein Jahr in Brasilien lateinamerikanische Theologie studiert. Was hat Sie am meisten beeindruckt?

Beeindruckt hat mich die große charismatische Bewegung in der Pfingstkirche. Gleichzeitig hat mich aber auch die Beeinflussung der Gläubigen abgestoßen. Die Menschen haben einen echten Hunger

nach Gott. Leider werden sie dadurch oft manipuliert. Ein Beispiel: Wenn sie schwer krank sind, sind sie es angeblich, weil sie nicht genug glauben – das ist natürlich fatal. Ich würde von den Brasilianern gerne ihre Euphorie beim Glauben lernen, aber gepaart mit etwas Vernunft. Wir können uns gegenseitig befruchten.

2007 reisten Sie als Delegierte der Norddeutschen Mission als Beobachterin zu den Parlamentswahlen nach Togo. Wie haben Sie diese Erfahrung empfunden?

Es war sehr schwierig. Entweder sagt man am Ende, die Wahl war fair, frei und transparent und legitimiert damit eine schlechte, neue Regierung oder man sagt das Gegenteil und riskiert einen Bürgerkrieg – wir steckten in einer Zwickmühle. Es war eine schwierige Rolle, wir konnten nicht eingreifen und steckten in einem moralischen Dilemma. Am Ende haben wir einen differenzierten Bericht abgegeben, in dem wir unsere Beobachtungen ehrlich schilderten.

Am 15. September ist wieder die Nacht der Kirchen (siehe S. 52), auch im Westen öffnen einige Gotteshäuser ihre Pforten.



Uta Andrée (41) wird am 14. Oktober um 15 Uhr feierlich in der Nienstedtener Kirche in ihr neues Amt eingeführt

Ein Versuch jung und hip zu sein?

Ich finde das toll und wichtig, um öffentlicher Raum zu sein. Das Spektrum der Kirchennächte gehört zur kulturellen Vielfalt einer Stadt dazu. Wir gehören allen – nicht nur den Kirchenmitgliedern. Es ist keine Anbiederung, sondern eine notwendige Öffnung, die wir brauchen. Das Event zeigt unser breites Angebot von Musik über Lesungen bis zum Gottesdienst.

BLANKENESER KIRCHE

Pilgern in der Elbmarsch

Die Blankeneser Kirche lädt am 22. September zu einer gemeinsamen Pilgerwanderung in der Elbmarsch, von Haseldorf bis zur Klosterkirche Uetersen ein. Treffen: 8.15 Uhr, Blankeneser Bahnhof, Rückkehr circa um 18 Uhr. Informationen und Anmeldung bei Lore Oldenburg. Telefon: 86 04 58

FISCHERHAUS

Ausfahrt: Dithmarscher Kohltage

Das Fischerhaus lädt am 25. September zu der Ausfahrt „Dithmarscher Kohltage“ ein. Ein Landwirt führt die Teilnehmer in Anbaugebiete und Verarbeitungsbetriebe. Für das leibliche Wohl sorgen ein Kohlbuffet und eine Kaffeetafel. Um 10 Uhr geht es los. Abfahrt und Anmeldung unter: 86 40 53

Tag & Nacht
Ambulante Pflege
Kastening GmbH

- Häusliche Krankenpflege
- Ambulante Seniorenbetreuung
- Familienpflege
- Haushaltshilfe/-führung
- Kinderbetreuung
- Arztbesuche, Behördengänge
- Pflegeberatung/-anleitung
- Sterbebegleitung
- Freizeit- u. Reisebegleitung
- Psychosoziale Betreuung

Wir beraten Sie gern. Tel.: 040 / 82 77 44
Tag & Nacht · Charlotte-Niese-Straße 3 · 22609 Hamburg



Nienstedtener Kirche begrüßt den Herbst

NIENSTEDTEN

Gemeinsam das Erntedankfest feiern

Der Familien-Erntedankgottesdienst der Nienstedtener Kirche am 23. September wird musikalisch. Der Kinderchor und die Vorschulkinder begleiten den Gottesdienst um 10 Uhr. Im Anschluss sind alle Gäste eingeladen, im herbstlich geschmückten Gemeindehaus zu frühstücken. Das Erntedankfest, das eigentlich auf den 7. Oktober fällt, feiert die Gemeinde dann mit einem Gottesdienst. Elbchaussee 408



Feierlich Einweihung der neuen Sozialstation: Dabei waren neben der ASB Landesvorsitzenden Angelika Mertens (Mitte) auch Imogen Buchholz (2. v. l.) vom Bezirksamt Altona und Seniorenpolitische Sprecherin Antje Mohr (3. v. l.)

ASB RISSEN

Mehr Platz für wichtige Arbeit

Endlich ist es so weit, die neue Sozialstation zog Mitte August in die ehemaligen Räume der Bücherhalle in der Wedeler Landstraße ein. Helle Büros und ein großer Fortbildungsraum mit Platz für mindestens 50 Personen werden in Zukunft die Arbeit der Mitarbeiter erleichtern. Hier werden künftig auch Seniorenaktivitäten angeboten. Angelika Mertens, Landesvorsitzende ASB, lobte in ihrer Rede: „Angemessene Räume für gute Arbeit“. Der Standort scheint ihr gut gewählt, zentral im Ortskern gelegen finden Angehörige und Senioren die Station, nahe dem Rewe-Markt, ein Fahrstuhl sorgt für Barrierefreiheit. Kathleen Mitschke, Pflegedienstleitung sagt: „Von hier aus koordinieren wir den ambulanten Pflegedienst für Rissen, Sülldorf, Iserbrook und Blankenese – das ist natürlich ein großer logistischer Aufwand. Deswegen freuen wir uns sehr über die verbesserten Arbeitsbedingungen.“ Die Station bietet ausreichend Platz für die 62 Mitarbeiter, die knapp 200 Senioren im Alltag unterstützen und beraten. Michael Sander, Geschäftsführer ASB, strahlt bei seiner Willkommensrede und sagt stolz: „Hier soll die erfolgreiche Arbeit der letzten 23 Jahre fortgeführt werden.“

KOSTENLOSER RATGEBER

Sprach- und Leseförderung

Für Kinder und Eltern beginnt mit der Einschulung ein wichtiger Lebensabschnitt. Lesen- und Schreibenlernen steht an erster Stelle. Für viele Eltern stellt sich die Frage: Ist mein Kind gut auf die Anforderungen vorbereitet? Wie können wir unser Kind in diesem Prozess unterstützen und ihm ein guter Wegbegleiter sein? Was ist, wenn sich Schwierigkeiten einstellen? Der Duden-Ratgeber „Sprach- und Leseförderung“ bietet Eltern Informationen, Tipps und Hilfen. Den kostenlosen Elternratgeber gibt es im Duden Institut für Lerntherapie im Goßlers Park 4.

OTHMARSCHEN

Kostenloser Kurs für pflegende Angehörige

Der Malteser Hilfsdienst veranstaltet in Zusammenarbeit mit der Barmer GEK einen Kurs zur Unterstützung pflegender Angehöriger.

An sechs Abenden informieren Referentinnen über den Umgang mit Alten und Kranken, insbesondere über die verschiedenen Formen der Demenz, rechtliche Aspekte und Möglichkeiten der Entlastung. Besonders wichtig ist für pflegende Angehörige der Austausch mit anderen Betroffenen. Einen kranken Menschen zu Hause zu betreuen fordert sehr viel Kraft und bringt die Pflegenden immer wieder in schwierige Situationen. Hier möchte der Kurs Unterstützung geben und mögliche Hilfen aufzeigen.

Der Kurs ist sowohl für aktiv Pflegende gedacht, als auch für Angehörige die sich darauf vorbereiten.

Am 12. September, von 17 bis 19 Uhr, geht es im Gemeindehaus St. Paulus-Augustinus los. Ab dann wöchentlich, jeweils mittwochs, bis zum 17. Oktober. Natürlich dürfen auch Nicht-Gemeindemitglieder gerne mitmachen. Die Teilnahme ist für alle kostenlos.

**Gemeindehaus St. Paulus-Augustinus,
Ebertallee 11, Telefon: 89 46 81**

FAMILIENBILDUNG

Schmuck im Duett

Mütter und Töchter aufgepasst: Die Familienbildung Blankenese bietet am 12. September die Gelegenheit, gemeinsam unter Anleitung eigene Schmuckstücke zu kreieren. Der Kurs ist für Töchter ab elf Jahren geeignet und wird im Café der Familienbildung abgehalten.

Sülldorfer Kirchenweg 1b, Anmeldung, Preise: 970 79 46 10



Seemann
& Söhne

Beerdigungs-Institut Seemann & Söhne KG

<p>Blankenese Dormienstr. 9 22587 Hamburg Tel.: 866 06 10</p> <p>Groß Flottbek Stiller Weg 2 22607 Hamburg Tel.: 82 17 62</p>	<p>Rissen Ole Kohdrift 4 22559 Hamburg Tel.: 81 40 10</p> <p>Wedel Egenbüttelweg 4 22880 Wedel Tel.: 04103-97 03 51</p>
---	---

Trauerzentrum
Dannenkamp 20, 22869 Schenefeld, Tel.: 866 06 10

www.seemannsoehne.de



**EV. FRIEDHOF
GROSS FLOTTBEK
SEIT 1909**

**INDIVIDUELLE BESTATTUNG
GÄRTNERISCHE GRABANLAGEN
100 JAHRE FRIEDHOFSKULTUR**

**BERATUNG UND VERWALTUNG
IHRE ANSPRECHPARTNER VOR ORT:
MICHAELA CORDTS / KIRSTEN WOLTER**

STILLER WEG 28 22607 HAMBURG
TEL. 040 - 82 90 74



CLAUDIA POHL
STEINBILDHAUERMEISTERIN

GRABMALE AUS NATURSTEIN

NACHSCHRIFTEN - STEINREINIGUNGEN
RENOVIERUNGEN - RESTAURIERUNGEN

LIEFERUNG AUF ALLE FRIEDHÖFE
WWW.GRABSTEIN-HAMBURG.DE

**AM FRIEDHOF GROSS FLOTTBEK
STILLER WEG 24 · 22607 HAMBURG
TELEFON 040 / 82 51 64**



Claudias Küche im September

Couscous mit Schafskäse

Der Sommer war dieses Jahr eher ein Spätzügler. Und so hoffe ich, dass der September uns weiterhin mit angenehmen Temperaturen verwöhnt. Gerade richtig kommt da ein Salat, der herrlich leicht ist. Couscous ist eine Allzweckwaffe, wenn es einmal schnell gehen muss, denn er ist im Handumdrehen fertig. Dazu Gurke, Paprika, Frühlingszwiebeln und Feta-Käse – fertig ist eine mediterrane Mahlzeit. Die-

sen Couscous können Sie übrigens auch prima mit auf ein spätsommerliches Picknick nehmen.

Genießen Sie die letzten Sommertage!

Den Couscous nach Packungsanweisung zubereiten (es gibt unterschiedliche Sorten, die bisweilen auch unterschiedlich zubereitet werden – je nach Größe der „Weizenteilchen“). Auf den noch heißen Couscous Olivenöl und Zitronensaft geben und mit einer Gabel durchmischen, um den Couscous zu lockern.

Geröstete Paprika kleinschneiden. Zusammen mit den anderen Zutaten zum Couscous geben und vermischen. Mit Salz und Pfeffer abschmecken. Bei Bedarf noch etwas Olivenöl oder Zitronensaft zugeben.

Mehr Rezepte im Internet finden Sie unter www.foolforfood.de



Zutaten für 4 Portionen:

- 250 g Couscous
- 2 EL Oliven
- Saft einer halben Zitrone
- 280 g geröstete Paprika
(aus dem Glas oder frische Paprika bei 225 Grad ca. 25 Minuten im Ofen geröstet und nach dem Auskühlen die Haut abziehen)
- 1 kleine Salatgurke, gewürfelt
- 2 Frühlingszwiebeln, in Ringe geschnitten
- 200 g Feta-Käse, gewürfelt
- 1 Handvoll Petersilie
- Fleur de Sel
- Pfeffer

ZEIGEN SIE, WAS SIE KÖNNEN: DAS UNTERNEHMENSPROFIL



PRÄSENTIEREN SIE IHR UNTERNEHMEN MIT DEM HAMBURGER KLÖNSCHNACK

Der Klaus Schumann Verlag bietet für Handel, Dienstleistung und Gewerbe eine einmalige Werbeform an. Mit einer KLÖNSCHNACK-Titelseite (gekennzeichnet als Unternehmensdarstellung) können Firmen ihre Informationen „huckepack“ mit der beliebten Marke an ihre Leser bringen – transportiert in einer Aufmachung, die bei der Kundschaft bekannt und beliebt ist.

- Sie bestimmen die Inhalte
- Sie bestimmen Auflage und Umfang
- Sie bestimmen die Vertriebsform
- Wir übernehmen auf Wunsch die Redaktion
- Wir koordinieren die gesamte Produktion
- Wir geben Ihrem Unternehmen ein Profil

Ihr Ansprechpartner: Anne-Marie Schlag, Telefon: 86 66 69 61, anne.schlag@ksv-hamburg.de

 KLAUS SCHÜMANN VERLAG
HAMBURG MEDIEN · HAMBURG EVENTS

Sülldorfer Kirchenweg 2 · 22587 Hamburg · Telefon 040 86 66 69-0 (Fax -40) · www.ksv-hamburg.de

Der Steuertipp:**Vereinfachte Steuerregeln für Mietverträge mit Angehörigen**

Nach dem Grundsatz „bei Geld hört die Freundschaft auf“ geht es heute um Zuwendungen innerhalb der Familie. Dabei kann der Fiskus eine positive Rolle spielen, denn die Vermietung von Wohneigentum an Kinder oder Eltern bietet durchaus Sparpotential.

Vertragsgestaltung

Verträge, die mit einem Angehörigen geschlossen werden, müssen bürgerlich-rechtlich wirksam vereinbart werden und einem Drittvergleich standhalten. Das Finanzamt prüft, ob ein entsprechender Vertrag auch unter fremden Dritten zu den gleichen Bedingungen abgeschlossen würde und die Vereinbarungen auch tatsächlich umgesetzt werden. Folgende Bedingungen sind zu beachten:

Schriftform erforderlich

Aus Gründen der Beweissicherung sollten die Verträge zwischen den Angehörigen immer schriftlich festgehalten werden. Die tatsächliche Durchführung muss dann auch den Vereinbarungen des Vertrages entsprechen. Ist beispielsweise eine Mietzahlung bis spätestens zum jeweils 5. Arbeitstag des Monats vereinbart, muss auch zu diesem Termin gezahlt werden. Der Zahlungszeitpunkt sollte ebenso wenig wie die vereinbarte Miethöhe nach Liquiditätssituation variiert werden.

Details beachten

Ein Standardmietvertrag erfüllt in der Regel die steuerlichen Voraussetzungen für eine Anerkennung, darin muss das Mietobjekt eindeutig benannt werden, die Dauer des Mietverhältnisses ersichtlich sein und die übliche Aufteilung der Miete in Grundmiete und Betriebskosten erfolgen. Kündigungsfristen müssen verbindlich vereinbart sein. Die vertraglich festgelegte Miete muss samt Nebenkosten aus eigenen Mitteln des Mieters erfolgen, unterhaltspflichtige Eltern können jedoch die Mittel vorher an ihr Kind überweisen.

Das Ganze funktioniert auch umgekehrt: So können Kinder ihren Eltern, die beispielsweise nicht mehr erwerbstätig sind, eine Eigentumswohnung überlassen, um so die Kosten als Werbungskosten beim steuerpflichtigen Einkommen in Abzug zu bringen. Abzugsfähig sind z.B. die Grundsteuer, Finanzierungskosten oder auch Aufwendungen für Reparaturmaßnahmen an der Wohnung.

Nach der ab 2012 geltenden neuen Regelung dürfen die vollen Werbungskosten abgezogen werden, wenn die Miete mindestens 66 Prozent der örtlichen Miete beträgt.

Lassen Sie Ihre Optionen und Konsequenzen im Vorfeld von Ihrem steuerlichen Berater prüfen.



Harnald Henze, Wirtschaftsprüfer und Steuerberater, www.burgerundpartner.de, Tel. 688 77 21-0

Der Rechtsberater

§

Allgemein

RAinnen Bartels & Eckhardt, www.Eckhardt-und-Bartels.de, Ottenser Hauptstr. 5, 22765 HH, gegenüber EKZ Mercado, Tel. 040/391 135, Fax: 040/3902651, Tätigkeitsschwerpunkte: Familien-, Arbeits-, Miet- und Verkehrsrecht, Strafrecht

RAin Jasmin Merck

Hilgendorfweg 34, 22587 Hamburg, Tel.: 040 - 86 64 20 72 e-mail: jasminmerck@t-online.de – Casemanagement, Betreuungsrecht, Erbrecht, Familienrecht, Jugendstrafrecht

RA ANDREAS ULEMAN www.elbanwalt.de

Wedeler Landstraße 27, 22559 Hamburg
Telefon 040 / 822 45 70-0, Fax 040 / 822 45 70-15
Miet-, Wohnungseigentums-, Familien- und Erbrecht

Arbeitsrecht**as-law, RAe Dr. Peter Ahner und Michael Nau**

Fachanwälte für Arbeitsrecht
Van-der-Smissen-Straße 2, 22767 Hamburg, nahe dem Fischmarkt
Telefon +49 40 3899890, www.as-law.de

RA Reinhard Münchow, Fachanwalt für Arbeitsrecht

Rechtsanwälte Münchow Commandeur + Partner
Neuer Wall 2-6, 20354 Hamburg, Tel. 040 344 844
Kündigungsschutz, Abfindung etc., www.mc-partner.de

RA Heiko Ormanschick

Rechtsanwalt • Dozent • Redakteur
Blankeneser Bahnhofstraße 46, 22587 Hamburg, Tel.: 040/86 60 60-0
www.ormanschick.de

RA Ralph Sandler, Fachanwalt für Arbeitsrecht

Sozietät Prinzenberg Prien Sandler, Elbchaussee 112
22763 HH, Telefon: 040 39 15 51, Fax: 040 390 19 55
www.prinzenberg-partner.de

Arbeitsrecht • Urheberrecht • IT-Recht**brehm wendt Rechtsanwälte**

RAin Claudia Brehm, Fachanwältin für Gewerblichen Rechtsschutz
An der Alster 16, 20099 Hamburg
www.brehm-wendt.de; Tel. 35 750 950

Erbrecht • Familienrecht**RAinnen Bitter, Weidner-Hinkel & Kaiser**

Fachanwältinnen für Familienrecht
Bahnhofstraße 9, 22880 Wedel
Tel: 04103/80 89 30; www.kanzleibitter.de

Erbrecht • Immobilienrecht**RAin Dr. Edith Regerbis**

Auguste-Baur-Straße 13, 22587 Hamburg-Blankenese
Telefon: 040 / 86 34 05, Fax: 040 / 86 66 28 67
www.dr-edith-regerbis.de

Berendsohn – Rechtsanwälte in Partnerschaft**Acht Partner – eine Sorge - Ihr Recht**

Vertretung von **Unternehmen** in allen arbeits- und gesellschaftsrechtlichen Fragen sowie bei rechtlichen Problemen der Kundenbeziehung. Vertretung von **Privatpersonen** insbesondere in den Bereichen Familie, Erbe, Arbeit, Miete, Verkehr und Aufenthalt.

FRIEDENSALLEE 118b • 22763 HAMBURG • TEL.: 040 / 398474-0

FAX: 040 / 398474-21 • info@bmr.de • www.bmr.de

**REDAKTIONSSCHLUSS FÜR DIE
OKTOBER-AUSGABE**

**14. SEPTEMBER
2012**

Klönshack

Der Rechtsberater

§

Erbrecht • Vermögen • Testamentsvollstreckung

Andreas Ackermann, Web: www.anwaltskanzlei-ackermann.de
Rechtsanwalt, zertifizierter Testamentsvollstrecker (AGT)
Grimm 12, 20457 Hamburg, Tel.: 040/32 35 00
Fax: 040/32 35 74, E-Mail: mail@anwaltskanzlei-ackermann.de

Familienrecht • Scheidungsrecht

RAin Dr. Stephanie Matthiessen
Fachanwältin für Familienrecht
Blankeneser Bahnhofstraße 46, 22587 Hamburg
Tel.: 040 / 86 60 60-0, www.ormanschick.de

Mossdorf & Holzhäuser
Fachanwälte für Familienrecht
Blankeneser Bahnhofstraße 46, 22587 Hamburg-Blankenese
Telefon: 040-86 64 61 71, Fax: 040-86 64 61 93

RAin Astrid Weinreich, Infos unter: www.astrid-weinreich.de
Fachanwältin für Familienrecht und Mediatorin
Blankeneser Bahnhofstraße 29, 22587 Hamburg
Tel. 040-866 031-0; E-Mail: info@astrid-weinreich.de

Familienrecht • Vermögensstreit

RA Andreas Ackermann, Anwaltskanzlei Ackermann
Grimm 12, 20457 Hamburg; Tel.: 040/32 35 00
Fax: 040/32 35 74, Web: www.anwaltskanzlei-ackermann.de
E-Mail: mail@anwaltskanzlei-ackermann.de

Geschäfts- und Wohnraummiete • Wohnungseigentum

RA Heiko Ormanschick
Rechtsanwalt • Dozent • Redakteur
Blankeneser Bahnhofstraße 46, 22587 Hamburg, Tel.: 040/86 60 60-0
www.ormanschick.de

Mietrecht • Wohnungseigentum • Nachbarrecht

HOGEFORSTER & PARTNER – Rechtsanwälte und Mediatoren
Blankeneser Landstr. 7, 22587 Hamburg, Tel.: (0 40) 822 447 17
(in unmittelbarer Nähe des S-Bhf. Blankenese)
www.kanzlei-blankenese.de

Rechtsanwaltskanzlei Jungmann & Kaut
Blankeneser Landstraße 39 a, 22587 Hamburg
Tel. 040/86 55 58, Fax: 040/866 36 24
www.jungmann-rechtsanwalt.de

Kommentar im September

Sportwagen gegen
Luxusfahrzeug oder
Geteiltes Leid ist halbes Leid

Notar und Rechtsanwalt Ralf Kornobis,
Telefon: 04103/9208-0

Verkehrsunfälle sind nicht immer einfach zu beurteilen.

In dem hier vorgestellten Fall fuhr auf der linken Spur einer Autobahn ein Porschefahrer auf einen Mercedes auf, der gerade einen Lastwagen überholen wollte. Bei solchen Unfallereignissen sprechen Juristen hinsichtlich der Frage des Verschuldens üblicherweise vom Beweis des ersten Anscheins. Das bedeutet vereinfacht gesagt, „wenn es hinten knallt dann gibt es vorne Geld“. Hier sah der Bundesgerichtshof (Urteil vom 13.12.2011, VI ZR 177/10) dies aber anders.

In der Vorinstanz waren mehrere Fragen ungeklärt. Zum einen war die Geschwindigkeit des Porschefahrers umstritten und zum anderen gab es Streit, wie lange sich der Mercedes schon auf der linken Spur befand. Die Fragen versuchte ein Sachverständiger zu beantworten. Da dieser zu keiner eindeutigen Aussage kam, war eine Aufklärung nicht möglich. In einer solchen ungeklärten Situation, so sagt der Bundesgerichtshof, findet der Grundsatz des Anscheinsbeweises keine Anwendung. Im Leitsatz des BGH heißt es daher: „Bei Auffahrunfällen auf der Autobahn ist ein Anscheinsbeweis regelmäßig nicht anwendbar, wenn zwar feststeht, dass vor dem Unfall ein Spurwechsel des vorausfahrenden Fahrzeugs stattgefunden hat, der Sachverhalt aber im Übrigen nicht aufklärbar ist.“

Im Ergebnis haben damit die Fahrzeughalter jeweils die Hälfte des Schadens des anderen Fahrzeughalters zu tragen. Der Bundesgerichtshof verrät in diesem Zusammenhang aber nicht welcher Fahrzeugschaden – Mercedes oder Porsche – denn nun höher war.

Inserieren Sie Ihren Berater-Eintrag

Informieren Sie die Leser der Elbvororte über Ihr Leistungspaket mit einem Berater-Eintrag im Hamburger Klönschnack. Nähere Informationen erhalten Sie gern: **Tel. 86 66 69 55**

EFFEKTIV WERBEN?

KLÖNSCHNACK BUCHEN!

BUCHUNG UND INFORMATION: 040 86 66 69-0
WWW.KLOENSCHNACK.DE

KSV KLAUS SCHÜMANN VERLAG
HAMBURG MEDIEN · HAMBURG EVENTS

Sülldorfer Kirchenweg 2 · 22587 Hamburg · Telefon 040 86 66 69-0 (Fax -41) · www.ksv-hamburg.de



Der Finanztipp

Unvergessliche Momente mit dem HaspaJoker, dem Girokonto mit ganz viel Mehrwert

Immer mehr Hamburger wollen mit Hilfe ihres Kontos nicht nur ihre Bankgeschäfte erledigen, sondern einen zusätzlichen Mehrwert erleben. Der HaspaJoker sorgt genau dafür. Mit ihm können Sie besondere Momente genießen, die Sie so schnell nicht vergessen werden, zum Beispiel beim Filmfest Hamburg, bei dem in den vergangenen Jahren deutsche und internationale Leinwand-Ikonen zu Gast waren. Bei der exklusiven HaspaJoker Eröffnungsgala am 27. September gehen Sie wie die Stars über den roten Teppich ins Cine-maxX Dammtor, werden durch den Filmfest-Leiter begrüßt und sehen den Eröffnungsfilm. Es gibt Bühnen-Interviews mit dem Regisseur und Hauptdarstellern. Beim 20. Filmfest Hamburg, das bis zum 6. Oktober läuft, werden unter anderem der Film „Tod einer Polizistin“ mit Götz George und Jürgen Vogel sowie „Müll im Garten Eden“, ein Dokumentarfilm von Regisseur Fatih Akin, zu sehen sein. Der HaspaJoker bringt Sie nicht nur exklusiv zur Premiere, sondern Sie bekommen mit ihm auch Tickets für alle Nachmittags- und Abendvorstellungen.

Oder fliegen Sie doch mal mit ihrem Konto in den Urlaub und genießen Sie bis zu sieben Prozent Rückvergütung. Die gibt es übrigens auch für diejenigen, die mit dem HaspaJoker Tickets für Konzerte, Theater, Musicals und viele andere Veranstaltungen buchen. Was unglaublich klingt, ist beim HaspaJoker normal.

Dieses Konto kann noch viel mehr:

Das fängt bei attraktiven Rabatten in vielen Geschäften an: Lassen Sie sich zum Beispiel bei Mein Friseur/Haar KULT verwöhnen oder genießen Sie Düfte von SAHLING. Außerdem bekommen Sie grünen Strom und günstiges Gas von DRIFT ENERGIE und können vielfältige Serviceleistungen nutzen. Das Angebot reicht bis zum VIP-Service, der für Sie zum Beispiel eine Tischreservierung im Restaurant vornimmt oder Dienstleister und Handwerker vermittelt.

„Den HaspaJoker möchte ich nicht mehr missen“, sagte neulich ein Kunde, der nach einem Diebstahl im Ausland plötzlich ohne Geld vor dem Hotel stand. Ihm half der weltweite Notgeld-Service ebenso wie der Handy-Schutz. Nicht ohne Grund ist der HaspaJoker mit mehr als 580.000 Konten Europas erfolgreichstes Mehrwert-Banking-Programm.

Die Kunden können zwischen insgesamt fünf Vorteilkonten wählen: Neben drei HaspaJoker-Konten (smart, comfort, premium), die sich in Leistungsumfang und Preis unterscheiden, gibt es spezielle Konten für Schüler und Auszubildende (intro) sowie für Studenten (unicus). Das Deutsche Institut für Service-Qualität hat den HaspaJoker premium zum zweiten Mal in Folge als bundesweiten „Testsieger Mehrwertkonten“ ausgezeichnet. Die premium-Kunden erhalten übrigens in ausgewählten Restaurants Rabatt, zum Beispiel im Tibet (Sülldorfer Landstraße), im Witthüs (Elbchaussee) und im Marktplatz (Nienstedten).

Wenn Sie mehr über den HaspaJoker sowie weitere Produkte und Dienstleistungen der Hamburger Sparkasse wissen möchten, sprechen Sie mich gern an. Sie erreichen mich unter Telefon (040) 3579-6510 oder per E-Mail an thomas.sobania@haspa.de.



Thomas Sobania, Leiter Individualkunden-Center Blankenese der Haspa

Der Steuerberater

§

Allgemein

Diplom-Kauffrau Annette Hoffmann, Steuerberater

Hasenhöhe 128, 22587 Hamburg-Blankenese
Telefon: 040 86 62 86 62, Fax: 040 87 08 07 02
email: kontakt@hoffmann-stb.de

Dipl.-Finanzwirt Andreas Kück, Steuerberater

Nienstedtener Marktplatz 29, 22609 Hamburg
Telefon 89 80 74-0, Fax 89 80 74-22
E-Mail: office@stb-kueck.de

Lambrecht, Krivohlavek, Baur

Vereidigte Buchprüfer, Steuerberater
Strübelhorn 7, 22559 HH, Telefon: 040 81 23 82, Fax: 040 81 16 55
E-mail: office@steuerberatung-lkb.de, www.steuerberatung-lkb.de

Hamburger Steuerberatungsgesellschaft mbH

Marco Meyer, Sülldorfer Kirchenweg 2a, 22587 Hamburg-Blankenese
Fon 040/86 60 13-0, Fax 040/86 60 13-12
www.steuerberater-hamburg.de

Dipl. Finw. M.I. Tax Ekkehart D. Voß, Steuerberater, Fachberater für

Unternehmensnachfolge DStV. e.V., Wedeler Landstraße 93,
22559 Hamburg, Telefon: 040 81 51 11, Fax: 040 81 51 71
E-mail: info@steuer-voss.de, www.steuer-voss.de

MOSSDORF & HOLZHÄUSER

FACHANWÄLTE FÜR FAMILIENRECHT

Familienrecht · Erbrecht · Scheidungsrecht

Blankeneser Bahnhofstraße 46, 22587 Hamburg

Telefon 040/86 64 61 71, Telefax 040/86 64 61 93

info@familienrecht-blankenese.de, www.familienrecht-blankenese.de

K. Wirth-Reinbrecht
Steuerberaterin



H. Henze
Wirtschaftsprüfer,
Steuerberater

Ihr kompetenter Partner seit über 20 Jahren in allen Steuerfragen

- » Existenzgründungsberatung
- » Betriebswirtschaftliche Beratung
- » Jahresabschlüsse/
Einnahme-Überschuss-Rechnungen
- » Testamentsvollstreckung
- » alle Fragestellungen rund
um die Immobilie

Dr. Walter Burger & Partner
Steuerberatungsgesellschaft
Rupertstraße 21a · 22609 Hamburg
www.BurgerundPartner.de
Telefon: 040 688 7721-0

Nah- und Fernumzüge



Grete-Neveermann-Weg 22 · 22559 Hamburg (Rissen)
Tel./Fax (040) 81 25 19 · Mobil: 0172 - 96 49 085
www.oldendorf-umzuege.de · info@oldendorf-umzuege.de



Büro- und Gewerbepark Hamburg West

Moderne Büros ab 25m² · Lagerflächen ab 40m²
Produktions- und Ausstellungsfläche ab 120m²

- Sie sparen über 30% Gewerbesteuer.
- Sie sind dem Hamburger Telefonnetz 040 angeschlossen.
- Sie mieten courtagefrei direkt vom Eigentümer.

Rufen Sie uns an: **0151 169 12 000**
info@hamburg-west.com

Service rund um Haus und Grund

Seit 1832



Ihre Mitgliedschaft
lohnt sich immer!
Viele gute Gründe
auf einen Blick:

- **Kostenfreie** persönliche oder telefonische Rechtsberatung durch unsere Rechtsanwälte im Informations-Centrum Glockengießerwall 19 und durch unsere Stadtteil-Vereine
- **Kostenfreie** Beratung in allen steuerlichen Fragen bei Einkünften aus Vermietung, Verpachtung und selbstgenutztem Wohneigentum
- **Kostenfreie** Beratung in allen Bewertungsfragen von Eigentumswohnungen, Ein- und Mehrfamilienhäusern sowie Grundstücken
- **Kostenfreie** technische Beratung durch Architekten bei Neubau, Umbau oder Modernisierung, gegen Entgelt auch vor Ort
- **Kostenfreie** Beratung zu Energieeinsparung und Umweltfragen
- Gartenberatung vor Ort durch unsere Gartenbauingenieurin
- Mietverträge, Formulare, Fachzeitschriften, Broschüren und Bücher, Software
- Interessenvertretung gegenüber Behörden, Politik, anderen Verbänden und Öffentlichkeit
- Seminare, Vorträge, Veranstaltungen, Reisen, Mitgliedertreffen
- Online-Service per E-mail und Internet

Grundeigentümer-Verein der
Elbvororte Blankenese, Nienstedten
Erik-Blumenfeld-Platz 7 · 22587 Hamburg
Telefon 040 8664490
Telefax 040 8663590
www.grundeigentuemerverband.de



IMMOBILIEN

BAUUNTERNEHMEN

Ein halbes Jahrhundert mit ganzem Einsatz

Seit 50 Jahren steht das Bauunternehmen Helmut Rehder + Sohn GmbH für handwerkliche Qualität und zuverlässige Ausführung. Ob im Hamburger Westen, im Kreis Pinneberg und insbesondere an vielen Orten in Wedel – das Unternehmen Helmut Rehder + Sohn GmbH hat seine Spuren hinterlassen. Dass die Firma in diesem Jahr ihr 50. Jubiläum feiert ist mehr als nur ein Indiz für die handwerkliche Qualität und zuverlässige Ausführung.



Geschäftsführer Klaus Heeßel, Firmengründer Helmut Rehder, Joachim Rehder und Oberpolier Andreas Wilms

Im Jahr 1962 fühlte sich Maurermeister und Kolonnenführer Helmut Rehder bei seinem damaligen Arbeitgeber nicht mehr wohl und beschloss, das Glück in eigene Hände zu nehmen und sich in Wedel selbstständig zu machen.

„Es war ein Sprung ins kalte Wasser, insbesondere dadurch, dass wir gleich mit drei Mitarbeitern starteten“, erzählt Helmut Rehder. Und das erste Objekt, ein zweigeschossiges Mehrfamilienhaus, war eigentlich eine Nummer zu groß – trotzdem meisterten sie die Aufgabe. Der Bauherr war begeistert und ein wichtiger Grundstein für die Helmut Rehder + Sohn Bauausführungen war gelegt.

Weil sich in Wedel bereits diverse andere Firmen etabliert hatten, wichen Helmut Rehder und seine Mitarbeiter zunächst in die Nachbarschaft aus. „Die ersten drei Jahre sind wir über die Dörfer gezogen“, erinnert sich der Unternehmensgründer. Doch alles ging gut. Zug um Zug wurden Kontakte zu Architekten aufgebaut, der Bekanntheitsgrad wuchs und gute Erfahrungen mit der Helmut Rehder + Sohn Bauausführungen sprachen sich herum. Damit wuchs auch die Belegschaft. Dreh- und Angelpunkte blieben Helmut Rehder für den handwerklich-technischen Bereich und seine Frau Elfriede, die das kaufmännische Herz der Firma bildete. Die Zahl der Mitarbeiter stieg bis Anfang der 80er-Jahre auf bis zu 40 an.

Rehder Wohnungsbau, Industriestraße 27a, 22880 Wedel,
Telefon: 04103/915 10, www.rehder-wohnungsbau.de



Zukünftige Mieter und Bauträger-Ehepaar Förster beim Richtfest für das Mehrfamilienhaus an der Blankeneser Landstraße 31

FÖRSTER & HILMS

Richtfest: Eine gelungene Premiere

Als Immobilienexperte ist das Unternehmen Förster & Hilms seit vielen Jahren bekannt. Nun konnte Peter Förster erstmals als Bauträger auch ein Richtfest feiern. Nach den Plänen des Architekten Dieter Janssen wurden sechs Eigentumswohnungen gebaut. „Da

es unser erstes Projekt ist“, so Peter Förster, „wollen wir natürlich alles richtig machen“. Mit dem Projekt sollen Menschen angesprochen werden, die Wert auf Komfort, Bequemlichkeit und kurze Wege legen. Dazu gehört eine Tiefgarage mit direktem Zugang zum Haus. Die nach Südwesten liegenden Balkone sind so breit wie die Wohnungen. Die Deckenhöhe liegt mit zirka 2,85 Metern über dem üblichen Maß. Küchen und Bäder sind voll ausgestattet. Heizung und Warmwasser werden über eine modifizierte Wärmepumpe mit Energie versorgt, zudem durch Solartechnik unterstützt. Das Konzept von Bauträger und Architekt geht auf: Lange vor dem Richtfest sind die meisten Wohnungen verkauft, im August die letzte. Verblüffend schnell wurde das Haus hochgezogen: Ende März wurde das alte Gebäude, die ehemalige Gärtnerei Wohlers, abgerissen. Mitte August bereits kann das Richtfest gefeiert werden. Neben den zukünftigen Mietern sind auch Philipp Förster und seine Ehefrau dabei. Philipp Försters Firma Kanal-P entwickelte die Werbebroschüre, die Ehefrau ist für die Buchhaltung verantwortlich. „Ihre Unterstützung und ihr Ja“, sagt Peter Förster, „sind mir wichtig“.



Peter Förster mit Handwerkern beim Richtspruch

www.foersterhilms.de

KOLUMNE

Aufwärts ohne Ende ?

Die Sommerferien haben dem Hamburger Wohnimmobilienmarkt insbesondere in den besten Lagen rund um die Außenalster, in den Elbvororten und am Hafenrand nur eine kurze Verschnaufpause gegönnt. Der Start nun in den Spätsommer könnte kaum fulminanter sein. Es scheint, als ob die Furcht besteht, morgen gar keine Wohnimmobilien mehr kaufen zu können. Die bereits erreichten Preissteigerungen der ersten Monate des Jahres, die durchaus ein gewisses Zögern und Überlegen bei den Kaufinteressenten ausgelöst hatten, werden akzeptiert, wenn das Angebot stimmt; das heißt, die Qualität muss den hohen Erwartungen entsprechen, die Ausstattung, die Grundrisse und natürlich auch die Lage müssen ein hohes Niveau erreichen.



Conrad Meissler

Besonders stark verkaufen sich anscheinend Neubauwohnungen. Doch dies liegt wesentlich daran, dass vor allem in den innerstädtisch guten Lagen Bestandsobjekte kaum noch zu finden sind. In den Elbvororten dominiert dagegen der Neubau den Markt nicht mehr, da kaum noch neue Objekte in den Markt kommen; dafür werden uns Villen und Einfamilienhäuser praktisch aus den Händen gerissen. Die – an der Börse würde man wohl sagen – bullische Stimmung wird derzeit getragen von den Sorgen um unsere Währung und die Zukunft der Europäischen Union. Die Inflation ist da, so ist die Stimmung, denn Geld scheint kaum noch etwas wert zu sein, wenn man so wenig Zinsen dafür bekommt, wie derzeit. Möglicherweise ist es auch der gefühlte Ansturm auf Hamburg, denn erstmals leben wieder über 1,8 Millionen Menschen in der Hansestadt. Die Zahl der Studenten steigt immens, aber auch der Zuzug von außen und aus dem Ausland ist höher als erwartet. Der Aufwärtstrend am Wohnimmobilienmarkt jedenfalls dürfte auch künftig kein Ende nehmen.

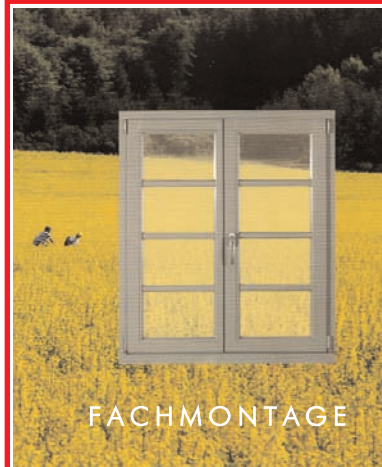
CONRAD MEISSLER

Renovierungsarbeiten

Malen - Tapezieren - Altbausanierung
Fliesen - Parkett - Laminat - Teppich

Tel. 04103 / 803 81 61

Email: hausservice@sprawa.de www.sprawa.de



ANDERS
BAUELEMENTE

**Fenster Treppen
Türen Parkett
Bauelemente
Wintergärten
Markisen
Terrassendächer
Innenausbau**

Ausstellung & Beratung

25488 Holm Hauptstr. 16a
(04103) **800 290**

FACHMONTAGE



Nehmen Sie sich wieder Zeit
für die wichtigen Dinge des Lebens.

www.ursula-eckelmann.de | 040 - 89 97 92 30

Wir kümmern uns um Ihre Immobilie.

ue Ursula
Eckelmann

BauTeam

seit 1985

Planung · Betreuung · Ausführung · Qualität nach Maß

Individuell geplante Häuser



**Einfamilien-, Doppel- und Mehrfamilienhäuser
als freie Planungen nach den Wünschen unserer Bauherren**

Wir suchen ständig geeignete Grundstücke für unsere Bauprojekte

Der HS-BauTeam Katalog

Auf über 50 Seiten präsentieren wir Ihnen eine Vielfalt von Gestaltungsmöglichkeiten und Informationen rund ums Bauen.

Wir bauen auch auf Ihrem Grundstück zum garantierten Festpreis.

HS-BauTeam · Hauptstr.83 · 25462 Rellingen
Tel. (04101)59 40-0 info@hs-bauteam.de www.hs-bauteam.de

Ortsansässige Familie mit einem Kind (1 Jahr) sucht eine 2 - 4 Zimmer Wohnung im Parterre mit Garten im Hamburger Westen.
Tel. 0172/40 03 655

Reizende Familie mit 2 Kindern sucht eine charmante Erdgeschoss-Wohnung ab 150qm Wfl. mit Garten zwischen Ottensten u. Rissen, benötigt werden mindestens 4 Zimmer, KP bis 650.000 Euro urbanes Leben Immobilien 866 25 180

Liebe Blankeneser! Wir, eine glückliche Kleinfamilie mit Kind (6) u. Katze (2) suchen ein neues Zuhause: ab 3,5 - 4 Zimmer, mit Garten/Terrasse, zum Wohlfühlen u. in unserem schönen Dorf. Wir lieben Gartenarbeit, scheuen keine Renovierung u. sind handwerklich versiert. An einem langfristigen, guten Mietverhältnis ist uns sehr gelegen. Ihre Familie S. neueszuhause2012@gmx.net, Tel. 0172/44 66 474

Familie m. 3 Kindern sucht eine großzügige, sonnige 4- bis 6-Zimmer-ETW mit Balkon oder Gartenanteil, nahe öffentl. Verkehrsmitteln. www.von-wueffing-immobilien.de Tel. 040/24 82 71 00

Junge Familie mit Nachwuchs sucht dringend Haus in den Elbvororten. Bitte nur private Angebote. Wir freuen uns über Ihren Anruf.
Tel. 0172/41 71 711

Für eine 4-köpfige Familie mit Hund suchen wir DRINGEND ein Reihen- oder Doppelhaus in den Elbvororten zur Miete oder zum Kauf mit 4 bis 5 Zimmern, KM bis 2.000 Euro oder KP bis 550.000 Euro. urbanes Leben Immobilien 866 25 180

Alt-Eppendorfer, selbstständiger Verkehrsplaner mit eigenem Planungsbüro, 57 Jahre, NR, seriös u. wahnsinnig nett, möchte gern Neu-Blankeneser werden. Kleines Haus bis 100qm mit Garten und Möglichkeit, Büro zu integrieren. Bitte melden unter flat@vep-bremen.de

Autorinnen-Duo sucht kleinen Raum zum Arbeiten für September bis Januar 2013, bis 150 Euro. Gern Blankenese oder Iserbrook. Kontakt: Tel. 0170/73 90 420

Geologe sucht ... ein Haus zum Wohlfühlen für sich und seine Familie, mit 4 - 6 Zimmern, Umzug allerspätest. bis Weihnachten, gern eher. www.von-wueffing-immobilien.de Tel. 040/24 82 71 00

Freundliche kl. Familie sucht dringend kl. Grundstück in Othmarschen, keine Makler!
Tel. 0163/63 74 699

Geigen- und Klavierlehrerin sucht Wohnung, Studio oder Anbau etc. zum Unterrichten und ggf. auch dort wohnen, Blankenese und Umgebung. Chiffre 11183

Freundliche, solvente 4 köpfige-Familie sucht Haus (Reihenhaus/DHH/EFH) Wohnung zur Miete im Hamburger Westen bis Blankenese, ab 4 Zimmer, mit Garten, bis 2.200 Euro Warmmiete. Tel. 0179/51 91 463

Junge Familie sucht ein Baugrundstück für ein Einzel- oder Doppelhaus oder ein Grundstück mit Altbestand im Einzugsgebiet Grundschule Marschweg in Rissen, ca. 500qm Grundstücksfläche. Wer hat das passende Grundstück? urbanes Leben Immobilien 866 25 180

Immobilienangebote

Einfamilienhaus in Rissen unmittelbar am Klövensteen, 240qm, ideal für Familie mit Kindern. Großer Garten, Kamin, offene Innengestaltung, 7 weitere Zimmer, 3 Ebenen. Noch courtagefrei von privat. Brunhilde14@gmx.de

Typisches Reetdachhaus von 1880 mit Atmosphäre an der Eider mit Blick auf Wiesen u. Felder. Dielen, Kamin, Alkoven, Naturgarten mit Obstbäumen, ca. 140qm Wfl./900qm Grdst. Barbara Nägelen Immobilien Tel. 04103/189 59 33

Umzüge 
Nah & Fern - Ausland / Lagerung preisw. - zuverlässig - sorgsam m. Voll-Service o. mit Selbsthilfe TRUDAK's TRANSPORTS, Wedel
Tel./Fax (0 41 03) 8 36 16
Handy 01 77 - 2 29 50 43



Wir bewerten unverbindlich Ihre Immobilie für Verkauf und Vermietung

Unsere Angebote finden Sie auf unserer Homepage: www.marquardt-noack.de

Blankeneser Landstr. 15
22587 Hamburg
Tel. 040 - 86 60 160
info@marquardt-noack.de

Suche Häuser, Eigentumswohnungen, Grundstücke in allen Preislagen für solvente Kunden. Keine Kosten für Verkäufer!

Makler Norbert Oehlers
erfahren · kompetent · persönlich
Tel. 0170-900 25 45 · immobilien1@aol.com
www.immobilien-oehlers.de

Malermeister
Dieter Schulze
Tel./Fax 870 45 87
>> schön und gut <<

Schulze

KLEINANZEIGEN BIS: 18. SEPTEMBER 2012
TEL. 86 66 69-0 oder FAX 86 66 69-40 

 **FRANZ WERNER**
HAUSMAKLER
seit 1908

Inhaber:
Reinhard Wunnerlich

Blankeneser Bahnhofstraße 52
22587 Hamburg
Fernruf: 040/86 57 57



Vermittlung von Haus- und Grundbesitz Vermietungen Grundstücksverwaltung

Private Gartenpflege
Uwe Schallhorn & Angelika Krämer
Gehölzschnitt, Baumpflege, Dauerpflege. Günstige Festpreise!
Tel./Fax: 80 51 45

Makler im Westen seit 1989

CARSTEN PLOOG
IMMOBILIEN
040 - 81 50 51 
www.carsten-ploog.de

TISCHLERMEISTER
ULRICH KUNTZE

- INNENAUSBAU
- FENSTER + TÜREN
- MÖBEL
- LADENBAU
- REPARATUREN
- SPECIALS

KRONSKAMP 122 · 22880 WEDEL · TEL. 04103-86967
FAX: 04103-99235 · www.tischlereikuntze.de

STURZENBECHER + PARTNER
VERSICHERUNGSMAKLER GMBH

BLANKENESER LANDSTRASSE 9 · 22587 HAMBURG · TELEFON 040 / 86 66 77 00 · FAX 040 / 86 66 77 88

Fuerte-Corralejo Meerbl. Whg. von priv. zu verkaufen, 215.000 Euro. Tel. 04721/49 038

Büroraum in guter zentraler Geschäfts- und Adressanlage am Blankeneseer S-Bahnhof in Bürgergemeinschaft zu vermieten: Büroinfrastruktur kann bei Bedarf mitgenutzt werden. Tel. mobil 0151/12 12 83 68

Barbara Nägelen Immobilien; jetzt auch in Rissen und Wedel. Kompetent, engagiert, diskret. Vermietung und Verkauf. Wir freuen uns über Ihren Anruf. Tel. 04103/189 59 33

Design-Hausboot...! Uhlenhorst a.d. Eilbekkanal: Supermodernes Hausboot, 160qm, 4-5 Zi, EBK, Parkett, große Terrasse, VB 790.000,- www.von-wuefling-immobilien.de Tel.040/24 82 71 00

Exklusive 3-Zi.-Wohnung, 126qm, im Mühlhoffweg in Groß Flottbek, Erstbezug nach kompl.-Modernisierung, hochwertige EBK, alle Räume mit Parkett / Dielenböden, 1 modernes Vollbad, 1 ebenerdiges Tropenduschbad sowie Terrasse, 2.100,- Euro zzgl. HK/BK Courtagefrei da aus Verwaltungsbestand / Bilder hierzu finden Sie bei Immonet mit der Immonet Nr. 18903058 oder rufen Sie uns an, Peters + Co, Tel. 040/229 421 0

Frauke Frenz Immobilien in Blankenese zu Hause

Fischer-REETDACHHAUS von 1750 im Treppenviertel, Wfl. 85 m²/153 m² Grdst., 3 Zi., KP: 750.000 €

Herrschaftliche ALTBAU-Whg. von 1910, 150 m², NKM: 1.500 €, 4,5 Zi., lichtdurchflutet, neu renoviert, Gartenteil

Ruhige DACHGESCHOSS-Whg. mit Süllbergblick im Treppenviertel, 55 m², 2,5 Zi., Pauschalmitiete: 900 €, Parkmöglichkeit!

VOLLMÖBLIERTE DG-Whg. i. Jugendstilhaus von 1898, 61 m², 2 Zi, 1.400 € und 29 m², 700 €, Dachterrasse, Kamin, Holzdielen

FERIENApartment., i. gl. Hs.: 18 m², 50-60 €/Nacht, zentral v. Goßlers Park/S-Bahn

NIENSTEDTEN, teilmöbl. Whg. i. Jugendstilvilla, 60 m², gr. Balkon, 2 Zi., Pauschalmitiete 700 €

HELGOLAND, Zi. ab 50 € inkl. Frühstück und Ferienwohnungen, Preis auf Anfrage zzgl. NK/KT/CT

www.fraukefrenz-immobilien.de kontakt@fraukefrenz-immobilien.de Tel. 386 70 396

Wullkopf Immobilien

Beste Lage von Nienstedten



Gemütliches Einfamilienhaus auf kinderfreundlichem ca. 560 m² Süd-/Westgrundstück, Wohnfl. ca. 117 m² + Teilkeller, 5 Zi., BJ ca. 1932, Öl-Zentral-Hzg. aus 2010, gepflegter Zustand, KP € 630.000,-

Verkauf Vermietung Bewertung

Find us on Facebook

www.wullkopf-immobilien.de Tel. 040 / 89 97 92 13

Verkauf Häuser/Wohnungen:

- Othmarschen, Westend, 5 Zi.-ETW, Bj. 1980, ca. 196 m² Wohnfl., Kamin, Parkett (ca. 28 m²), 2 Bäder, Gäste-WC, schöne Wohngegend, hochwertige Ausstattung, € 795.000,00
- Hoheluft-West, Bismarckstr., Ladenfläche, Nettomiete p. a. € 21.765,60, Kapitalanlage, EG + Keller, Bj. 1908, ca. 80 m² Ladenfläche + ca. 70 m² Abstellfläche, € 335.000,00
- Quickborn, Georg-Kolbe-Weg, 7 Zi.-EFH, Bj. 1976, Ölzentralheizung, ca. 220 m² Wohnfl., ca. 1.260 m² Grundstück, **NEUER PREIS € 265.000,00**

- Rissen, Nibelungenweg, EFH mit 2 Einliegerwohnungen, Bj. 1972, ca. 2.063 m² Grundstück, ca. 300 m² Wohnfl. gesamt, € 1.090.000,00
- Blankenese, Caprivistraße, vermietetes EFH, Bj. 1952, Nettomiete p.a. € 30.000,00, ca. 1.539 m² Grundstück, ca. 190 m² Wohnfl., **Gegen Gebot € 135.000,00**

- Osdorf, Langelohstr., Kapitalanlage, 3 Zi.-ETW, Bj. 1969, 110 m² Wohnfl., EBK, Vollbad, Balkon, € 135.000,00
- Wilhelmsburg, Vogelhüttendeich, Kapitalanlage, vermietete 2,5 Zi.-ETW, Bj. 1970, ca. 89 m² Wohnfl., Vollbad, Balkon, Nettomiete p. a. € 4.560,00, € 85.000,00
- Elmshorn, Goldbekstraße, 4 2/2 Zi.-Niedrigenergie-DHH, Bj. 2000, Gaszentralheizung, ca. 288 m² Grundstück, ca. 121 m² Wohnfl., € 189.000,00

- Eppendorf, Zinshaus mit Entwicklungspotenzial, Bj. 1896, 13 Einheiten, 9 Wohnungen, 4 Gewerbeeinheiten, Wohnfläche ca. 1.086 m², Nutzfläche ca. 435 m², Nettomiete p. a. € 202.288,48, Kaufpreis € 5.200.000,00
- Eimsbüttel, Lindenallee, Kapitalanlage, vermietete 2 Zi.-ETW, EG, ca. 34,5 m² Wohnfl, Nettomiete p. a. ab 01.10.2012 € 4.560,00, € 108.000,00

Vermietung Häuser/Wohnungen:

- Rissen, Siegrunweg, Reihengebäude, 4/5 Zi., ca. 132 m² Wohnfl., neues Vollbad, neues Gäste-WC, EBK, Keller, Garten, schöne Lage, € 1.400,00 zzgl. NK/KT/CT
- Iserbrook, Pferdeweide, 2 Zi., ca. 72 m² Wohnfl., 1 OG EBK, Dusche, Gäste-WC, schön, ruhige Lage, Balkon, € 640,00 zzgl. NK/KT/CT

- Wedel, Ansgariusweg, 1 Zi., ca. 40 m² Wohnfl., 1. OG, EBK, Balkon, € 375,00 zzgl. NK/KT/CT

- Rissen, Alte Sülldorfer Landstraße, 2 Zi., ca. 72 m² Wohnfl., Vollbad, EBK, eigener Eingang, € 560,00 zzgl. NK/KT/CT

- Hoheluft, Mansteinstraße, 3 Zi., ca. 70 m² Wohnfl., 2 Bäder, Kamin, Balkon, € 840,00 zzgl. NK/KT/CT

- Reilingen, Wacholderweg, 1 Zi., ca. 43 m² Wohnfl., EG Hochparterre, Vollbad, Balkon, Parkett, € 380,00 zzgl. NK/KT/CT

- Rissen, Brünshentwiete, 3 Zi., ca. 70 m² Wohnfl., EG mit Terrasse, Vollbad, EBK, komplett saniert, € 735,00 zzgl. NK/KT/CT

- Rissen, Niflandring, 3 Zi., ca. 79 m² Wohnfl., 2. OG mit Südbalkon, Vollbad, EBK, Gäste-WC, € 740,00 zzgl. NK/KT/CT

- Osdorf, Langelohstraße, 3 Zi., ca. 69 m² Wohnfl., 2 Bäder, Kamin, Balkon, EBK, € 630,00 zzgl. NK/KT/CT

- Rissen, Achtern Sand, 1,5 Zi., ca. 70 m² Wohnfl., 1. OG, Kamin, Balkon, EBK, € 660,00 zzgl. NK/KT/CT

Eine Vielzahl von Vermietungs- und Verkaufsangeboten finden Sie auf unserer Internetseite.

040/81990751

Fax: 040 / 81 990 752 Am Rissener Bahnhof 1, 1. OG 22559 Hamburg www.nowak-immobilien.de



Ruhige Souterrain-Wohnung ca. 35qm in Othmarschen m. Gartenblick, gute Verkehrsanbindung, 500 Euro warm. Tel. 0175/16 21 152

Blankenese, 3 Zi., 82qm, mit Balkon (Süd- ausrichtung), Vollbad, Gäste-WC, EBK, Tiefgaragenstellplatz, KM 820 Euro + NK + KT + CT A.Nowak Immb., Tel.: 040/86 64 038

Blankenese, 4-Zimmer-Erdgeschoßwohnung ca. 135qm, weiße Zeyko-EBK, Gäste-WC, Vollbad, weißgekachelte, Eichenparkett / Solenhofener Platten in Diele und Flur, el. Rollläden, eigener Garten, sonnige Südlage in ruhiger Villengegend Am Klingenberg / Caprivistraße zu vermieten. 1.580 Euro zzgl. Heiz- und Nebenkosten. Tel. 04101/65 941 oder 0152/01 91 52 20

Blankenese ... Nahe Zentrum: Stilvolle 3-Zi-Altbau-Wohnung mit Garten, 85qm, kompl. möbliert, Dielen, Stuck, 1.500,- pauschal. www.von-wuefling-immobilien.de Tel. 040/24 82 71 00

Wohnungsvermittlung
Wir vermieten Ihre Immobilie mit Bonitätsprüfung des Mieters.
AXEL NOWAK
IMMOBILIEN
Blankeneser Landstraße 79b • 22587 Hamburg-Blankenese
Telefon: 0 40 / 8 66 40 38 • Telefax: 040 / 86 66 28 85
axel-nowak@t-online.de

GREBAU IMMOBILIEN
Bewertung Vermietung Verkauf 86 21 21

Othmarschen



Kaiserliches Postamt ca. 240 m² Wohnfläche, 8 Zimmer, ca. 180 m² Gewerbefläche, ca. 460 m² Grundstück, hohe Decken, teilweise Stuck, 2 Balkone, Baujahr 1890, **Kaufpreis: € 1.290.000,-**

GLADIGAU IMMOBILIEN
Tel.: 040-36 90 8-66
www.gladigau-immobilien.de
Neuer Wall 57 • 20354 Hamburg

AUTO & BOOT

Kajüt-Motorsegler Elbfischer Tuckerboot, Vollholz Eiche Mahagonie, Bootswerft Hatecke, Baujahr 1972, 600/210/60cm, Vetus Diesel 11PS, Preis 16.500 Euro, Kontakt 04162/84 11

Verkaufe Segelyacht Vindö40 9,35 x 2,95 x 1,50m, Preis 25.500,- Euro. Tel. 040/81 79 94 oder 0170/78 20 267

Zu Verkaufen: PKW Polo Tour, polarsilber, kmStand 31.000, 59KW, Bj.2007, EZ 08/2007, neue Reifen, TÜV neu 08/2012, 1.Hand, Schackelhaltgepflegt, Spiegel links/rechts elektr. + beheizt, Klimaanlage, Lederlenkrad, 5-Gang-Getriebe, 3-türig, 5 Sitzer, Preis VHB 5.800 Euro. Tel. 040/80 66 44

Opel Corsa C, 1,2i, Bj. 11/2001, 55KW, 146tkm, top gepflegter Zustand, VB 1.990,- Euro. Tel. 040/890 24 27

DU & ICH

Sie haben schon viel im Leben erreicht. Sie sind partnerschaftlich und offen. Frau, 55 Jahre sucht ... Chiffre 11184

Kleine Sheltie-Dame 4,5 Jahre alt mit Frauchen, Hobbies Sylt, lange Spaziergänge an der Elbe und am Meer, sucht kl.Sheltie mit Frauchen. Vielleicht wird daraus ja eine tolle Freundschaft. Chiffre 11186

Singlefrau 55/178 groß und schlank, Nichtraucher, sucht neue Kontakte zu Männern und Frauen für Kino, Museum, Spaziergänge und vieles mehr. e.k.47@web.de oder Chiffre 11187

Meine kleine Enkelin lebt leider in München, deshalb möchte ich gerne in Hamburg ein Mädchen ab ca. 2 Jahre nachmittags betreuen. Chiffre 11190

FLOHMARKT

Flohmarkt beim Nienstedtener Jahrmarkt am 23.September 2012 von 9 - 14 Uhr, 3 Meter 18 Euro. Tel. 0175/56 61 038

Ruhessel, Leder, elektr. verstellbar, 275 Euro. Tel. 040/880 59 85

Hole kostenlos von Geschirr bis Kleinmöbel für Frauen und Kinder in Not. Gemeinnütziger Verein Frauen und Kinder in Not. Tel. 040/64 66 29 20

Kaufe antiquarische Bücher, alte Dokumente und Postkarten aus Kunst, Literatur und Wissenschaft. Othmarschen, Tel. 040/79 30 50 14 od. 0171/21 24 160

Philosoph kauft Büchersammlungen aus den Gebieten Geschichte, Geisteswissenschaften, Geographie, Reise und Medizin. Tel. 0170/23 26 211

Kunsthandel Helmrich
Schätze antiker Wertsachen kauft öffentliche veräußerte Auktionslots
Kunst & Antiquitäten
Schmuck, Münzen, Uhren, Silber, Gemälde, Skulpturen, Teppiche, Möbel, Bücher, Porzellan, Orden & Urkunden, Postkarten, Pelze.
Sofortige Barzahlung ist selbstverständlich
Hamburg 040 - 35 71 27 37
www.kunsthandel-helmrich.de

Bücher nicht wegwerfen, ich hole kostenlos bei Ihnen ab (Auch größere Mengen wegen Umzug, Nachlass etc.) Tel. 04122/92 93 10

Sie suchen ein Poster? Wir besorgen es! Bilder und Rahmenladen, Wedeler Landstr. 48 Hamburg-Rissen.
Tel. 81 38 51

Priv.Flohmarkt Haushaltsaufl.: Möbel, Teppiche, Geschirr, Kühlschr. (1 Jahr), TV, Haushaltsgegenst., Gemälde, Damenoberbekl. 48 - 52, Schallpl., Schr.ma., 22 + 23.09.12, 10 - 19Uhr, Watweg 45, Rissen

Briefmarken + Münzen kauft sofort Kleine und Grosse Sammlungen / Nachlässe zu fairen Preisen. Kostenlose Hausbesuche. Rasche-Verlag Tel. 040/79 27 125 od. 0171/2436 624 tägl. bis 20Uhr

Neuwertige Lederkleidung 38/40 in hellen u. dunklen Farben günstig abzugeben. (Rufe Festnetz zurück) Tel. 040/80 56 75 AB

Flohmarkt Rund ums Kind, 9.9.2012, 11 - 14Uhr, Grundschule Wesperloh, Taubnesselweg 19, HH-Osdorf, mit Kaffee u. Kuchen, bei Dauerregen fällt der Flohmarkt aus.

Privater Flohmarkt: Spielzeug, Bücher, Kinderkleidung, Haushaltsartikel und Kühlschrank am Samstag, den 8.September 2012 von 9 bis 16 Uhr in der Schenefelder Landstraße 103 a.

Schön. 20" Kinder-Fahrrad 3 Gg., Bestzust., Licht, Ständer usw. nur 69,- Euro u. 28" Damenrad, 3 Gg. u. neuwert. 26" Damenrad, 3 Gg. „Böttcher“, Korb, jew. Bestzust. nur 129,- Euro. Tel. 040/83 06 865

Haushaltsauflösung alles muss raus - am 8./9.9.2012 von 11.00 - 16.00 Uhr, Dörpfeldstraße 29, 22609 HH-Nienstedten

Riesenauswahl an Bilderrahmen, Bilder- und Rahmenladen, Wedeler Landstr. 48 Hamburg-Rissen.
Tel. 81 38 51

Flohmarkt ex Garage, Sa. 6.10. ab 10Uhr, Elbchaussee 517, von fast allem etwas.

Großer Flohmarkt rund um's Kind! Am Sa. 22.09. von 10 - 13h in der Billilingualen Kita Blankenese, Schenefelder Landstr. 1. Hochwertige Erstausrüstung, Kleidung & Spielzeug. Cafeteria geöffnet!

Zaun zu verkaufen Original Blankeneser Eisenzaun in schwerer Qualität, unrestauriert ca. 9,50 lfm glatte Spitze, 10 lfm mit Eichel. VHB 165 Euro pro lfm. Tel. 0172/13 32 971

Gebrauchte Golfbälle 1000 Stck., auch in kl. Mengen zu verkaufen, Stck. 0,30 Euro. Tel. 0157/87 60 73 90

Großer gemütlicher Ohrensessel - wie aus Oma's Zeiten - mit Leinwand für 100 Euro abzugeben. Tel. 040/870 46 69

Alter dunkler Holzschreibtisch zu verkaufen 80 Euro; Kinderschreibtisch 20 Euro, passendes Schubladenelement 50 Euro und Nachtschrank mit Schublade 50 Euro alles von der Firma Gulibo, massiv Kiefer. Gartentrampolin Firma Wehrfritz 50 Euro. Tel. 040/86 58 87

Wangentisch massive Eiche über 200 Jahre alt plus 6 Stühle, Flechtstühle, sehr guter Zustand. VB 2.500 Euro. Tel. 040/81 33 41 oder 04103/12 03 12

Gemäldebegutachtung und Ankauf. Bilder- und Rahmenladen, Wedeler Landstr. 48 Hamburg-Rissen.
Tel. 81 38 51

FERIEN & RUHE

HH-Rissen Gästewg.: romantisches Gartenhäuschen f. 1 - 3 Pers. Idyllische Elbstrandnähe, ruhig u. warm, D-Bad, Küche, PKW-Platz, tage-/wochenweise zu mieten. Tel. 040/81 76 18

Appartement am Park, neu eingerichtete helle 3 Zi. Fewo. 65qm am Gossler Park in Blankenese zu vermieten. Infos Tel. 040/86 66 30 18

Gästeappartement für 1-2 Personen, Duschbad u. Miniküche, in HH-Rissen, Wedeler Landstr., zwei Min. zur S-Bahn und einkaufen. Tel. 040/81 99 08 12

Reif für die Insel?
www.ferienhaeuseramer.de

La Palma/Kanaren: Ferienhs. in Tazacorte (Westseite) zu verm. bis zu 4 Pers., kompl. ausgst., SAT-TV, 2 Terr. m.Meerblick, zentral + ruhig, 36 Euro/Tag f.2Pers., 5 Euro f.jede weitere Pers. Hausprospekt. Tel. 04103/91 99 42

Westerland / Sylt komf. 2-Zi.App. m. Südloggia 2-4 Pers. rhg. gelegen, Strand- u. Stadtnah, Stellplatz, noch Termine frei www.wiking-sylt.de, Dr. Roß-Str. 20, Tel. 04651/83 001

Gästeappartement für 1 - 2 Pers., mit Duschbad u. Miniküche, in HH-Blankenese, Blankeneser Landstr., gegenüber Goßlerpark, 2 Min. zur S-Bahn, Bus, einkaufen, Tel. 040/86 01 94

Mystisches Marrakesch! Wenn es z.B. ein besonderer Hochzeitstag werden soll:
www.babouche-reisen.de

Blick nach Sylt oder Afrika? Amrum oder Andalusien? Ferien am Strand der Insel Amrum oder mit Atlantikblick in Conil de la Frontera - Urlaub in ganz pers. Atmosphäre www.friesenin-sel-amrum.de, Tel. 04682/739

Gästeapp. Elbchaussee u. FeWo Blankenese, Fischerhaus, Treppenviertel, Elblage, lux. u. voll eingerichtet, tage-wochenweise zu vermieten. (Prospekte) Vorzugskonditionen bei Monatsanmietung. Tel. 05223/69 93 72

HH Rissen, Kft. Appartm., separat in ruhigem Einzelhaus. Tel. 040/81 60 45

Bed & Breakfast in Blankenese von privat in freundlicher Atmosphäre, mit separatem Eingang. Tel. 040/87 97 12 43 oder 0173/63 50 699

Sehr schön eingerichtete 2 Zimmer-Einliegerwohnung ca. 50qm in Jugend-Stil-Villa in Blankenese zu vermieten, langfristige bzw. kurzzeitige Vermietung möglich. Tel. 040/86 62 40 01

Auf in den Sommer! Neubau-Finca für 10 Pers. + 2 auf Mallorca zu vermieten. 5 SZ u. 5 Bäder in der Nähe von Santanyi. Tel. 0177/56 02 791

Urlaub in sehr schönem u. sehr ruhig gelegenem Reetdach-Ferienhaus mit Whirlpool in Henne Strand (Ende einer Sackgasse) vom 14.09.12 (Fr) bis 28.09.12 (Fr) für 1.000 Euro VB inkl. Miete, Kaution, Endreinigung, Versicherung (tatsächlicher Preis 1.411 Euro) zu verkaufen. britta-w@t-online.de Tel. 0151/18 24 02 72

YOGA auf SYLT 5-Sterne-Haus 9 - 11.11. und 7 - 9.12.12 www.yoga-feelgood.de oder Tel. 0151/25 39 85 29

JOB & ARBEIT

Deutschspr. liebev. u. zuverl. Pflegerin sucht 24 Std. Seniorenbetreuung auch Nachtwache u. Haushalt nach jahrelanger Berufserfahrung in Blankenese. Tel. 0162/82 87 908

Maler- und Teppichbodenarbeiten.
Tel. 04103/65 44 od. 0172/46 50 779

Frau zuverlässig, nett sucht Arbeit Saubermachen u. Bügeln, Ref. vorh. Tel. 040/87 87 92 06 od. 0152/10 62 20 95

Dachrinnen-Reinigungs-Dienste: Mauricio Lefknecht, Regerstr. 1, 22761 HH; Dach- und Dachrinnenreinigung, Leckagenabdichtungen, Leiter- und Seiltechnik.
Tel./Fax: 040/74 10 98 19

Haushaltshilfedienst

Regelmäßig oder nach Bedarf.

Langjährige Erfahrung.

Zufriedener Kundenstamm.

Tel. 04103 / 803 81 61

Email: hausservice@sprawa.de www.sprawa.de



ANDREAS HECTOR

Maler- und Lackiermeister

Akademie für Farbe und Gestaltung

staatl. geprüfter Fachwirt · Elbchaussee 518

Tel. 82 241 300 · www.elbmaler.de · Mobil 0170/20 25 24 7



DER HAMBURGER KLÖNSCHNACK SUCHT VERSTÄRKUNG

Mit neuen Herausforderungen und wachsenden Aufgaben wollen wir unser Verkaufsteam verstärken und suchen zum baldmöglichsten Eintritt eine/n

ENGAGIERTE/N, VERKAUFSORIENTIERTE/N MITARBEITER/IN ALS

MEDIA-BERATER/IN

FÜR DEN ANZEIGENVERKAUF IN VOLLZEIT

Sie lieben den Umgang mit Menschen, sind sicher im Auftritt und können sich mit unserem Stadtmagazin identifizieren. Nach Ihrer Ausbildung haben Sie einige Jahre Vertriebs Erfahrung, idealerweise im Anzeigenverkauf. Die einschlägigen PC-Programme beherrschen Sie ebenso sicher wie Autofahren und Lächeln. Alles Weitere erzählen wir Ihnen ausführlich.

Wir bieten Ihnen aufgeschlossene und kreative Kollegen bei gutem Betriebsklima, ein sehr interessantes Arbeitsfeld und einen spannenden Berufsalltag.

Der Klaus Schümann Verlag gibt seit 1983 den HAMBURGER KLÖNSCHNACK heraus und produziert Sonderbände und Bücher.

Bitte senden Sie Ihre aussagekräftige Bewerbung an:
Sigrid Lukaszczyk



KLAUS SCHÜMANN VERLAG
HAMBURG MEDIEN · HAMBURG EVENTS

Sülldorfer Kirchenweg 2 · 22587 Hamburg
sigrid.lukaszczyk@ksv-hamburg.de

Junge Frau (26), sauber, zuverlässig sucht Job gerne als Kindermädchen, Appair o. als Haushaltshilfe o. Seniorenbetreuung. Tel. 0157/39 41 61 04

Selbstst.Finanzbuchhalterin - auch Kenntnisse in Hausverwaltung hat noch Kapazitäten frei. Tel. 0176/52 25 71 19

REPARATUR-TISCHLER, vor Ort oder in Werkstatt. Türen, Fenster, Möbel - Stühle, Tische - Schränke, auch Antiquitäten. Möbelbeschläge, Scharniere jeder Art. Günstig, Garantie. Blankenese Tel. 040/60 08 36 49 o. 0179/96 48 321

Übernahme Büoreinigung auf Steuerkarte. Tel. 0176/74 18 09 92 oder 040/65 91 76 81

Zuverlässige, tüchtige Haushaltshilfe gesucht für Arzt Haushalt in HH-Othmarschen. Di, Mi, Do von 8 - 11.30Uhr. Referenzen erwünscht. Wir freuen uns auf Ihren Anruf. Tel. 040/880 25 02

Gärtnerin hilft Ihnen im Garten. Tel. 040/81 97 64 30

Trocknenbau, Fliesenlegen, Pflasterarbeiten, Malen, Gartenarbeit, Zbigniew Kuczynski, Hamburg Blankenese Tel. 0152/03 79 20 74 oder 0157/83 55 31 20

Ich mache Sie mobil - mit Ihrem oder meinem PKW. Ob zu einem Termin in der Nähe o. für längere Fahrten (Ausflüge/Reisen), auch Kleintransporte mögl. Andreas Rohde Tel. 040/86 62 66 09

Gardinenwaschen n. Hausfrauenart, strahlend weiß, innerhalb von 24 Std. Tel. 832 51 21

Geprüfte Altenpflegerin sucht Job im Privathaushalt oder als Begleitung. Tel. 0157/84 91 69 80

Kinderfrau mit PKW u. Referenzen betreut liebevoll Ihre Kinder 16 - 20 Std. an 3 Tagen d. Woche in den Elbvororten. Hausaufgaben Englisch / Französisch. Tel. 040101/20 93 61

Suche Gartenarbeit aller Art, Dauerpflege, Rollrasen, Bäume fällen, Hakenrückschnitt mit Abf. usw. Tel. u. Fax 04191/50 20 49, Mobil: 0170/48 24 911

Kunstberatung. Pressearbeit und Profilierung für KünstlerInnen. Nachlassbetreuung, Beratung bei An- und Verkauf von Kunst und Antiquitäten für SammlerInnen und Laien. Tel. 040/29 89 80 08

„Der externe Hausmeister“ Dach- und Regenninnenreinigung, Baumpflege, Transporte und Handwerkervermittlung. Alexander Rasp aus Rissen, Tel. 040/81 53 48

Erfahrene Bürofachkraft mit Buchführungs- u. sehr guten Englisch-Kenntnissen sucht freie Mitarbeit. Tel. 040/866 37 57

Malerarbeiten aller Art. Tel. 0172/46 50 779

Junge Frau mit Erfahrung sucht Arbeit in Büro, Praxis oder Privathaushalt. Tel. 0162/96 26 823

BUCHHALTERIN für ca. 20h/Monat gesucht. Datev-Kenntnisse unbedingt erforderlich. Steuerbüro Heitges + Friedrich, Blankeneser Bahnhofstr. 60, 22587 HH, Tel. 040/86 47 47

Engagierte Allrounderin mit pädagogischem Profil sucht neuen kreativen Wirkungsbereich (Sport, Mode, Zeitung) in Nebentätigkeit. PC- und Englisch-Kenntnisse vorh. Tel. 0172/42 26 877

Erfahrene Privatskretärin zuverlässig, begleitet Sie im Alltag, auf Reisen etc. Tel. 040/28 57 60 78

Suchen Reinigungskraft für Büro und Haushalt mit Bügelaufwand in Nienstedten auf 400 Euro Basis oder auf Rechnung; deutschsprechend, erfahren, zuverlässig und beständig. Tel. 0176/10 17 65 59

Internistische Hausarztpraxis in Othmarschen sucht freundliche, kompetente **Arzthelferin/MFA** ab sofort
Bewerbung bitte an:
Dr. Michael Kebschull
Waltzstraße 1, 22607 Hamburg

Öffnungszeiten: Di.&Do. 11-18 Uhr, Sa. 9-14 Uhr
Verkauf Stimmen Reparatur
Klaviere Bader
Elbchausee 518
Tel. 040/87932539
www.klaviere-bader.de

Seit 50 Jahren steht unser Bauunternehmen für handwerkliche Qualität und zuverlässige Ausführung.
Zur Verstärkung unseres Teams suchen wir schnellstmöglich einen **Bauleiter** (m/w) für Mauer- und Betonarbeiten vorwiegend im Geschosswohnungsbau.
Erfahrung, gute Fachkenntnisse, Teamfähigkeit, selbstbewusstes Auftreten u. eigenverantwortliches Handeln werden vorausgesetzt.
Wir freuen uns über Ihre Bewerbung:

LR HELMUT REHDER + SOHN GMBH
BAUAUSFÜHRUNG
Industriestraße 27a, 22880 Wedel
Telefon: 0 41 03 / 91 510
info@Rehder-Wohnungsbau.de
www.Rehder-Wohnungsbau.de

Suche zuverlässige Putzfrau für 1-Zi.-Wohnung in Blankenese, 14-tägig. Tel. 040/86 62 60 62

Bauunternehmen übernimmt: Instandsetzungsarbeiten an Fassaden, Mauerwerk, Decken, Wänden, Sanierung von Frostschäden und sonstigen Feuchtigkeitsschäden. Stefan Hannemann Bauunternehmen, Tel. 040/86 64 55 17

Seniorin (früher Lehrerin) sucht im Raum Blankenese / Iserbrook für einige Wochenstunden eine Aufgabe (kein Unterricht) Chiffre 11185

Sie suchen eine Putzfee, ja, dann sind Sie gerade fündig geworden. Erfahrene Putzfee hat noch Termine frei, jedoch nur für Aufgaben im Bereich von mind. 3 Std. zusammenhängend. Wenn ich Ihr Interesse geweckt habe, kontaktieren Sie mich unter Tel. 0151/12 57 02 06

NANNY & HAUSHÄLTERIN (m/w) in Voll- o. Teilzeit m. Referenzen f. Familien in HH gesucht - kostenfreie Vermittlung! „Die kleine Agentur“ www.kleineagentur-hamburg.de Tel. 040/38 66 72 11

Einfamilienhaushalt in Blankenese sucht Haushaltshilfe ca. 10 Std./Woche z.B. 3 x wöchentlich vormittags, deutsch- o. spanischsprechende Nichtraucherin bevorzugt. nina.wegmann@gmx.ch Tel. 0174/94 17 436

Suchen liebevolle, verantwortungsbewusste Kinderbetreuung ab August für 20h/Woche (Di, Mi, Do ab 13Uhr) für zwei Kinder 6. und 8. Klasse (Gymnasium) in Nähe S-Bahn Kl. Flottbek. Tel. 0179/74 83 471

Haushaltsauflösungen & Renovierungen. Seriös und Zuverlässig. „Der externe Hausmeister“ Alexander Rasp aus Rissen. Tel./Fax: 81 53 48

Service für Senioren
Freizeit-Begleitung und Assistenz im Alltag
Besorgungen, Fahrdienste, Spaziergänge, Cafe-Besuche etc.
Buchung pro Stunde (keine Pflege)
Warmherzig, aufgeschlossen und seriös bin ich gerne für Sie da.
Frau Andrea Querfurt 0157 - 88 74 34 74

GARTENBETRIEB S. RICHTER
Gartenarbeiten aller Art, Dauerpflege, Fällarbeiten, Abtransport, Gartengestaltung etc., günstige Preise
Lornsenstr. 124a, 22869 Schenefeld
Tel. 866 267 92 - Fax 866 267 88
mob. 0172-919 05 55

Warner Haushaltsservice GmbH
Qualifizierte Haushaltshilfen zur regelmäßigen Pflege Ihres Haushalts oder zum Frühjahrsputz
Rechnungen steuerlich absetzbar!
Bei ärztlich verordneter Haushaltshilfe, Abrechnung mit Krankenkassen möglich.
Wir beraten Sie gerne!
Tel. 29812540
www.warner-hamburg.de

Frau sucht Arbeit im Haushalt vormittags / nachmittags, auch Bügeln. Tel. 0176/64 20 42 62

Perle für unseren 2-Pers.-Haushalt im Raum Lurup f. ca. 3 - 4 Std/Woche gesucht. Gern auch mit guten Kochkenntnissen (dann 2 x wöchentlich). Wir wünschen uns eine deutschsprachige, erfahrene u. zuverlässige Hilfe, die evtl. langfristig für uns tätig sein kann. Referenzen erwünscht. Chiffre 11188

Privatskretär, zeitweise nach Bedarf für alle Arbeiten die Sie ihm anvertrauen mögen. Gern für Menschen mit Behinderungen. Vergütung nach Aufwand und Absprache. Erstberatung kostenlos. Tel. 040/28 80 28 11

Gärtner über.: sämtl.Gartenarbeit, Gestaltung, Rollrasen inkl. Verlegen, Hecken-/Sträucherschneid, Baum-/stumpfräsen-/Fällungen, Zäune, Hochdruck, Teichreinigen, Bepflanzen, Pflasterarbeiten. Tel. 04103/18 82 560

Erfahrene zuverlässige Frau bietet Ihre Hilfe an in der 24Std.-Pflege, aber auch Teilzeit. Tel. 040/81 74 48 od. 0173/61 34 697

Suchen Sie eine junge, kreative und flexible Grafik-Designerin / Mediengestalterin mit Schwerpunkt Advertising und Editorial? Meine Berufserfahrungen reichen von der Entwicklung hochwertiger Corporate Designs über die Erstellung von Druckunterlagen inkl. Reinzeichnung und Litho. Dann melden Sie sich bitte unter Tel. 0171/54 57 955

Fensterreinigung nach Hausfrauenart. Tel. 832 51 21

Gelernte Hauswirtschafterin sucht 20 - 30Std/Woche im Privathaushalt. Referenzen liegen vor. Bei Interesse bitte melden unter elaweigert@googlemail.com oder Tel. 0176/35 92 48 24

Waldemar Bader - Klavierstimmen mit Qualitätsgarantie. Tel. 040/87 93 25 39

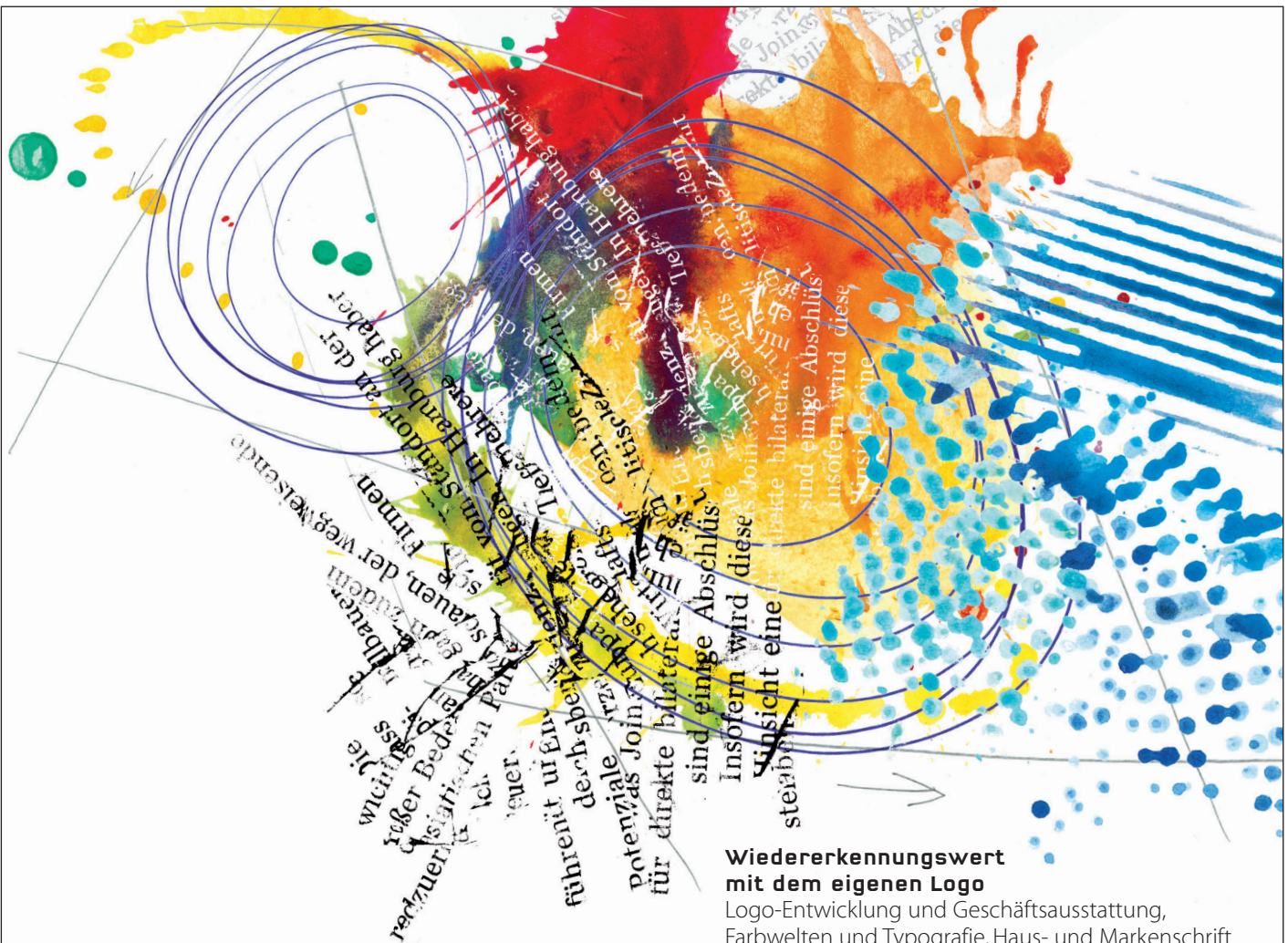
Frau mit Erfahrung sucht Arbeit im Haushalt. Putzen, Bügeln und evtl. Babysitten. Gerne in Flottbek, Nienstedten, Blankenese. (Anruf bitte 12 - 21Uhr) Tel. 040/51 90 96 03

Makler-Team in den Elbvororten sucht Verstärkung! Unser Ruf steht für eine sehr persönl. u. aufrichtige Zusammenarbeit im vertrauensvollen Verhältnis zu unseren Kunden u. deren Objekten. Wenn Sie Immobilien lieben u. Seriosität & Offenheit so schätzen wie wir u. auf freib. Basis arbeiten möchten, freuen wir uns über Ihre Bewerbung. Ihr Maklerteam Susann Schlattermund Immobilien, 22589 Hbg.-Iserbrook, schlattermund-makler.de, Tel. 040/42 90 89 20

Büroreinigung FAES Meisterbetrieb
Wir reinigen täglich Ihr Büro u.v.m.
Tel. : 040 / 21988704
www.sf-gebäudereinigung-hamburg.de

Zaunteam
Ihr Spezialist für Zäune und Tore
Zaunteam Elbe-Pinnau
Wedeler Landstr. 83a
22559 Hamburg-Rissen
Tel. 040 81 97 65 17
www.zaunteam.de

Friseur/in
zum nächstmöglichen Termin gesucht.
Regelmäßige Schulungen und Weiterbildungen sind bei uns selbstverständlich.
Wir freuen uns auf Ihre schriftliche Bewerbung, gern auch per Mail, an:
ROLF & BERND
Die Schnitexperten.
Blankeneser Bahnhofstr. 40, 22587 HH
fred@rolfundbernd.de



Die bunte Welt der Informationen ist voller Reize für die Sinne. Das unternehmerische Erscheinungsbild ist heute mehr als nur Werbung. Der Auftritt ist entscheidend für Wahrnehmung und Sympathieempfinden.

Seien Sie reizvoll...

Atelier Schümann GmbH – die schnelle und ideenreiche Dienstleistung für Global-Player und Klein-Betriebe

Wiedererkennungswert mit dem eigenen Logo

Logo-Entwicklung und Geschäftsausstattung, Farbwelten und Typografie, Haus- und Markenschrift

Identifikation mit Ihrem Corporate Design

Haus-Prospekte, Flyer, Unternehmensdarstellungen, Kataloge, Speise- und Barkarten

Öffentlichkeitsarbeit mit Corporate Publishing

Newsletter, Firmenzeitungen, Kundenmagazine, Periodika und Jubiläumsmedien

Handfestes mit großen und kleinen Büchern

Große Werke, kleine Prosa, Biographie, Fiction und Non-Fiction, Hardcover und Taschenbuch

Die digitale Welt für Ihren Internet-Auftritt

Homepage & Co im Corporate Design



Atelier Schümann GmbH
Grafik · Text · Konzept

Sülldorfer Kirchenweg 2 · 22587 Hamburg
Telefon +49 (40) 86 66 69-0 · Fax +49 (40) 86 66 69-40
E-Mail info@atelier-schumann.de
www.atelier-schumann.de

Ihre pers. Assistenz i. d. Elbvororten: Fahrdienste, vertrauensv. Begleitung u. kultiv. Gesellschaft, Hilfe im u. ums Haus. Ref. vorh. - Ihnen einen fröhlichen Herbstanfang Ihr Elbservice Andreas Rohde. Tel. 040/86 62 66 09

Suche liebevolle Hilfe in Groß Flottbek, die an 4 Tagen der Woche mittags (12.30 - 14.30Uhr) für meine Zwillinge (7) kocht, mit ihnen isst und für sie da ist, bis ich wieder da bin. Tel. 0179/51 84 043

Ferien-, Studentenjob oder Minijob im Service für das Schulauer Fährhaus zu vergeben. 400 Euro oder 20 Std-Basis, Arbeitszeit nach Vereinbarung. Bitte rufen Sie Hr. Schillag oder Hr. Wichmann an unter Tel. 04103/92 00-0

KURS & KURSUS

Latein und Deutsch erteilt sehr erfahrene Lehrkraft. Tel. 040/86 63 530

Geige u. Bratsche unterrichtet erf. u. staatl. gepr. Lehrerin in Blankenese, Kinder u. Erwachsene. Tel. 040/86 75 46

Le Français, c'est Facile! Französin erteilt Französischunterricht alle Stufen. Tel. 040/86 66 20 69 (Othmarschen) od. 0176/22 99 35 07

Professionelle Weiterbildung – beruflich und privat



iQ
wissen individuell erleben

iq-wissen.de | Telefon: 040-211 07 68 05

Einzelnachhilfe – zu Hause –
Der erfolgreiche Weg zu besseren Noten

Im gesamten Westen Hamburgs

- Über 17 Jahre Erfahrung
- Alle Fächer, alle Klassen
- Das Lernen lernen
- Jeder 3. Schüler kommt auf Empfehlung
- Unser ABACUS-Institut wurde bereits mehrfach ausgezeichnet



Geschäftsstellen:
040 / 8 39 75 03
040 / 50 04 90 95
04 103 / 8 38 65

www.nachhilfe-hh.de

Duden Institut für Lerntherapie

Rechenschwäche

Lese-Rechtschreib-Schwäche

Englisch-Schwäche

Diagnosetage

17. - 28. September 2012

**Lassen Sie sich beraten!
Rufen Sie uns an!**

Duden Institut für Lerntherapie
Goßlers Park 4, 22587 Hamburg
Tel. 040 70384745 • www.duden-institute.de

DUDEN

Italienisch / Spanisch Einzel- oder Gruppen-Unterricht: Individuell, professionell, intensiv (Muttersprachler) in gemütlicher Atmosphäre, in Blankenese. Tel. 040/86 23 43

Erfahrener Lehrer erteilt gründliche Nachhilfe in Latein, Englisch und Deutsch, Tel. 040/80 15 66

Computerunterricht bei Ihnen zu Haus. Ich helfe Ihnen privat am PC beim Briefe schreiben, zeige Ihnen das Internet u. helfe bei E-Mails. Sie wollen Bilder bearbeiten o. CDs brennen - ich zeige es Ihnen. Gripp (Rissen) Tel. 040/25 06 694

Gitarre und Blockflöte unterrichtet Dipl.-Musiklehrer (auch Hausbesuche) für Kinder/Erwachsene, in Einzelunterr. oder Gruppe. Tel. 040/89 72 70 71

Querflötenunterricht für Anfänger u. Fortgeschrittene, Kinder u. Erwachsene erteilt erfahrene Lehrerin. Tel. 040/81 99 02 74 od. 0151/10 32 02 81

„Brush up your English“ Business Coaching, Prüfungsvorbereitung, Small Talk und Socializing, Teacher's Training, Reisevorbereitung - Übersetzungen. Info: Rissen Tel. 040/84 05 33 20

KLAVIERUNTERRICHT zuhause, Klassik und Jazz. erfahrener Klavierlehrer, Probestunde möglich, www.klavier-a-tour.de Tel. 01520/26 07 941

Spanisch-Unterricht von erf. Lehrkraft (Muttersprache aus Madrid), auch für Kinder, Schüler (Abi, Examen) Tel. 040/88 30 17 67

Saxophon- und Querflötenunterricht erteilt Musiklehrer. Probestunde gratis. Tel. 040/80 99 53 33

Spaß beim **TÖPFERN**

Herbstferienkurse für Kinder
01./02.10. + 04./05.10.2012
08.10. - 11.10.2012

Kindergeburtstage

Ute Arndt
Telefon 870 39 43
www.utearndt.de

DER LERNCAMPUS

besser als Nachhilfe

Lerncoaching mit
Zufriedenheitsgarantie!
Neue Kurse!

Dipl. Psych. Kerstin Röhrich
www.der-lerncampus.de
Tel. 040 - 80 60 70 23

IHRE KLEINANZEIGE IM Klonschnack

ANZEIGENPREISE*

bis zu 5 Zeilen à 40 Zeichen	€ 15,- (privat)
	€ 44,44 (gewerblich)
	€ 30,- (privat)
bis zu 10 Zeilen à 40 Zeichen	
in den Rubriken Ferien & Ruhe, Kurs & Kursus	
bis zu 5 Zeilen à 40 Zeichen	€ 18,91 (halbgewerblich)
2 Zeilen-Eintrag in Netz & Netze	€ 15,- (privat)
	€ 18,91 (gewerblich)

* Die Preise für Privatanzeigen verstehen sich inkl. und für gewerbliche Anzeigen exkl. MwSt. Preise gültig für 2012. Chiffre zzgl. € 10,-

SIE HABEN NOCH FRAGEN ZU IHREM AUFTRAG?

Sülldorfer Kirchenweg 2 • 22587 Hamburg • Tel. 040/86 66 69 0
Fax 040/86 66 69 40 • E-Mail kleinanzeigen@kloenschnack.de

Klavierunterricht erteilen Dipl. Pianistin Michele Schröder u. Dipl. Pianist Stefan Matthews - langjährige pädagogische Erfahrung als Privat- und Hochschuldozenten. Tel. 040/98 23 38 19

Gitarrenunterricht für kl. u. gr. Leute. Rock, Pop, Blues bis Klassik u. Liedbegleitung f. Anf., aber auch für Profis. Andreas Schädler, Moorweg 38a, 22880 Wedel. Kostenlose Probest. www.musikkontor-wedel.de Tel. 04103/80 89 550

Englisch (KI.5-13) Promovierte Lehrerin (Universität London) mit vielseitiger Unterrichtserfahrung an Hamburger Schulen erteilt Nachhilfe, Hausaufgabenhilfe u. Vorbereitungshilfe für Prüfungen aller Schulformen. Tel. 040/86 15 40

Italienerin erteilt Unterricht in ihrer Muttersprache, flexibel und individuell als Einzelunterricht od. in kleinen Gruppen. Tel. 040/81 52 15

Suche geduldige Nachhilfe in Mathematik für Gymnasiastin, Klasse 9. Tel. 0173/61 13 959

„LET'S TALK ENGLISH TOGETHER!“ in Rissen. **Joan von Ehren's einzigartige Methode hilft Ihnen Sprachhemmungen zu überwinden - geschäftlich und privat!** Tel. 040/28 66 79 74

Klavierunterricht für Klein (ab 5) und Gross von erfahrenem Dipl. Pädagogen mit psychotherapeutischer Zusatzausbildung. Intuitiv, kreativ, fundiert und persönlich. flo.no@gmx.de oder Tel. 0177/86 58 520

Lehrerin erteilt Nachhilfe in Mathematik, Deutsch und Englisch, Klasse 1 - 13 sowie Hausaufgabenhilfe und Abiturvorbereitung. Tel. 040/82 29 08 88

Deutsch für Ausländer! Individuellen Intensiv-Unterricht erteilt Lehrerin mit Zusatzstudium „Deutsch als Fremdsprache“ Tel. 040/82 29 08 88

Gisela Fahrenberger



Malen
und
Zeichnen

in
kleinen Gruppen - alle Techniken

Tel.: 040 - 82 87 92
www.Atelier-Fahrenberger.de

50 EUR-Gutschein*

*bei Vertragsanmeldung



Easy Learning

Schülermachhilfe und mehr!

• Neues Recht-schreibtraining
• Günstige Haus-aufgabenhilfe
• Professionelle Nachhilfe in E, M, Dt, Ch., Phys., Spa. Nachhilfe in allen Hauptfächern

Luruper Hauptstr. 139 a ☎ 840 79 230
www.easylearning-nachhilfe.de

Dipl. Musiklehrerin mit viel Erfahrung erteilt Klavier- und Gesangsunterricht in Klassik, Jazz, Pop, u. Musical für Kinder u. Erwachsene (Anfänger u. Fortgeschrittene) Tel. 0176/62 35 55 28

Gitarrenunterricht in Rissen für Anfänger und Fortgeschrittene. Tel. 040/81 96 25 35

Erfolgscoaching, persönliche oder berufliche Probleme? Mobbing oder Blockaden. Private u. geschäftliche Begleitung. Be the winner! Tel. 040/43 44 50 od. 0172/24 26 238

Individueller Gesangsunterricht von erfahrener Sängerin u. Dozentin in Pop, Rock, Jazz für Kinder + Erwachsene in Iserbrook + Ottensen. Tel. 040/84 78 55

SCHMUCKKURSE In meiner hellen u. freundlichen Werkstatt biete ich Schmuckkurse für AnfängerInnen u. Fortgeschrittene im Einzelunterricht o. in der Gruppe. Nähere Infos unter Tel. 040/80 02 04 08 o. 0170/77 96 347

Violinunterricht in Blankenese für Anfänger, Fortgeschrittene, Profis und engagierte Laien bietet erfahrene Konservatoriumsdozentin, Konzertgeigerin und Schott Buchautorin. Tel. 0172/56 53 379

Suchen für unsere 8jährige Tochter eine Cellolehrerin, erste Kenntnisse sind vorhanden. Gerne jemanden, der zu uns nach Hause (Nienstedten) kommt. Bernklau Tel. 0172/62 17 248

Erfahrene Biologielehrerin bietet Hilfe bei der Abiturvorbereitung und Klausuren. Tel. 040/82 06 62

Creativ mit Encaustik Wochenendkurse 10 - 13Uhr, Termine Fr 14.9, Sa 15.9, So 16.9, - Fr. 21.9., Sa 22.9, So 23.9 - Material bitte mitbringen. Kosten je Tag 35 Euro. Info: Tel. 040/81 99 24 42

„Der kleine Rythmuskönig“ sucht musikalische Mitstreiter, die Singen u. Gitarrespielen lernen wollen. Im Hamburger Westen gern bei Euch zu Hause, im Raum Wedel u. Umgebung in der „Musikburg“ b. Chris. Warmke, Infos u. Preise persönlich, gern bei einer Probestunde. Tel. 0173/93 91 707

Qualitäts-Nachhilfe:



Mathe 5 war gestern!

Auch Business-Englisch

TÜV-zertifiziertes QM

www.hauslehrer.de

Telefon 040-36 00 68 73

COMPCARE GmbH

COMPUTER BERATUNG UND BETREUUNG

PC Probleme ?

Wir haben was dagegen!



040/81 50 20
www.compcare.de
Schulung, Verkauf Netzwerke Internet

KIND & KEGEL

Großer Flohmarkt „Rund um's Kind“ am 22.09.2012 von 09:00 - 13:00Uhr in Sülldorf, Sülldorfer Kirchenweg 187. Mehr als 60 Verkaufsstände! Infos und Anmeldung: www.kinderflohmarkt-suelldorf.de

Erfahrene Tagesmutter mit päd. Ausbildung bietet liebevolle u. individuelle Betreuung an. Meine kleine Gruppe, max 5 Kinder, findet in hellem Raum mit grossem Garten statt. Ref. vorh. Tel. 040/88 04 761

**JAHRESABO
18,- EURO!**



ALLE HEFTE PER POST!

DER  KOMMT ZU IHNEN NACH HAUSE ODER DORTHIN, WO SIE IHN HABEN MÖCHTEN, REGELMÄSSIG UND ZUVERLÄSSIG.

Keinen KLÖNSCHNACK mehr verpassen... und nicht mehr die Geschäfte abklappern müssen, weil er wieder vergriffen ist, so bequem kann man sich auch auf den KLÖNSCHNACK freuen, wenn er dorthin gebracht wird, wo Sie ihn haben möchten. Bestellen Sie jetzt das 18-Euro-Abonnement für den HAMBURGER KLÖNSCHNACK und lehnen sich erwartungsvoll zurück. Auch als Geschenk ist das Abo ein toller Tip!

► PER POST: KLÖNSCHNACKS 18-EURO-ABONNEMENT ► FAX 040 86 66 69-40

Hiermit bestelle ich ein Jahres-Abonnement Hamburger Klönschnack per Post zum Bezugspreis von 18,00 Euro (inkl. MwSt., Porto und Versandkosten). Das Abonnement ist zum Ablauf einer Frist von vier Wochen kündbar oder verlängert sich automatisch um ein weiteres Jahr.

Lieferanschrift Vorname und Nachname	Telefon (falls Nachfragen)
---	----------------------------

Straße, Hausnummer	Postleitzahl, Ort
--------------------	-------------------

Bank	Bankleitzahl	Konto-Nummer
------	--------------	--------------

Rechnungsanschrift (falls nicht identisch) Vorname und Nachname	Telefon (falls Nachfragen)
--	----------------------------

Straße, Hausnummer	Postleitzahl, Ort
--------------------	-------------------

Der Betrag wird von meinem Konto abgebucht. Ich kann dieses Abonnement innerhalb von 14 Tagen widerrufen. Eine Weitergabe meiner Adresse zu Werbezwecken durch den Verlag findet nicht statt.

Ort	Datum	Unterschrift
-----	-------	--------------

Ja, ich will den Klönschnack auf „Nummer Sicher“ – per Post!

Kindertagespflegezusammenschluss Villa Schief hat wieder Plätze frei. Schauen Sie auf unsere Homepage www.villaschief.de oder rufen Sie mich an
Tel. 0163/66 55 889

Mädchen Kleiderschrank, neu, massive Eiche, H 190, B 145, T 60cm. NP 1.400 für 600 Euro.
Tel. 0162/94 29 186

Das ZAUBERREICH-der Kinderladen in HH-Rissen, Gudrunstraße 1. Warme Winterboots u. a. von KAMIK, CLIC, TIMBERLAND, PRIMIGI, AIGLE, BLUNDSTONE, tolle Winterjacken, Schneeanzüge u. Hosen von TICKET TO HEAVEN.

Erfahrene, flotte und zuverlässige Tages-Orni aus Othmarschen hat ab sofort wieder Tage frei: gute Referenzen, bin mobil, komme zu Ihnen nach Hause oder fahre Ihre Kinder.
Tel. 040/82 70 19
oder 0176/29 29 70 20

Spielstube in Sülldorf, Tagesmutter singt, malt und bastelt mit 1,5 - 3-Jährigen Mo.-Do., 9 - 12Uhr. Kitagutscheinabrechnung möglich, sonst 4 Euro/Std. Jutta Autzen:
Tel. 040/87 00 07 00
oder 0151/14 47 94 75

Kinder Mal- & Bastelkurse in Rissen! Ferienkurs vom 1.10. - 5.10. u. neue Kurse ab dem 16.10. für Kinder von 4 - 6, sowie 6 - 10 J., Geschwisterkinderrabatt! Mehr Infos bei: Atelier Lampe,
Tel. 040/86 64 64 08 o. 0178/73 07 394

Der Kindergarten „Blankeneser Zwerge“ hat freie Plätze für 3 - 6 jährige Kinder! Infos unter www.blankeneser-zwerge.de.
Tel. 040/87 73 571

Kleiner privater Kindergarten am Jenischpark, in Klein Flottbek hat noch Plätze frei. Wir freuen uns auf euch! Mo - Fr. 8.30 - 14 Uhr
Tel. 040/82 24 46 07

KNÖPFCHEN & ANTON
Second Hand für Kinder

Zieh' mal an!

- Alle Top-Marken und Designer
- in resigier Auswahl
- gepflegt und günstig
- Warenannahme jederzeit kostenlos + ohne Voranmeldung
- Parkplätze direkt vorm Haus!

22589 Hamburg-Sülldorf ♦ Sülldorfer Landstraße 159
☎ 040/8705220 ☎ 040/8706531 www.knoepfchen-und-anton.de
Mo-Fr: 9⁰⁰-12⁰⁰ und 15⁰⁰-18⁰⁰ ♦ Sa: 9⁰⁰-13⁰⁰ Uhr

KATZ' & HUND

Erfahrene Familie (erwachsene Kinder) bietet Urlaubsbetreuung für Ihren Hund an, Haus u. Garten vorhanden.
Tel. 040/83 24 133

Ihr Cat-Sitter in den Elbvororten, kümmert sich liebevoll um Tiere und Pflanzen während Ihrer Abwesenheit.
Tel. 040/86 64 25 50

Kleintierbetreuung Wittland bietet ganzjährig eine herzliche artgerechte und gesunde Betreuung für Ihre Kleintiere an. www.kleintierurlaub.de oder
Tel. 040/86 62 80 84

SUCHE & FINDE

Suche klassische nußbaumfarbene Schubladenkommode.
Tel. 040/80 33 59

Kaufe, Orden, Uniform, Säbel, Pickelhaube, Reservistenkrug, Luftwaffenpokal, Fotos, Bücher, Militärspielzeug, WHW-Abzeichen u. alles von Heer/Luftwaffe, Marine auch Einzelstücke ab 18Uhr.
Tel. 04105/76418

Altes Spielzeug: Eisenbahnen, Dampfmaschinen, Blech- Wiking- Siku-Autos, Steiff Tiere, Puppen, Ritter, Cowboys, Indianer u. Soldaten aus Masse o. Kunststoff usw. auch Einzelstücke kauft ab 18Uhr.
Tel. 04105/76 418

Weinbestände abzugeben? Wir kommen gerne zu Ihnen und kaufen auch kleine Mengen zu fairen Preisen auf.
Tel. 040/86 85 01
oder mobil 0178/54 88 112

Wir kaufen oder versteigern Ihr hochwertiges Porzellan und Tafelsilber. Unsere Adresse: Markenporzellan, Bahrenfelder Chaussee 10, 22761 HH, Öffnungszeiten: Mo - FR 10-18Uhr.
Tel. 040/80 06 406

Märklin-Eisenbahn, älteren Datums, auch große Spurweiten von Liebhaber gegen Bezahlung gesucht.
Tel. 040/85 15 97 95

Mehrfamilienhaus m. ausbaufähigem DG od. freier Wohnung zu kaufen gesucht.
Tel. 0171/64 37 514

Tabakpfeifen gesucht! Sammler sucht Pfeifen, neue oder gebrauchte auch ganze Sammlungen sowie Pfeifenzubehör (Stopfer, Taschen u. Ständer)
Tel. 0177/22 93 590

Sammler sucht hochwertige deutsche Foto-technik bis 1990, analog. (Kameras, Objekte u. Zubehör) Bitte alles anbieten. Tel. 0177/22 93 590

KOST' GAR NIX

Eichenparkett, ca. 100qm, ausgebaut, mit Kleberesten für Selbstabholer. Tel. 040/82 42 70

Kinderhochbett mit Seitenplattform, fast vollständig, an Bastler / Selbstabholer zu verschenken. Tel. 040/822 68 82

Ostergard Lexikon (1930) 20 Bände zu verschenken. Tel. 04103/8 45 62

NETZ & NETZE

www.grundschulegoosacker.de Informationen zur Vor- u. Grundschule Goosacker

www.buchbinderei-erdmann.de - Sie lesen? Wir binden! Sie schreiben? Wir binden!

www.gyri.de Das Gymnasium Rissen im Internet

www.hochrad.de Gymnasium Hochrad: Bilinguales Gymnasium im Hamburger Westen

www.schule-schela.de
E-Mail: Schule.Schela@t-online.de

www.schule-iserberg.de

www.waldorfschule-nienstedten.de Veranstaltungskalender und allgemeine Informationen

www.bsc-hamburg.de - Segeln vor'm Sülldorf: Blankeneser Segelclub

www.msc-elbe.de - Neues vom Mühlenberger Segel-Club

www.svaeo.de - Die Seglervereinigung Altona-Ovelgönne im Netz

www.gymnasium-blankenese.de - Das Blankeneser Gymnasium im Internet

www.gymnasium-wilhoeden.de - Aktivitäten des Marion-Dönhoff-Gymnasiums

www.hh.schule.de/lmg - Die Homepage des Lise-Meitner-Gymnasiums

www.blankeneser-mtv.de „Blankeneser Männer-Turnverein v. 1883 e.V. (BMTV) stellt sich vor.“

www.komet-blankenese.de - Die FTSV Komet Blankeneser 1907 e.V. stellt sich vor

www.sv-blankenese.de - Neues von der Spielvereinigung Blankeneser

www.ff-blankenese.de - Die freiwillige Feuerwehr Blankeneser stellt sich vor

www.gsbl-hh.de - Informationen und Nachrichten von der Gesamtschule Blankeneser

www.elbkinder-grundschule.de ... die „neue“ staatliche Grundschule im Herzen der Elbvororte

KÖRPER, GEIST & SEELE

Gewichtsreduktion nach modernsten Konzepten mit Hilfe von objektiver Körpermessmethode und Einsatz von medizinisch hochwertigem Eiweiß ist meine Methode der Wahl, Ihnen beim Abnehmen behilflich zu sein. Dr. med. Claudia Drobig
Tel. 040/86 66 27 98
www.ernaehrungspraxis-blankenese.de

DIESES & JENES

Alte Deutsche Schreibschriften (Sütterlin u.a.) übertrage ich für Sie in die heutige Schrift.
Tel. 04106/61 35 39 od. 0176/96 22 66 80

JAEGER & DANCKER
OPTIKER

**NIENSTEDTENER STR. 1
NIENSTEDTEN**

TELEFON: 82 60 30
TELEFAX: 82 43 56

Erfahrene Privatsekretärin ordnet/verwaltet zuverlässig und diskret Ihre Unterlagen (auch im Trauerfall), Referenzen vorhanden.
Tel. 04106/61 35 39 od. 0176/96 22 66 80

Verkaufe neuwertiges E-Bike von Bikeltec: Flyer L8 Deluxe HS33, BJ 2012, Rahmengr. L, NP: 3.090 Euro, 272km gefahren. Abzugeben für 2.600 Euro. Kontakt: gabrielegade@gmx.de,
Tel. 040/72 73 02 28

Heimatvertriebene oder ausgebombte Kriegerwitwe mit Kindern gesucht, die es während oder nach dem Krieg nach Blankeneser verschlagen hat. Wir wollen im Rahmen unseres neuen Buchs über die „starken Frauen von Blankeneser“ über ein solches Schicksal exemplarisch berichten. Geplanter Erscheinungstermin im Klönschnack-Verlag Mai 2013. Maie und Ronald Holst,
Tel. 040/86 28 64



Ihre Super 8 / N8, 16mm, 35mm Familienfilme als Video- oder DVD-Kopie. Ihre Familienchronik als Film auf DVD. Digitale Nachbearbeitung, Schnitt und Vertonung Ihres Video- und Filmmaterials übernimmt gerne
Cineservice Hamburg
Tel.: 040 - 87 71 85, cineservice@aol.com

Grillabend? Gartenparty?
Cocktails, Spirituosen & vieles mehr!
Eiskalt & frisch, bis spät in die Nacht!
040/ 866 283 46
www.elblieferanten.de

Ausgezeichnet in der Kategorie **Bester Getränkemarkt Deutschlands GRAEFF**



da, wo das Flugzeug parkt
Alt-Osdorf • ☎ 040-807 88 70
www.graeff-getraenke.de

GRUSS & KUSS

Einen wunderschönen Urlaub wünsche ich Euch, Beate, Hedwig und Heinz. Brigitte und Michael und natürlich Max wünsche ich auch viel Spaß in Norwegen und gute Reise. Bis bald Ihr Lieben, kommt alle gesund und erholt zurück. Eure Siggie

EFFEKTIV WERBEN?  **Klönsschnack** BUCHEN!



Buchung und Information: **040 86 66 69-0**
Mediadaten auch im Internet: WWW.KLOENSCHNACK.DE/ANZEIGEN

Lexikon der Elbvororte

Was man eigentlich wissen sollte. Was sich lohnt zu wissen. Was hilft, wenn man's weiß.



Menschen, Historisches, Bewegendes, Wissenswertes, Spannendes
Das ultimative Nachschlagewerk für die Menschen in den Elbvororten, für Besucher, Gäste und Touristen

Hamburgs
Schönheit

WISSENSWERTES

LEXIKON DER ELBVORORTE

WAS MAN EIGENTLICH WISSEN SOLLTE. WAS SICH LOHNT ZU WISSEN. WAS HilFT, WENN MAN'S WEISS.

Von Aalreuse bis Zuckowski – das LEXIKON DER ELBVORORTE erschließt die Elbvororte in über 450 Stichworten. Das Buch enthält alles Wissenswerte rund um Hansen-Villa, Elbstrand und Hessepark. Bekannte Persönlichkeiten der Elbvororte finden sich ebenso wie längst vergessene geglaubte Anekdoten und historische Tatsachen. Hinzu kommt praktisches Alltagswissen: Schulen, Vereine, Kliniken, Restaurants... Das LEXIKON DER ELBVORORTE ist damit ein bisher einzigartiges Nachschlagewerk über den Hamburger Westen.

Voraussichtlich 272 Seiten, ISBN 978-3-9813726-9-4, Preis: € 14,80



KLAUS SCHÜMANN VERLAG
HAMBURG MEDIEN · HAMBURG EVENTS

Sülldorfer Kirchenweg 2 · 22587 Hamburg
Telefon 040 86 66 69-0 (Fax -40) · www.ksv-hamburg.de

AB NOVEMBER



MEIN ARBEITSPLATZ!
... im Hamburger Yachthafen

MEIN ARBEITSPLATZ: „... liegt direkt an der Unterelbe in Wedel und umfasst insgesamt 80.000 Quadratmeter. Im Yachthafen arbeiten drei Hafenmeister, jeder von uns ist für einen Bereich zuständig. Im östlichen Abschnitt koordiniere ich 1.100 Boote, darunter sind Mitglieder mit festen Liegeplätzen und Gastlieger. Zu meinen Aufgaben zählen daneben Reparaturarbeiten und die Tankstelle mit vier Zapfhähnen. An sechs Tagen versorge ich Boote aller erdenklicher Größen mit Spirit.“

CHRISTIAN BAZELAK, HAFENMEISTER

Durstlöscher ...

Der Hamburger Yachthafen ist groß. Es geht an Bootshallen, Parkplätzen und üppigem Grün vorbei, bis der östliche Bereich endlich erreicht ist. Das Bild des Hafenbeckens ist geprägt von schwankenden Masten; über einen Steg gelangt man zur einzigen schwimmenden Tankstelle. Hier finden Anlieger in der Sommerzeit in der Regel den Hafenmeister-Ost, Christian Bazelak.

Der patente 48-Jährige ist Anlaufstelle für alle Belange und Fragen rund um Liegege-

bühren, Reparaturen, Sommer- und Winterquartiere. Um den Überblick zu behalten, führt er akribisch Tabellen über alle Boote, die anlegen.

Im Schnitt hat er eine 72-Stunden-Woche. „Voraussetzung für den Job ist meine Familie, ohne die Unterstützung meiner Frau ginge es nicht.“

Bazelaks Handy klingelt in einer Tour, ständig stehen Skipper vor ihm und fragen um Rat, wenn der Motor kaputt,



Christian Bazelaks (48) Hobby ist nach wie vor sein Boot

das Segel gerissen oder der Liegeplatz besetzt ist. „Der Job ist mein Leben, anders geht das auch gar nicht. Wir wohnen sogar hier auf dem Gelände, so sind die Wege kürzer.“

Seit vier Jahren ist er Hafenmeister. Täglich fährt er sein Gelände per Boot und Rad ab, um eventuelle Schäden an der Anlage festzustellen. Die Tankstelle hat sechs Stunden geöffnet. Zwei Zapfsäulen spenden das dringend benötigte Benzin, um schnell weiter über die Wasserstraßen düsen zu können.

MEIN ARBEITSPLATZ. Gern stellen wir unseren Lesern auch Ihren Arbeitsplatz vor. Melden Sie sich per E-Mail oder Telefon in der Redaktion: anna-lena.walter@ksv-hamburg.de oder Telefon 86 66 69-12.

Elite Report 2004-2012
Bester Vermögensverwalter
Ausgezeichnet durch das
Handelsblatt bzw. DIE WELT

Dr. med. Jørn Jørgensen,
Inhaber der „EuroEyes“-Firmengruppe



„Mein Berater sorgt dafür, dass beim
Vermögen nichts ins Auge geht.“

Das Haspa Private Banking: zum 9. Mal in Folge
als „Bester Vermögensverwalter“ ausgezeichnet.

Frank Dubbert,
Leiter Private Banking
Elbvororte: 040 3579-2255

Meine Bank heißt Haspa.

Haspa[®]
Hamburger Sparkasse

Private Banking

privatebanking.haspa.de

BMW
Niederlassung
Hamburg

www.bmw-hamburg.de



Freude am Fahren



VIELE FUNKTIONEN. EIN ZIEL: FAHRFREUDE.

Ästhetik und Dynamik in ihrer modernsten Interpretation: Der BMW 3er Touring besticht durch konsequent durchdachtes Design. Klar erkennbar als Mitglied der BMW 3er Familie, überzeugt er mit einer eigenen, authentischen Persönlichkeit und mit der BMW TwinPower Turbo Technologie garantiert der neue BMW 3er Touring Dynamik pur.

Erleben Sie den neuen BMW 3er Touring ab dem 22.09.2012 in Ihrer BMW Niederlassung Hamburg – wir freuen uns auf Sie.

DER NEUE BMW 3er TOURING.

BMW EfficientDynamics
Weniger Verbrauch. Mehr Fahrfreude.

BMW Niederlassung Hamburg

www.bmw-hamburg.de

Filiale Elbvororte
Filialleiter Erik Matzke
Osdorfer Landstraße 50
22549 Hamburg
Tel.: 040-55301-5100